

LAGAN

en

pl

de

ru

fr

sk

it

lt

da

lv

no

uk

fi

et

sv

hr

pt

sr

es

sl

el

tr

nl

bg

cs

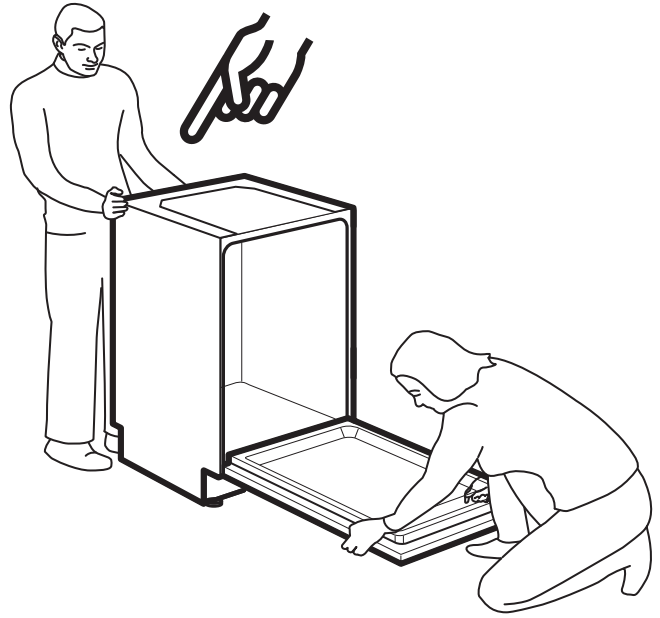
ro

hu



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH	5
DEUTSCH	11
FRANÇAIS	19
ITALIANO	26
DANSK	33
NORSK	39
SUOMI	45
SVENSKA	51
PORTUGUÊS	57
ESPAÑOL	64
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	71
NEDERLANDS	78
ČESKY	85
POLSKI	91
РУССКИЙ	98
SLOVENSKY	106
LIETUVIŲ	112
LATVIEŠU	118
УКРАЇНСЬКА	124
EESTI	131
HRVATSKI	137
SRPSKI	143
SLOVENŠČINA	149
TÜRKÇE	155
БЪЛГАРСКИ	161
ROMÂNĂ	168
MAGYAR	174



Safety Information

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damages that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children between 3 and 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away unless continuously supervised.
- Children of less than 3 years of age should be kept away unless continuously supervised.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep detergents away from children.
- Keep children and pets away from the appliance when the door is open.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments.
- Do not change the specification of this appliance.
- The operating water pressure (minimum and maximum) must be between 0.4 (0.04)/10 (1.0) bar (MPa).
- Obey the maximum number of 13 place settings.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Put the cutlery in the cutlery basket with the sharp ends pointing down or put them in the cutlery rack in a horizontal position with the sharp edges down.
- Do not leave the appliance with the open door unattended to avoid stepping accidentally onto it.
- Before any maintenance operation, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the socket.
- Do not use high pressure water sprays and/or steam to clean the appliance.
- If the appliance has ventilation openings in the base, they must not be covered e.g. by a carpet.
- The appliance is to be connected to the water mains using the new supplied hose-sets. Old hose sets must not be reused.

Permitted use

- ⚠ Do not use the appliance outdoors.
- ⚠ Do not remove the dishes from the appliance until the programme is complete. Some detergent may remain on the dishes.
- ⚠ Do not store items or apply pressure on the open door of the appliance.
- ⚠ Do not put flammable products or items

that are wet with flammable products in, near or on the appliance.

- ⚠ Do not drink and play with the water in the appliance.
- ⚠ The appliance can release hot steam if you open the door while a programme operates.

Safety instructions

Installation

- ⚠ **WARNING!** Only a qualified person can install this appliance.
- Remove all the packaging and the transit bolts.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not install or use the appliance where the temperature is less than 0 °C.
- Follow the installation instruction supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure that the appliance is installed below and adjacent to safe structures.

Electrical connection

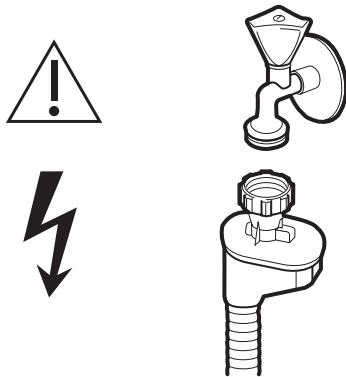
- ⚠ **WARNING!** Risk of fire and electrical shock.
- ⚠ **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- ⚠ **WARNING!** Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- ⚠ **WARNING!** Do not, under any circumstances, cut, remove, or bypass the grounding prong

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable). Contact the Authorised Service Centre to change the electrical components.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.
- UK and Ireland only: This appliance is fitted with a 13 A mains plug. If it is necessary to change the mains plug fuse, use only a 13 A ASTA (BS 1362) fuse.

Water connection

- Do not cause damage to the water hoses.
- Before connection to new pipes, pipes not used for a long time, where repair work has been carried out or new devices fitted (water meters, etc.), let the water flow until it is clean and clear.

- Ensure that there are no visible water leaks during and after the first use of the appliance.
- The water inlet hose has a safety valve and a sheath with an inner mains cable.



⚠ WARNING! Dangerous voltage.

- If the water inlet hose is damaged, immediately close the water tap and disconnect the mains plug from the mains socket. Contact the Authorised Service Centre to replace the water inlet hose.

Use

⚠ WARNING! Risk of injury, burns, electrical shock or fire.

- **⚠ WARNING!** Do not use the appliance before installing it in the built-in structure. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation work is done – risk of electric shock.
- Do not sit or stand on the open door.
- Dishwasher detergents are dangerous. Obey the safety instructions on the detergent packaging.
- Use only detergent and rinse aid recommended for use in an automatic dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Do not drink and play with the water in the appliance.
- Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.

- Do not remove the dishes from the appliance until the programme is complete. Some detergent may remain on the dishes.
- The appliance can release hot steam if you open the door while a programme operates.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.

Service

- To repair the appliance contact an Authorised Service Centre.
- Use original spare parts only.

- **⚠ WARNING!** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation. To avoid risk of personal injury use protective gloves (risk of laceration) and safety shoes (risk of contusion); be sure to handle by two persons (reduce load); never use steam cleaning equipment (risk of electric shock). Non-professional repairs not authorized by the manufacturer could result in a risk to health and safety, for which the manufacturer cannot be held liable. Any defect or damage caused from nonprofessional repairs or maintenance will not be covered by the guarantee, the terms of which are outlined in the document delivered with the unit.

Disposal

- **⚠ WARNING!** Risk of injury or suffocation.
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.

Note:


When connecting to drinking water make sure that you connect the appliance using a safety device against drinking water contamination through backflow (according to DIN EN 1717) and meet water


pollution requirements (according to KTW- BWGL). Product shall be constructed to prevent backsiphonage of non-potable water into the water mains according

to IEC/EN 61770. We recommend that installation, including water supply and electrical connections, and repairs are carried out by a qualified technician.


Environmental concerns

SAFETY WARNINGS


 Dishwasher detergents are dangerous. Follow the safety instructions on the detergent packaging.

 Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable close to the appliance and dispose of it. Remove the door catch to prevent children and pets to get closed in the appliance.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it.


SCRAPPING OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. It is prohibited to dispose of equipment marked with the symbol  along with household waste. Return the item to the local retailer in line with local legislation, collection point, or contact the competent municipal authorities to find out more.

In order to preserve resources, ensure that discarded Electrical and Electronic Equipment, parts or materials are re-used or recycled according to the EU Directive on Waste of Electrical and Electronic Equipment 2012/19/EU.

Some materials and substances in some discarded EEE can potentially have a negative impact on the environment and human health. This product does not contain hazardous substances as specified by the EU Directive on the Restriction of the use of certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment 2011/65/EU and its amendments; however, it may contain Substances of Very High Concern (SVHC) according to REACH Regulation EC No 1907/2006.

SERVICE AND SPARE PARTS

 To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only. Please note that self-repair or non-professional repair can have safety consequences and might void the guarantee.

The following spare parts will be available for 7 years after the model has been discontinued: motor, circulation and drain pump, heaters and heating elements, including heat pumps, piping and related equipment including hoses, valves, filters and aquastops, structural and interior parts related to door assemblies, printed circuit boards, electronic displays, pressure switches, thermostats and sensors, software and firmware including reset software. Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.

The following spare parts will be available for 10 years after the model has been discontinued: door hinge and seals, other seals, spray arms, drain filters, interior racks and plastic peripherals such as baskets and lids.

ENERGY SAVING TIPS

Washing dishes in the dishwasher as instructed in the user manual usually consumes less water and energy than washing dishes by hand. Load the dishwasher to its full capacity to save water and energy. For best cleaning results, arrange items in the baskets as instructed in the user manual and do not overload the baskets.

Do not pre-rinse dishes by hand. It increases the water and energy consumption. When needed, select a programme with a prewash phase. Remove larger residues of food from the dishes and empty cups and glasses before putting them inside the appliance. Soak or slightly scour cookware with firmly cooked-on or baked-on food before washing it in the appliance.

Make sure that items in the baskets do not touch or cover each other. Only then can the water completely reach and wash the dishes.

Select a programme according to the type of load and the degree of soil. ECO offers the most efficient use of water and energy consumption.

IKEA guarantee

How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for five (5) years from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

Which LAGAN appliances are not covered by the IKEA 5-year guarantee?

LAGAN appliances purchased from IKEA before 1 May 2026 are covered by a 2-year guarantee, starting from the original date of purchase.

Who will execute the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labour and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (Nr.99/44/EC) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA appointed service provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA service provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electro-chemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.

- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible colour differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.
- The use of the appliance in a non-domestic environment i.e. professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to their home or other address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by this guarantee.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA service provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the service provider or its authorized service partner will reinstall the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

This restriction do not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

How country law applies

The IKEA guarantee gives You specific legal rights, which covers or exceed local demands. However these conditions do not limit in any way consumer rights described in the local legislation.

Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country. An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information.

The dedicated After Sales Service for IKEA appliances:

Please do not hesitate to contact IKEA After Sales Service to:

make a service request under this guarantee; ask for clarification on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture. The service won't provide clarifications related to:

the overall IKEA kitchen installation; connections to electricity (if machine comes without plug and cable), to water and to gas since they have to be executed by an authorized service engineer.

Ask for clarification on user manual contents and specifications of the IKEA appliance.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual section of this booklet before contacting us.

Availability of the spare parts

The following parts will be available for 7 years after this model has been discontinued: motor; circulation and drain pump; heaters and heating elements, including heat pumps (separately or bundled); piping and related equipment including all hoses, valves, filters and aquastops; structural and interior parts related to door assemblies (separately or bundled); printed circuit boards; electronic displays; pressure switches; thermostats and sensors; software and firmware including reset software.

The following parts will be available for 10 years after this model has been discontinued: door hinge and seals, other seals, spray arms, drain filters, interior racks and plastic peripherals such as baskets and lids.

For ordering the spare parts, please contact IKEA After Sales Service.

How to reach us if You need our service



Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed contacts and relative national phone numbers.

i In order to provide You with a quicker service, we recommend that You use the specific phone numbers listed at the end of this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance You need an assistance for. Before calling us, assure that You have to hand the IKEA article number (8 digit code) and the Serial Number (8 digit code that can be found on the rating plate) for the appliance of which you need our assistance.

i **SAVE THE SALES RECEIPT!** It is Your proof of purchase and required for the guarantee to apply. Note that the receipt reports also the IKEA article name and number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales of your appliances, please contact our nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Installation und der Benutzung des Geräts die mitgelieferte Bedienungsanleitung gründlich durch. Der Hersteller ist nicht für Verletzungen oder Schäden verantwortlich, die die Folge einer fehlerhaften Installation oder nicht ordnungsgemäßen Benutzung sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen immer an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

Sicherheit von Kindern und hilfsbedürftigen Personen

- Dieses Gerät ist zur Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen geeignet, sofern sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und mit den damit verbundenen Gefahren vertraut sind.
- Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren und Personen mit sehr weitreichenden und komplexen Behinderungen sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder unter 3 Jahren müssen von diesem Gerät ferngehalten werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie Geschirrspülmittel und andere Reinigungsmittel von Kindern fern.
- Halten Sie Kinder und Haustiere von dem Gerät fern, wenn die Tür geöffnet ist.
- Kinder dürfen Reinigung und Pflege des Geräts nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Halten Sie alle Verpackungen von Kindern fern und entsorgen Sie diese entsprechend.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist für die Benutzung im Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie beispielsweise:
 - In Bauernhäusern, Mitarbeiter-Küchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Durch Kunden/-innen in Hotels, Motels, Frühstückspensionen und anderen Wohnumgebungen.
- Nehmen Sie keinerlei Änderungen an den Spezifikationen des Geräts vor.
- Der Betriebswasserdruck muss mindestens 0,4 bar (0,04 MPa) und darf höchstens 10 bar (1,0 MPa) betragen.
- Halten Sie die maximale Anzahl von 13 Tischgedecken ein.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt wurde, muss es entweder vom Hersteller, seinem autorisierten Servicezentrum oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei – sowohl am Gehäuse als auch im Inneren.
- Legen Sie Besteck mit dem scharfen Ende nach unten zeigend in den Besteckkorb oder horizontal mit der scharfen Kante nach unten zeigend in die Besteckablage.
- Lassen Sie das Gerät mit geöffneter Tür nicht unbeaufsichtigt, um ein versehentliches Drauftreten zu vermeiden.
- Schalten Sie vor der Durchführung etwaiger Wartungsarbeiten das Gerät stets aus und trennen Sie es von der Netzsteckdose.
- Benutzen Sie für die Reinigung des Geräts keine Hochdruckwassersprüher und/oder Dampf.
- Sollten sich im Sockel des Geräts Lüftungsöffnungen befinden, dürfen diese nicht verdeckt oder blockiert werden (z. B. durch einen Teppich).
- Das Gerät ist über die neuen mitgelieferten Schläuche an die Wasserversorgung anzuschließen. Alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.

Besuchen Sie für das Herunterladen der vollständigen Bedienungsanleitung www.ikea.com.

Hinweise zum sicheren Betrieb

⚠ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

⚠ Nehmen Sie das Geschirr erst dann aus dem Gerät, wenn das Programm beendet ist. Etwas Geschirrspülmittel kann auf dem Geschirr zurückbleiben.

⚠ Sehen Sie davon ab, Gegenstände auf der geöffneten Tür des Geräts abzustellen/ abzulegen oder Druck auf sie auszuüben.

⚠ Legen/Stellen Sie keine entflammaren Produkte oder mit entflammaren Produkten benetzte/getränkte Gegenstände in, in die Nähe oder auf das Produkt.

⚠ Trinken und spielen Sie nicht mit dem Wasser im Gerät.

⚠ Aus dem Gerät kann heißer Dampf entweichen, wenn Sie die Gerätetür öffnen, während ein Programm läuft.

Sicherheitsanweisungen

Installation

⚠ **WARNUNG!** Nur eine qualifizierte Person darf dieses Gerät installieren.

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und die Transportsicherungsbolzen.
- Installieren und benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Installieren oder benutzen Sie das Gerät nicht an Orten, an denen die Temperatur unter 0 °C liegt.
- Befolgen Sie die mitgelieferte Installationsanleitung.
- Seien Sie stets vorsichtig, wenn Sie das Gerät bewegen, denn es ist schwer. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und geschlossenes Schuhwerk.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät unter und neben sicheren Strukturen installiert wird.

Elektrischer Anschluss

⚠ **WARNUNG!** Brand- und Stromschlaggefahr.

⚠ **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist.

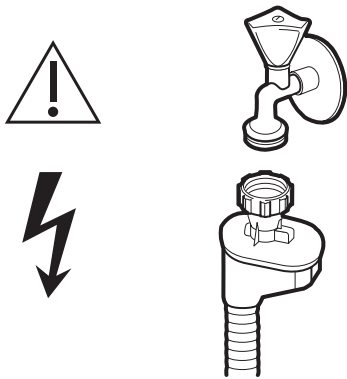
⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.

⚠ **WARNUNG!** Entfernen, umgehen oder trennen Sie unter keinen Umständen den Erdungsstift.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Achten Sie darauf, dass die Parameter auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzstromversorgung übereinstimmen.
- Benutzen Sie ausschließlich ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdosen.
- Vergewissern Sie sich, dass keine elektrischen Komponenten (z. B. Netzstecker, Netzkabel) beschädigt werden. Setzen Sie sich für eine Änderung elektrischer Komponenten an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach abgeschlossener Installation in die Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nach dem Anschließen weiterhin zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Ziehen Sie immer am Netzstecker.
- Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EEC-Richtlinien.
- Nur Vereinigtes Königreich und Irland: Dieses Gerät ist mit einem 13-A-Netzstecker ausgerüstet. Sollte die Sicherung des Netzsteckers durch eine neue ersetzt werden müssen, greifen Sie ausschließlich auf 13-A-Sicherungen des Typs ASTA (BS 1362) zurück.

Wasseranschluss

- Beschädigen Sie die Wasserschläuche nicht.
- Lassen Sie vor dem Anschluss an neue Leitungen, lange nicht benutzte Leitungen, an denen Reparaturarbeiten durchgeführt oder wo neue Geräte (Wasserzähler usw.) eingebaut wurden, das Wasser so lange fließen, bis es sauber und klar ist.
- Vergewissern Sie sich, dass während und nach der Erstinbetriebnahme des Geräts keine sichtbaren Wasserlecks auftreten.
- Der Wasserzulaufschlauch besitzt ein Entlastungsventil und eine Ummantelung mit einem innenliegenden Netzkabel.



⚠ **WARNUNG!** Gefährliche Spannung.

- Drehen Sie umgehend den Wasserhahn der Wasserversorgung zu und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch beschädigt ist. Setzen Sie sich mit einem autorisierten Kundendienstzentrum in Verbindung, um den Wasserzulaufschlauch austauschen zu lassen.

Gebrauch

- ⚠ **WARNUNG!** Verletzungs-, Verbrennungs-, Brand- und Stromschlaggefahr.
- ⚠ **WARNUNG!** Verwenden Sie das Gerät nicht, bevor Sie es eingebaut haben. Trennen Sie das Gerät vor der Durchführung etwaiger Installationsarbeiten von der Netzstromversorgung, um die Gefahr eines Stromschlags auszuschließen.

- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf die geöffnete Gerätetür.
- Geschirrspülmittel sind gefährlich. Befolgen Sie die Sicherheitshinweise auf der Verpackung des Geschirrspülmittels.
- Benutzen Sie nur für Geschirrspüler empfohlene Geschirr- und Klarspülmittel.
- Benutzen Sie in Ihrem Geschirrspüler niemals Seife, Waschmittel oder Handwaschmittel.
- Trinken und spielen Sie nicht mit dem Wasser im Gerät.
- Geschirrspülmittel ist ätzend! Bewahren Sie Geschirrspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Nehmen Sie das Geschirr erst dann aus dem Gerät, wenn das Programm beendet ist. Etwas Geschirrspülmittel kann auf dem Geschirr zurückbleiben.
- Aus dem Gerät kann heißer Dampf entweichen, wenn Sie die Gerätetür öffnen, während ein Programm läuft.
- Legen/Stellen Sie keine entflammaren Produkte oder mit entflammaren Produkten benetzte/getränkte Gegenstände in, in die Nähe oder auf das Produkt.

Reparaturen

- Setzen Sie sich für Reparaturen des Geräts mit einem autorisierten Kundendienst in Verbindung.
- Verwenden Sie nur Originalersatzteile.
- ⚠ **WARNUNG!** Stellen Sie vor der Durchführung etwaiger Wartungsarbeiten sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist. Um Verletzungen vorzubeugen, empfehlen wir Ihnen, stets Schutzhandschuhe (Gefahr von Schnittverletzungen) und Sicherheitsschuhe (Gefahr von Quetschungen) zu tragen, den Transport und das Umstellen des Geräts mit mindestens zwei Personen durchzuführen (Verringerung der körperlichen Belastung) und unter keinen Umständen Dampfreinigungsgeräte zu verwenden (Gefahr von elektrischen Schlägen).

Nicht von Fachpersonal ausgeführte Reparaturen ohne Genehmigung des Herstellers können eine Gefährdung der Gesundheit und Sicherheit nach sich ziehen, für die der Hersteller keinerlei Haftung übernimmt. Defekte oder Schäden, die nicht von durch Fachpersonal vorgenommen Reparaturen oder Wartungen verursacht werden, sind von der Garantie, deren Bedingungen in den dem Gerät beiliegenden Unterlagen aufgeführt sind, nicht abgedeckt.

Entsorgung

- ⚠️ WARNUNG!** Verletzungs- und Erstickungsgefahr.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
 - Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.

- Demontieren Sie die Tür, um zu verhindern, dass Kinder oder Haustiere im Gerät eingeschlossen werden.

Hinweis:

Achten Sie beim Anschluss an die Trinkwasserversorgung darauf, dass Sie das Produkt mit einer Sicherheitseinrichtung gegen Trinkwasserverunreinigung durch Rückfließen (gemäß DIN EN 1717) ausstatten und die Anforderungen an die Wasserreinheit (gemäß KTW-BWGL) erfüllen. Das Produkt muss so konstruiert sein, dass eine Rücksaugung von nicht trinkbarem Wasser in die Wasserleitung gemäß IEC/EN 61770 ausgeschlossen ist. Wir empfehlen, dass Sie die Installation (darunter auch der Anschluss an die Wasser- und Stromversorgung) sowie etwaige Reparaturen von einer entsprechend ausgebildeten Fachkraft durchführen lassen.


Hinweise zum Umweltschutz

SICHERHEITSHINWEISE


⚠️ Geschirrspülmittel sind gefährlich. Befolgen Sie stets die sich auf der Verpackung des Geschirrspülmittels befindlichen Sicherheitshinweise.

⚠️ Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Trennen Sie das Netzkabel nahe am Gerät ab und entsorgen Sie es ordnungsgemäß. Demontieren Sie die Gerätetür, um zu verhindern, dass Kinder oder Haustiere im Inneren des Geräts eingeschlossen werden.

ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSMATERIALIEN

Recyceln Sie mit dem Symbol  gekennzeichnete Materialien. Geben Sie die Verpackung in einen entsprechenden Container, um sie zu recyceln.

ENTSORGUNG VON HAUSHALTSGERÄTEN

Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen gefertigt. Das Entsorgen von mit dem -Symbol gekennzeichneten Geräten im Hausmüll ist nicht gestattet. Bringen Sie es stattdessen unter Berücksichtigung der für Sie geltenden Gesetze und Rechtsvorschriften zu Ihrem örtlichen Einzelhändler, einer entsprechend ausgewiesenen Sammelstelle oder wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen kommunalen Behörden.

Sorgen Sie dafür, dass ausrangierte Elektro- und Elektronikgeräte sowie deren Komponenten und Werkstoffe im Einklang mit der EU-Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte wiederverwendet oder wiederverwertet werden, um Ihren Beitrag für das Schonen von Ressourcen zu leisten.

Einige der in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthaltenen Materialien und Stoffe können potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Dieses Produkt enthält im Sinne der EU-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und sämtlichen dazugehörigen Änderungen keine gefährlichen Stoffe. Davon unberücksichtigt bleiben jedoch gemäß der REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 jegliche besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC).

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

⚠️ Setzen Sie sich für Reparaturen des Geräts mit einem autorisierten Kundendienstzentrum in Verbindung. Verwenden Sie nur Originalersatzteile. Bitte beachten Sie, dass eine selbst bzw. nicht fachmännisch ausgeführte Reparatur Ihre Sicherheit gefährden und zum Erlöschen der Gewährleistung führen kann.

Die nachstehenden Komponenten sind nach Auslaufen des Modells noch 7 Jahre verfügbar: Motor, Umwälz- und Ablasspumpe, Heizvorrichtungen und Heizelemente (einschließlich Heizpumpen), Verrohrung und zugehörige Ausrüstung (einschließlich Schläuche, Ventile, Filter und AquaStop-Vorrichtungen), für die Türeinheit relevante Struktur- und Innenverkleidungsteile, Leiterplatten, elektronische Displays, Druckschalter, Thermostate und Sensoren sowie Software und Firmware (einschließlich der Software für die Rücksetzung auf den Werkszustand). Bitte beachten Sie, dass einige dieser Ersatzteile nur für professionelle Servicewerkstätten zur Verfügung stehen und dass nicht alle Ersatzteile für alle Modelle benutzt werden können.

Die nachstehenden Komponenten sind nach Auslaufen des Modells noch 10 Jahre verfügbar: Türscharnier und Dichtungen, sonstige Dichtungen, Sprüharme, Ablauffilter, Einschubgestelle und Kunststoffzubehör (z. B. Körbe und Deckel).

TIPPS ZUM ENERGIESPAREN

Beim Spülen des Geschirrs in der Geschirrspülmaschine gemäß den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen wird in der Regel ein geringerer Wasser- und Stromverbrauch als beim Spülen von Hand erzielt. Beladen Sie das Gerät stets bis zur maximalen Kapazität, um Wasser und Strom zu sparen. Um ein optimales Reinigungsergebnis zu erzielen, sollten Sie die Gegenstände in den Körben gemäß den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen anordnen und darauf achten, die Körbe nicht zu überladen.

Spülen Sie das Geschirr nicht von Hand vor. Der Wasser- und Energieverbrauch erhöht sich dadurch nur. Wählen Sie bei Bedarf ein Programm mit einer Vorreinigungsphase. Entfernen Sie größere Speisereste vom Geschirr und leeren Sie Tassen und Gläser, bevor Sie sie im Inneren des Geräts unterbringen. Weichen Sie Kochgeschirr mit fest an den Oberflächen klebenden oder eingebrannten Lebensmitteln ein oder greifen Sie auf ein geeignetes Scheuermittel zurück, bevor Sie es zur Reinigung in das Gerät geben.

Achten Sie darauf, dass die sich in den Körben befindlichen Geschirrtteile und Utensilien weder miteinander in Berührung kommen noch übereinander liegen. Nur dann kann das Wasser alle Oberflächen des Geschirrs erreichen und reinigen.

Berücksichtigen Sie bei der Auswahl des Reinigungsprogramms stets die Art der Beladung und den Grad der Verschmutzung. Das ECO-Programm bietet hinsichtlich des Wasser- und Stromverbrauchs die höchste Effizienz.

FÜR DEUTSCHLAND GELTENDE ERRATA

Folgende Informationen zur Entsorgung ersetzen die Regelungen im Abschnitt „Umwelttips“ des User Manual – Benutzerinformationen mit Wirkung ab dem 01.01.2022

• Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

• Elektronik- Altgeräten in Deutschland



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgegeben werden.

• Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

- **Rücknahmepflichten der Vertreiber**

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m²,

die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

IKEA-Garantie

Wie lange ist die IKEA-Garantie gültig?

Diese Garantie gilt für fünf (5) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum Ihres Geräts bei IKEA. Als Kaufnachweis ist das Original des Einkaufsbelegs erforderlich. Werden im Rahmen der Garantie Arbeiten ausgeführt, verlängert sich dadurch nicht die Garantiezeit für das Gerät.

Welche LAGAN-Geräte sind nicht durch die 5-jährige IKEA-Garantie abgedeckt?

LAGAN-Geräte, die vor dem 1. Mai 2026 bei IKEA gekauft wurden, sind durch eine 2-jährige Garantie ab dem ursprünglichen Kaufdatum abgedeckt.

Wer übernimmt den Kundendienst?

Der IKEA-Kundendienstpartner stellt den Kundendienst über seinen eigenen Betrieb oder ein autorisiertes Kundendienstpartnernetzwerk zur Verfügung.

Was deckt diese Garantie ab?

Die Garantie deckt Gerätefehler, die aufgrund einer fehlerhaften Konstruktion oder aufgrund von Materialfehlern nach dem Datum des Einkaufs bei IKEA entstanden sind. Die Garantie gilt nur für den Hausgebrauch des entsprechenden Geräts. Ausnahmen sind unter der Überschrift „Was deckt diese Garantie nicht ab?“ erläutert. Innerhalb der Garantiezeit werden die Kosten für Reparatur, Ersatzteile, Arbeits- und Reisekosten übernommen, vorausgesetzt, das Gerät ist ohne besonderen Aufwand für eine Reparatur zugänglich. Unter diesen Voraussetzungen gelten die EU-Richtlinien (Nr.99/44/EG) und die jeweiligen örtlichen Vorschriften. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von IKEA über.

Was unternimmt IKEA, um das Problem zu beheben?

Der von IKEA beauftragte Kundendienstpartner prüft das Produkt und entscheidet nach eigenem Ermessen, ob es unter diese Garantie fällt. Wenn es als unter diese Garantie fallend erachtet wird, wird der IKEA-Kundendienstpartner oder sein autorisierter Kundendienstpartner durch seinen eigenen Kundendienstbetrieb das defekte Produkt nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder durch dasselbe oder ein vergleichbares Produkt ersetzen.

Was deckt diese Garantie nicht ab?

- Normalen Verschleiß.
- Vorsätzliche oder fahrlässig herbeigeführte Schäden, Beschädigungen infolge Missachtung der Bedienungsanleitung, unsachgemäße Installation, falschen Stromanschluss, Beschädigung durch chemische oder elektrochemische Reaktionen, Rost, Korrosion oder Wasserschäden, einschließlich, aber nicht darauf beschränkt, Schäden durch ungewöhnlich hohen Kalkgehalt des Wassers, Beschädigungen durch außergewöhnliche Umweltbedingungen.
- Verbrauchs- und Verschleißteile wie Batterien und Lampen.
- Nichtfunktionelle und dekorative Teile, die den normalen Gebrauch des Gerätes nicht beeinflussen, sowie Kratzer und mögliche Farbabweichungen.
- Zufallsschäden durch Fremdkörper, Substanzen oder Reinigungsarbeiten an Filtern, Abflüssen oder Wasch-/Spülmittelfächern.
- Schäden an folgenden Teilen: Glaskeramik, Zubehör, Geschirr- und Besteckkörbe, Zu- und Ablaufschläuche, Dichtungen, Glühlampen und deren Abdeckungen, Siebe, Knöpfe, Gehäuse und Gehäuseteile. Soweit nicht nachgewiesen wird, dass solche Schäden auf Herstellungsmängel zurückzuführen sind.
- Fälle, in denen beim Besuch eines Technikers kein Fehler gefunden werden konnte.

- Reparaturen, die nicht von unserem eigenen Kundendienst oder einem autorisierten Kundendienstpartner ausgeführt wurden oder bei denen keine Originalteile verwendet wurden.
- Durch fehlerhafte oder unvorschriftsmäßige Installation erforderliche Reparaturen.
- Die Verwendung des Geräts in einer nicht-häuslichen Umgebung, d. h. die gewerbliche Nutzung des Geräts.
- Transportschäden. Wenn ein Kunde das Produkt zu seiner Wohnung oder einer anderen Adresse transportiert, haftet IKEA nicht für Schäden, die gegebenenfalls während des Transports entstehen. Wenn IKEA das Produkt jedoch an die Lieferadresse des Kunden liefert, sind Schäden am Produkt, die während dieser Lieferung auftreten, durch diese Garantie gedeckt.
- Kosten für die Erstinstallation des IKEA-Geräts. Wenn jedoch ein IKEA-Kundendienstpartner oder sein autorisierter Kundendienstpartner das Gerät im Rahmen dieser Garantiebedingungen repariert oder austauscht, baut der Kundendienstpartner oder sein autorisierter Kundendienstpartner das reparierte Gerät wieder ein oder installiert den Ersatz, falls erforderlich.

Diese Einschränkung gilt nicht für fehlerfreie Arbeiten, die von einem qualifizierten Fachmann unter Verwendung unserer Originalteile durchgeführt werden, um das Gerät an die technischen Sicherheitsvorschriften eines anderen EU-Landes anzupassen.

Gültigkeit der länderspezifischen Bestimmungen

Die IKEA-Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, die örtliche Anforderungen abdecken oder übertreffen. Allerdings schränken diese Bedingungen in keiner Weise die landesweit geltenden Verbraucherrechte ein.

Gültigkeitsbereich

Für Geräte, die in einem EU-Land gekauft und in ein anderes Land mitgenommen werden, wird der Kundendienst gemäß der Garantierichtlinien im neuen Land übernommen. Eine Verpflichtung zur Durchführung von Leistungen im Rahmen der Garantie besteht nur dann, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit und gemäß den folgenden Bedingungen installiert wurde:

- den technischen Spezifikationen des Landes, in dem der Garantieanspruch erfolgt;
- der Montageanleitung und den Sicherheitshinweisen im Benutzerhandbuch.

Spezieller Kundendienst für IKEA-Geräte:

Bitte zögern Sie nicht, sich mit dem IKEA-Kundendienst in Verbindung zu setzen, um:

eine Reparaturanfrage im Rahmen dieser Garantie zu stellen; eine Klarstellung zum Einbau des IKEA-Geräts in die speziellen IKEA-Küchenmöbel zu ersuchen. Der Kundendienst bietet keine Klarstellungen in Bezug auf:

die gesamte IKEA-Kücheninstallation; den Anschluss an das Strom- (wenn das Gerät ohne Stecker und Kabel geliefert wird), Wasser- und Gasnetz. Mit der Ausführung sämtlicher dieser Arbeiten ist ein autorisierter Kundendiensttechniker zu beauftragen.

Klarstellung zum Inhalt des Benutzerhandbuchs und zu den Spezifikationen des IKEA-Geräts zu erfragen.

Um zu gewährleisten, dass wir Ihnen die bestmögliche Unterstützung bieten, lesen Sie bitte die Montageanleitung und/oder den Abschnitt Bedienungsanleitung in diesem Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie sich an uns wenden.

Verfügbarkeit von Ersatzteilen

Die nachstehenden Teile sind nach Auslaufen des Modells noch 7 Jahre verfügbar: Motor; Umwälz- und Ablasspumpe; Heizer und Heizelemente einschließlich Heizpumpen (einzeln oder im Satz); Verrohrung und in Verbindung stehende Ausrüstung einschließlich aller Schläuche, Ventile, Filter und AquaStop; mit der Türeinheit in Verbindung stehende Struktur- und Innenverkleidungsteile (einzeln oder im Satz); Leiterplatten; elektronische Displays; Druckschalter; Thermostate und Sensoren; Software und Firmware einschließlich der Rücksetzsoftware.

Die nachstehenden Teile sind nach Auslaufen des Modells noch 10 Jahre verfügbar: Türscharnier und Dichtungen, sonstige Dichtungen, Sprüharme, Abwasserfilter, Einschubgestelle und Kunststoffzubehöerteile wie beispielsweise Körbe und Deckel.

Setzen Sie sich für eine Bestellung von Ersatzteilen bitte mit dem IKEA-Kundendienst in Verbindung.

So erreichen Sie unseren Kundendienst



Die vollständige Liste der von IKEA benannten Ansprechpartner und die entsprechenden nationalen Telefonnummern finden Sie auf der letzten Seite dieses Handbuchs.

i Damit unser Kundendienst Ihnen schneller mit Rat und Tat zur Seite steht, empfehlen wir Ihnen, stets die am Ende dieser Bedienungsanleitung aufgeführten spezifischen Rufnummern zu verwenden. Beziehen Sie sich immer auf die Nummern, die in der Broschüre des spezifischen Geräts aufgeführt sind, für das Sie Hilfe benötigen. Bevor Sie uns anrufen, sollten Sie sich vergewissern, dass Sie sowohl die IKEA-Artikelnummer (8-stelliger Code) als auch die Seriennummer (8-stelliger Code, der auf dem Typenschild zu finden ist) des Geräts, für das Sie unsere Hilfe benötigen, zur Hand haben.

i **BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!** Dieser dient als Kaufnachweis und ist für die Inanspruchnahme von Garantieleistungen erforderlich. Beachten Sie, dass ebenfalls die Quittung den IKEA-Artikelnamen und die IKEA-Artikelnummer (8-stelliger Code) für jedes der von Ihnen gekauften Geräte angibt.

Benötigen Sie weiteren Rat und Unterstützung?

Für alle weiteren Fragen, die nicht den Kundendienst für Ihre Geräte betreffen, wenden Sie sich bitte an unser nächstgelegenes IKEA-Callcenter. Wir empfehlen Ihnen, sich vor einer Kontaktaufnahme mit uns die dem Gerät beiliegenden Dokumentationen gut durchzulesen.

Informations de sécurité

Avant l'installation et l'utilisation de cet appareil, lisez attentivement les instructions fournies. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour pouvoir les consulter plus tard.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils en comprennent les dangers.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans et les personnes souffrant de handicaps très étendus et complexes devront être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Gardez les détergents hors de portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- Gardez tous les emballages hors de portée des enfants et éliminez-les de manière appropriée.

Sécurité générale

- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique ou autre utilisation similaire telle que :
 - fermes, cuisines pour le personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - par les clients d'hôtels, motels, gîtes et autres environnements de type résidentiel.
- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- La pression d'eau de service (minimale et maximale) doit être comprise entre 0,4 (0,04) et 10 (1,0) bar (MPa).
- Respectez le nombre maximal de 13 couverts.
- Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son centre de service agréé, ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout risque inutile.
- Une fois encastré ou installé, maintenez les ouvertures de ventilation de l'appareil dégagées de toute obstruction.
- Placez les couverts dans le panier à couverts avec les extrémités pointues vers le bas ou placez-les dans le porte-couverts en position horizontale avec les bords tranchants vers le bas.
- Ne laissez pas l'appareil avec la porte ouverte sans surveillance pour éviter de marcher accidentellement dessus.
- Avant toute opération de maintenance, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise.

- N'utilisez pas de jet d'eau à haute pression ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Si l'appareil comporte des ouvertures de ventilation à la base, celles-ci ne doivent pas être recouvertes, par exemple, par un tapis.
- L'appareil doit être raccordé au réseau d'eau à l'aide des nouveaux tuyaux fournis. Les anciens jeux de tuyaux ne doivent pas être réutilisés.

Utilisation autorisée

- ⚠ N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- ⚠ Ne retirez pas la vaisselle de l'appareil tant que le programme n'est pas terminé. Il se peut qu'un peu de détergent soit encore présent sur la vaisselle.
- ⚠ Ne rangez pas d'objets et n'exercez pas de pression sur la porte ouverte de l'appareil.
- ⚠ Ne mettez pas de produits inflammables ou d'objets imbibés de liquide inflammable dans, sur ou à proximité de l'appareil.
- ⚠ Ne buvez pas et ne jouez pas avec l'eau de l'appareil.
- ⚠ L'appareil peut dégager de la vapeur chaude si vous ouvrez la porte pendant qu'un programme fonctionne.

Consignes de sécurité

Installation

- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Seule une personne qualifiée peut installer cet appareil.
- Retirez tous les emballages et les boulons de transport.
- N'installez pas et n'utilisez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil dans un lieu où la température est inférieure à 0 °C.
- Suivez les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Faites toujours preuve de prudence lorsque vous déplacez l'appareil, car celui-ci est lourd. Portez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Veillez à ce que l'appareil soit installé en dessous et à côté de structures sûres.

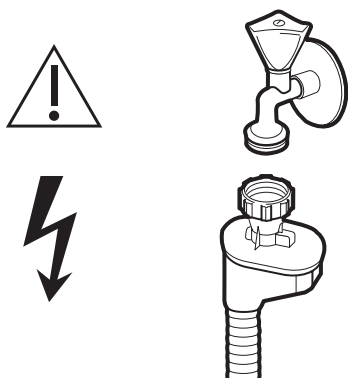
Branchement électrique

- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Risque d'électrocution et d'incendie.
- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Lorsque vous positionnez l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser de multiprises et de rallonges.
- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Ne coupez pas, ne retirez pas et ne contournez en aucun cas la broche de mise à la terre
 - L'appareil doit être connecté à la terre.
 - Assurez-vous que les paramètres indiqués sur la plaque signalétique sont compatibles avec les caractéristiques électriques de l'alimentation secteur.
 - Utilisez toujours une prise résistante aux chocs et correctement installée.
 - Assurez-vous de ne pas endommager les composants électriques (p. ex. : prise secteur, câble secteur). Contactez le centre de service agréé pour changer les composants électriques.

- Ne branchez l'appareil sur le secteur qu'une fois l'installation terminée. Assurez-vous de bien pouvoir accéder à la fiche secteur après l'installation.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Débranchez-le toujours en saisissant la fiche secteur.
- Cet appareil est conforme aux directives européennes.
- Royaume-Uni et Irlande uniquement : Cet appareil est équipé d'une prise secteur de 13 A. S'il est nécessaire de changer le fusible de la prise secteur, utilisez uniquement un fusible ASTA (BS 1362) de 13 A.

Raccordement à l'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux d'eau.
- Avant de raccorder de nouveaux tuyaux à des tuyaux non utilisés depuis longtemps, lorsque des travaux de réparation ont été effectués ou que de nouveaux dispositifs ont été installés (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau couler jusqu'à ce qu'elle soit propre et claire.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de fuite d'eau visible pendant et après la première utilisation de l'appareil.
- Le tuyau d'arrivée d'eau est équipé d'une soupape de sécurité et d'une gaine avec un câble d'alimentation interne.



⚠ **AVERTISSEMENT !** Tension dangereuse.

- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, fermez immédiatement le robinet d'eau et débranchez la fiche secteur de la prise de courant. Contactez le centre de service agréé pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

Utilisation

⚠ **AVERTISSEMENT !** Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- ⚠ **AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas l'appareil avant de l'avoir installé dans la structure encastrée. L'appareil doit être débranché avant toute opération d'installation - risque d'électrocution.
- Ne pas s'asseoir ni monter sur la porte ouverte.
- Les détergents pour lave-vaisselle sont dangereux. Respectez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du détergent.
- N'utilisez que du détergent et du produit de rinçage recommandés pour le lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de savon, de détergent à lessive ou de détergent pour le lavage à la main dans votre lave-vaisselle.
- Ne buvez pas et ne jouez pas avec l'eau de l'appareil.
- Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Gardez le détergent pour lave-vaisselle hors de la portée des enfants.
- Ne retirez pas la vaisselle de l'appareil tant que le programme n'est pas terminé. Il se peut qu'un peu de détergent soit encore présent sur la vaisselle.
- L'appareil peut dégager de la vapeur chaude si vous ouvrez la porte pendant qu'un programme fonctionne.
- Ne mettez pas de produits inflammables ou d'objets imbibés de liquide inflammable dans, sur ou à proximité de l'appareil.

Entretien

- Pour faire réparer l'appareil, contactez un centre de service agréé.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

⚠ AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que l'appareil est éteint et déconnecté de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien. Pour éviter tout risque de blessure, utilisez des gants de protection (risque de laceration) et des chaussures de sécurité (risque de contusion). Assurez-vous de déplacer l'appareil en vous aidant de deux personnes (réduction de la charge). N'utilisez jamais d'appareil de nettoyage à la vapeur (risque d'électrocution). Les réparations non professionnelles et non autorisées par le fabricant peuvent entraîner un risque pour la santé et la sécurité, pour lequel le fabricant ne peut être tenu responsable. Tout défaut ou dommage causé par une réparation ou un entretien non professionnel ne sera pas couvert par la garantie, dont les conditions sont décrites dans le document livré avec l'appareil.

Mise au rebut

- ⚠ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures ou d'étouffement.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur.
 - Coupez et jetez le cordon d'alimentation.
 - Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux domestiques de s'enfermer dans l'appareil.

Remarque : lorsque l'appareil est raccordé à l'eau potable, veillez à utiliser un dispositif de sécurité contre la contamination de l'eau potable par refoulement (conformément à la norme DIN EN 1717) et à respecter les exigences en matière de pollution de l'eau (conformément à la norme KTW-BWGL). Le produit doit être construit de manière à empêcher le refoulement d'eau non potable dans le réseau de distribution d'eau, conformément à la norme CEI/EN 61770. Nous recommandons que l'installation, y compris les raccordements à l'eau et à l'électricité, ainsi que les réparations soient effectuées par un technicien qualifié.


Protection de l'environnement

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ


⚠ Les détergents pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du détergent.

⚠ Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur. Coupez le câble d'alimentation à proximité de l'appareil et mettez-le au rebut. Retirez le loquet de la porte pour éviter que les enfants et les animaux domestiques ne se retrouvent enfermés dans l'appareil.

MISE AU REBUT DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Recyclez les matériaux portant le symbole . Placez les emballages dans les conteneurs appropriés pour les recycler.

MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables ou réutilisables. Il est interdit d'éliminer les équipements marqués du symbole  avec les déchets ménagers. Rappelez l'article au détaillant local conformément à la législation locale, au point de collecte ou contactez les autorités municipales compétentes pour en savoir plus.

Afin de préserver les ressources, veillez à ce que les équipements électriques et électroniques, les pièces ou les matériaux mis au rebut soient réutilisés ou recyclés conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques 2012/19/UE.

Certains matériaux et substances contenus dans certains EEE mis au rebut peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine. Ce produit ne contient pas de substances dangereuses telles que spécifiées par la directive européenne relative à la limitation de l'utilisation

de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2011/65/UE et ses amendements ; cependant, il peut contenir des substances extrêmement préoccupantes (SVHC) conformément au règlement REACH CE N° 1907/2006.

RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE

⚠ Pour faire réparer l'appareil, contactez le centre de service agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Veuillez noter qu'une réparation effectuée par vous-même ou par un non-professionnel peut avoir des conséquences sur la sécurité et peut annuler la garantie.

Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 7 ans après l'arrêt de la production du modèle : moteur ; pompe de circulation et de vidange ; appareils de chauffage et éléments chauffants, y compris les pompes à chaleur, tuyauterie et équipement connexe, y compris tous les tuyaux, vannes, filtres et aquastops ; pièces structurelles et intérieures liées aux ensembles de portes, circuits imprimés ; écrans électroniques, pressostats, thermostats et capteurs, logiciels et micrologiciels, y compris le logiciel de réinitialisation. Veuillez noter que certaines de ces pièces de rechange ne sont disponibles que pour les réparateurs professionnels, et que toutes les pièces de rechange ne sont pas adaptées à tous les modèles.

Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt de la production du modèle : charnière et joints de porte, autres joints,

bras gicleurs, filtres de vidange, supports intérieurs et périphériques en plastique tels que paniers et couvercles.

CONSEILS EN MATIÈRE D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Laver la vaisselle dans le lave-vaisselle en suivant les instructions du manuel d'utilisation consomme généralement moins d'eau et d'énergie que de laver la vaisselle à la main. Chargez le lave-vaisselle à pleine capacité pour économiser l'eau et l'énergie. Pour obtenir des résultats de nettoyage optimaux, placez les ustensiles dans les paniers comme indiqué dans le manuel d'utilisation et ne surchargez pas les paniers.

Ne préincez pas la vaisselle à la main. Cela augmente la consommation d'eau et d'énergie. Si nécessaire, sélectionnez un programme avec une phase de pré-lavage. Enlevez les restes de nourriture les plus importants de la vaisselle et videz les tasses et les verres avant de les placer dans l'appareil. Faites tremper ou frottez légèrement les ustensiles de cuisine contenant des aliments incrustés avant de les laver dans l'appareil.

Veillez à ce que les objets placés dans les paniers ne se touchent pas et ne se superposent pas. Ce n'est qu'ainsi que l'eau peut atteindre complètement la vaisselle et la laver.

Choisissez un programme en fonction du type de charge et du degré de saleté. Le programme ECO offre l'utilisation la plus efficace de l'eau et de la consommation d'énergie.

Garantie IKEA

Quelle est la durée de validité de la garantie IKEA ?

Cette garantie est valable pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat initiale de votre appareil chez IKEA. La preuve d'achat originale est requise. Les réparations effectuées sous garantie ne prolongent pas la période de garantie de l'appareil.

Quels sont les appareils LAGAN qui ne sont pas couverts par la garantie IKEA de 5 ans ?

Les appareils LAGAN achetés chez IKEA avant le 1er mai 2026 bénéficient d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat d'origine.

Qui effectuera la réparation ?

Le prestataire de services IKEA fournira le service par le biais de ses propres opérations de service ou d'un réseau de partenaires de service autorisés.

Que couvre la garantie ?

La garantie couvre les défauts de l'appareil dus à des vices de matière ou de fabrication à compter de la date d'achat chez IKEA. Cette garantie ne

s'applique que dans le cas d'un usage domestique. Les exceptions sont spécifiées à la section « Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ? » Pendant la période de garantie, les coûts engagés pour remédier au problème, par exemple les réparations, les pièces, la main-d'œuvre et les déplacements sont pris en charge à condition que l'appareil soit accessible à des fins de réparation sans dépenses particulières. Dans ces conditions, les directives de l'UE (no 99/44/CE) et les réglementations locales respectives sont applicables. Les pièces remplacées deviendront propriété d'IKEA.

Que fera IKEA pour régler le problème ?

Le prestataire de services désigné par IKEA examinera le produit et décidera, à sa seule discrétion, s'il est couvert par cette garantie. S'il est considéré comme couvert, le prestataire de services IKEA ou son partenaire de service agréé, par le biais de ses propres opérations de service, réparera alors, à sa seule discrétion, le produit défectueux ou le remplacera par un produit identique ou comparable.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ?

- L'usure normale.
- Les dommages occasionnés sciemment ou par négligence, les dommages résultant du non-respect des instructions d'utilisation, d'une installation inadéquate ou d'une alimentation électrique inadéquate, les dommages causés par des réactions chimiques ou électrochimiques, la rouille, la corrosion ou un dégât des eaux, y compris, sans toutefois s'y limiter, les dommages causés par un excès de calcaire dans l'eau et les dommages causés par des conditions environnementales anormales.
- Les consommables, y compris les ampoules et les piles.
- Les éléments non fonctionnels et décoratifs qui n'affectent pas l'usage normal de l'appareil, y compris les rayures et les éventuelles différences de couleur.
- Les dommages accidentels causés par des corps étrangers ou des substances, et le nettoyage et le débouchage des filtres, des systèmes de vidange ou des compartiments à savon.
- Les dommages occasionnés aux éléments suivants : vitrocéramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et de vidange, joints, ampoules et diffuseurs, écrans, boutons, revêtements et parties de revêtements. Sauf s'il est prouvé que ces dommages sont dus à des vices de fabrication.
- Les cas où aucun défaut n'a pu être constaté lors de la visite d'un technicien.
- Les réparations qui ne sont pas effectuées par nos réparateurs désignés et/ou un partenaire contractuel autorisé ou en cas d'utilisation antérieure de pièces non d'origine.
- Les réparations consécutives à une installation inadéquate ou non conforme aux spécifications.
- L'utilisation de l'appareil dans un environnement non domestique (p. ex. professionnel).
- Les dommages occasionnés par ou durant le transport. Si un client transporte le produit à son domicile ou à une autre adresse, IKEA n'est pas responsable des dommages qui pourraient survenir pendant le transport. Toutefois, si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison du client, les dommages subis par le produit lors de cette livraison seront couverts par cette garantie.
- Les frais liés à l'installation initiale de l'appareil IKEA. Toutefois, si un prestataire de services IKEA ou son partenaire de service agréé répare ou remplace l'appareil selon les termes de cette garantie, le prestataire de services ou son partenaire de service agréé réinstallera l'appareil réparé ou installera l'appareil de rechange, si nécessaire.

Cette restriction ne s'applique pas aux travaux sans défaut effectués par un spécialiste qualifié utilisant nos pièces d'origine afin d'adapter l'appareil aux spécifications techniques de sécurité d'un autre pays de l'UE.

Loi nationale applicable

La garantie IKEA vous donne des droits légaux spécifiques, qui couvrent ou dépassent les exigences locales. Cependant, ces conditions ne limitent en aucun cas les droits des consommateurs décrits dans la législation locale.

Zone de validité

Pour les appareils achetés dans un pays européen et transportés dans un autre pays européen, les interventions seront effectuées dans le cadre des conditions de garantie normales dans le nouveau pays. L'obligation de réparation dans le cadre de la garantie n'est effective que si l'appareil est conforme et installé conformément aux :

- spécifications techniques du pays dans lequel la demande d'intervention sous garantie est introduite ;
- instructions de montage et aux informations relatives aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation.

Le service après-vente dédié aux appareils IKEA :

n'hésitez pas à contacter le service après-vente IKEA pour :

faire une demande de service dans le cadre de cette garantie ; demander des précisions sur l'installation de l'appareil IKEA dans le meuble de cuisine IKEA prévu à cet effet. Les services ne fourniront pas de précisions à ce sujet :

l'ensemble de l'installation de la cuisine IKEA ; les raccordements à l'électricité (si la machine est livrée sans prise ni câble), à l'eau et au gaz, car ils doivent être effectués par un technicien agréé.

des précisions sur le contenu du manuel d'utilisation et les spécifications de l'appareil IKEA.

Afin que nous puissions vous fournir la meilleure assistance possible, veuillez lire attentivement les instructions de montage ou la section du manuel d'utilisation de cette brochure avant de nous contacter.

Disponibilité des pièces de rechange

Les pièces suivantes seront disponibles pendant 7 ans après l'arrêt de la production de ce modèle : moteur ; pompe de circulation et de vidange ; appareils de chauffage et éléments chauffants, y compris les pompes à chaleur (séparément ou groupés) ; tuyauterie et équipement connexe, y compris tous les tuyaux, vannes, filtres et aquastops ; pièces structurelles et intérieures liées aux ensembles de portes (séparément ou groupées) ; circuits imprimés ; écrans électroniques ; pressostats ; thermostats et capteurs ; logiciels et micrologiciels, y compris le logiciel de réinitialisation.

Les pièces suivantes seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt de la production de ce modèle : charnière et joints de porte, autres joints, bras gicleurs, filtres de vidange, supports intérieurs et périphériques en plastique tels que paniers et couvercles.

Pour commander les pièces de rechange, veuillez contacter le service après-vente IKEA.

Comment nous joindre en cas de besoin



Veuillez vous reporter à la dernière page de ce manuel pour obtenir la liste complète des contacts désignés par IKEA et les numéros de téléphone nationaux correspondants.

- i** Afin de vous fournir un service plus rapide, nous vous recommandons d'utiliser les numéros de téléphone spécifiques indiqués à la fin de ce manuel. Reportez-vous toujours aux numéros indiqués dans la brochure de l'appareil spécifique pour lequel vous avez besoin d'une assistance. Avant de nous appeler, assurez-vous que vous avez en main le numéro d'article IKEA (code à 8 chiffres) et le numéro de série (code à 8 chiffres qui se trouve sur la plaque signalétique) de l'appareil pour lequel vous avez besoin de notre aide.
- i** **CONSERVEZ VOTRE PREUVE D'ACHAT !** La preuve de votre achat est nécessaire pour l'application de la garantie. Notez que le reçu indique également le nom et le numéro de l'article IKEA (code à 8 chiffres) pour chacun des appareils que vous avez achetés.

Besoin d'aide supplémentaire ?

Pour toute question supplémentaire non liée au service après-vente de vos appareils, veuillez contacter le centre d'appel du magasin IKEA le plus proche. Nous vous recommandons de lire attentivement toute la documentation fournie avec l'appareil avant de nous contacter.

Informazioni per la sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso inadeguato dell'apparecchio. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro e facilmente accessibile per una consultazione futura.

Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, solo se sorvegliate o istruite in merito all'uso dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi che ne derivano.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni e le persone con gravi e complesse disabilità devono essere tenuti a distanza, a meno che non siano continuamente sorvegliati.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano continuamente sorvegliati.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Tenere i detersivi fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere bambini e animali domestici lontani dall'apparecchio quando lo sportello è aperto.
- I bambini non devono eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio a carico dell'utente, senza un'adeguata supervisione.
- Conservare il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirlo correttamente.

Sicurezza generale

- L'apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, tra cui:
 - case di campagna; cucine per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - clienti di hotel, motel, bed & breakfast e altri ambienti residenziali;
- Non apportare modifiche alle specifiche dell'apparecchio.
- La pressione di esercizio (minima e massima) dell'acqua deve essere compresa tra 0,4 (0,04)/10 (1,0) bar (MPa).
- Rispettare la capacità massima corrispondente a 13 coperti.
- Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga bloccato o non sia danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata, per evitare situazioni di pericolo.
- Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchio che nella struttura da incasso, non siano ostruite.
- Riporre le posate nell'apposito cestello, con le punte affilate rivolte verso il basso, oppure posizzarle nel ripiano dedicato in posizione orizzontale, con i bordi taglienti rivolti verso l'alto.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio quando lo sportello è aperto, per evitare di inciamparvi.
- Prima di procedere alla manutenzione, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di alimentazione.
- Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione e/o vapore per pulire l'apparecchio.
- Se l'apparecchio è dotato di aperture di ventilazione nella base, si raccomanda di non coprirle, ad esempio con un tappeto.
- L'apparecchio deve essere collegato alla rete idrica utilizzando i nuovi kit di tubi forniti in dotazione. Non riutilizzare i vecchi kit di tubi.

Uso consentito

⚠ Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.

⚠ Non rimuovere i piatti dalla lavastoviglie fino al termine del programma di lavaggio. Sui piatti potrebbe rimanere del detersivo.

⚠ Non riporre oggetti o esercitare pressione sullo sportello aperto dell'apparecchio.

⚠ Non collocare prodotti infiammabili o oggetti bagnati con prodotti infiammabili al suo interno o nelle immediate vicinanze.

⚠ Non bere e non giocare con l'acqua contenuta nella lavastoviglie.

⚠ Aprendo lo sportello della lavastoviglie quando il programma di lavaggio è in esecuzione, potrebbe fuoriuscire del vapore caldo.

Istruzioni per la sicurezza

Installazione

⚠ **AVVERTENZA!** Questo apparecchio può essere installato unicamente da personale qualificato.

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e i bulloni di fissaggio utilizzati per il trasporto.
- Non installare o utilizzare l'apparecchio se è danneggiato.
- Non installare o utilizzare l'apparecchio in ambienti con una temperatura inferiore a 0 °C.
- Seguire le istruzioni di installazione fornite con l'apparecchio.
- Prestare sempre la massima attenzione quando occorre spostare l'apparecchio, poiché è molto pesante. Indossare sempre guanti e scarpe di protezione.
- Assicurarsi che l'apparecchio venga installato sotto o in prossimità di strutture sicure.

Collegamento elettrico

⚠ **AVVERTENZA!** Rischio di incendio e scosse elettriche.

⚠ **AVVERTENZA!** Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga bloccato o non sia danneggiato.

⚠ **AVVERTENZA!** Non utilizzare prese multiple e prolunghe.

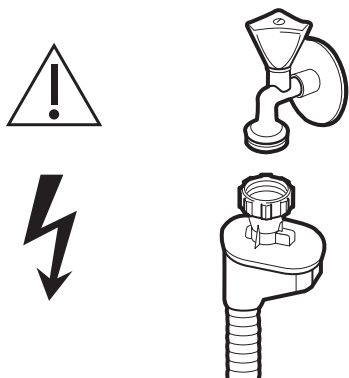
⚠ **AVVERTENZA!** Non tagliare, rimuovere o bypassare in nessun caso il polo di messa a terra.

- L'apparecchio deve disporre di una messa a terra.
- Assicurarsi che i parametri riportati sulla targa di identificazione dell'apparecchio siano compatibili con i valori elettrici nominali dell'alimentazione di rete.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione). Contattare il centro assistenza autorizzato per la sostituzione dei componenti elettrici.
- Collegare la spina di alimentazione alla presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio. Afferrare sempre la spina.
- Questo apparecchio è conforme alle direttive CEE.

- Solo per il Regno Unito e l'Irlanda: Questo apparecchio è dotato di una spina di rete da 13 A. Nel caso in cui sia necessario sostituire il fusibile della spina di alimentazione, utilizzare unicamente un fusibile ASTA (BS 1362) da 13 A.

Collegamento alla rete idrica

- Fare attenzione a non danneggiare i tubi dell'acqua.
- Prima di collegare i nuovi tubi, nei tubi rimasti inutilizzati per lungo tempo o sui quali sono state eseguite riparazioni o ai quali sono stati collegati nuovi dispositivi (contatori dell'acqua, ecc.), lasciar scorrere l'acqua fino a quando fuoriesce acqua pulita.
- Assicurarsi che non vi siano perdite visibili durante e dopo il primo utilizzo dell'apparecchio.
- Il tubo di ingresso dell'acqua è dotato di una valvola di sicurezza e di una guaina all'interno della quale passa il cavo di corrente.



⚠ **AVVERTENZA!** Tensione pericolosa.

- Se il tubo di ingresso dell'acqua è danneggiato, chiudere immediatamente il rubinetto dell'acqua e scollegare la spina dalla presa di alimentazione. Contattare il centro assistenza autorizzato per la sostituzione del tubo di ingresso dell'acqua.

Utilizzo

⚠ **AVVERTENZA!** Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.

- ⚠ **AVVERTENZA!** Non utilizzare l'apparecchio prima di averlo correttamente installato nella struttura ad incasso. L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione prima di qualsiasi operazione di installazione, poiché vi è il rischio di scosse elettriche.
- Non sedersi o appoggiarsi sullo sportello aperto.
- I detersivi per lavastoviglie sono pericolosi. Attenersi alle istruzioni riportate sulla confezione.
- Utilizzare solo i detersivi e il tipo di brillantante raccomandati e specifici per le lavastoviglie automatiche.
- Non utilizzare sapone, detersivi per lavatrice o detersivi per il lavaggio a mano nella lavastoviglie.
- Non bere e non giocare con l'acqua contenuta nella lavastoviglie.
- Il detersivo per lavastoviglie è corrosivo! Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Non rimuovere i piatti dalla lavastoviglie fino al termine del programma di lavaggio. Sui piatti potrebbe rimanere del detersivo.
- Aprendo lo sportello della lavastoviglie quando il programma di lavaggio è in esecuzione, potrebbe fuoriuscire del vapore caldo.
- Non collocare prodotti infiammabili o oggetti bagnati con prodotti infiammabili al suo interno o nelle immediate vicinanze.

Manutenzione

- Per riparare l'apparecchio, contattare un centro assistenza autorizzato.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

⚠ AVVERTENZA! Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dall'alimentazione prima di effettuare qualunque intervento di manutenzione. Per evitare il rischio di lesioni personali, utilizzare guanti di protezione (rischio di lacerazioni) e scarpe di sicurezza (rischio di contusioni); intervenire in due persone (ridurre il carico); non utilizzare mai attrezzature per la pulizia a vapore (rischio di scosse elettriche). Le riparazioni non professionali e non autorizzate dal produttore possono comportare rischi per la salute e la sicurezza, per i quali il produttore non può essere ritenuto responsabile. Eventuali difetti o danni causati da riparazioni o manutenzioni non professionali non saranno coperti dalla garanzia, i cui termini sono riportati nel documento fornito con l'apparecchio.

Smaltimento

- ⚠ AVVERTENZA!** Rischio di lesioni o soffocamento.
- Scollegare la spina dall'alimentazione di rete.
 - Scollegare il cavo di rete e smaltirlo adeguatamente.
 - Rimuovere lo sportello per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchio.

Nota:

Per il collegamento all'acqua potabile, assicurarsi di utilizzare un dispositivo di sicurezza contro la contaminazione dell'acqua potabile dovuta al riflusso (secondo la norma DIN EN 1717) e di soddisfare i requisiti di prevenzione della contaminazione dell'acqua (secondo la norma KTW-BWGL). Il prodotto deve essere costruito in modo da impedire il ritorno di acqua non potabile nella rete idrica, conformemente alla norma IEC/EN 61770. Si consiglia di far eseguire l'installazione, compresi i collegamenti di alimentazione idrica ed elettrica, e le riparazioni da un tecnico qualificato.


Consigli per la salvaguardia dell'ambiente

AVVERTENZE DI SICUREZZA


⚠ I detersivi per lavastoviglie sono pericolosi. Attenersi alle istruzioni riportate sulla confezione del detersivo.

⚠ Scollegare la spina dall'alimentazione di rete. Scollegare il cavo di alimentazione di rete dall'apparecchio e procedere allo smaltimento. Rimuovere il fermo dello sportello, per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchio.

SMALTIMENTO DEI MATERIALI DI IMBALLAGGIO

Riciclare i materiali contrassegnati con il simbolo . Riporre le confezioni negli appositi contenitori per il riciclo.

SMALTIMENTO DEGLI ELETTRODOMESTICI


Questo apparecchio è realizzato a partire da materiali riciclabili o riutilizzabili. È vietato smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Restituire l'articolo al rivenditore locale o al punto di raccolta, in conformità con la legislazione locale, oppure contattare le autorità comunali competenti per ottenere ulteriori informazioni.

Al fine di preservare le risorse, assicurarsi che le apparecchiature elettriche ed elettroniche, le parti o i materiali scartati siano riutilizzati o riciclati in conformità con la direttiva 2012/19/UE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

Alcuni materiali e sostanze presenti in alcune AEE dismesse possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute dell'uomo. Questo prodotto non contiene sostanze pericolose come specificato dalla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione

dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativi emendamenti; tuttavia, può contenere sostanze estremamente problematiche (SVHC), ai sensi del Regolamento REACH CE n. 1907/2006.

MANUTENZIONE E PEZZI DI RICAMBIO

 Per riparare l'apparecchio, contattare il centro assistenza autorizzato. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali. L'auto-riparazione, o una riparazione non eseguita da personale esperto, può compromettere la sicurezza e annullare la garanzia.

Successivamente alla messa fuori produzione del modello, i seguenti pezzi di ricambio saranno disponibili per 7 anni: motore, pompa di circolazione e di scarico, riscaldatori ed elementi di riscaldamento, comprese le pompe di calore, tubazioni e relative attrezzature, compresi tutti i tubi, le valvole, i filtri e i sistemi acquastop, parti strutturali e interne del gruppo dello sportello, circuiti stampati, display elettronici, pressostati, termostati e sensori, software e firmware, compreso il software di reset. Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per il personale esperto addetto alle riparazioni e che non tutti i pezzi di ricambio si applicano a tutti i modelli.

Successivamente alla messa fuori produzione del modello, i seguenti pezzi di ricambio saranno disponibili per 10 anni: cerniere e guarnizioni dello

sportello, altre guarnizioni, bracci irroratori, filtri di scarico, ripiani interni e accessori in plastica, come ad esempio cestelli e coperture.

CONSIGLI UTILI PER RISPARMIARE ENERGIA

Lavare le stoviglie nella lavastoviglie secondo le istruzioni del manuale dell'utente; l'uso della lavastoviglie di solito riduce i consumi di acqua ed energia rispetto al lavaggio a mano. Caricare la lavastoviglie al massimo della sua capacità per risparmiare acqua ed energia. Per ottenere risultati di lavaggio ottimali, disporre gli articoli nei cestelli come indicato nelle istruzioni per l'uso e non sovraccaricare i cestelli.

Non occorre pre-risciacquare i piatti a mano. Ciò aumenta il consumo di acqua e di energia. Se necessario, selezionare un programma con una fase di prelavaggio. Rimuovere i residui di cibo più grandi dalle stoviglie e svuotare tazze e bicchieri prima di inserirli nell'apparecchio. Immergere o pulire leggermente le pentole con cibi attaccati.

Assicurarsi che gli oggetti nel cestello non si tocchino o non si coprano l'un l'altro. Solo in questo modo l'acqua può raggiungere e lavare completamente le stoviglie.

Selezionare un programma in funzione del tipo di carico e del grado di sporco. Il programma ECO garantisce un uso più efficiente dell'acqua e riduce il consumo di energia.

Garanzia IKEA

Quanto dura la garanzia IKEA?

Questa garanzia è valida per cinque (5) anni dalla data di acquisto originale dell'apparecchio presso IKEA. È necessario esibire lo scontrino originale come documento comprovante l'acquisto. Eventuali interventi di assistenza effettuati durante il periodo di garanzia non estenderanno la validità di quest'ultima.

Quali apparecchi LAGAN non sono coperti dalla garanzia IKEA di 5 anni?

Gli apparecchi LAGAN acquistati presso IKEA prima del 1° maggio 2026 sono coperti da una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto originale.

Chi fornisce il servizio?

Il fornitore di servizi IKEA fornirà questo servizio attraverso il proprio servizio assistenza o una rete di partner autorizzati.

Cosa copre questa garanzia?

La garanzia copre i difetti dell'apparecchio causati da vizi di fabbricazione (difetti funzionali), a partire dalla data di acquisto/consegna dello stesso apparecchio. Questa garanzia è applicabile solo all'uso domestico. Eventuali eccezioni sono descritte alla voce "Cosa non è coperto dalla garanzia?" Durante il periodo di validità della garanzia, saranno coperti tutti i costi di riparazione, inclusi ad esempio pezzi di ricambio, manodopera e trasferte del personale tecnico, fermo restando che l'accesso all'apparecchio per l'intervento di riparazione non comporti spese particolari. In simili condizioni, si applicano le linee guida UE (N. 99/44/CE) e le rispettive normative locali. I componenti sostituiti diventano proprietà di IKEA.

Come interverrà IKEA per risolvere il problema?

Il fornitore di servizi nominato da IKEA esaminerà il prodotto e deciderà, a sua esclusiva discrezione, se è coperto dalla garanzia. Se l'apparecchio è coperto dalla garanzia, il fornitore di servizi IKEA deciderà a sua sola discrezione se riparare il prodotto difettoso o sostituirlo con un altro prodotto uguale o con uno simile.

Cosa non è coperto dalla garanzia?

- Normale usura.
- Danni provocati deliberatamente o danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento, da un'installazione non corretta o in seguito al collegamento ad una tensione errata; danni provocati da reazioni chimiche o elettrochimiche, ruggine, corrosione o danni causati da acqua, inclusi, in via esemplificativa, i danni causati da una quantità eccessiva di calcare nelle condutture idriche; infine, danni causati da eventi atmosferici e naturali.
- Le parti soggette ad usura, incluse batterie e lampadine.
- Danni a parti non funzionali e decorative che non influiscono sul normale uso dell'apparecchio, inclusi graffi e differenze di colore.
- Danni accidentali causati da corpi o sostanze estranee e danni causati da pulizia o eliminazione di ostruzioni da filtri, sistemi di scarico o cassette del detersivo.
- Danni ai seguenti componenti: vetroceramica, accessori, cestelli per posate e stoviglie, tubi di alimentazione e di scarico, guarnizioni, lampadine e copri lampadine, griglie, manopole, rivestimenti e parti del rivestimento. A meno che non si possa provare che tali danni siano stati causati da errori di fabbricazione.
- Casi in cui non è stato riscontrato alcun guasto durante l'intervento del tecnico.
- Riparazioni non eseguite dai nostri fornitori di servizio autorizzati e/o da un partner contrattuale di assistenza autorizzato, o in caso di utilizzo di ricambi non originali.
- Riparazioni necessarie in seguito ad un'installazione non corretta o non conforme alle specifiche.
- Casi di uso improprio e/o non domestico dell'apparecchio, ad es. un uso professionale.
- Danni derivanti dal trasporto. In caso di trasporto del prodotto da parte del cliente presso il proprio domicilio o ad un altro indirizzo, IKEA non sarà in alcun modo responsabile per eventuali danni generati durante il trasporto. Tuttavia, in caso di trasporto del prodotto da parte di IKEA all'indirizzo di consegna del cliente, eventuali danni derivanti dal trasporto saranno coperti dalla garanzia.
- Costi inerenti la prima installazione dell'apparecchio IKEA. Tuttavia, se un fornitore di servizi IKEA o un suo partner di assistenza autorizzato ripara o sostituisce l'apparecchio in base ai termini della presente garanzia, lo stesso fornitore di servizi o il partner di assistenza autorizzato dovrà reinstallare l'apparecchio riparato o un apparecchio sostitutivo, se necessario.

Questa limitazione non si applica ai lavori eseguiti correttamente da uno specialista qualificato che utilizza i nostri pezzi di ricambio originali per adattare l'apparecchio alle specifiche tecniche di sicurezza di un altro paese dell'UE.

Applicazione delle leggi nazionali

La garanzia IKEA definisce diritti legali specifici, che coprono o sostituiscono i requisiti locali. Tali condizioni non limitano tuttavia in alcun modo i diritti del consumatore definiti dalle leggi locali.

Ambito di validità

Per gli elettrodomestici acquistati in un paese europeo e trasferiti in un altro paese europeo, i servizi saranno forniti in base alle condizioni di garanzia applicabili nel nuovo paese. L'obbligo di fornire il servizio in base alle condizioni della garanzia esiste solo se l'apparecchio è conforme ed è installato secondo:

- le specifiche tecniche del paese in cui viene richiesta l'applicazione della garanzia;
- le informazioni sulla sicurezza contenute nelle istruzioni di assemblaggio e nel manuale dell'utente.

Servizio assistenza dedicato per gli elettrodomestici IKEA:

Non esitare a contattare il servizio assistenza IKEA per:

presentare una richiesta di assistenza in garanzia; chiedere chiarimenti in merito all'installazione dell'apparecchio come parte di una cucina dedicata IKEA. Il servizio assistenza non fornirà chiarimenti in merito a:

l'installazione generale di una cucina IKEA; i collegamenti alla linea elettrica (se l'apparecchio viene fornito senza spina e cavo), idrica e al gas, poiché devono essere eseguiti da un tecnico dell'assistenza autorizzato.

Chiedere chiarimenti sul contenuto del manuale dell'utente e sulle specifiche dell'elettrodomestico IKEA.

Per assicurarvi la migliore assistenza, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni di assemblaggio e/o la sezione corrispondente del manuale dell'utente, prima di contattarci.

Disponibilità dei pezzi di ricambio

Successivamente alla messa fuori produzione del modello, i seguenti pezzi di ricambio saranno disponibili per 7 anni: motore; pompa di circolazione e di scarico; riscaldatori ed elementi di riscaldamento, comprese le pompe di calore (fornite separatamente o integrate); tubazioni e relative attrezzature, compresi tutti i tubi, le valvole, i filtri e i sistemi acquastop; parti strutturali e interne del gruppo dello sportello (fornite separatamente o integrate); circuiti stampati; display elettronici; pressostati; termostati e sensori; software e firmware, compreso il software di reset.

Successivamente alla messa fuori produzione del modello, i seguenti pezzi di ricambio saranno disponibili per 10 anni: cerniere e guarnizioni dello sportello, altre guarnizioni, bracci irroratori, filtri di scarico, ripiani interni e accessori in plastica, come ad esempio cestelli e coperture.

Per ordinare i pezzi di ricambio, contattare il servizio post-vendita IKEA.

Come contattarci se avete bisogno di assistenza



Fare riferimento all'ultima pagina del presente manuale per un elenco completo dei fornitori autorizzati IKEA e i relativi numeri di telefono nazionali.

i Al fine di fornirvi un servizio più rapido, vi chiediamo di utilizzare i numeri di telefono specifici elencati alla fine di questo manuale. Fare sempre riferimento ai numeri elencati nel libretto specifico dell'apparecchio per il quale si richiede l'assistenza. Prima di contattarci, assicuratevi di avere a portata di mano il codice prodotto IKEA (codice a 8 cifre) e il numero di serie (codice a 8 cifre che si trova sulla targhetta di identificazione) dell'apparecchio per il quale si richiede assistenza.

i **CONSERVARE LO SCONTRINO FISCALE!** Lo scontrino vale come prova di acquisto ed è necessario esibirlo affinché la garanzia sia valida. Sullo scontrino sono riportati anche il nome e il codice prodotto IKEA (8 cifre) per ogni apparecchio acquistato.

Avete bisogno di ulteriore aiuto?

Per ulteriori domande non inerenti all'assistenza degli elettrodomestici, contattare il call center del punto vendita IKEA più vicino. Vi preghiamo di leggere attentamente la documentazione tecnica relativa all'apparecchio prima di contattarci.

Oplysninger om sikkerhed

Før installation og brug af apparatet bedes du læse den medfølgende brugsanvisning omhyggeligt. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle personskader eller skader, der skyldes forkert installation eller brug. Opbevar altid vejledningen et sikkert og tilgængeligt sted for fremtidig reference.

Sikkerhed for børn og udsatte personer

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og op efter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget undervisning i, hvordan apparatet kan bruges på sikker måde, og hvis de har forstået de medfølgende farer.
- Børn i alderen 3-8 år og personer med meget omfattende og komplekse handicap må ikke komme i nærheden af opvaskemaskinen, medmindre de er under konstant overvågning.
- Børn under 3 år må ikke komme i nærheden af apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Hold opvaskemidler ude af børns rækkevidde.
- Hold børn og kæledyr væk fra apparatet, når lågen er åben.
- Børn må ikke rengøre eller udføre vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.
- Hold al emballage uden for børns rækkevidde, og bortskaf emballagen på korrekt vis.

Generelt om sikkerhed

- Apparatet er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelser, eksempelvis:
 - Stuehuse, kantineområder i forretninger, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer.
 - Af gæster på hoteller, moteller, B&B og andre former for beboelsesområder.
- Foretag ingen ændringer af apparatets specifikationer.
- Vandtrykket ved drift (minimum og maksimum) skal ligge i intervallet 0,4 (0,04)-10 (1,0) bar (MPa).
- Overhold grænsen på maksimalt antal kuverter på 13.
- Kontrollér, at netledningen ikke sidder i klemme eller er beskadiget, når du placerer apparatet.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes autoriserede servicecenter eller en tilsvarende kvalificeret tekniker for at undgå fare.
- Sørg for at holde ventilationsåbninger på apparatet eller i indbygningselementer fri for forhindringer.
- Læg bestikket i bestikkurven med den skarpe spids nedad, eller læg det på bestikhylden i en vandret stilling med de skarpe kanter nedad.
- Lad ikke lågen til opvaskemaskinen være åben uden opsyn for at undgå at træde på lågen ved et uheld.
- Før der foretages vedligeholdelse, skal opvaskemaskinen slukkes, og stikket trækkes ud af stikkontakten.
- Brug ikke vand under højt tryk og/eller damp til at rengøre opvaskemaskinen.
- Hvis der er ventilationsåbninger i foden på opvaskemaskinen, må de ikke dækkes af f.eks. et tæppe.
- Opvaskemaskinen skal tilsluttes vandforsyningen med de nye medfølgende slangesæt. Gamle slangesæt må ikke bruges igen.

Tilladt anvendelse

⚠ Opvaskemaskinen må ikke bruges udendørs.

⚠ Tøm ikke opvaskemaskinen, før programmet er afsluttet. Der kan sidde rester af opvaskemidlet på servicet.

⚠ Der må ikke opbevares genstande eller bruges kraft på den åbne dør på opvaskemaskinen.

⚠ Anbring ikke brændbare produkter eller genstande, der er fugtet med brændbare produkter, i eller i nærheden eller på apparatet.

⚠ Drik ikke, og leg ikke med vandet i apparatet.

⚠ Der kan strømme varm damp ud af opvaskemaskinen, hvis lågen åbnes, mens maskinen kører.

Sikkerhedsvejledning

Installation

⚠ **ADVARSEL!** Apparatet må kun installeres af en kvalificeret person.

- Fjern al emballage og transportskruerne.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Installér ikke, og brug ikke opvaskemaskinen på steder med en temperatur på under 0 °C.
- Følg installationsvejledningen, der fulgte med apparatet.
- Vær altid forsigtig ved flytning af apparatet, der er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Kontrollér, at opvaskemaskinen er installeret under og ved siden af sikre strukturer.

Elektrisk tilslutning

⚠ **ADVARSEL!** Risiko for brand og elektrisk stød.

⚠ **ADVARSEL!** Kontrollér, at netledningen ikke sidder i klemme eller er beskadiget, når du placerer apparatet.

⚠ **ADVARSEL!** Brug ikke multistik-adaptere og forlængerledninger.

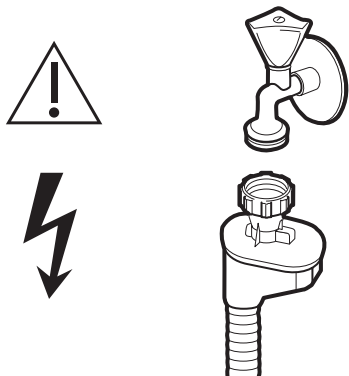
⚠ **ADVARSEL!** Skær ikke, fjern ikke og tilsidesæt ikke jordstikbenet under nogen omstændigheder

- Apparatet skal tilsluttes strøm m/jord.
- Kontrollér, at specifikationerne på typepladen er kompatible med de elektriske nominelle værdier for elnettet.
- Brug altid en korrekt installeret og stødsikker stikkontakt.
- Pas på ikke at beskadige de elektriske dele (fx netstik, netledning). Kontakt det autoriserede servicecenter med henblik på udskiftning af elektriske dele.
- Sæt først stikket i stikkontakten, når installationen er helt fuldført. Sørg for, at der er fri adgang til stikket efter installationen.
- Undgå at trække i netledningen for at slukke apparatet. Træk altid kun i selve stikket.
- Dette apparat overholder forskrifterne i EØF-direktiverne.
- Kun Storbritannien og Irland: Apparatet er udstyret med et stik til elnettet på 13 A. Brug kun en sikring på 13 A ASTA (BS 1362), hvis sikringen på stikket skal udskiftes.

Vandtilslutning

- Påfør ikke vandslangerne skade.
- Lad vandet løbe, indtil det er rent og klart før tilslutning til nye rør, rør, der ikke har været brugt længe, rør, hvor der er udført reparationer, eller hvor der er tilsluttet nye enheder (vandmålere osv.).

- Kontrollér, at der ikke er synlige vandlækager under og efter første brug af opvaskemaskinen.
- Slangen til vandtilløbet har en sikkerhedsventil og en foring med et indvendigt strømkabel.



⚠ **ADVARSEL!** Farlig spænding.

- Luk straks for vandet, hvis vandtilløbet er beskadiget, og træk stikket ud af stikkontakten. Kontakt det autoriserede servicecenter med henblik på udskiftning af slangen til vandtilløbet.

Brug

⚠ **ADVARSEL!** Risiko for personskade, forbrændinger, elektrisk stød eller brand.

⚠ **ADVARSEL!** Brug ikke apparatet, før det er installeret i en indbygningsstruktur.

- Opvaskemaskinen skal afbrydes fra strømforsyningen, før der udføres installationsarbejde – fare for elektrisk stød.
- Sid ikke, og stå ikke på den åbne låge.
- Opvaskemidler er farlige. Følg sikkerhedsanvisningerne på opvaskemidlets emballage.
- Brug kun opvaske- og afspændingsmidler, der er anbefalet til brug i opvaskemaskiner.
- Brug aldrig sæbe, vaskepulver eller håndsæbe i opvaskemaskinen.
- Drik ikke, og leg ikke med vandet i apparatet.
- Opvaskemiddel er ætsende! Hold opvaskemidlet uden for børns rækkevidde.

- Tøm ikke opvaskemaskinen, før programmet er afsluttet. Der kan sidde rester af opvaskemidlet på servicet.
- Der kan strømme varm damp ud af opvaskemaskinen, hvis lågen åbnes, mens maskinen kører.
- Anbring ikke brændbare produkter eller genstande, der er fugtet med brændbare produkter, i eller i nærheden eller på apparatet.

Service

- Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis apparatet skal repareres.
- Brug kun originale reservedele.

⚠ **ADVARSEL!** Sørg for, at apparatet er slukket og afbrudt fra strømforsyningen, før der udføres vedligeholdelse på apparatet. Brug beskyttelseshandsker (risiko for flænger) og sikkerhedssko (risiko for kvæstelser) for at undgå risikoen for personskade. Der skal to personer til at løfte apparatet (reduceret belastning). Brug aldrig damprenser (risiko for elektrisk stød). Reparationer ved ikke-faglige personer, og som ikke er godkendt af producenten, kan medføre en risiko for helbred og sikkerhed, som producenten ikke er ansvarlig for. Eventuelle defekter eller skader, der er forårsaget af ikke-faglige personers reparationer eller vedligeholdelse, dækkes ikke af garantien. Du kan læse vilkårene herfor i dokumentet, der medfulgte apparatet.

Bortskaffelse

- ⚠ **ADVARSEL!** Risiko for personskade eller kvælning.
- Tag opvaskemaskinens stik ud af stikkontakten.
- Klip ledningen af og smid den væk.
- Fjern døren for at forhindre, at børn og husdyr kan blive lukket inde i apparatet.


Bemærk:


Når du slutter til drikkevandshanen, skal du sikre, at du slutter opvaskemaskinen ved hjælp af et sikkerhedsudstyr, der beskytter mod forurening af drikkevand via tilbagestrømning (i henhold til DIN EN 1717) og opfylder krav til vandforurening (i henhold til KTW-BWGL). Produktet skal bygges for at

forhindre tilbagesugning af vand, som ikke er af drikkevandskvalitet, i vandforsyningen i henhold til IEC/EN 61770. Vi anbefaler, at installationen, herunder tilslutninger til vandforsyning og elektriske tilslutninger, og reparationer udføres af en kvalificeret tekniker.


Miljøhensyn

SIKKERHEDSADVARSLER


 Opvaskemidler er farlige. Følg sikkerhedsanvisningerne på opvaskemidlets emballage.

 Tag opvaskemaskinens stik ud af stikkontakten. Skær netledningen af tæt på opvaskemaskinen, og kassér den. Fjern dørlåsen for at forhindre, at børn og kæledyr kan blive lukket inde i opvaskemaskinen.

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGEMATERIALE

Genbrug materialer med symbolet . Placer emballagen i dertil beregnede containere med henblik på genbrug.


BORTSKAFFELSE AF HUSHOLDNINGSAPPARATER

Apparatet er fremstillet af materialer, der kan genvindes og genbruges. Det er forbudt at bortskaffe udstyr, der er mærket med symbolet , sammen med almindeligt husholdningsaffald. Send varen retur til den lokale forhandler i overensstemmelse med lokal lovgivning eller til indsamlingsstedet, eller kontakt de relevante kommunale myndigheder for at få mere at vide.

Med henblik på at bevare ressourcer skal du sikre, at kasseret elektrisk og elektronisk udstyr eller kasserede dele eller materialer genvindes eller genbruges i henhold til EU-direktivet 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Visse materialer og stoffer i visse kasserede elektriske og elektroniske udstyr kan muligvis påvirke miljøet og menneskers sundhed negativt. Apparatet indeholder ikke farlige stoffer som specificeret i EU-direktivet 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og ændringer hertil. Det kan dog indeholde særligt problematiske stoffer (SVHC) i henhold til REACH-forordningen (EF) nr. 1907/2006.

SERVICE OG RESERVEDELE

 Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis opvaskemaskinen skal repareres. Brug kun originale reservedele. Bemærk, at egenreparation eller ikke-professionel reparation kan have konsekvenser for sikkerheden og muligvis ugyldiggøre garantien.

Følgende reservedele kan fås i 7 år, efter at modellen er udgået: motor, cirkulations- og aftapningspumpe, varmeelementer, herunder varmepumper, rør og tilhørende udstyr, herunder slanger, ventiler, filtre og aquastop, strukturelle og indvendige dele til dørsamlinger, printkort, elektroniske skærme, trykafbrydere, termostater og sensorer, software og firmware, herunder software til nulstilling. Bemærk, at visse reservedele kun udleveres til professionelle reparatører, og at alle reservedele ikke er relevante for alle modeller.

Følgende reservedele kan fås i 10 år, efter at modellen er udgået: dørhængsel og tætningslister, andre tætningslister, spulearme, afløbsfiltre, indvendige hylder og plasttilbehør såsom kurve og låg.

TIPS TIL ENERGIBESPARELSE

Der bruges normalt mindre vand og energi ved at vaske op som angivet i brugervejledningen end ved at vaske op i hånden. Fyld opvaskemaskinen helt op for at spare vand og energi. Genstandene skal anbringes i kurvene som angivet i brugervejledningen for at opnå det bedste rengøringsresultat, og kurvene må ikke fyldes for meget.

Skyl ikke tallerkener manuelt. Det forøger vand- og energiforbruget. Vælg et program med forvask, når der er behov for det. Fjern større madrester fra tallerkenerne, og tøm kopper og glas, inden de sættes ind i opvaskemaskinen. Køkkengrej med fastbrændte madrester eller bagerester skal lægges i blød eller skures let, før det vaskes i opvaskemaskinen.

Lad ikke genstande i kurvene røre ved eller dække for hinanden. Ellers kan vand ikke nå dem og vaske dem rene.

Vælg et program i henhold til opvasketype og graden af tilsmudsning. ECO giver den mest effektive brug af vand og det laveste energiforbrug.

IKEA's garanti

Hvor længe gælder IKEA's garanti?

Garantien gælder i fem (5) år fra den oprindelige købsdato for dit apparat i IKEA. Den originale kvittering er påkrævet som bevis for købet. Hvis der udføres servicearbejde under garantien, vil det ikke forlænge garantiperioden for apparatet.

Hvilke LAGAN-apparater er ikke dækket af IKEAs 5 års garanti?

LAGAN-apparater købt i IKEA før 1. maj 2026 er omfattet af 2 års garanti, som gælder fra den oprindelige købsdato.

Hvem står for servicen?

IKEA's serviceudbyder yder service gennem sin egen servicevirksomhed eller netværk af autoriserede servicepartnere.

Hvad er dækket under denne garanti?

Garantien dækker fejl på produktet, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, fra datoen for købet hos IKEA. Denne garanti gælder kun i forbindelse med husholdningsbrug. Undtagelserne er specificeret under overskriften "Hvad er ikke dækket af garantien?" Inden for garantiperioden dækkes omkostningerne i forbindelse med udbedring af fejlen dvs. reparationer, reservedele, arbejds løn og transport, såfremt produktet er til rådighed for reparation uden særlige ekstraudgifter. På disse vilkår gælder EU-retningslinjerne (direktiv 99/44/EF) og de respektive lokale bestemmelser. Udskiftede dele tilfalder IKEA.

Hvad gør IKEA for at afhjælpe problemet?

En af IKEA udpeget serviceudbyder undersøger produktet og beslutter, efter udbyderens eget skøn, om problemet er dækket under garantien. Hvis problemet er dækket, vil den af IKEA udpegede serviceudbyder eller vedkommendes autoriserede servicepartner via sin egen servicevirksomhed, efter serviceudbyderens eget skøn, enten reparere det defekte produkt eller udskifte det med det samme eller et lignende produkt.

Hvad er ikke dækket af garantien?

- Normalt slid.
- Forsætlig eller uagtsom skade, skade forårsaget af manglende overholdelse af brugervejledningen, ukorrekt installation eller tilslutning til forkert spænding, skade forårsaget af en kemisk eller elektrokemisk reaktion, rust, korrosion eller vandskade, herunder men ikke begrænset til skade grundet for meget kalk i vandforsyningen samt skade forårsaget af unormale miljøforhold.
- Forbrugsstoffer herunder batterier og pærer.

- Ikke-funktionelle og dekorative dele, der ikke har nogen indflydelse på normal brug af produktet, herunder eventuelle ridser og mulige farveforskelle.
- Tilfældige skader forårsaget af fremmedlegemer eller stoffer samt rengøring eller fjernelse af tilstopninger i filtre, udløbssystemer eller sæbeskuffer.
- Skade på følgende dele: glaskeramik, tilbehør, kurve til kogegrej og bestik, tilløbs- og udløbsrør, pakkninger, lamper og lampedæksler, skærme, knapper, beklædninger og dele af beklædninger. Medmindre det kan bevises, at disse skader skyldes produktionsfejl.
- Tilfælde, hvor der ikke konstateredes fejl under et teknikerbesøg.
- Reparationer, der ikke udføres af vores egne serviceleverandører og/eller en autoriseret servicepartner under kontrakt, eller hvor der er anvendt uoriginale reservedele.
- Reparationer på grund af fejlagtig installation, eller hvor specifikationerne ikke er overholdt.
- Brugen af produktet uden for almindelig husholdningsbrug, dvs. til professionel brug.
- Transportskader. IKEA er ikke ansvarlig for skader, der kan opstå under transporten, hvis en kunde transporterer produktet til sin bopæl eller til en anden adresse. Hvis IKEA derimod leverer produktet til kundens leveringsadresse, dækker garantien skader på produktet, der opstår under leveringen.
- De installatiekosten voor het installeren van het IKEA-apparaat. Hvis en af IKEA's serviceudbydere eller autoriserede partnere reparerer eller udskifter apparatet i henhold til vilkårene i garantien, installerer serviceudbyderen eller dennes autoriserede servicepartner om nødvendigt det reparerede apparat eller udskiftningsapparatet på ny.

Begrænsningen finder ikke anvendelse på fejlfrit arbejde udført af en kvalificeret ekspert, der bruger originale dele med henblik på at tilpasse apparatet til de tekniske sikkerhedsspecifikationer i et andet EU-medlemsland.

Gældende lokal lovgivning

IKEA's garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, der dækker eller går ud over lokale krav. Disse betingelser begrænser på ingen måde forbrugers rettigheder i medfør af gældende national lov.

Gyldighedsområde

For maskiner købt i et EU-land og medbragt til et andet EU-land vil serviceydelserne blive leveret i henhold til de garantibetingelser, der er gældende i det nye land. Der eksisterer kun en forpligtelse til at udføre servicearbejde under garantien, hvis produktet overholder og er installeret i overensstemmelse med:

- De tekniske specifikationer i det land, hvor garantikravet fremsættes;
- Monteringsvejledningen og sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen.

Eftersalgsservice for IKEA's apparater:

Du kan altid kontakte IKEA's eftersalgsservice for at: anmode om service under garantien; bede om afklaring vedrørende installation af IKEA's apparater i IKEA's køkkener. Servicen kan ikke give afklaringer om:

generel installation af IKEA's køkkener; eltilslutning (hvis maskinen leveres uden stik og netledning) samt tilslutning af vand og gas, da sådanne tilslutninger skal udføres af en autoriseret installatør.

Bede om afklaring vedrørende indholdet i brugervejledninger og specifikationer for IKEA's apparater.

Læs omhyggeligt installationsvejledningen og/eller afsnittet med brugervejledning i denne brochure, før du kontakter os, så vi kan sikre, at du får den bedste hjælp.

Tilgængelighed af reservedele

Følgende dele kan fås i 7 år, efter at modellen er udgået: motor, cirkulations- og aftapningspumpe, varmeelementer, herunder varmepumper (adskilt eller medfølgende), rør og tilhørende udstyr, herunder alle slanger, ventiler, filtre og aquastop, strukturelle og indvendige dele til dørsamlinger (adskilt eller medfølgende), printkort, elektroniske skærme, trykafbrydere, termostater og sensorer, software og firmware, herunder software til nulstilling.

Følgende dele kan fås i 10 år, efter at modellen er udgået: dørhængsel og tætningslister, andre tætningslister, spulearme, afløbsfiltre, indvendige hylde og plasttilbehør såsom kurve og dæksler.

Kontakt IKEA's eftersalgsservice, hvis du skal bestille reservedele.

Hvordan du kontakter os i tilfælde af servicebehov



Se sidste side i vejledningen med en komplet liste over IKEA's udpegede kontaktpersoner og tilhørende lokale telefonnumre.

i Vi anbefaler, at du bruger telefonnumrene bagerst i vejledningen, så vi kan give dig en hurtigere service. Referér altid til numrene i brochuren til apparatet, som du har brug for hjælp til. Hav IKEA's varenummer (kode på 8 cifre) og serienummeret (kode på 8 cifre på typepladen) til apparatet ved hånden, før du ringer til os om hjælp vedrørende apparatet.

i **GEM KØBSKVITTERINGEN!** Den er dit bevis på købet og er nødvendig for garantiens gyldighed. Bemærk, at kvitteringen også indeholder IKEA's varenavn og -nummer (kode på 8 cifre) på alle købte apparater.

Har du brug for ekstra hjælp?

Kontakt callcentret i vores nærmeste IKEA varehus, hvis du har yderligere spørgsmål, der ikke vedrører eftersalgsservice til dine apparater. Vi anbefaler, at du læser dokumentationen til produktet omhyggeligt igennem, inden du kontakter os.

Sikkerhetsinformasjon

Les instruksjonene nøye før du installerer og bruker apparatet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller skader som følger av feil installasjon eller bruk. Oppbevar alltid instruksjonene på et trygt sted for fremtidige oppslag.

Sikkerhet for barn og utsatte personer

- Dette apparatet kan brukes av barn som er fylt 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller personer som mangler erfaring og kunnskap, så lenge de er under tilsyn eller får instruksjoner i sikker bruk av apparatet og forstår risikoene forbundet med bruken.
- Barn mellom 3 og 8 år samt personer med svært omfattende og komplekse funksjonshemninger skal alltid holdes på avstand, med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- Barn under 3 år bør holdes unna med mindre de er under løpende tilsyn.
- Ikke la barna leke med apparatet.
- Oppbevar vaskemidler utenfor barns rekkevidde.
- Hold barn og dyr unna apparatet når døren er åpen.
- Barna skal ikke utføre rengjørings- og vedlikeholdsarbeid på apparatet uten tilsyn.
- Oppbevar all innpakning utenfor barns rekkevidde, og avhend på riktig måte.

Generelt om sikkerhet

- Dette apparatet er beregnet for bruk i hjem og lignende, deriblant følgende:
 - gårdshus, kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser;
 - av kunder på hoteller, moteller, B&B og andre overnattingssteder.
- Endre ikke spesifikasjonen for dette apparatet.
- Driftsvanntrykket (minimum og maksimum) må være mellom 0,4 (0,04) / 10 (1,0) bar (MPa).
- Følg maksimalantallet med 13 kuverter.
- Ved plassering av apparatet, må det sikres at strømledningen ikke sitter fast eller skades.
- Hvis strømtilførselen skades, må den erstattes av produsenten, et godkjent servicesenter eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå potensielle farer.
- Sørg for at lufttilførselen i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen ikke blokkeres.
- Legg bestikket i bestikkurven med spisse kanter pekende ned, eller plasser dem i bestikkstativet i en horisontal posisjon med skarpe kanter ned.
- Ikke la apparatet stå uten tilsyn med døren åpen, for å unngå at noen snubler i det.
- Før alt vedlikehold må apparatet deaktiveres og støpselet kobles fra stikkontakten.
- Ikke bruk vannspray med høyt trykk og/eller damp til å rengjøre apparatet.
- Dersom apparatet har ventilasjonsåpninger i bunnen, må de ikke tildekkes av f.eks. et teppe.
- Apparatet skal tilkobles vannledninger ved å benytte det nye medfølgende slangesettet. Gamle slangesett må ikke brukes på nytt.

Tillatt bruk

- ⚠ Ikke bruk apparatet utendørs.
- ⚠ Ikke ta ut oppvasken fra apparatet før programmet er fullført. Det kan være igjen oppvaskemiddel på oppvasken.
- ⚠ Ikke oppbevar noe på døren til apparatet når den er åpen, og utøv heller ingen press på den.
- ⚠ Ikke legg brannfarlige produkter eller gjenstander som er dynket med lett antennelige produkter i, i nærheten av eller på apparatet.
- ⚠ Ikke drikk og lek med vannet i apparatet.
- ⚠ Apparatet slipper ut varm damp dersom du åpner døren mens programmet er i drift.

Sikkerhetsinstruksjoner

Installasjon

- ⚠ **ADVARSEL!** Kun en kvalifisert person kan installere dette apparatet.
- Fjern all emballasje og fraktbolter.
- Du må ikke installere eller bruke et ødelagt apparat.
- Ikke installer apparatet dersom temperaturen er under 0 °C.
- Følg installasjonsinstruksjonene levert med apparatet.
- Vær forsiktig ved flytting av apparatet, da det er tungt. Bruk alltid beskyttelseshansker og solid fottøy.
- Sørg for at apparatet er installert under og ved siden av sikre strukturer.

Elektrisk tilkobling

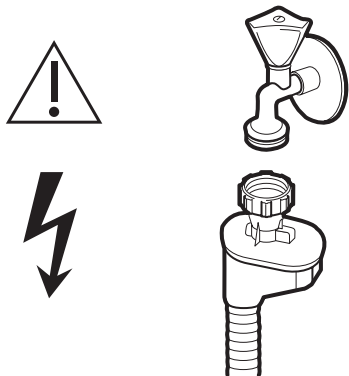
- ⚠ **ADVARSEL!** Risiko for brann og elektrisk støt.
- ⚠ **ADVARSEL!** Ved plassering av apparatet, må det sikres at strømledningen ikke sitter fast eller skades.
- ⚠ **ADVARSEL!** Ikke bruk adaptere med flere stikkontakter eller skjøteledninger.
- ⚠ **ADVARSEL!** Jordingen må ikke under noen omstendigheter kuttes, fjernes eller overstyres
- Apparatet må jordes.

- Sørg for at parameterne på typeskiltet er kompatibelt med den elektriske belastningen fra strømmettet.
- Bruk alltid en støtsikker stikkontakt som er installert på riktig måte.
- Sørg for at elektriske komponenter (f.eks. støpselet, strømkabelen) ikke skades. Kontakt det autoriserte servicesenteret for å bytte elektriske komponenter.
- Koble støpselet til kontakten når installeringen er fullført. Sørg for at du har tilgang til støpselet etter installeringen.
- Ikke dra i kabelen for å koble fra apparatet. Du skal alltid dra i støpselet.
- Dette apparatet overholder EU-direktivene.
- Kun Storbritannia og Irland: Dette apparatet er utstyrt med et 13 A støpsel. Dersom det er nødvendig å bytte hovedsikringen, må det kun brukes en 13 A ASTA (BS 1362) sikring.

Vanntilkobling

- Ikke påfør vannslangene skade.
- Før tilkobling til nye rør eller rør som ikke har vært i bruk på lang tid, eller dersom det har blitt utført reparasjoner eller montert nye enheter (vannmåler osv.), må du la vannet renne helt til det er klart og rent.
- Sørg for at det ikke er noen synlige vannlekkasjer under og etter første gangs bruk av apparatet.

- Vanninntakslangen har en sikkerhetsventil og en kappe med en indre strømkabel.



⚠ **ADVARSEL!** Farlig spenning.

- Dersom vanninntakslangen er skadet, må vannkranen umiddelbart stenges og frakobles hovedtilkoblingen til hoveduttaket. Kontakt det autoriserte servicesenteret for å bytte vanninntaksslagen.

Bruk

⚠ **ADVARSEL!** Risiko for personskade, brannskader, elektrisk støt eller brann.

⚠ **ADVARSEL!** Ikke bruk apparatet før det er installert i den innebygde strukturen. Apparatet må kobles fra strømforsyningen før installasjonsarbeid utføres – fare for elektrisk støt.

- Ikke sitt eller stå på den åpne døren.
- Oppvaskmiddel er farlig. Følg sikkerhetsinstruksjonene på oppvaskmiddelpakningen.
- Bruk kun oppvask- og skyllemiddel som anbefales for bruk i oppvaskmaskin.
- Bruk aldri såpe, klesvaskemiddel eller gulvaskemiddel i oppvaskmaskinen din.
- Ikke drikk og lek med vannet i apparatet.
- Oppvaskmiddel er etsende! Oppbevar oppvaskmiddel utenfor rekkevidden til barn.
- Ikke ta ut oppvasken fra apparatet før programmet er fullført. Det kan være igjen oppvaskmiddel på oppvasken.
- Apparatet slipper ut varm damp dersom du åpner døren mens programmet er i drift.

- Ikke legg brannfarlige produkter eller gjenstander som er dynket med lett antenkelige produkter i, i nærheten av eller på apparatet.

Service

- Kontakt et autorisert servicesenter for å reparere apparatet.
- Benytt kun originale reservedeler.

⚠ **ADVARSEL!** Sørg for at apparatet er avslått og frakoblet strømforsyningen før det utføres vedlikeholdsoperasjoner. For å unngå fare for personskade, brukes vernehansker (fare for rift) og vernesko (fare for å bli utsatt for skade); sørg for at håndteringen gjøres av to personer (reduser belastningen); bruk aldri damprensjøringsutstyr (fare for elektrisk støt). Ikke-profesjonelle reparasjoner som ikke er autorisert av produsenten kan resultere i risiko for helse og sikkerhet, dette kan ikke produsenten holdes ansvarlig for. Eventuelle defekter eller skader forårsaket av ikke-profesjonelle reparasjoner eller vedlikehold, dekkes ikke av garantien. Vilkårene for dette beskrives i dokumentet som ble levert med enheten.

Avhending

⚠ **ADVARSEL!** Risiko for personskade eller kvelning.


- Koble apparatet fra ledningsnettet.
- Kutt hovedledningen og kast den.
- Ta av døren for å hindre at barn og kjæledyr stenges inne i apparatet.


Merk:

Når du kobler til drikkevannet må du sørge for å koble til apparatet ved hjelp av en sikkerhetsenhet som forhindrer at tilbakeslag kontaminerer drikkevannskilden (i henhold til DIN EN 1717) og oppfyller kravene til vannforurensning (i henhold til KTW-BWGL). Produktet skal konstrueres for å forhindre tilbakeslag av ikke-drikkbart vann i vannledningen, i henhold til IEC/EN 61770. Vi anbefaler at installeringen, inkludert tilkobling til drikkevann og elektriske koblinger, utføres av en kvalifisert håndverker.


Miljøinformasjon

SIKKERHETSADVARSLER


 Oppvaskmiddel er farlig. Følg sikkerhetsinstruksjonene på vaskemiddelpakningen.

 Koble apparatet fra ledningsnettet. Kutt av hovedstrømkabelen ved siden av apparatet, og kvitt deg med den. Demonter døren for å hindre at barn og kjæledyr stenges inne i apparatet.

AVHENDING AV EMBALLASJEMATERIELL

Resirkulere materialer med symbolet . Avhende innpakningen i aktuelle resirkuleringsbeholdere.


AVHENDING AV HUSHOLDNINGSAPPARATER

Dette apparatet er produsert av resirkulerbare eller gjenbrukbare materialer. Det er forbudt å kaste apparater merket med symbolet  sammen med husholdningsavfallet. Returner varen til den lokale forhandleren iht. det lokale lovverket, eller til et innsamlingssted. Kontakt de kompetente kommunale myndighetene for å vite mer om dette.

For å ta vare på ressursene, må du sørge for at kassert elektrisk og elektronisk utstyr, deler eller materialer gjenbrukes eller resirkuleres i henhold til EU-direktivet som gjelder avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr 2012/19/EU.

Noen materialer og stoffer i enkelte kasserte elektriske og elektroniske produkter kan potensielt ha en negativ innvirkning på miljøet og på helsen. Dette produktet inneholder ikke farlige stoffer som spesifisert i EU-direktivet om begrensning av bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr 2011/65/EU og dets endringer; det kan imidlertid inneholde stoffer som gir grunn til særlig bekymring (SVHC) i henhold til REACH-forordningen EF nr. 1907/2006.

SERVICE OG RESERVEDELER

 Kontakt et autorisert servicesenter for å reparere apparatet. Benytt kun originale reservedeler. Merk at reparasjoner utført av deg selv eller av ufaglærte kan få sikkerhetsmessige konsekvenser og kan ugyldiggjøre garantien.

Følgende deler vil være tilgjengelige i 7 år etter at denne modellen er avviklet: Motor; sirkulasjons- og avløpspumpe; varmere og varmeelementer, inkludert varmepumper, rør og tilhørende utstyr, inkludert slanger, ventiler, filtre og vannstoppere; strukturelle og innvendige deler relatert til dørmonteringer; kretskort; elektroniske skjermer; trykkbrytere; termostater og sensorer; programvare og fastvare inkludert programvare for tilbakestilling. Merk at noen av disse reservedelene kun er tilgjengelige for profesjonelle reparatører, og at ikke alle reservedeler er relevante for alle modeller.

Følgende deler vil være tilgjengelige i 10 år etter at modellen er avviklet: dørhengsel og tetninger, andre tetninger, sprayarmer, avløpsfiltre, innvendige stativer og periferiutstyr av plast slik som kurver og lokk.

TIPS FOR Å SPARE ENERGI

Vaske tallerkener i en oppvaskmaskinen som anvist i bruksanvisningen bruker vanligvis mindre vann og energi enn å vaske opp for hånd. Fyll oppvaskmaskinen helt opp for å spare vann og strøm. For best mulig vaskeresultat, bør du plassere gjenstandene i kurvene som anvist i brukerhåndboken, og ikke overbelaste kurvene.

Ikke forvask oppvask manuelt. Det øker vann- og energiforbruket. Velg ved behov et program med forvask. Fjern større matrester og tøm kopper og glass før du setter dem inn i maskinen. Kokekar hvor matrester sitter fast etter koking eller steking må legges i bløt eller skrubbles litt før de settes inn i maskinen.

Sørg for at gjenstandene i kurvene ikke berører hverandre. Kun på den måten kan vannet nå fram ordentlig, og gjøre oppvasken ren.

Velg program i henhold til ladetypen og smussgraden. ECO-programmet tilbyr deg den mest effektive bruken av vann og energi.

IKEA-Garanti

Hvor lenge er IKEA-garantien gyldig?

Denne garantien er gyldig i fem (5) år fra den opprinnelige kjøpsdatoen for apparatet ditt hos IKEA. Den opprinnelige kvitteringen kreves som kjøpsbevis. Hvis det utføres servicearbeid under garantien, forlenger ikke dette apparatets garantiperiode.

Hvilke LAGAN-apparater dekket ikke av IKEAs 5-årsgaranti?

LAGAN-apparater kjøpt hos IKEA før 1. mai 2026 dekkes av en 2-års garanti, som starter fra den opprinnelige kjøpsdatoen.

Hvem skal utføre servicen?

IKEAs servicetilbyder vil levere servicen gjennom sin egen servicedrift, eller gjennom nettverket til en autorisert servicepartner.

Hva dekker denne garantien?

Garantien dekker feil på apparatet som stammer fra produksjonsfeil eller materialfeil som fantes i produktet den datoen det ble kjøpt fra IKEA. Denne garantien gjelder kun for privat bruk. Unntakene beskrives under «Hva dekkes ikke av denne garantien?» I garantiperioden vil kostnadene for å løse problemet, altså reparasjoner, deler, arbeid og reise, så lenge apparatet kan repareres uten uvanlige utgifter. For disse betingelsene er EUs retningslinjer (nr. 99/44/EF) og de respektive lokale forskriftene gjeldende. Delene som skiftes ut tilfaller IKEA.

Hva gjør IKEA for å løse problemet?

IKEAs servicetilbyder vil undersøke produktet og etter eget skjønn avgjøre hvorvidt det dekkes av denne garantien. Dersom det vurderes å dekkes, vil IKEAs servicetilbyder eller deres autoriserte servicepartner etter eget skjønn enten reparere det defekte produktet, eller bytte det med et likt eller tilsvarende produkt.

Hva dekkes ikke av denne garantien?

- Normal bruksslitasje.
- Forsettlig skader eller skader forårsaket av skjødesløshet, skader grunnet manglende overholdelse av bruksinstruksjonene, feil montering eller tilkobling av feil spenning, skader fra kjemiske eller elektrokjemiske reaksjoner, rust, eller korrodering, vannskader, inkludert, men ikke begrenset til skader forårsaket av for høyt kalkinnhold i vannforsyningen, og skader forårsaket av unormale forhold i omgivelsene.
- Forbruksdeler, inkludert batterier og lamper.
- Funksjonsfrie og dekorative deler som ikke påvirker normal bruk av apparatet, inkludert skraper og eventuelle fargeforskjeller.

- Tilfeldige skader forårsaket av fremmedlegemer eller kjemiske substanser, rengjøring av og fjerning av blokkeringer fra filtre, avløpssystemer og såpeskuffer.
- Skade på følgende deler: keramisk glass, tilbehør, servise- og bestikk-kurver, tilførsels- og avløpsrør, pakninger, lamper og lampedeksler, display, knotter, innfatninger og deler av innfatninger. Med mindre det kan bevises at slike skader skyldes produksjonsfeil.
- Tilfeller hvor ingen feil finnes ved besøk av en tekniker.
- Reparasjoner som ikke er utført av autoriserte serviceleverandører og/eller en autorisert servicepartner eller dersom det ikke er blitt brukt originale deler.
- Reparasjoner som forårsakes av montering som er feil eller ikke utføres i samsvar med spesifikasjonene.
- Bruk av apparatet utenfor hjemmet, altså profesjonell bruk.
- Transportskader. Dersom en kunde transporterer produktet til sitt hjem eller en annen adresse, er ikke IKEA ansvarlig for skade som oppstår under transport. Men dersom IKEA leverer produktet til kundens leveringsadresse, dekkes skade på produktet som oppstår under leveringen av denne garantien.
- Kostnaden for å utføre den opprinnelige monteringen av IKEA-produktet. Men dersom en IKEA-servicetilbyder eller deres autoriserte servicepartner reparerer eller bytter apparatet i samsvar med denne garantien, vil servicetilbyderen eller deres autoriserte servicepartner hvis nødvendig reinstallere det reparerte apparatet eller installere erstatningsproduktet.

Denne begrensningen gjelder ikke for feilfritt arbeid utført av en kvalifisert spesialist som benytter våre originale deler for å tilpasse apparatet til de tekniske sikkerhetsspesifikasjonene i et annet EU-land.

Bruk av nasjonale lover

IKEA-garantien gir deg bestemte juridiske rettigheter, som dekker eller overgår lokale krav. Men disse forholdene påvirker på ingen måte forbrukerens rettigheter som disse er beskrevet i lokale lover.

Gyldighetsområde

For apparater som er kjøpt i ett EU-land og fraktet til et annet EU-land, blir tjenestene utført innenfor rammeverket til garantiforholdene som er normale for det nye landet. Det eksisterer kun en forpliktelse til å utføre garantirelaterte tjenester hvis apparatet oppfyller kravene til og er montert i samsvar med:

- de tekniske kravene i landet der garantikravet fremmes;
- monteringsinstruksjonene og sikkerhetsinformasjonen i brukermanualen.

Dedikert ettersalgsservice for IKEA-apparater:

Ikke nøl med å kontakte IKEAs ettersalgsservice for å foreta en serviceforespørsel under denne garantien; be om avklaring om installasjon av IKEA-apparatet i de dedikerte IKEA-kjøkkenmøblene. Denne tjenesten leverer ikke avklaringer relatert til:

den overordnede IKEA kjøkkeninstallasjonen; tilkoblinger til strøm (hvis maskinen leveres uten støpsel og kabel), til vann og til gass siden de må utføres av en autorisert servicetekniker.

Be om avklaring vedrørende innholdet i brukermanualen, og spesifikasjonene til IKEA-apparatet.

For å sikre at vi gir deg best mulig assistanse, bes du lese monteringsinstruksjonene nøye og/eller brukermanual-delen i denne brosjyren før du kontakter oss.

Tilgjengelighet på reservedeler

Følgende deler vil være tilgjengelige i 7 år etter at denne modellen er avviklet: Motor; sirkulasjons- og avløpspumpe; varmere og varmeelementer, inkludert varmepumper (separat eller samlet); rør og tilhørende utstyr, inkludert alle slanger, ventiler, filtre og vannstoppere; strukturelle og innvendige deler relatert til dørmonteringer (separat eller samlet); kretskort; elektroniske skjermer; trykkbrytere; termostater og sensorer; programvare og fastvare inkludert programvare for tilbakestilling.

Følgende deler vil være tilgjengelige i 10 år etter at denne modellen er avviklet: dørhengsel og tetninger, andre tetninger, sprayarmer, avløpsfiltre, innvendige stativer og periferiutstyr av plast slik som kurver og lokk.

Kontakt IKEAs ettersalgsservice for bestilling av reservedeler.

Slik når du oss hvis du trenger service



Se manualens siste side for en komplett oversikt over IKEA-godkjente kontakter og aktuelle telefonnummer.

i For å gi deg en raskest mulig service, anbefaler vi at du benytter de aktuelle telefonnummerne angitt på slutten av denne manualen. Henvist alltid til nummerne oppført i brosjyren til det aktuelle apparatet som du trenger assistanse til. Før du ringer oss må du sørge for at du har IKEAs varenummer (8-sifret kode) og serienummeret (8-sifret kode som finnes på typeskiltet) til applikasjonen som du trenger assistanse til.

i **TA VARE PÅ KVITTERINGEN!** Den er bevis på kjøpet ditt og du trenger den for at garantien skal gjelde. Merk at kvitteringen også inneholder IKEAs artikkelnavn og nummer (8-sifret kode) for hvert av apparatene du har kjøpt.

Trenger du ekstra hjelp?

Ved ytterligere spørsmål ikke relatert til ettersalgsservice av ditt apparat, kontaktes vårt nærmeste IKEA-callcenter. Vi anbefaler at du leser dokumentasjonen for apparatet nøye for du kontakter oss.

Turvallisuustiedot

Lue mukana toimitetut ohjeet ennen laitteen asennusta ja käyttöä. Valmistaja ei ole vastuussa mistään henkilövahingoista tai vaurioista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeet aina varmassa ja helppopääsyisessä paikassa tulevia käyttökertoja varten.

Lasten ja muiden apua tarvitsevien henkilöiden turvallisuus

- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset ja henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet, tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, saavat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Laite on pidettävä 3–8-vuotiaiden lasten ja erittäin vakavasti vammaisten henkilöiden ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää etäällä laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Älä anna lasten leikkiä kylmälaiteella.
- Pidä pesuaineet lasten ulottumattomissa.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun laitteen luukku on auki.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää poissa lasten ulottuvilta ja hävittää asianmukaisesti.

Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotona tai vastaavissa paikoissa, kuten:
 - maatilat; kauppojen, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilöstökeittiöt,
 - hotellit, motellit, Bed and Breakfast -tyyppiset ja muut majoituspaikat.
- Älä muuta laitteen määrittämiä.
- Vedenpaineen (minimi ja maksimi) on oltava käytön aikana välillä 0,4–10 baaria (0,04–1,0 MPa).
- Varmista, että astiaston enimmäiskoko on 13.
- Kun asennat laitetta, varmista, ettei virtajohto jää puristuksiin tai vaurioitu.
- Jos virtajohto vaurioituu, valmistajan tai sen valtuuttaman huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Pidä tuuletusaukot laitteen kotelossa tai kalustekaapissa vapaina.
- Aseta ruokailuvälineet ruokailuvälinekoriin terävät päät alaspäin tai aseta ne ruokailuvälinekoteloon vaakasuunnassa terävät reunat alaspäin.
- Älä jätä laitteen luukkuja auki ilman valvontaa, jotta kukaan ei astu sen päälle vahingossa.
- Kytke laite pois toiminnasta ja irrota pistoke pistorasiasta ennen kunnossapitotoimien aloittamista.
- Älä käytä painepesureita ja/tai höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Jos laitteen alaosassa on tuuletusaukkoja, matto yms. ei saa peittää niitä.
- Laite tulee liittää vesijohtoverkkoon pakkauksen mukana toimitettua uutta letkua käyttäen. Vanhaa letkua ei saa käyttää uudelleen.

Sallittu käyttö

⚠ Älä käytä laitetta ulkona.

⚠ Älä poista astioita laitteesta, ennen kuin ohjelma on päättynyt. Astioihin voi jäädä hiukan pesuainetta.

⚠ Älä säilytä esineitä laitteen avoimen luukun päällä tai kohdista siihen painetta.

⚠ Älä aseta helposti syttyviä tuotteita tai helposti syttyvän aineen kastelemia tuotteita laitteen lähelle tai sen päälle.

⚠ Älä juo laitteessa olevaa vettä tai leiki sillä.

⚠ Laitteesta voi tulla kuumaa höyryä, jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä.

Turvallisuusohjeet

Asennus

⚠ **VAROITUS!** Laitteen asennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetuspultit.
- Älä asenna tai käytä vaurioitunutta laitetta.
- Laitetta ei saa asentaa tilaan tai käyttöä tilassa, jossa lämpötila on alle 0 °C.
- Noudata koneen mukana toimitettuja ohjeita.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Varmista, että laitteen alapuolella ja sivuilla on turvalliset rakenteet.

Sähkökytkentä

⚠ **VAROITUS!** Tulipalon ja sähköiskun vaara.

⚠ **VAROITUS!** Kun asennat laitetta, varmista, ettei virtajohto jää puristuksiin tai vaurioidu.

⚠ **VAROITUS!** Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.

⚠ **VAROITUS!** Älä koskaan katkaise, poista tai ohita pistokkeen maadoituspiikkiä

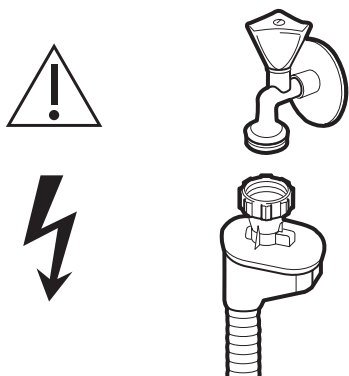
- Sähkölaite on maadoitettava.

- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Käytä aina oikein asennettua sähköiskunkestävää pistorasiaa.
- Varmista, että sähkökomponentit (kuten verkkopistoke, virtajohto) eivät vaurioidu. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jos sähkökomponentit vaativat vaihtamista.
- Liitä verkkojohto pistorasiaan vasta sitten, kun asennus on tehty. Varmista, että pistorasiaan on esteetön pääsy asennuksen jälkeen.
- Älä kytke laitetta irti vetämällä virtajohdosta. Vedä aina verkkopistokkeesta.
- Tämä kylmälaite on ETY:n direktiivien mukainen.
- Vain Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti: Laite on varustettu 13 A:n virtapistokkeella. Jos pistokkeen sulakkeen vaihto on tarpeen, käytä vain 13 A:n ASTA (BS 1362) -sulaketta.

Vesiliitäntä

- Älä vaurioita vesiletkeä.
- Anna veden valua, kunnes se on puhdasta ja kirkasta, ennen uusien putkien liittämistä, kun putkia ei ole käytetty pitkään aikaan, korjaustöiden jälkeen tai kun uusia laitteita (vesimittarit, jne.) on asennettu.

- Tarkista ensimmäisen käyttökerran aikana ja sen jälkeen, ettei laitteessa ole vesivuotojen merkkejä.
- Vedenottoletkussa on varoventtiili ja vaippa, jonka sisällä on virtajohto.



⚠ **VAROITUS!** Vaarallinen jännite.

- Jos vedenottoletku vaurioituu, sulje heti vesihana ja irrota pistoke pistorasiasta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen vedenottoletkun vaihtamiseksi.

Käyttö

⚠ **VAROITUS!** Henkilövahinkojen, palovammojen, sähköiskujen tai tulipalon vaara.

- ⚠ **VAROITUS!** Älä käytä laitetta ennen kuin se on asennettu kalusteeseen. Laitte on irrotettava virtalähteestä ennen kuin mitään asennustöitä tehdään – sähköiskun vaara.
- Älä istu tai seiso laitteen avoimen luukun päällä.
- Konetiskiaineet ovat vaarallisia. Noudata pesuaineen pakkauksen turvallisuusohjeita.
- Käytä vain automaattiseen astianpesukoneeseen suositeltuja pesu- ja huuhteluaineita.
- Älä käytä saippuaa, pyykinpesuainetta tai käsinpesuainetta astianpesukoneessa.
- Älä juo laitteessa olevaa vettä tai leiki sillä.
- Astianpesuaine on syövyttävää! Pidä astianpesuaineet lasten ulottumattomissa.

- Älä poista astioita laitteesta, ennen kuin ohjelma on päättynyt. Astioihin voi jäädä hiukan pesuainetta.
- Laitteesta voi tulla kuumaa höyryä, jos luukku avataan ohjelman ollessa käynnissä.
- Älä aseta helposti syttyviä tuotteita tai helposti syttyvän aineen kastelemlia tuotteita laitteen lähelle tai sen päälle.

Huolto

- Jos laite vaatii korjausta, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

⚠ **VAROITUS!** Varmista, että laite on kytketty pois päältä ja irrotettu virtalähteestä ennen kunnossapitotoimenpiteiden suorittamista. Henkilövahinkojen välttämiseksi käytä suojakäsineitä (haavojen vaara) ja turvakenkiä (ruhjevammojen vaara); varmista, että laitetta käsittelee kaksi henkilöä (kuormituksen vähentäminen); älä koskaan käytä höyrypuhdistuslaitetta (sähköiskun vaara). Muiden kuin ammattilaisten tekemät korjaukset, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, voivat aiheuttaa terveys- ja turvallisuusrisin, josta valmistaja ei ole vastuussa. Muiden kuin ammattilaisten tekemän korjauksen tai huollon aiheuttamat viat tai vauriot eivät kuulu takuun piiriin. Takuuehdot on esitetty laitteen mukana toimitetussa asiakirjassa.

Hävitys

- ⚠ **VAROITUS!** Loukkaantumisen tai tukehtumisen riski.
- Irrota laite virransyötöstä.
- Leikkaa virtajohto irti ja hävitä se.
- Irrota ovi, jotta lapset tai lemmikit eivät jää kylmälaitteen sisään.


Huomaa:


Juomaveteen liitettäessä on varmistettava, että laite on liitetty takaisinvirtauksen estävällä turvalaitteella (DIN EN 1717 mukaisesti) juomaveden saastumisen estämiseksi, ja se täyttää veden saastumista koskevat vaatimukset (KTW-BWGL:n

mukaisesti). Tuote on asennettava siten, että estetään muun kuin juomaveden takaisinvirtaus vesijohtoverkostoon IEC/EN 61770:n mukaisesti. Suosittelemme, että asennuksen, mukaan lukien vesijohto- ja sähköliitännät sekä korjaukset suorittaa pätevä asentaja.


Ympäristönsuojelu

TURVALLISUUSVAROITUKSET


 Konetiskiaineet ovat vaarallisia. Noudata pesuaineen pakkauksessa olevia turvallisuusohjeita.

 Irrota laite virransyötöstä. Leikkaa johto laitteen läheltä ja hävitä se. Poista luukun lukitus, jotta lapset tai lemmikit eivät jää laitteen sisään.

PAKKAUSMATERIAALIEN HÄVITTÄMINEN

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty symbolilla . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan.


KODINKONEIDEN HÄVITTÄMINEN

Tämä laite on valmistettu kierrätettävistä tai uudelleen käytettävistä materiaaleista. Symbolilla  merkittyjen laitteiden hävittäminen kotitalousjätteiden mukana on kielletty. Palauta tuote paikalliselle jälleenmyyjälle paikallisen lainsäädännön mukaisesti, keräyspisteeseen tai ota yhteyttä toimivaltaisiin kunnallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoja.

Luonnonresurssien säästämiseksi on varmistettava, että käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet, osat tai materiaalit käytetään uudelleen tai kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU:n direktiivin 2012/19/EU mukaisesti.

Joillakin käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden materiaaleilla ja aineilla voi olla haitallisia vaikutuksia ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Tämä tuote ei sisällä sellaisia vaarallisia aineita, jotka on mainittu tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevassa EU:n direktiivissä 2011/65/EU ja sen muutoksissa, mutta se voi kuitenkin sisältää REACH-asetuksen EY N:o 1907/2006 mukaisia erityistä huolta aiheuttavia aineita (SVHC).

HUOLTO JA VARAOSAT

 Jos laite vaatii korjausta, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Käytä vain alkuperäisiä varaosia. Huomioi, että itse tehdyt tai muiden kuin

ammattilaisten tekemät korjaukset voivat vaikuttaa turvallisuuteen ja mitätöidä takuun.

Seuraavat varaosat ovat saatavilla 7 vuoden ajan mallin tuotannon lopettamisesta: moottori; kierto- ja tyhjennyspumppu, lämmittimet ja lämmitysvastukset, mukaan lukien lämpöpumput; putket ja vastaavat laitteistot, mukaan lukien letkut, venttiilit, suodattimet ja aquastop-järjestelmät, ovikokoonpanojen rakenteelliset osat ja sisäosat, piirilevyt, elektroniset näytöt, paineakytkimet; termostaatit ja anturit; ohjelmistot ja laiteohjelmistot, mukaan lukien nollausohjelmisto. Huomaa, että joitakin varaosia voivat hankkia vain ammattimaiset korjaajat, ja että kaikkia varaosia ei ole tarkoitettu kaikkiin malleihin.

Seuraavat varaosat ovat saatavilla 10 vuoden ajan mallin tuotannon lopettamisesta: luukkujen saranat ja tiivisteet, muut tiivisteet, suihkuvarret, tyhjennysaukon suodattimet, sisällä olevat telineet ja muoviset lisäosat, kuten korit ja kannet.

ENERGIANSÄÄSTÖVINKKEJÄ

Astioiden peseminen astianpesukoneessa käyttöohjeiden mukaisesti kuluttaa yleensä vähemmän vettä ja energiaa kuin astioiden peseminen käsin. Täytä astianpesukone täyteen veden ja energian säästämiseksi. Parhaan puhdistustuloksen saat, kun järjestät astiat koreihin käyttöohjeen mukaisesti etkä täytä koreja liian täyteen.

Älä esihuuhtelee astioita käsin. Se lisää veden ja energian kulutusta. Valitse tarvittaessa ohjelma, jossa on esipesuvaihe. Poista suurimmat ruokajäämät astioista ja tyhjennä kupit sekä lasit ennen niiden asettamista laitteeseen. Liota ja hankaa kevyesti keittoastioita, joissa on kiinni palaneita ruokajäämiä, ennen niiden pesemistä laitteessa.

Varmista, että koreissa olevat astiat eivät kosketa tai peitä toisiaan. Vain silloin vesi pääsee kokonaan astioihin ja pesee ne.

Valitse ohjelma pestävien astioiden ja likaisuusasteen perusteella. ECO tarjoaa tehokkaimman veden- ja energiankulutuksen.

IKEA-Takuu

Miten kauan IKEA-takuu on voimassa?

Tämä takuu on voimassa viisi (5) vuotta laitteesi alkuperäisestä ostopäivästä IKEAsta. Todisteeksi vaaditaan alkuperäinen ostokuitti. Takuuaikana mahdollisesti tehty huoltotyö ei pidennä laitteen takuu-aikaa.

Mitkä LAGAN-laitteet eivät kuulu IKEAn 5 vuoden takuun piiriin?

IKEAsta ennen 1. toukokuuta 2026 ostetut LAGAN-laitteet kuuluvat 2 vuoden takuun piiriin, joka alkaa alkuperäisestä ostopäivästä.

Kuka vastaa takuupalvelusta?

IKEA:n palveluntarjoaja tarjoaa huollon omien huoltoliikkeidensä tai valtuutettujen huoltoliikkeiden verkoston kautta.

Mitä takuu kattaa?

Takuu kattaa kodinkoneiden materiaali- ja valmistusvirheiden aiheuttamat viat siitä päivästä lähtien, kun tuote ostetaan IKEA-tavaratalosta. Takuu koskee vain kotitalouskäyttöä. Poikkeukset mainitaan kohdassa "Mitä tämä takuu ei kata?" Takuuaikana takuu kattaa vian korjaamisesta aiheutuvat kustannukset, kuten korjaustyöt, osat ja työ- ja matkakustannukset edellyttäen, että laite voidaan korjata ilman erityiskustannuksia. Euroopan yhteisön direktiivi (N:o 99/44/EY) ja vastaavat maakohtaiset määräykset ovat voimassa näiden ehtojen mukaisesti. Korvatuista osista tulee IKEAn omaisuutta.

Mitä IKEA tekee ongelman ratkaisemiseksi?

IKEA:n nimeämä palveluntarjoaja tarkastaa tuotteen ja määrittää omaan harkintaansa perustuen, onko vika tämän takuun alainen. Jos se katsotaan takuun alaiseksi, IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike oman harkintaansa perustuen, joko korjaa viallisen tuotteen tai vaihtaa sen samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.

Mitä tämä takuu ei kata?

- Normaalia kulumista.
- Tahallisia tai huolimattomuudesta aiheutuneita vahinkoja, käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyömisestä, virheellisestä asennuksesta tai väärään jännitteeseen liittämistä aiheutuneita vahinkoja, kemiallisesta tai sähkökemiallisesta reaktiosta, ruosteesta, syöpymisestä tai vesivahingoista aiheutuneita vahinkoja, mukaan lukien, mutta näihin rajoittumatta, syöttöveden liiallisesta kalkkipitoisuudesta tai epänormaaleista ympäristöolosuhteista aiheutuneita vahinkoja.
- Kulutushyödykkeinä pidettäviä osia, kuten paristoja ja lamppuja.

- Ei-toiminnallisten ja koristeellisten osien vikoja, jotka eivät vaikuta kodinkoneen normaaliin käyttöön, esim. naarmuja ja värieroja.
- Vieraiden esineiden tai aineiden tai suodattimissa, tyhjennysjärjestelmissä tai pesuainelokeroissa olevien tukosten poistamisen tai kodinkoneen puhdistuksen aiheuttamia satunnaisia vahinkoja.
- Seuraavia osia koskevia vahinkoja: lasikeraaminen taso, varusteet, astia- ja ruokailuvälinekorit, vedenotto- ja tyhjennysletkut, tiivisteet, lamput ja lampun suojukset, näytöt, kytkimet, kuoret ja niiden osat. Tämä pätee, ellei näiden vahinkojen voida todistaa syntyneen valmistusvirheiden vuoksi.
- Tapaukset, joissa vikaa ei löydy huoltohenkilön käynnin aikana.
- Muiden kuin nimettyjen palveluntarjoajien ja/tai valtuutetun huoltokumppanin tekemiä korjauksia tai korjauksia, joissa ei ole käytetty alkuperäisiä varaosia.
- Virheellisestä tai ohjeiden vastaisesta asennuksesta johtuneita korjauksia.
- Muussa kuin kotitalouskäytössä eli ammattimaisessa käytössä syntyneitä vikoja.
- Kuljetusvaurioita. Jos asiakas kuljettaa tuotteen kotiinsa tai muuhun osoitteeseen, IKEA ei ole vastuussa mahdollisista kuljetuksen aikana syntyneistä vahingoista. Jos taas IKEA toimittaa tuotteen asiakkaan toimitusosoitteeseen, toimituksen aikana syntyneet vahingot sisältyvät takuuseen.
- Kustannuksia, jotka syntyvät IKEA-laitteen asentamisesta paikalleen. Jos IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike korjaa tai korvaa laitteen tämän takuun ehtojen alaisuudessa, palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike asentaa tarvittaessa korjatun kodinkoneen uudelleen tai asentaa korvaavan laitteen.

Tämä rajoitus ei koske ammattitaitoisen asiantuntijan suorittamaa virheetöntä työtä, jossa on käytetty alkuperäisiä varaosia, laitteen sopeuttamiseksi toisen EU-maan teknisten turvallisuusmääräysten mukaiseksi.

Miten kansallista lakia sovelletaan?

IKEA:n takuu antaa sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, jotka kattavat tai ylittävät kaikki paikallisen lainsäädännön vaatimukset. Nämä ehdot eivät kuitenkaan rajoita millään tavalla kuluttajansuojalainsäädännössä määritettyjä kuluttajan oikeuksia.

Voimassaoloalue

Laitteille, jotka on ostettu EU-maassa ja jotka viedään toiseen EU-maahan, palvelu tarjotaan uudessa maassa normaalisti voimassa olevien takuuehtojen mukaisesti. Velvoite palvelujen suorittamiseksi takuun puitteissa on olemassa ainoastaan, jos laite vastaa ja on asennettu:

- sen maan teknisten määräysten mukaisesti, jossa takuupyynnöte tehdään;
- asennusohjeiden ja käyttöoppaan turvallisuusohjeiden mukaisesti.

IKEA-laitteiden myynninjälkeinen palvelu:

Pyydämme ottamaan yhteyttä IKEA:n myynninjälkeiseen palveluun, jos:

haluat tehdä tämän takuun piiriin kuuluvan huoltopyynnön; haluat pyytää selventäviä tietoja IKEA-keittiökalusteisiin tarkoitettua IKEA-laitteen asennukseen liittyen. Huolto ei anna seuraaviin liittyviä selventäviä tietoja:

IKEA-keittiön yleinen asennus; sähköliitännät (mikäli laitteen mukana toimitetaan pistoke ja virtajohto), vesi- ja kaasuliitännät, sillä nämä on annettava valtuutetun huoltoteknikon tehtäväksi.

pyytää selventäviä tietoja IKEA-laitteen käyttöoppaiden sisällöstä ja teknisistä tiedoista.

Varmistaaksesi, että voimme palvella sinua parhaalla mahdollisella tavalla, lue huolellisesti tämän oppaan sisältämät asennusohjeet ja/tai käyttöohjeet, ennen kuin otat yhteyttä meihin.

Varaosien saatavuus

Seuraavat varaosat ovat saatavilla 7 vuoden ajan mallin tuotannon lopettamisesta: moottori; kierto- ja tyhjennyspumppu; lämmittimet ja lämmitysvastukset, mukaan lukien lämpöpumput (erikseen tai pakettina); putket ja vastaavat laitteistot, mukaan lukien kaikki letkut, venttiilit, suodattimet ja aquastop-järjestelmät; ovikokoonpanojen rakenteelliset osat ja sisäosat (erikseen tai pakettina); piirilevyt, elektroniset näytöt; painekeytkimet; termostaatit ja anturit; ohjelmistot ja laiteohjelmistot, mukaan lukien nollausohjelmisto.

Seuraavat varaosat ovat saatavilla 10 vuoden ajan mallin tuotannon lopettamisesta: luukkujen saranat ja tiivisteet, muut tiivisteet, suihkuvarret, tyhjennysaukon suodattimet, sisällä olevat telineet ja muoviset lisäosat kuten korit ja kannet.

Tilaa varaosat ottamalla yhteyttä IKEA:n myynninjälkeiseen palveluun.

Yhteydenotot palvelua tarvittaessa



Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEA:n nimeämistä yhteyshenkilöistä sekä heidän puhelinnumeronsa.

i Jotta voimme palvella sinua mahdollisimman nopeasti, pyydämme soittamaan tämän oppaan lopussa mainittuihin puhelinnumeroihin. Ilmoita aina tässä oppaassa mainittu kyseessä olevan laitteen numero. Ennen kuin soitat meille, ota esille kyseessä olevan laitteen IKEAN tuotenumero (8-numeroinen koodi) ja laitteen sarjanumero (8-numeroinen koodi, joka löytyy arvokilvestä).

i **PIDÄ OSTOKUITTI TALLESSA!** Se on todiste ostosta ja se vaaditaan takuuta varten. Huomaa, että kuitissa on mainittu myös IKEA-tuotteen nimi ja numero (8-numeroinen koodi) jokaisesta ostamastasi laitteesta.

Tarvitsetko lisäapua?

Jos sinulla on muita kuin kodinkoneiden myynninjälkeiseen palveluun liittyviä kysymyksiä, ota yhteys lähimmän IKEA-myyvälän asiakaspalveluun. Ennen yhteydenottoa tutustu huolellisesti laitteen mukana tuleviin ohjekirjoihin.

Säkerhetsinformation

Läs denna bruksanvisning noggrant före installation och användning av produkten. Tillverkaren ansvarar inte för personskador eller skador som har orsakats av felaktig montering eller användning. Förvara alltid anvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida referens.

Säkerhet för barn och personer med nedsatt förmåga

- Barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, kan använda produkten under uppsikt eller om de har fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt och förutsatt att de förstår vilka faror det innebär.
- Barn mellan 3 och 8 år och personer med mycket omfattande och komplexa funktionsnedsättningar ska hållas på avstånd om de inte övervakas kontinuerligt.
- Barn under 3 år bör hållas borta om de inte kontinuerligt övervakas.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Håll diskmedlet utom räckhåll för barn.
- Håll barn och husdjur på avstånd från apparaten när luckan är öppen.
- Barn får inte utföra rengöring och användarunderhåll av produkten utan övervakning.
- Håll all förpackning borta från barn och kassera den på lämpligt sätt.

Säkerhetsföreskrifter

- Denna produkt är avsedd för användning i hushåll och liknande tillämpningar såsom:
 - Bondgårdar, personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsplatser.
 - Av kunder på hotell, motell, bed and breakfast och andra typer av bostäder.
- Ändra inte produktens specifikationer.
- Vattentrycket vid drift (lägsta och högsta) måste vara 0,4 (0,04)/10 (1,0) bar (MPa).
- Fyll på med maximalt 13 standardkuvert.
- Se till att sladden inte fastnar eller skadas vid placering av apparaten.
- Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, en auktoriserad serviceverkstad eller en motsvarande kvalificerad fackman, för att undvika all risk.
- Håll ventilationsöppningarna i produktens hölje, eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.
- Ställ besticken i bestickkorgen med de vassa delarna riktade nedåt eller lägg dem i horisontellt läge med de vassa kanterna nedåt i bestickstället.
- För att undvika att någon kliver på luckan av misstag får den aldrig lämnas öppen utan uppsikt.
- Stäng av apparaten och dra ur stickkontakten ur eluttaget innan något underhåll utförs.
- Högtrycksvätt och/eller ångtvätt får inte användas för rengöring av apparaten.
- Om apparaten har ventilationsöppningar i sockeln får dessa inte täckas över, med exempelvis en matta.
- Apparaten ansluts till huvudvattenledningen med de nya medföljande slangarna. Gamla slangar får inte återanvändas.

Tillåten användning

- ⚠ Använd inte apparaten utomhus.
- ⚠ Ta inte ur disken ur apparaten förrän programmet har avslutats. Det kan finnas rester av diskmedel kvar på disken.
- ⚠ Förvara inga objekt på och utsätt inte apparatens öppna dörr för något tryck.
- ⚠ Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.
- ⚠ Vattnet i apparaten får inte drickas eller användas för lek.
- ⚠ Apparaten kan avge varm ånga om du öppnar luckan medan ett program körs.

Säkerhetsinstruktioner

Installation

- ⚠ **WARNING!** Endast en kvalificerad person får montera apparaten.
- Avlägsna all förpackning och transportbultar.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Montera eller använd inte apparaten om temperaturen är lägre än 0 °C.
- Följ installationsinstruktionen som medföljer produkten.
- Var alltid försiktig när du flyttar produkten eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täckande skor.
- Se till att apparaten är installerad under och i närheten av säkra konstruktioner.

Elanslutning

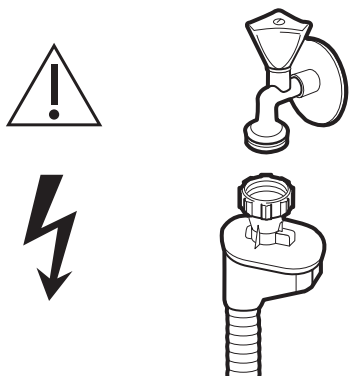
- ⚠ **WARNING!** Risk för brand och elektrisk stöt.
- ⚠ **WARNING!** Se till att sladden inte fastnar eller skadas vid placering av apparaten.
- ⚠ **WARNING!** Använd inte grenuttag eller förlängningsladdar.
- ⚠ **WARNING!** Du får under inga omständigheter klippa av, ta bort eller förbikoppla jordningsstiftet
- Produkten måste vara jordad.

- Se till att specifikationerna på typskylten är kompatibla med eluttagens märkdata.
- Använd alltid ett korrekt installerat stötsäkert eluttag.
- Kontrollera så att du inte skadar de elektriska komponenterna (t.ex. stickkontakten, nätkabeln). Kontakta ett auktoriserat servicecenter för att byta ut elektriska komponenter.
- Anslut endast kontakten efter att installationen är slutförd. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- Dra inte i strömkabeln för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.
- Apparaten uppfyller EEC-direktiven.
- Endast Storbritannien och Irland: Denna produkt är försedd med en 13 A stickkontakt. Om det är nödvändigt att byta ut stickkontaktens säkring måste en säkring med 13 A ASTA (BS 1362) användas.

Vattenanslutning

- Skada inte vattenslangarna.
- Innan du ansluter till nya rör, rör som inte har använts under en längre tid, rör där reparationsarbeten har utförts eller där nya enheter monterats (vattenmätare etc.) måste du låta vattnet rinna tills det är rent och klart.

- Kontrollera att det inte finns några synliga vattenläckor under och efter den första användningen av apparaten.
- Vattnets inloppsslang har en säkerhetsventil och ett hölje med en inre strömsladd.



⚠ **WARNING!** Farlig spänning.

- Stäng omedelbart av vattenkranen och dra ut stickkontakten ur eluttaget om inloppsslangen för vattnet är skadad. Kontakta ett auktoriserat servicecenter för att byta ut inloppsslangen för vatten.

Använd

⚠ **WARNING!** Risk för personskador, brännskador, elektrisk stöt eller brand.

⚠ **WARNING!** Använd inte spisen innan den monteras i den inbyggda strukturen. Apparaten måste kopplas bort från nätströmmen innan installationen sker – risk för elektrisk stöt.

- Du får inte sitta eller stå på den öppna luckan.
- Maskindiskmedel är farligt. Följ säkerhetsanvisningarna på diskmedlets förpackning.
- Använd endast diskmedel och spolglans som rekommenderas för användning i en automatisk diskmaskin.
- Använd aldrig tvål, tvättmedel eller handdiskmedel i diskmaskinen.
- Vattnet i apparaten får inte drickas eller användas för lek.
- Maskindiskmedel är frätande! Förvara maskindiskmedel utom räckhåll för barn.

- Ta inte ur disken ur apparaten förrän programmet har avslutats. Det kan finnas rester av diskmedel kvar på disken.
- Apparaten kan avge varm ånga om du öppnar luckan medan ett program körs.
- Placera inga lättantändliga produkter eller föremål som är fuktiga med lättantändliga produkter i, nära eller på produkten.

Service

- Kontakta en auktoriserad serviceverkstad vid reparation av apparaten.
- Använd endast originalreservdelar.

⚠ **WARNING!** Innan något underhållsarbete utförs ska du se till att apparaten är avstängd och bortkopplad från strömförsörjningen. Använd skyddshandskar (risk för skärsår) och skyddsskor (risk för kontusioner) för att undvika personskador. Se till att produkten hanteras av två personer (reducerad belastning). Använd aldrig utrustning för ångrengöring (risk för elektrisk stöt). Reparationer utförda av en icke behörig tekniker och som inte har godkänts av tillverkaren kan leda till en risk för både hälsa och säkerhet. Tillverkaren ska inte kan hållas ansvarig för sådana reparationer. Eventuella defekter eller skador som har orsakats av reparationer och underhåll utförda av en icke behörig tekniker täcks inte av garantin. Garantins villkor beskrivs i dokumenteten som levereras med enheten.

Kassering

⚠ **WARNING!** Risk för personskador eller kvävning.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av strömsladden och släng den.
- Ta bort dörren för att hindra att barn eller djur stängs in inuti produkten.


Obs:


Vid anslutning till dricksvatten måste du se till att du ansluter apparaten med en säkerhetsanordning mot vattenföroreningar vid backflöde (i enlighet med DIN EN 1717) för att uppfylla kraven för vattenföroreningar (i enlighet med KTW-BWGL). Produkten

ska konstrueras för att förhindra baksug av gråvatten tillbaka in i vattenledningen i enlighet med IEC/EN 61770. Vi rekommenderar att installationen, inklusive vattentillförsel, elektriska anslutningar och reparationer utförs av en utbildad tekniker.


Miljöhänsyn

SÄKERHETSVARNINGAR


 Maskindiskmedel är farligt. Följ säkerhetsanvisningarna på diskmedlets förpackning.

 Koppla loss produkten från eluttaget. Klipp av strömkabeln nära apparaten och kassera den. Ta bort dörrhaken för att hindra att barn eller djur stängs in inuti apparaten.

AVFALLSHANTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Återvinn material med symbolen . Lägg förpackningen i relevanta behållare för att återvinna den.


AVFALLSHANTERING AV HUSHÅLLSAPPARATER

Den här apparaten är tillverkad av återvinningsbara och återanvändbara material. Det är förbjudet att slänga produkter med symbolen  med hushållssoporna. Återlämna produkten till den lokala återförsäljaren eller en uppsamlingspunkt i linje med lokala regler, eller kontakta myndigheterna för att ta reda på mer.

För att bevara resurser ska du se till att kasserad elektrisk och elektronisk utrustning, delar eller material återanvänds eller återvinns i enlighet med EU-direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning.

Vissa material eller ämnen i kasserad elektrisk eller elektronisk utrustning kan ha negativ påverkan på miljön och människors hälsa. Den här produkten innehåller inga farliga ämnen enligt vad som anges i EU-direktivet 2011/65/EU om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning. Den kan dock innehålla farliga ämnen (SVHC) i enlighet med REACH-förordningen EG 1907/2006.

UNDERHÅLL OCH RESERVDELAR

 Kontakta den auktoriserade serviceverkstaden vid reparation av apparaten. Använd endast originalreservdelar. Observera att reparationer på

egen hand eller reparationer som inte utförs av fackmän kan få konsekvenser för säkerheten och upphäva garantin.

Följande reservdelar kommer att finnas tillgängliga i sju år efter att modellen har slutat att säljas: motor, cirkulations- och tömningspump, värme- och uppvärmingselement, inklusive värmepumpar, rör och relaterad utrustning inklusive slangar, ventiler, filter och aquastop-ventiler, strukturella och invändiga delar som hör till luckans konstruktion, kretskort, elektroniska displayer, tryckkomkopplare, termostater och givare, programvara och firmware, inklusive programvara för återställning. Observera att vissa reservdelar endast är tillgängliga för professionell reparatörer, och att inte alla reservdelar är relevanta för alla modeller.

Följande reservdelar kommer att finnas tillgängliga i tio år efter att modellen har slutat att säljas: dörrgångjärn och tätningar, övriga tätningar, spolarmar, avloppsfilter, invändiga hyllor och plastdetaljer såsom korgar och lock.

TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI

Om du använder diskmaskinen i enlighet med användarmanualen förbrukas vanligtvis mindre vatten och el än om du diskar för hand. Lasta diskmaskinen full för att spara vatten och el. För bästa resultat ska du placera föremålen i korgarna i enlighet med användarmanualen och inte överlasta dem.

Förskölj inte disken för hand. Det ökar vatten- och elförbrukningen. Välj ett program med fördisk vid behov. Ta bort större matrester från disken och töm koppar och glas innan du sätter i dem. Blötlägg eller skura lätt matlagingsredskap med inbränd mat innan du diskar dem i apparaten.

Se till att föremålen i korgarna inte vidrör eller täcker över varandra. Det är bara då vattnet kan rengöra disken ordentligt.

Välj ett program beroende på typ av disk och graden av nedsmutsning. ECO ger den mest effektiva vattenanvändningen och elförbrukningen.

Gå till www.ikea.com för att ladda ner den fullständiga versionen

IKEA Garanti

Hur länge gäller IKEA garantin?

Den här garantin gäller i fem (5) år från det datum du köpte apparaten på IKEA. Originalkvittot krävs som inköpsbevis. Om arbete utförs enligt garantin förlängs inte apparatens garantiperiod.

Vilka LAGAN-apparater omfattas inte av IKEAs femåriga garanti?

LAGAN-apparater som köpts på IKEA före den 1 maj 2026 omfattas av två års garanti, räknat från det ursprungliga inköpsdatumet.

Vem utför service?

IKEA-tjänsteleverantören tillhandahåller tjänsten genom sina egna serviceverksamheter eller auktoriserade servicepartnernätverk.

Vad täcks av denna garanti?

Garantin omfattar fel på vitvaran, vilka orsakats av material- eller produktionsfel som fanns vid den tidpunkt produkten köptes på IKEA. Garantin gäller endast för hemmabruk. Undantagen specificeras under rubriken "Vad omfattas inte av den här garantin". Inom garantiperioden ersätts kostnader för att åtgärda felet – t.ex. reparationer, reservdelar, arbete och resor – förutsatt att vitvaran är tillgänglig för reparation utan särskilda kostnader. På dessa villkor gäller EU:s riktlinjer (Nr.99/44/EG) och respektive lokala bestämmelser. Utbytt delar tillfaller IKEA.

Vad gör IKEA för att åtgärda problemet?

IKEA:s godkända tjänsteleverantör kommer att undersöka produkten och beslutar, efter eget gottfinnande, om den omfattas av denna garanti. Om IKEA:s tjänsteleverantör eller dess auktoriserade servicepartner betrakta produkten som täckt av garantin kommer de genom sina egna serviceverksamheter, efter eget gottfinnande, antingen att reparera den defekta produkten eller ersätta den med samma eller en jämförbar produkt.

Vad omfattas inte av den här garantin?

- Normalt slitage.
- Skador orsakade avsiktligt eller genom oaktsamhet, genom underlåtenhet att följa bruksanvisningen, felaktig installation eller anslutning till fel spänning, skador orsakade genom kemisk eller elektrokemisk reaktion, rost, korrosion eller vattenskadorna vilket inkluderar, men inte är begränsat till, skador orsakade av tillförsel av vatten med onormalt hög kalkhalt samt skador orsakade av onormala miljöförhållanden.
- Förbrukningsartiklar, inklusive batterier och lampor.

- Icke-funktionella och dekorativa delar som inte påverkar normalt bruk av vitvaran inklusive repor och eventuella färgskillnader.
- Oavsiktliga skador orsakade av främmande föremål eller ämnen vid rengöring eller rensning av filter, dräneringssystem eller diskmedelsfack.
- Skador på följande delar: keramiskt glas, tillbehör, över- och underkorgar, bestickkorgar, tillförsel- och avloppsslangar, tätningar, lampor och lampskydd, displayer, vred, höljen och delar av höljen. Förutom när sådana skador kan bevisas bero på produktionsfel.
- Fall där inga fel kunde hittas under en teknikerns besök.
- Reparationer som inte utförts av ett utsett serviceföretag och/eller en auktoriserad servicepartner, eller om andra reservdelar än originaldelar har använts.
- Reparationer orsakade av felaktig installation eller installation som inte utförts enligt anvisningarna.
- Användning av vitvaran i ett professionellt sammanhang, dvs ej för hemmabruk.
- Transportskador. Om en kund transporterar produkten till sitt hem eller annan adress är IKEA inte ansvarigt för skador som kan uppstå under transporten. Men om IKEA levererar produkten till kundens leveransadress täcks skador på produkten som uppstår under leveransen av denna garanti.
- Kostnad för att utföra den initiala installationen av IKEA-vitvaran. Men om en IKEA-tjänsteleverantör eller dess auktoriserade servicepartner reparerar eller byter ut produkten enligt villkoren i denna garanti kommer serviceleverantören eller dess auktoriserade servicepartner att montera om den reparerade produkten eller montera ersättningen, om så behövs.

Denna begränsning gäller inte felfritt arbete som utförs av en kvalificerad specialist som använder våra originaldelar för att anpassa produkten till de tekniska säkerhetsspecifikationerna i ett annat EU-land.

Så här tillämpas nationella lagar

IKEA:s garanti ger dig specifika lagliga rättigheter som täcker eller överskrider lokala krav. Den här garantin ger dig särskilda juridiska rättigheter utöver reklamationsrätten.

Garantins internationella giltighet

För vitvaror som köps i ett EU-land och sedan tas till ett annat EU-land lämnas service inom ramen för normala garantivillkor i det nya landet. Skyldighet att utföra service inom garantins ram finns endast om vitvaran överensstämmer med och är installerad i enlighet med:

Gå till www.ikea.com för att ladda ner den fullständiga versionen

- de tekniska specifikationerna för det land där garantianspråket görs;
- monteringsanvisningarna samt användarmanualens säkerhetsinformation.

Den dedikerade kundservice för IKEA-produkter:

Tveka inte att kontakta IKEAs kundservice för att:

Begära service i enlighet med den här garantin. Be om förtydligande av monteringen av IKEA-produkten i de dedikerade IKEA-köksmöblerna. Tjänsten tillhandahåller inte förtydliganden relaterade till:

Den allmänna monteringen av ett IKEA-kök. Elektriska anslutningar (om maskinen kommer utan stickkontakt och kabel) samt till vatten och gas då de måste utföras av en auktoriserad servicetekniker.

Be om förtydligande av användarhandbokens innehåll och specifikationer för IKEA-produkten.

För att säkerställa att vi ger dig bästa möjliga hjälp bör du noggrant läs monteringsinstruktionerna och/eller användarhandboken i detta broschyr innan du kontaktar oss.

Tillgänglighet på reservdelar

Följande delar kommer att finnas tillgängliga i sju år efter att modellen har slutat att säljas: motor, cirkulations- och tömningspump, värme- och uppvärmingselement, inklusive värmepumpar (separat eller i ett paket), rör och relaterad utrustning inklusive alla slangar, ventiler, filter och aquastop-ventiler, strukturella och invändiga delar som hör till luckans konstruktion (separat eller i paket), kretskort, elektroniska displayer, tryckkomkopplare, termostater och givare, programvara och firmware, inklusive programvara för återställning.

Följande delar kommer att finnas tillgängliga i tio år efter att modellen har slutat att säljas: dörrgångjärn och tätningar, övriga tätningar, spolarmar, avloppsfilter, invändiga hyllor och plastdetaljer såsom korgar och lock.

Kontakta IKEA:s kundservice för att beställa reservdelar.

Så här når du oss om du behöver vår hjälp



Se den sista sidan i den här användarmanualen för en fullständig lista över kontakter som är godkänd av IKEA och respektive nationella telefonnummer.

i För att ge dig en snabbare tjänst rekommenderar vi att du använder de specifika telefonnummer som anges i slutet av denna användarmanual. Se alltid numren i broschyren för den specifika produkten du behöver hjälp med. Innan du ringer till oss bör du försäkra dig om att du har IKEA-artikelnr (8-siffrig kod) och serienr (8-siffrig kod som finns på typskylten) för den apparat som du behöver vår hjälp med.

i **SPARA ALLTID INKÖPSKVIKTOT!** Det gäller som inköpsbevis och måste kunna uppvisas för att garantin ska gälla. Observera att kvittot också rapporterar IKEAs artikelnamn och -nummer (8-siffrig kod) för var och en av de produkter du har köpt.

Behöver du extra hjälp?

Kontakta ditt närmaste IKEA-callcenter för ytterligare frågor som inte är relaterade till kundservice av dina produkter. Läs alltid all produktdokumentation noggrant innan du kontaktar oss.

Informações relacionadas com a segurança

Antes da instalação e utilização do eletrodoméstico, leia atentamente as instruções fornecidas. O fabricante declina quaisquer responsabilidades por possíveis lesões ou danos resultantes de uma instalação ou utilização incorretas. Guarde sempre as instruções num local seguro e acessível para consulta no futuro.

Segurança das crianças e das pessoas vulneráveis

- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos, por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do eletrodoméstico de uma forma segura, e se compreenderem os perigos envolvidos.
- Crianças com 3 a 8 anos de idade e pessoas com deficiências extensas ou complexas devem ser mantidas afastadas, exceto se continuamente vigiadas.
- Crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas, exceto se continuamente vigiadas.
- Não deixe que crianças brinquem com o eletrodoméstico.
- Mantenha os detergentes afastados das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais de companhia afastados do eletrodoméstico, se a porta deste estiver aberta.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza e manutenção do eletrodoméstico sem a devida supervisão.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças e elimine as mesmas de forma adequada.

Segurança geral

- Este aparelho deve ser utilizado num ambiente doméstico e em aplicações similares, tais como:
 - Quintas, áreas de cozinhas comuns em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Por clientes em hotéis, motéis, pensões e em outros ambientes do tipo residencial.
- Não altere as especificações deste eletrodoméstico.
- A pressão da água (mínima e máxima) de funcionamento tem de estar situada entre 0,4 (0,04)/10 (1,0) bares (MPa).
- Respeite o número máximo de 13 talheres.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado terá de ser substituído pelo fabricante, pelo seu Centro de assistência autorizado ou por um técnico igualmente qualificado, a fim de evitar perigos.
- Mantenha desimpedidas as aberturas de ventilação na caixa do eletrodoméstico ou na estrutura integrada.
- Coloque os talheres no cesto para esse efeito, com as pontas viradas para baixo, ou coloque-os no suporte na posição horizontal com as pontas viradas para baixo.
- Não deixe o eletrodoméstico com a porta aberta sem vigilância, para evitar tropeçar acidentalmente nela.
- Antes de realizar qualquer operação de manutenção, desative o eletrodoméstico e desligue a ficha da tomada.
- Não utilize máquinas de limpeza com água a alta pressão e/ou vapor para limpar o eletrodoméstico.

- Se o eletrodoméstico possuir aberturas de ventilação na sua base, não poderão ser tapadas, p. ex., por um tapete.
- O eletrodoméstico deve ser ligado à rede de abastecimento de água utilizando os conjuntos de tubos fornecidos. Os conjuntos de tubos antigos não devem ser reutilizados.

Utilização permitida

- ⚠ Não utilize o eletrodoméstico no exterior.
- ⚠ Não remova os pratos do eletrodoméstico antes da conclusão do programa. Poderá restar algum detergente nos pratos.
- ⚠ Não guarde artigos nem aplique pressão na porta aberta do eletrodoméstico.
- ⚠ Não coloque produtos ou itens inflamáveis que estejam molhados com produtos inflamáveis no interior, junto ou em cima do eletrodoméstico.
- ⚠ Não beba nem brinque com a água do eletrodoméstico.
- ⚠ O eletrodoméstico pode libertar vapor quente se abrir a porta durante o funcionamento de um programa.

Instruções de segurança

Instalação

- ⚠ **AVISO!** Este eletrodoméstico deve ser instalado apenas por uma pessoa qualificada.
- Remova toda a embalagem e os parafusos destinados ao transporte.
- Não instale ou utilize um eletrodoméstico danificado.
- Não instale ou utilize o eletrodoméstico em locais com uma temperatura inferior a 0 °C.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o eletrodoméstico.
- Tenha cuidado sempre que mover o eletrodoméstico, pois este é pesado. Utilize sempre luvas de segurança e calçado fechado.
- Certifique-se de que o eletrodoméstico é instalado sob e junto de estruturas seguras.
- ⚠ **AVISO!** Não utilize adaptadores para múltiplas tomadas e cabos de extensão.
- ⚠ **AVISO!** Em circunstância alguma corte, remova ou desvie o pino de aterramento.
- O eletrodoméstico tem de ter uma ligação à terra.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as especificações elétricas da rede de abastecimento.
- Utilize sempre uma tomada à prova de choques corretamente instalada.
- Certifique-se de que não provoca danos nos componentes elétricos (por ex., rede elétrica, cabo de alimentação). Contacte o Centro de assistência autorizado para mudar os componentes elétricos.
- Ligue a ficha de alimentação à tomada elétrica apenas após concluir a instalação. Certifique-se de que a ficha de alimentação fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.
- Este eletrodoméstico está em conformidade com as Diretivas E.E.C.

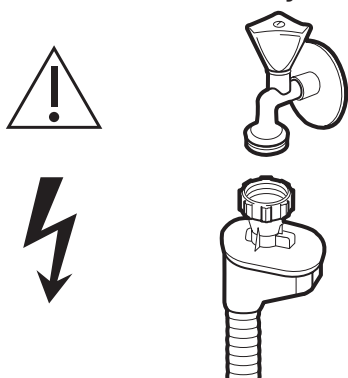
Ligação elétrica

- ⚠ **AVISO!** Risco de incêndio e de choque elétrico.
- ⚠ **AVISO!** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.

- Apenas Reino Unido e Irlanda: Este aparelho está equipado com uma ficha de 13 A. Se for necessário mudar o fusível da tomada, utilize apenas um fusível 13 A ASTA (BS 1362).

Ligação da água

- Não provoque danos nos tubos de água.
- Antes de proceder à ligação de novos tubos, de tubos não utilizados durante um período de tempo prolongado, sempre que tenham sido realizados trabalhos de reparação ou instalados novos dispositivos (contador de água, etc.), deixe a água correr até se apresentar limpa e transparente.
- Certifique-se de que não existem fugas de água visíveis durante e após a primeira utilização do eletrodoméstico.
- O tubo de entrada de água dispõe de uma válvula de segurança e de uma manga com um cabo de alimentação interno.



⚠ **AVISO!** Tensão perigosa.

- Se o tubo de entrada de água for danificado, feche imediatamente a torneira e desligue a ficha da tomada. Contacte o Centro de assistência autorizado para substituir o tubo de entrada de água.

Utilização

- ⚠ **AVISO!** Risco de ferimentos, queimaduras, choque elétrico ou incêndio.
- ⚠ **AVISO!** Não utilize o eletrodoméstico antes de o instalar na superfície encastrada. O eletrodoméstico deve ser desligado da alimentação elétrica antes de qualquer operação de instalação - risco de choque elétrico.

- Não se sente nem se coloque de pé na porta aberta.
- Os detergentes da máquina de lavar loiça são perigosos. Respeite as instruções de segurança indicadas na embalagem do detergente.
- Utilize apenas detergente e abrillantador recomendados para as máquinas de lavar loiça automáticas.
- Nunca utilize sabão, detergente da roupa ou detergente para lavagem manual na sua máquina de lavar loiça.
- Não beba nem brinque com a água do eletrodoméstico.
- O detergente para máquina de lavar loiça é corrosivo! Mantenha o detergente para máquina de lavar loiça afastado do alcance das crianças.
- Não remova os pratos do eletrodoméstico antes da conclusão do programa. Poderá restar algum detergente nos pratos.
- O eletrodoméstico pode libertar vapor quente se abrir a porta durante o funcionamento de um programa.
- Não coloque produtos ou itens inflamáveis que estejam molhados com produtos inflamáveis no interior, junto ou em cima do eletrodoméstico.

Assistência

- Para reparar o eletrodoméstico, contacte um Centro de Assistência autorizado.
- Utilize apenas peças sobresselentes originais.

- ⚠ **AVISO!** Antes de realizar qualquer operação de manutenção, certifique-se de que o eletrodoméstico está desligado e desconectado da rede elétrica. Para evitar o risco de ferimentos pessoais, utilize luvas de proteção (risco de laceração) e calçado de segurança (risco de contusão); certifique-se de que é manuseado por duas pessoas (reduzir a carga); nunca utilize equipamento de limpeza a vapor (risco de choque elétrico). As reparações não profissionais e não autorizadas pelo fabricante podem provocar riscos para a saúde e a segurança, pelos quais o fabricante não

pode ser responsabilizado. Qualquer defeito ou dano causado por reparações ou manutenções não profissionais não será coberto pela garantia, cujos termos são descritos no documento entregue com o eletrodoméstico.

Eliminação

⚠ AVISO! Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o eletrodoméstico da fonte de alimentação.
- Corte o cabo de alimentação e descarte-o.
- Retire a porta para evitar que crianças e animais de estimação fiquem fechados no interior do eletrodoméstico.

Nota:

ao ligar a água potável, certifique-se de que liga o eletrodoméstico com um dispositivo de segurança contra a contaminação da água potável através de refluxo (de acordo com a norma DIN EN 1717) e que cumpre os requisitos de poluição da água (de acordo com a norma KTW-BWGL). O produto deve ser construído de forma a evitar o refluxo de água não potável para a rede de água, de acordo com a norma IEC/EN 61770. Recomendamos que a instalação, incluindo o abastecimento de água e as ligações elétricas, e as reparações sejam efetuadas por um técnico qualificado.


Questões ambientais

AVISOS DE SEGURANÇA


⚠ Os detergentes da máquina de lavar loiça são perigosos. Respeite as instruções de segurança na embalagem do detergente.

⚠ Desligue o eletrodoméstico da fonte de alimentação. Corte o cabo de alimentação elétrica junto ao aparelho e elimine-o. Retire o trinco da porta para evitar que crianças e animais de estimação fiquem fechados dentro do eletrodoméstico.

ELIMINAÇÃO DOS MATERIAIS DE EMBALAGEM

Recicle todos os materiais com o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores relevantes para a respetiva reciclagem.

DESMANTELAMENTO DE ELETRODOMÉSTICOS

Este eletrodoméstico foi fabricado com materiais recicláveis ou reutilizáveis. É proibida a eliminação de aparelhos marcados com o símbolo  juntamente com resíduos domésticos. Devolva o aparelho ao revendedor local de acordo com a legislação local, a um ponto de recolha, ou contacte os serviços municipalizados competentes para obter mais informação.

De modo a preservar os recursos, garanta que equipamentos elétricos e eletrónicos, peças ou materiais eliminados são reutilizados ou reciclados de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Alguns materiais e substâncias em alguns EEE eliminados podem ter um impacto potencialmente negativo para o ambiente e a saúde humana. Este produto não contém substâncias perigosas, conforme especificado na Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos e respetivas alterações; no entanto, poderá conter substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC), de acordo com o regulamento REACH CE n.º 1907/2006.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA E PEÇAS DE REPOSIÇÃO

⚠ Para reparar o eletrodoméstico, contacte um Centro de Assistência autorizado. Utilize apenas peças sobresselentes originais. Tenha em atenção que as ações de reparação autónoma ou por pessoal não profissional podem ter consequências ao nível da segurança e podem anular a garantia.

As seguintes peças de reposição estarão disponíveis durante 7 anos após o modelo ser descontinuado: motor; bomba de circulação e de drenagem; aquecedores e elementos de aquecimento, incluindo bombas de calor, tubagens e equipamentos relacionados, incluindo manguueiras, válvulas, filtros e "aquastops"; peças estruturais e interiores relacionadas com o conjunto da porta; placas de circuitos impressos; ecrãs eletrónicos; comutadores de pressão; termostatos e sensores, software e firmware, incluindo o software de reposição. Tenha em conta que algumas destas peças sobresselentes estão disponíveis apenas para agentes de reparações profissionais, e que nem todas as peças sobresselentes são relevantes para todos os modelos.

As seguintes peças de reposição estarão disponíveis durante 10 anos depois deste modelo ser descontinuado: dobradiças e vedantes da porta, outros vedantes, jatos de água, filtros de drenagem, prateleiras interiores e acessórios em plástico, tais como cestos e tampas.

DICAS DE POUPANÇA DE ENERGIA

Lavar a loiça na máquina de acordo com as instruções no manual do utilizador normalmente consome menos água e energia do que lavar a loiça à mão. Coloque a máquina de lavar loiça a trabalhar cheia para poupar água e energia. Para conseguir os melhores resultados em termos de limpeza, organize os artigos nos cestos, de acordo com as instruções no manual do utilizador e não sobrecarregue os cestos.

Não proceda à pré-lavagem manual dos pratos. Isto aumenta o consumo de água e de energia. Quando necessário, selecione um programa com pré-lavagem. Remova os restos de comida dos pratos de alimentos e esvazie taças e copos antes de os colocar na máquina. Mergulhe ou esfregue ligeiramente a loiça e os utensílios de cozinha que tenham restos de comida cozinhada agarrada antes de os lavar na máquina.

Certifique-se de que os itens nos cestos não estão encostados ou tapados entre si. Só assim a água poderá chegar completamente aos pratos e lavá-los.

Selecione um programa de acordo com o tipo de carga e o grau de sujidade. O programa ECO oferece o consumo de água e energia mais eficiente.

Garantia IKEA

Durante quanto tempo é válida a garantia IKEA?

Esta garantia é válida durante cinco (5) anos a contar da data de compra original do seu eletrodoméstico na IKEA. A fatura ou talão de compra original é necessário como prova de compra. Os trabalhos realizados ao abrigo da garantia não prologam o período de garantia do aparelho.

Quais os eletrodomésticos LAGAN que não são abrangidos pela garantia de 5 anos da IKEA?

Os eletrodomésticos LAGAN adquiridos na IKEA antes de 1 de maio de 2026 têm uma garantia de 2 anos, a partir da data original de compra.

Quem irá realizar o serviço de assistência?

O prestador de serviços da IKEA irá prestar o serviço através da sua própria rede de assistência ou de um parceiro de assistência autorizado.

O que é que esta garantia cobre?

A garantia cobre as avarias do eletrodoméstico causadas por eventuais defeitos de fabrico ou de material, que se verifiquem a partir da data de compra na IKEA. Esta garantia aplica-se apenas a um uso doméstico. As exceções estão especificadas no parágrafo "O que é que esta garantia não cobre?". Dentro do período de garantia, os custos para resolver a avaria, nomeadamente reparações, peças e componentes, mão de obra e deslocação estão cobertos, desde que o eletrodoméstico esteja acessível para ser reparado sem que sejam necessários gastos especiais. Nestas condições, são aplicáveis as orientações da UE (n.º 99/44/CE) e respetivos regulamentos locais. As peças substituídas passarão a ser propriedade da IKEA.

O que fará a IKEA para corrigir o problema?

O prestador de serviços designado pela IKEA irá examinar o produto e decidir, a seu critério exclusivo, se este está, ou não, coberto pela garantia. Se considerar que está coberto, o prestador de serviços da IKEA ou seu parceiro autorizado, através das suas próprias operações de assistência, procederão, ou não, a seu critério exclusivo, à reparação do produto defeituoso ou sua substituição por um produto igual ou comparável.

O que é que esta garantia não cobre?

- O desgaste e deterioração normais.
- Danos deliberados ou negligentes, danos provocados pelo não cumprimento das instruções de utilização, instalação incorreta ou ligação a uma tensão incorreta, danos causados por uma reação química ou eletroquímica, oxidação, corrosão ou danos causados pela água, incluindo, sem quaisquer limitações, os danos causados por excesso de calcário na água fornecida e danos provocados por condições ambientais anormais.
- Consumíveis, incluindo pilhas e lâmpadas.
- Peças não funcionais e decorativas que não afetam a utilização normal do eletrodoméstico, incluindo riscos e possíveis diferenças de cor.
- Danos acidentais causados por objetos estranhos ou substâncias e pela limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos causados nas seguintes peças: vidro cerâmico, acessórios, cestos de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, vedantes, lâmpadas e coberturas de lâmpadas, visores, botões, revestimentos e partes de revestimentos protetores. A menos que seja possível demonstrar que tais danos foram provocados por defeitos de fabrico.

- Casos em que não tenha sido detetada qualquer avaria durante uma visita do técnico.
- Reparações não efetuadas pelos nossos prestadores de serviço e/ou por um agente autorizado ou quando não tenham sido usadas peças originais.
- Reparações provocadas por uma instalação incorreta ou que não cumpra as especificações de instalação.
- Utilização do equipamento num ambiente não doméstico, isto é, profissional.
- Danos de transporte. Se um cliente transportar o produto para a sua residência ou outro endereço, a IKEA não assume quaisquer responsabilidades por quaisquer danos que possam ocorrer durante o transporte. No entanto, se a IKEA entregar o produto no endereço de entrega do cliente, os danos que ocorram durante esta entrega serão cobertos por esta garantia.
- Gastos na realização da instalação inicial do equipamento IKEA. No entanto, se um prestador de serviços da IKEA ou seu parceiro autorizado reparar ou substituir o eletrodoméstico nos termos da presente garantia, o prestador de serviços ou seu parceiro autorizado irá reinstalar o eletrodoméstico reparado ou o seu substituto, se necessário.

Esta restrição não é aplicável a trabalhos sem quaisquer avarias levados a cabo por um especialista qualificado com peças originais, a fim de adaptar o eletrodoméstico às especificações técnicas de segurança de outro país da UE.

Como se aplica a legislação nacional?

A garantia IKEA concede-lhe direitos específicos, que abrangem ou excedem as exigências locais. No entanto, estas condições não limitam, de forma alguma, os direitos do consumidor descritos na legislação nacional.

Área de validade

Para os eletrodomésticos adquiridos num país da UE e transportados para outro país da UE, os serviços serão prestados de acordo com as condições de garantia normais no novo país. A obrigação de prestar serviços abrangidos pela garantia existe apenas se o eletrodoméstico estiver instalado em conformidade com:

- as especificações técnicas do país onde a reclamação de garantia é feita;
- as Instruções de Instalação e a Informação de Segurança do Manual do Utilizador.

Serviço pós-venda específico para eletrodomésticos IKEA:

Não hesite em contactar o Serviço pós-venda IKEA para:

fazer um pedido de assistência ao abrigo desta garantia; solicitar esclarecimentos sobre a instalação do eletrodoméstico IKEA numa cozinha IKEA. O serviço não oferecerá esclarecimentos sobre:

a instalação geral de cozinhas IKEA; ligações elétricas (se a máquina não incluir uma ficha e cabo), à água e ao gás, já que estas operações têm de ser executadas por um engenheiro autorizado.

O conteúdo do manual do utilizador e especificações do eletrodoméstico IKEA.

Para garantir que lhe oferecemos a melhor assistência, leia atentamente as Instruções de montagem e/ou a secção do Manual do utilizador neste livreto antes de entrar em contacto connosco.

Disponibilidade de peças sobressalentes

As peças seguintes estarão disponíveis durante 7 anos depois de este modelo ser descontinuado: motor; bomba de circulação e de drenagem; aquecedores e elementos de aquecimento, incluindo bombas de calor (separadas ou conjuntos); tubagens e equipamentos relacionados incluindo todas as mangueiras, válvulas, filtros e "aquastops"; peças estruturais e interiores relacionadas com o conjunto da porta (separadas ou conjuntos); placas de circuitos gravadas; ecrãs eletrónicos; comutadores de pressão; termostatos e sensores; software e firmware incluindo o software de reposição.

As seguintes peças estarão disponíveis durante 10 anos depois deste modelo ser descontinuado: dobradiças e vedantes da porta, outros vedantes, jatos de água, filtros de drenagem, prateleiras interiores e acessórios em plástico tais como cestos e tampas.

Para encomendar as peças sobressalentes, contacte o Serviço Pós-Venda da IKEA.

Como contactar-nos, se necessitar do nosso serviço?



Consulte a última página deste manual para conhecer a lista completa de contactos designados pela IKEA e respetivos números de telefone nacionais.

i Para lhe prestarmos um serviço mais rápido, recomendamos que utilize os números de telefone específicos indicados na última página deste manual. Consulte sempre os números listados no livreto do eletrodoméstico específico que necessite de assistência. Antes de entrar em contacto connosco, certifique-se de que tem junto de si o número de artigo IKEA (código de 8 dígitos) e o Número de série (código de 8 dígitos que poderá encontrar na placa de características) do eletrodoméstico que necessita de assistência.

i **GUARDE A FATURA OU TALÃO DE COMPRA!** É a sua prova de compra e será necessária para aplicar e validar a garantia. Tenha em conta que o recibo também reporta o nome e o número de artigo IKEA (código de 8 dígitos) para cada um dos eletrodomésticos adquiridos.

Necessita ajuda adicional?

Para quaisquer outras questões não relacionadas com o pós-venda dos seus eletrodomésticos, contacte o call centre da sua loja IKEA mais próxima. Recomendamos que leia atentamente a documentação do equipamento antes de nos contactar.

Información de seguridad

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de las lesiones o daños que se produzcan a causa de una instalación o uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para utilizarlo, siempre que cuenten con supervisión o se les proporcione instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que acarrea.
- Los niños de entre 3 y 8 años, y las personas con discapacidades importantes y complejas deben mantenerse alejados, a menos que sean supervisados continuamente.
- Los niños de menos de 3 años se deben mantener fuera del alcance del dispositivo a menos que se encuentren bajo la supervisión de un adulto.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta esté abierta.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños y elimínelo adecuadamente.

Seguridad general

- Este aparato está concebido para utilizarse en entornos domésticos y similares, como:
 - Granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos residenciales.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- La presión del agua de funcionamiento (mínima y máxima) debe estar entre 0,4 (0,04)/10 (1,0) bar (MPa).
- Siga la indicación del número máximo de 13 cubiertos.
- Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni esté dañado.
- Si el cable de alimentación presenta algún daño, para evitar riesgos, deberá ser el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado quien lo cambie.
- Mantenga las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada sin obstrucciones.
- Coloque los cubiertos en la cesta para cubiertos con los extremos afilados hacia abajo o colóquelos en la rejilla para cubiertos en posición horizontal con los bordes afilados hacia abajo.
- No deje el aparato sin supervisión con la puerta abierta para evitar pisarla accidentalmente.
- Antes de realizar cualquier mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- No utilice rociadores de agua a alta presión ni/o vapor para limpiar el aparato.
- Si el aparato tiene aberturas de ventilación en la base, no deben cubrirse, p.ej. por una alfombra.
- El aparato debe conectarse a la red de agua mediante los nuevos juegos de mangueras incluidos. Los juegos de mangueras viejos no deben reutilizarse.

Uso permitido

- ⚠ No utilice el aparato al aire libre.
- ⚠ No retire los platos del aparato hasta que el programa haya finalizado. Pueden quedar restos de detergente en los platos.
- ⚠ No coloque objetos ni ejerza presión sobre la puerta abierta del aparato.
- ⚠ No coloque productos inflamables

u objetos impregnados con productos inflamables cerca, dentro o encima del aparato.

⚠ No beba ni juegue con el agua del aparato.

⚠ El aparato puede liberar vapor a gran temperatura si abre la puerta durante el funcionamiento de un programa.

Instrucciones de seguridad

Instalación

⚠ **¡ADVERTENCIA!** El aparato solo podrá ser instalado por personal debidamente cualificado.

- Retire todo el embalaje y los tornillos de transporte.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No instale ni utilice el aparato cuando la temperatura sea inferior a 0 °C.
- Siga las instrucciones de instalación incluidas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato en todo momento, ya que es muy pesado. Use guantes de seguridad y calzado cerrado en todo momento.
- Asegúrese de que el aparato esté instalado debajo y junto a estructuras seguras.

Conexión eléctrica

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Riesgo de incendio y descarga eléctrica.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni esté dañado.

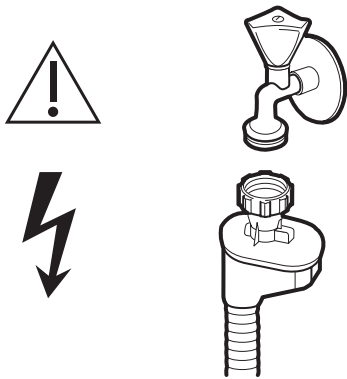
⚠ **¡ADVERTENCIA!** No utilice bases múltiples de enchufes ni alargaderas.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No corte, retire o puentee la clavija de conexión a tierra bajo ninguna circunstancia

- El aparato debe estar conectado a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características sean compatibles con la especificaciones eléctricas de la fuente de alimentación principal.
- Utilice siempre un enchufe con toma de tierra correctamente instalada.
- Asegúrese de no dañar los componentes eléctricos (p. ej., enchufe de alimentación, cable de alimentación). Póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado para cambiar los componentes eléctricos.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente una vez finalizada la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe una vez instalado el aparato.
- Para desconectar el aparato, no tire del cable de alimentación. Tire siempre del enchufe de conexión a la red.
- Este aparato cumple las directivas de la CEE.
- Solo en Reino Unido e Irlanda: Este aparato cuenta con un enchufe de 13 A. Si fuera necesario cambiar el fusible del enchufe de red, utilice únicamente un fusible ASTA de 13 A (BS 1362).

Conexión de agua

- No dañe las mangueras de agua.
- Antes de realizar la conexión a tuberías nuevas, tuberías no utilizadas durante mucho tiempo, donde se han realizado trabajos de reparación o se han instalado nuevos dispositivos (contadores de agua, etc.), deje fluir el agua hasta que esté limpia y clara.
- Asegúrese de que no haya fugas de agua visibles durante y después del primer uso del aparato.
- La manguera de entrada de agua dispone de una válvula de seguridad y una funda con un cable de red interior.



⚠ ¡ADVERTENCIA! Voltaje peligroso.

- Si la manguera de entrada de agua está dañada, cierre inmediatamente el grifo de agua y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Póngase en contacto con el Centro de servicio autorizado para reemplazar la manguera de entrada de agua.

Uso

⚠ ¡ADVERTENCIA! Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendio.

- ⚠ ¡ADVERTENCIA! No utilice el aparato si no está instalado en la estructura integrada. El aparato se debe desconectar de la fuente de alimentación antes de que se haya realizado cualquier trabajo de instalación; riesgo de descarga eléctrica.
- No se sienta ni se ponga encima de la puerta abierta.

- Los detergentes para lavavajillas son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad del envase del detergente.
- Utilice únicamente detergente y abrillantador recomendados para su uso en lavavajillas automáticos.
- Nunca utilice jabón, detergente para ropa o detergente para lavar a mano en su lavavajillas.
- No beba ni juegue con el agua del aparato.
- ¡El detergente para lavavajillas es corrosivo! Mantenga el detergente para lavavajillas fuera del alcance de los niños.
- No retire los platos del aparato hasta que el programa haya finalizado. Pueden quedar restos de detergente en los platos.
- El aparato puede liberar vapor a gran temperatura si abre la puerta durante el funcionamiento de un programa.
- No coloque productos inflamables u objetos impregnados con productos inflamables cerca, dentro o encima del aparato.

Reparación

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
- Utilice solo repuestos originales.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado del suministro eléctrico antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. Para evitar el riesgo de lesiones, utilice guantes de protección (riesgo de laceración) y zapatos de seguridad (riesgo de contusión); el aparato se debe manipular entre dos personas (reducción de la carga); nunca utilice un equipo de limpieza al vapor (riesgo de descarga eléctrica). Las reparaciones no profesionales sin autorización del fabricante pueden resultar en un riesgo para la salud y la seguridad, por lo que no se puede hacer responsable al fabricante. Los defectos provocados por el mantenimiento o las reparaciones no profesionales no quedan cubiertos por

la garantía, cuyos términos se detallan en el documento entregado junto con la unidad.

Eliminación del aparato

⚠ ¡ADVERTENCIA! Riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de alimentación y elimínelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y mascotas puedan quedarse encerrados dentro del aparato.

Nota:

Al conectar al agua potable, asegúrese de conectar el electrodoméstico utilizando un dispositivo de seguridad para evitar la contaminación del agua potable por reflujos (de acuerdo con la DIN EN 1717) y de cumplir los requisitos contra la contaminación (de acuerdo con la KTW-BWGL). El producto se debe conectar para prevenir el sifonaje de retorno del agua no potable en el suministro de agua de acuerdo con la IEC/EN 61770. Le recomendamos que la instalación, incluidas la toma de agua y la conexión eléctrica, así como las reparaciones, las lleve a cabo un técnico cualificado.


Cuestiones medioambientales

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD


⚠ Los detergentes para lavavajillas son peligrosos. Siga las instrucciones de seguridad del envase del detergente.

⚠ Desconecte el aparato de la red. Corte el cable de alimentación cerca del aparato y deséchelo. Retire el cierre de la puerta para evitar que los niños y mascotas puedan quedarse encerrados dentro del aparato.

ELIMINACIÓN DE LOS MATERIALES DE EMBALAJE

Recicle materiales con el símbolo . Elimine el embalaje en contenedores establecidos para reciclar.

ELIMINACIÓN DE ELECTRODOMÉSTICOS

Este aparato está fabricado con materiales reciclables o reutilizables. Está prohibido eliminar los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Devuelva el artículo al distribuidor local conforme a la legislación local, llévelo a un punto de recogida o póngase en contacto con los organismos municipales competentes para obtener más información.

Con el fin de preservar los recursos, asegúrese de que los equipos, piezas o materiales eléctricos y electrónicos son reutilizados o reciclados conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

Algunos materiales y sustancias de algún equipo eléctrico o electrónico pueden tener un impacto potencialmente negativo en el entorno y en la salud humana. Este producto no contiene sustancias peligrosas conforme a lo especificado en la Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos; no obstante puede contener sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) conforme al Reglamento CE 1907/2006 REACH.

SERVICIO TÉCNICO Y PIEZAS DE REPUESTO

⚠ Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado. Utilice solo repuestos originales. Tenga en cuenta que las reparaciones propias o no profesionales pueden tener consecuencias en la seguridad y podrían anular la garantía.

Las siguientes piezas de repuesto estarán disponibles durante 7 años después de que este modelo se haya retirado del mercado: motor; bomba de circulación y drenaje; calentadores y calefactores, incluidas las bombas de calor, tuberías y equipos relacionados, incluidas las mangueras, válvulas, filtros y mangueras aquastop; piezas estructurales e interiores relacionadas con conjuntos de puertas; placas de circuito impreso; pantallas electrónicas, interruptores de presión, termostatos y sensores, software y firmware, incluido el restablecimiento del software. Tenga en cuenta que algunas de estas piezas sueltas solo están disponibles para los reparadores profesionales y que no todas las piezas sirven para todos los modelos.

Las siguientes piezas de repuesto estarán disponibles durante 10 años después de que el modelo se haya retirado del mercado: bisagras y juntas de la puerta, otras juntas, brazos rociadores, filtros de drenaje, estantes interiores y periféricos de plástico como cestas y tapas.

CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA

Lavar los platos en el lavavajillas como se indica en el manual del usuario, consume normalmente menos agua y energía que lavarlos a mano. Cargue totalmente el lavavajillas para ahorrar agua y energía. Para obtener mejores resultados de limpieza, coloque las piezas en las cestas tal y como se indica en el manual del usuario y no sobrecargue las cestas.

No enjuague los platos a mano. Aumenta el consumo de agua y de energía. Cuando sea necesario, seleccione un programa con prelavado. Elimine los residuos grandes de alimentos de los platos y vacíe las tazas y los vasos antes de introducirlos en el aparato. Ponga en remojo o frote ligeramente los utensilios con residuos de alimentos más persistentes antes de lavarlos en el aparato.

Asegúrese de que los objetos en las cestas no se toquen ni se tapen entre sí. Solo de esta manera el agua podrá llegar completamente a los platos y lavarlos.

Seleccione un programa según el tipo de carga y el grado de suciedad. El programa ECO proporciona el uso del agua y el consumo de energía más eficientes.

Garantía IKEA

¿Qué periodo de validez tiene la garantía de IKEA?

Esta garantía es válida durante cinco (5) años desde la fecha original de compra de su electrodoméstico en IKEA. Como justificante de la compra, necesitará la factura o recibo de compra original. Si se realizan reparaciones en el periodo de garantía, no se ampliará el periodo de garantía del aparato.

¿Qué electrodomésticos LAGAN no están cubiertos por la garantía de 5 años de IKEA?

Los electrodomésticos LAGAN comprados en IKEA antes del 1 de mayo de 2026 están cubiertos por una garantía de dos (2) años a partir de la fecha de compra original.

¿Quién llevará a cabo el servicio?

El proveedor de servicios de IKEA facilitará el mantenimiento a través de sus propias actividades de servicio o red de socios de servicio autorizados.

¿Qué cubre esta garantía?

La garantía cubre defectos del aparato, que pueden haber sido causados por defectos de fabricación o de materiales a partir de la fecha de la compra en IKEA. Esta garantía se aplica sólo al uso doméstico. Las excepciones se especifican en el título «¿Qué no cubre esta garantía?». Dentro del periodo de garantía, los costes para remediar el fallo, por ejemplo reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamientos quedarán cubiertos, siempre que el aparato sea accesible para su reparación sin gastos especiales. En estas condiciones, se aplican las directrices de la UE (Nr.99/44/CE) y las correspondientes normativas locales. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para solucionar el problema?

El proveedor de servicios designado por IKEA examinará el producto y decidirá, según su criterio, si está cubierto por la garantía. Si lo cubre la garantía, el proveedor de servicios de IKEA o su socio de servicio autorizado a través de sus propias actividades de servicio, según su criterio, reparará el producto defectuoso o lo reemplazará por el mismo producto o uno similar.

¿Qué no cubre esta garantía?

- El deterioro o desgaste normal.
- Daños deliberados o causados por negligencia, daños causados por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta, conexión a una tensión incorrecta, daños causados por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños causados por el agua incluyendo pero sin limitarse a los daños causados por un exceso de cal en el agua, y los daños provocados por condiciones medio ambientales anormales.
- Piezas consumibles, incluyendo las baterías y las bombillas.
- Piezas no funcionales y decorativas, que no afecten el uso normal del aparato, incluido cualquier posible arañazo y las diferencias de color.
- Daños accidentales provocados por sustancias u objetos extraños, por la limpieza o por el desbloqueo de los filtros, los sistemas de vaciado o los receptáculos de jabón.

- Daños provocados en las siguientes piezas: vidrio cerámico, accesorios, cestos para la vajilla y los cubiertos, tuberías de llenado o vaciado, juntas, bombillas o sus cubiertas, pantallas, mandos, revestimientos y partes de los revestimientos protectores. Salvo que se demuestre que tales daños hayan sido provocados por fallos de fabricación.
- Casos donde no se han encontrado fallos durante la visita de un técnico.
- Reparaciones no realizadas por nuestros proveedores de servicios y/o un servicio autorizado por IKEA, o cuando se utilicen piezas no originales.
- Reparaciones provocadas por una instalación defectuosa o que no cumpla las especificaciones de instalación.
- Uso del aparato en un entorno no-doméstico, por ejemplo en uso profesional.
- Daños de transporte. Si un cliente transporta el producto a su domicilio u otra dirección, IKEA no es responsable de ningún daño que pueda ocurrir durante el transporte. Sin embargo, si IKEA entrega el producto a la dirección de entrega del cliente, la presente garantía cubrirá los daños que se produzcan durante la entrega.
- Coste de la instalación inicial del aparato IKEA. Sin embargo, si un proveedor de servicios de IKEA o su socio de servicio autorizado repara o reemplaza el dispositivo según los términos de esta garantía, el proveedor de servicio o su socio de servicio autorizado reinstalará el dispositivo reparado o instalará el producto de reemplazo, si fuera necesario.

Esta restricción no se aplica al trabajo realizado sin fallos por un especialista cualificado que utiliza nuestras piezas originales para adaptar el aparato a las especificaciones técnicas de seguridad de otro país de la UE.

¿Cómo se aplica la ley nacional?

La garantía de IKEA le proporciona derechos legales específicos, que cubren o exceden las demandas locales. No obstante, estas condiciones no limitan de ningún modo los derechos de los consumidores descritos en la legislación local.

Área de validez

Para los aparatos comprados en un país de la UE y que son llevados a otro país de la UE, se proporcionarán los servicios de acuerdo con las condiciones de la garantía normales en el nuevo país. Sólo existe la obligación de realizar servicios en el marco de la garantía si el aparato cumple y está instalado según:

- las especificaciones técnicas del país en el que se realiza la reclamación de la garantía;
- las instrucciones de montaje y la información de seguridad del Manual del Usuario.

El servicio posventa dedicado para aparatos de IKEA:

No dude en ponerse en contacto con el servicio posventa de IKEA para:

realizar una solicitud de servicio bajo esta garantía; solicite aclaraciones sobre la instalación del aparato de IKEA en los muebles de cocina dedicados de IKEA. El servicio no proporcionará aclaraciones relacionadas con:

la instalación general de la cocina IKEA; conexiones a la electricidad (si el aparato viene sin enchufe ni cable), al agua y al gas, ya que deben ser ejecutados por un técnico de servicio autorizado.

Solicite aclaraciones sobre el contenido del manual del usuario y las especificaciones del dispositivo de IKEA.

Para que le podamos proporcionar la mejor asistencia, lea detenidamente las Instrucciones de montaje y/o la sección Manual de usuario de este folleto antes de contactarnos.

Disponibilidad de repuestos

Las siguientes piezas estarán disponibles durante 7 años después de que este modelo se haya retirado del mercado: motor; bomba de circulación y drenaje; calentadores y calefactores, incluidas las bombas de calor (por separado o en grupos); tuberías y equipos relacionados, incluidas todas las mangueras, válvulas, filtros y mangueras aquastop; piezas estructurales e interiores relacionadas con conjuntos de puertas (por separado o en grupo); placas de circuito impreso; pantallas electrónicas; interruptores de presión; termostatos y sensores; software y firmware, incluido el restablecimiento del software.

Las siguientes piezas estarán disponibles durante 10 años después de que este modelo se haya retirado del mercado: bisagras y juntas de la puerta, otras juntas, brazos rociadores, filtros de drenaje, estantes interiores y periféricos de plástico como cestas y tapas.

Para solicitar las piezas de repuesto, póngase en contacto con el Servicio posventa de IKEA.

¿Cómo contactar con nosotros si necesita nuestro servicio?



Consulte la última página de este manual para ver la lista completa de contactos designados por IKEA y los números de teléfono nacionales correspondientes.

i Para ofrecerle un servicio más rápido, le recomendamos que utilice los números de teléfono específicos que se encuentran al final de este manual. Consulte siempre los números que figuran en el folleto del dispositivo en particular para el que necesita ayuda. Antes de llamarnos, asegúrese de tener a mano el número de artículo de IKEA (código de 8 dígitos) y el número de serie (código de 8 dígitos que se puede encontrar en la placa de características) para el aparato para el que necesita nuestra ayuda.

i **¡GUARDE LA FACTURA O EL RECIBO DE COMPRA!** Es la prueba de la compra y la necesitará para hacer uso de la garantía. Tenga en cuenta que el recibo también incluye el nombre y el número del artículo de IKEA (código de 8 dígitos) de los aparatos que ha comprado.

¿Necesita ayuda adicional?

Si tiene alguna otra pregunta no relacionada con la posventa de sus aparatos, póngase en contacto con el centro de atención telefónica de la tienda IKEA más cercano. Le recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de contactar con nosotros.

Πληροφορίες ασφαλείας

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές που οφείλονται σε εσφαλμένη εγκατάσταση ή χρήση. Διατηρείτε πάντα τις οδηγίες σε ασφαλή και προσβάσιμη τοποθεσία για μελλοντική αναφορά.

Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν εποπτεύονται συνεχώς.
- Τα παιδιά κάτω των 3 ετών θα πρέπει παραμένουν μακριά, εκτός και αν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε τα απορρυπαντικά μακριά από παιδιά.
- Κρατήστε τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από τη συσκευή όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής χωρίς επίβλεψη.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα ορθά.

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

- Η παρούσα συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
 - Αγροικίες, χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα.
 - Χρήση από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές της παρούσας συσκευής.
- Η πίεση νερού κατά τη λειτουργία (ελάχιστη και μέγιστη) πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 0,4 (0,04)/10 (1,0) bar (MPa).
- Τηρείτε τον μέγιστο αριθμό των 13 σερβίτσιων.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί φθορά.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή κατάλληλα εξουσιοδοτημένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή.
- Βάλτε τα μαχαιροπίρουνα στο καλάθι μαχαιροπίρουνων με τα αιχμηρά άκρα προς τα κάτω ή τοποθετήστε τα στη σχάρα μαχαιροπίρουνων σε οριζόντια θέση με τα αιχμηρά άκρα προς τα κάτω.
- Μην αφήνετε τη συσκευή με την πόρτα ανοιχτή χωρίς επίβλεψη για να αποφύγετε τον κίνδυνο να πατήσετε πάνω της.
- Πριν από οποιαδήποτε λειτουργία συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.

Για να πραγματοποιήσετε λήψη της πλήρους έκδοσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.ikea.com

- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό σε υψηλή πίεση και/ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Εάν η συσκευή έχει ανοίγματα εξαερισμού στη βάση, δεν πρέπει να καλύπτονται π.χ. από ένα χαλί.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στο δίκτυο νερού χρησιμοποιώντας τους νέους παρεχόμενους εύκαμπτους σωλήνες. Οι παλιοί εύκαμπτοι σωλήνες δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιηθούν.

Επιτρεπόμενη χρήση

⚠ Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

⚠ Μην αφαιρείτε τα πιάτα από τη συσκευή, εάν δεν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα. Κάποια ποσότητα απορρυπαντικού ενδέχεται να παραμείνει στα πιάτα.

⚠ Μην τοποθετείτε αντικείμενα και μην ασκείτε πίεση στην ανοιχτή πόρτα της συσκευής.

⚠ Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.

⚠ Μην πίνετε και παίζετε με το νερό της συσκευής.

⚠ Η συσκευή μπορεί να απελευθερώσει ζεστό ατμό, εάν ανοίξετε την πόρτα στη διάρκεια εκτέλεσης ενός προγράμματος.

Οδηγίες ασφαλείας

Εγκατάσταση

- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μόνο εξειδικευμένο άτομο μπορεί να εγκαταστήσει αυτήν τη συσκευή.
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τους κοχλίες μεταφοράς.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Μην εγκαταστήσετε και μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή όταν η θερμοκρασία είναι μικρότερη από 0°C.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Να είστε πάντα προσεκτικοί κατά τη μετακίνηση της συσκευής, καθότι είναι βαριά. Χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά υποδήματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εγκατεστημένη κάτω από και δίπλα σε ασφαλείς δομές.

Ηλεκτρική σύνδεση

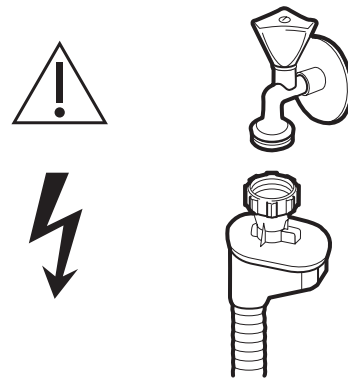
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί φθορά.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην κόβετε, αφαιρείτε ή παρακάμπετε τον ακροδέκτη γείωσης σε καμία περίπτωση.
 - Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
 - Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με την ηλεκτρική τάση της παροχής.
 - Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.

Για να πραγματοποιήσετε λήψη της πλήρους έκδοσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.ikea.com

- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα (π.χ. φως τροφοδοσίας, καλώδιο τροφοδοσίας). Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για να αλλάξετε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.
- Μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία: Αυτή η συσκευή διαθέτει πρίζα 13 Α. Εάν είναι απαραίτητο να αλλάξετε την ασφάλεια της πρίζας, χρησιμοποιήστε μόνο ασφάλεια 13 Α ASTA (BS 1362).

Σύνδεση νερού

- Μην προκαλείτε ζημιά στους εύκαμπτους σωλήνες νερού.
- Πριν από τη σύνδεση με νέους σωλήνες, αφήστε το νερό να ρέει μέχρι να είναι καθαρό και διαυγές εάν οι σωλήνες δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, έχουν πραγματοποιηθεί εργασίες επισκευής ή έχουν τοποθετηθεί νέες συσκευές (μετρητές νερού κ.λπ.).
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές διαρροές νερού κατά τη διάρκεια και μετά την πρώτη χρήση της συσκευής.
- Ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου νερού διαθέτει βαλβίδα ασφαλείας και θηκάριο με εσωτερικό καλώδιο τροφοδοσίας.



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Επικίνδυνη τάση.

- Εάν ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου νερού έχει υποστεί ζημιά, κλείστε αμέσως τη βρύση και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για να αντικαταστήσετε τον σωλήνα εισόδου νερού.

Χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή προτού την εγκαταστήσετε στο ερμάριο εντοιχισμού. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε εργασία εγκατάστασης - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην κάθεστε ή στέκεστε στην ανοιχτή πόρτα.
- Τα απορρυπαντικά πλυντηρίου πιάτων είναι επικίνδυνα. Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας στη συσκευασία απορρυπαντικού.
- Χρησιμοποιήστε μόνο απορρυπαντικό και λαμπруντικό που συνιστάται για χρήση σε αυτόματο πλυντήριο πιάτων.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε σαπούνι, απορρυπαντικό ρούχων ή σαπούνι πλυσίματος χεριών στο πλυντήριο πιάτων σας.
- Μην πίνετε και παίζετε με το νερό της συσκευής.

- Το απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων είναι διαβρωτικό! Κρατήστε το απορρυπαντικό του πλυντηρίου πιάτων μακριά από παιδιά.
- Μην αφαιρείτε τα πιάτα από τη συσκευή, εάν δεν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα. Κάποια ποσότητα απορρυπαντικού ενδέχεται να παραμείνει στα πιάτα.
- Η συσκευή μπορεί να απελευθερώσει ζεστό ατμό, εάν ανοίξετε την πόρτα στη διάρκεια εκτέλεσης ενός προγράμματος.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.

Επισκευές

- Για επισκευές της συσκευής επικοινωνήστε με ένα Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια (κίνδυνος τραυματισμού) και παπούτσια ασφαλείας (κίνδυνος σύνθλιψης). Η μεταφορά της συσκευής πρέπει να γίνεται από δύο άτομα (μείωση του φορτίου). Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξοπλισμό καθαρισμού με ατμό (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας). Οι επισκευές από μη ειδικευμένο προσωπικό που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο για

την υγεία και την ασφάλεια, για τον οποίο ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος. Οποιοδήποτε ελάττωμα ή βλάβη που προκαλείται από επισκευή ή συντήρηση από μη ειδικευμένο προσωπικό δεν καλύπτεται από την εγγύηση, οι όροι της οποίας περιγράφονται στο έγγραφο που παραδίδεται με τη μονάδα.

Απόρριψη

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο ρεύματος και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε την πόρτα για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

Σημείωση:

Κατά τη σύνδεση με παροχή πόσιμου νερού, βεβαιωθείτε ότι συνδέετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας μια διάταξη ασφαλείας κατά της μόλυνσης του πόσιμου νερού μέσω αντίστροφης ροής (σύμφωνα με το DIN EN 1717) και ότι πληρούνται οι απαιτήσεις σχετικά με τη πρόληψη μόλυνσης του νερού (σύμφωνα με το KTW-BWGL). Το προϊόν πρέπει να συνδέεται με τρόπο που να διασφαλίζεται η αποφυγή της αντίστροφης ροής μη πόσιμου νερού στην παροχή νερού σύμφωνα με το πρότυπο IEC/EN 61770. Συνιστούμε η εγκατάσταση, συμπεριλαμβανομένης της σύνδεσης με την παροχή νερού και των ηλεκτρικών συνδέσεων, καθώς και οι επισκευές να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο τεχνικό.

Περιβαλλοντικά θέματα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ Τα απορρυπαντικά πλυντηρίου πιάτων είναι επικίνδυνα. Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας στη συσκευασία του απορρυπαντικού.

⚠ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά στη συσκευή και απορρίψτε το. Αφαιρέστε την ασφάλεια της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.


Για να πραγματοποιήσετε λήψη της πλήρους έκδοσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.ikea.com

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Ανακυκλώστε τα υλικά με το σύμβολο .

Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Αυτή η συσκευή κατασκευάζεται από ανακυκλώσιμα ή επαναχρησιμοποιήσιμα υλικά. Μην απορρίπτετε εξοπλισμό που φέρει το σύμβολο  με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το προϊόν στον τοπικό μεταπωλητή ή το σημείο συλλογής σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία ή επικοινωνήστε με τις αρμόδιες δημοτικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες.

Με σκοπό την εξοικονόμηση πόρων, βεβαιωθείτε ότι ο απορριπτόμενος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, τα εξαρτήματα ή τα υλικά επαναχρησιμοποιούνται ή ανακυκλώνονται σύμφωνα με την Οδηγία της ΕΕ για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού 2012/19/ΕΕ.

Ορισμένα υλικά και ουσίες σε ορισμένα απόβλητα ΗΗΕ ενδέχεται να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει επικίνδυνες ουσίες όπως ορίζεται στην Οδηγία της ΕΕ για τον Περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό 2011/65/ΕΕ και στις τροποποιήσεις της. Ωστόσο, ενδέχεται να περιέχει Ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία (SVHC) σύμφωνα με τον Κανονισμό ΕΚ REACH No 1907/2006.

ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

 Για επισκευές της συσκευής επικοινωνήστε με

ένα Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Λάβετε υπόψη ότι τυχόν επισκευές από τον χρήστη ή μη επαγγελματίες τεχνικούς μπορεί να έχουν συνέπειες για την ασφάλεια και ενδέχεται να ακυρώσουν την εγγύηση.

Τα ακόλουθα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 7 χρόνια μετά τη διακοπή της διάθεσης αυτού του μοντέλου: μοτέρ, αντλία κυκλοφορίας και αποστράγγισης, θερμαντήρες και θερμαντικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των αντλιών

θερμότητας, σωληνώσεις και συναφής εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένων των εύκαμπτων σωλήνων, βαλβίδων, φίλτρων και ταινιών aquastop, δομικά και εσωτερικά μέρη που σχετίζονται με τις πόρτες, τυπωμένα κυκλώματα, ηλεκτρονικές οθόνες, διακόπτες πίεσης, θερμοστάτες και αισθητήρες, λογισμικό και υλικολογισμικό, συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού επαναφοράς. Λάβετε υπόψη ότι ορισμένα από αυτά τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα μόνο σε επαγγελματίες επισκευαστές και ότι δεν είναι κατάλληλα όλα τα ανταλλακτικά για όλα τα μοντέλα.

Τα ακόλουθα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 10 χρόνια μετά τη διακοπή της διάθεσης του μοντέλου: μεντεσέδες και λάστιχα πόρτας, άλλα λάστιχα, βραχίονες ψεκασμού, φίλτρα αποστράγγισης, ράφια εσωτερικού χώρου και πλαστικά περιφερειακά εξαρτήματα όπως καλάθια και καπάκια.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Το πλύσιμο των πιάτων σε πλυντήριο πιάτων σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης συνήθως καταναλώνει λιγότερο νερό και ενέργεια από το πλύσιμο των πιάτων με το χέρι. Φορτώνετε το πλυντήριο πιάτων στην πλήρη χωρητικότητά του για εξοικονόμηση νερού και ενέργειας. Για βέλτιστα αποτελέσματα καθαρισμού, τακτοποιείτε τα σκεύη στα καλάθια σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης και μην υπερφορτώνετε τα καλάθια.

Μην ξεπλένετε τα πιάτα με το χέρι. Αυτό αυξάνει την κατανάλωση νερού και ενέργειας. Όταν χρειάζεται, επιλέξτε ένα πρόγραμμα με φάση πρόπλυσης. Αφαιρείτε τα μεγάλα υπολείμματα φαγητού από τα πιάτα και αδειάζετε τα κύπελλα και τα ποτήρια προτού τα τοποθετήσετε στη συσκευή. Μουλιάστε ή καθαρίστε ελαφρώς τα μαγειρικά σκεύη με υπολείμματα ψημένου φαγητού προτού τα πλύνετε στη συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στα καλάθια δεν αγγίζουν ή καλύπτουν το ένα το άλλο. Μόνο τότε μπορεί το νερό να φτάσει και να πλύνει σωστά τα σκεύη.

Επιλέξτε πρόγραμμα ανάλογα με τον τύπο του φορτίου και τον βαθμό του λερώματος. Το πρόγραμμα ECO προσφέρει την πιο αποδοτική χρήση νερού και κατανάλωση ενέργειας.

Εγγύηση ΙΚΕΑ

Για πόσο διάστημα ισχύει η εγγύηση της ΙΚΕΑ;

Αυτή η εγγύηση ισχύει για πέντε (5) χρόνια από την αρχική ημερομηνία αγοράς της συσκευής σας από την ΙΚΕΑ. Απαιτείται η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ως αποδεικτικό στοιχείο. Εάν εκτελεστούν εργασίες σέρβις εντός εγγύησης, δε θα επεκταθεί το χρονικό διάστημα της εγγύησης για τη συσκευή.

Ποιες συσκευές LAGAN δεν καλύπτονται από την πενταετή εγγύηση της ΙΚΕΑ;

Οι συσκευές LAGAN που αγοράστηκαν από την ΙΚΕΑ πριν από την 1η Μαΐου 2026 καλύπτονται από εγγύηση 2 ετών, που αρχίζει από την αρχική ημερομηνία αγοράς.

Για να πραγματοποιήσετε λήψη της πλήρους έκδοσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.ikea.com

Ποιος εκτελεί τις εργασίες επισκευής;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της IKEA θα μεριμνήσει για την επισκευή μέσω του εξουσιοδοτημένου δικτύου συνεργατών τεχνικής εξυπηρέτησης.

Ποιες περιπτώσεις καλύπτονται από τη συγκεκριμένη εγγύηση;

Η εγγύηση καλύπτει βλάβες της συσκευής που προκλήθηκαν από εσφαλμένη κατασκευή ή από αστοχίες υλικού από την ημερομηνία αγοράς από την IKEA. Η εγγύηση αυτή ισχύει μόνο για οικιακή χρήση. Οι εξαιρέσεις αναγράφονται κάτω από την επικεφαλίδα «Τι δεν καλύπτεται από την εγγύηση;» Κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης, καλύπτεται το κόστος αποκατάστασης της βλάβης, π.χ. επισκευές, εξαρτήματα, εργατικά και μετακινήσεις, εφόσον για την επισκευή της συσκευής δεν απαιτούνται ειδικές δαπάνες. Υπό αυτές τις προϋποθέσεις εφαρμόζονται οι οδηγίες της ΕΕ (Αρ. 99/44/ΕΚ) και οι αντίστοιχες εθνικές διατάξεις. Τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται περιέρχονται στην κατοχή της IKEA.

Τι θα κάνει η IKEA για να διορθώσει το πρόβλημα;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της IKEA θα εξετάσει το προϊόν και θα αποφασίσει, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, αν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση. Εφόσον αυτό κριθεί ότι καλύπτεται, ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της IKEA ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης τεχνικής εξυπηρέτησης, θα προβεί στη συνέχεια, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, είτε στην επισκευή του προβληματικού προϊόντος, είτε στην αντικατάστασή του με άλλο ίδιο ή αντίστοιχο προϊόν.

Ποιες περιπτώσεις δεν καλύπτονται από τη συγκεκριμένη εγγύηση;

- Φυσιολογική φθορά.
- Βλάβη από πρόθεση ή αμέλεια, βλάβη που οφείλεται σε μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας, εσφαλμένη εγκατάσταση ή σύνδεση σε ακατάλληλη τάση, βλάβη που οφείλεται σε χημική ή ηλεκτροχημική αντίδραση, σκουριά, διάβρωση ή βλάβη λόγω του νερού, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, βλάβης λόγω υπερβολικής συσσώρευσης αλάτων στην παροχή νερού, καθώς και βλάβη που οφείλεται σε μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες.
- Αναλώσιμα εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένων μπαταριών και λαμπτήρων.
- Τα μη λειτουργικά ή τα διακοσμητικά εξαρτήματα που δεν επηρεάζουν την κανονική χρήση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των γρατζουνιών και των πιθανών δυσχρωμιών.

- Τυχαία βλάβη που προκαλείται από ξένα σωματίδια ή ουσίες, καθώς και βλάβη που οφείλεται στον καθαρισμό ή την απόφραξη φίλτρων, συστημάτων αποστράγγισης ή θηκών απορρυπαντικού.
- Ζημιές στα παρακάτω εξαρτήματα: υαλοκεραμικές επιφάνειες, πρόσθετα εξαρτήματα, σκευή και καλάθια μαχαιροπίρουνων, σωλήνες παροχής και αποστράγγισης, λάστιχα στεγανοποίησης, λαμπτήρες και καλύμματα λαμπτήρων, οθόνες, διακόπτες, περιβλήματα και τμήματα περιβλημάτων. Εκτός εάν αυτές οι ζημιές αποδεχτεί πως έχουν προκληθεί από ελαττωματική λειτουργία του προϊόντος.
- Οι περιπτώσεις όπου δεν διαπιστώθηκε πρόβλημα κατά την επίσκεψη του τεχνικού.
- Οι επισκευές που δεν πραγματοποιήθηκαν από εξουσιοδοτημένους και/ή από αντισυμβαλλόμενους τεχνικούς παροχής υπηρεσιών σέρβις, ή όταν έχουν χρησιμοποιηθεί μη γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές λόγω εσφαλμένης εγκατάστασης ή εγκατάστασης που δεν πληρεί τις προδιαγραφές.
- Η χρήση της συσκευής σε μη οικιακό περιβάλλον, π.χ. επαγγελματική χρήση.
- Ζημιές κατά τη μεταφορά. Εάν ένας πελάτης μεταφέρει το προϊόν στο σπίτι του ή σε άλλη διεύθυνση, η IKEA δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν ζημιές που θα προκληθούν κατά τη μεταφορά. Ωστόσο, εάν η IKEA μεταφέρει το προϊόν στη διεύθυνση παράδοσης του πελάτη, τότε τυχόν ζημιές που θα προκληθούν στο προϊόν κατά τη μεταφορά καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.
- Το κόστος για την αρχική εγκατάσταση της συσκευής IKEA. Ωστόσο, εάν ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της IKEA ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή βάσει των όρων της παρούσας εγγύησης, ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής θα εγκαταστήσει ξανά την επισκευασμένη συσκευή ή θα εγκαταστήσει τη συσκευή αντικατάστασης, εάν απαιτείται.

Αυτός ο περιορισμός δεν ισχύει σε περίπτωση εργασιών, χωρίς τεχνικό πρόβλημα, από εξουσιοδοτημένο ειδικό, ο οποίος χρησιμοποιεί δικά μας γνήσια ανταλλακτικά για να προσαρμόσει τη συσκευή στις τεχνικές προδιαγραφές ασφάλειας άλλης χώρας της ΕΕ.

Πώς εφαρμόζεται η εθνική νομοθεσία

Η εγγύηση της IKEA σας παραχωρεί ιδιαίτερα νομικά δικαιώματα, τα οποία καλύπτουν ή υπερκαλύπτουν όλες τις εθνικές νομικές απαιτήσεις. Ωστόσο αυτές οι προϋποθέσεις δεν περιορίζουν με κανένα τρόπο τα δικαιώματα του καταναλωτή που περιγράφηκαν στην τοπική νομοθεσία.

Περιοχή ισχύος

Για συσκευές που αγοράστηκαν σε μια χώρα της ΕΕ και μεταφέρθηκαν σε άλλη χώρα της ΕΕ., οι υπηρεσίες θα προσφερθούν εντός του πλαισίου των όρων εγγύησης που ισχύουν στη νέα χώρα. Η εκτέλεση των υπηρεσιών επισκευής στο πλαίσιο της εγγύησης είναι υποχρεωτική, μόνο εάν η συσκευή συμμορφώνεται και έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με:

- τις τεχνικές προδιαγραφές της χώρας στην οποία υποβάλλεται το αίτημα για εργασίες εγγύησης,
- τις Οδηγίες συναρμολόγησης και τις Πληροφορίες ασφάλειας του εγχειριδίου χρήσης.

Αποκλειστική υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση για συσκευές ΙΚΕΑ:

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση της ΙΚΕΑ για να κάνετε τα εξής:

να υποβάλετε αίτημα εργασιών στο πλαίσιο της εγγύησης. Ζητήστε διευκρινίσεις για την εγκατάσταση της συσκευής ΙΚΕΑ στο έπιπλο κουζίνας ΙΚΕΑ. Η τεχνική εξυπηρέτηση δε θα παράσχει διευκρινίσεις σχετικά με τα ακόλουθα:

Τη γενική εγκατάσταση κουζίνας ΙΚΕΑ, τις συνδέσεις στις παροχές ενέργειας: ηλεκτρικού ρεύματος (εφόσον η συσκευή παρέχεται χωρίς ρευματολήπτη και καλώδιο), νερού και αερίου καθώς αυτές πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.

Διευκρινίσεις για το εγχειρίδιο χρήστη και για τις προδιαγραφές της συσκευής της ΙΚΕΑ.

Για να εξασφαλιστεί ότι σας παρέχουμε την καλύτερη δυνατή υποστήριξη, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες συναρμολόγησης και/ή την σχετική ενότητα του παρόντος Εγχειριδίου χρήστη προτού επικοινωνήσετε μαζί μας.

Διαθεσιμότητα των ανταλλακτικών

Τα ακόλουθα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 7 χρόνια μετά τη διακοπή της διάθεσης αυτού του μοντέλου: μοτέρ, αντλία κυκλοφορίας και αποστράγγισης, θερμαντήρες και θερμαντικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των αντλιών θερμότητας (χωριστά ή μαζί), σωληνώσεις και συναφής εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένων όλων των εύκαμπτων σωλήνων, βαλβίδων, φίλτρων και ταινιών aquastop, δομικά και εσωτερικά μέρη που σχετίζονται με τις πόρτες (χωριστά ή μαζί), τυπωμένα κυκλώματα, ηλεκτρονικές οθόνες, διακόπτες πίεσης, θερμοστάτες και αισθητήρες, λογισμικό και υλικολογισμικό, συμπεριλαμβανομένου του λογισμικού επαναφοράς.

Τα ακόλουθα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για 10 χρόνια μετά τη διακοπή της διάθεσης αυτού του μοντέλου: μεντεσέδες και λάστιχα πόρτας, άλλα λάστιχα, βραχίονες ψεκασμού, φίλτρα αποστράγγισης, ράφια εσωτερικού χώρου και πλαστικά περιφερειακά εξαρτήματα όπως καλάθια και καπάκια.

Για παραγγελία ανταλλακτικών, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της ΙΚΕΑ.

Πώς να επικοινωνήσετε μαζί μας αν χρειαστείτε τις υπηρεσίες μας



Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου για μια πλήρη λίστα των επιλεγμένων παρόχων τεχνικής εξυπηρέτησης της ΙΚΕΑ και των σχετικών τηλεφωνικών αριθμών σε κάθε χώρα.

i Προκειμένου να σας προσφέρουμε γρήγορη εξυπηρέτηση, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τους αριθμούς τηλεφώνου που αναγράφονται στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου. Πάντα να ανατρέχετε στους αριθμούς που αναγράφονται στο φυλλάδιο της εκάστοτε συσκευής για την οποία χρειάζεστε βοήθεια. Προτού μας καλέσετε, φροντίστε να έχετε πρόχειρο τον αριθμό προϊόντος ΙΚΕΑ (8-ψήφιος κωδικός) και τον αριθμό σειράς της συσκευής (8-ψήφιος κωδικός στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών) για την οποία χρειάζεστε βοήθεια.

i **ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ!** Αποτελεί αποδεικτικό αγοράς και είναι απαραίτητη ώστε να ισχύει η εγγύηση. Μην ξεχνάτε ότι η απόδειξη αναφέρει επίσης το όνομα και τον αριθμό είδους ΙΚΕΑ (8-ψήφιος κωδικός) για κάθε μία από τις συσκευές που αγοράσατε.

Χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια;

Για επιπλέον ερωτήσεις που δεν αφορούν την εξυπηρέτηση μετά την πώληση, επικοινωνήστε με το τηλεφωνικό κέντρο του πλησιέστερου καταστήματος ΙΚΕΑ. Συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο της συσκευής πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

Veiligheidsinformatie

Lees voor de installatie en het gebruik van het apparaat de meegeleverde instructies zorgvuldig door. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade die het gevolg zijn van onjuiste installatie of onjuist gebruik. Bewaar de instructies altijd op een veilige en toegankelijke plaats voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, indien zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren die hiermee zijn gemoeid begrijpen.
- Houd kinderen tussen de 3 en 8 jaar en personen met zeer uitgebreide en complexe handicaps uit de buurt, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen met een leeftijd van minder dan 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze onder constant toezicht staan.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd reinigingsmiddelen buiten bereik van kinderen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open staat.
- Kinderen mogen niet zonder toezicht reiniging en gebruikersonderhoud aan het apparaat uitvoeren.
- Houd alle verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen en voer deze op de juiste wijze af.

Algemene veiligheid

- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijke en vergelijkbare toepassingen, zoals:
 - Boerderijen; personeelskantine bij winkels, kantoren en andere bedrijfsomgevingen.
 - Voor gasten van hotels, motels, logies met ontbijt en andere soorten woonomgevingen.
- Wijzig de specificaties van dit apparaat niet.
- De bedrijfswaterdruk (minimum en maximum) moet tussen 0,4 (0,04)/10 (1,0) bar (MPa) liggen.
- Houd u aan het maximale aantal van 13 couverts.
- Verzeker bij het plaatsen van het apparaat, dat het netsnoer niet beklemd of beschadigd raakt.
- Als het netsnoer is beschadigd, dient het om gevaar te vermijden te worden vervangen door de fabrikant, het bevoegde onderhoudscentrum of door een gelijkwaardig bevoegde persoon.
- Houd ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of de inbouwkast vrij van belemmeringen.
- Plaats het bestek in de bestekkorf met de scherpe uiteinden naar beneden of leg het in het bestekrek horizontaal met de scherpe randen naar beneden.
- Laat het apparaat niet met de geopende deur onbeheerd achter om te voorkomen dat er per ongeluk op wordt gestaan.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Gebruik geen hogedrukreinigers en/of stoom om het apparaat schoon te maken.
- Als het apparaat ventilatieopeningen in de bodem heeft, mogen deze niet worden geblokkeerd, bijv. door een tapijt.
- Het apparaat wordt aangesloten op de waterleiding met de nieuw meegeleverde slangensets. Oude slangensets mogen niet worden hergebruikt.

Toegestaan gebruik

- ⚠ Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- ⚠ Haal de vaat pas uit het apparaat als het programma is voltooid. Er kan wat vaatwasmiddel op de vaat achterblijven.
- ⚠ Plaats geen voorwerpen op en oefen geen druk uit op de open deur van het apparaat.

- ⚠ Plaats geen brandbare producten, of artikelen waarop zich brandbare producten bevinden, in, op of in de buurt van het apparaat.
- ⚠ Drink het water in het apparaat niet en speel er niet mee.
- ⚠ Het apparaat kan hete stoom afgeven als u de deur opent terwijl een programma in werking is.

Veiligheidsinstructies

Installatie

- ⚠ **WAARSCHUWING!** Dit apparaat mag uitsluitend door een gekwalificeerde persoon worden geïnstalleerd.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en de transportbouten.
- Installeer of gebruik een beschadigd apparaat niet.
- Installeer of gebruik het apparaat niet op een plaats met een temperatuur lager dan 0°C.
- Volg de bij het apparaat geleverde installatie-instructies.
- Wees altijd voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat, omdat het zwaar is. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Zorg ervoor dat het apparaat onder en naast veilige constructies wordt geïnstalleerd.

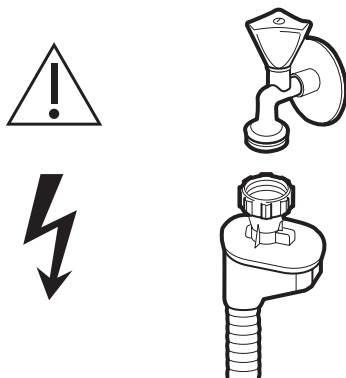
Elektrische aansluiting

- ⚠ **WAARSCHUWING!** Risico op brand en elektrische schokken.
- ⚠ **WAARSCHUWING!** Verzeker bij het plaatsen van het apparaat, dat het netsnoer niet beklemd of beschadigd raakt.
- ⚠ **WAARSCHUWING!** Gebruik geen verdeelstekkers en verlengsnoeren.

- ⚠ **WAARSCHUWING!** Snijd, verwijder of omzeil in geen geval de aardingspen
- Het apparaat moet worden geaard.
- Zorg ervoor dat de parameters op het typeplaatje overeenkomen met de elektrische waarden van het lichtnet.
- Gebruik altijd een goed geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Zorg ervoor om de elektrische componenten (bijv. netstekker, netsnoer) niet te beschadigen. Neem contact op met een erkend servicecentrum om de elektrische componenten te vervangen.
- Steek de netstekker pas na het voltooien van de installatie in het stopcontact. Zorg ervoor dat de netstekker na de installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen. Haal altijd de netstekker uit het stopcontact.
- Dit apparaat voldoet aan de EEG-richtlijnen.
- Alleen VK en Ierland: Dit apparaat is voorzien van een netzekering van 13 A. Als het nodig is om de zekering van de netstekker te vervangen, gebruik dan alleen een 13 A ASTA (BS 1362)-zekering.

WATERAANSLUITING

- Beschadig de waterslangen niet.
- Voordat u nieuwe leidingen aansluit, leidingen die lange tijd niet zijn gebruikt, waar reparatiewerkzaamheden aan zijn uitgevoerd of nieuwe apparaten aan zijn aangebracht (watermeters, enz.), dient u het water door te laten stromen totdat het schoon en helder is.
- Controleer dat er geen zichtbare waterlekkages zijn tijdens en na het eerste gebruik van het apparaat.
- De watertoevoerslang heeft een veiligheidsklep en een omhulsel met een interne voedingskabel.



- ⚠ WAARSCHUWING!** Gevaarlijke spanning.
- Sluit de waterkraan onmiddellijk en haal de stekker uit het stopcontact bij beschadiging van de watertoevoerslang. Neem contact op met een erkend servicecentrum om de watertoevoerslang te vervangen.

Gebruik

- ⚠ WAARSCHUWING!** Risico op letsel, brandwonden, elektrische schokken of brand.
- ⚠ WAARSCHUWING!** Gebruik het apparaat niet voordat het in de inbouwconstructie is geïnstalleerd. Het apparaat moet vóór de installatie worden losgekoppeld van de stroomvoorziening - risico op een elektrische schok.
- Niet op de open deur zitten of staan.

- Vaatwasmiddelen zijn gevaarlijk. Houd u aan de veiligheidsinstructies op de verpakking van het wasmiddel.
- Gebruik alleen afwasmiddel en glansspoelmiddel die worden aanbevolen voor gebruik in een automatische vaatwasser.
- Gebruik nooit zeep, wasmiddel of handwasmiddel in uw vaatwasser.
- Drink het water in het apparaat niet en speel er niet mee.
- Vaatwasmiddel is bijtend! Bewaar vaatwasmiddel buiten het bereik van kinderen.
- Haal de vaat pas uit het apparaat als het programma is voltooid. Er kan wat vaatwasmiddel op de vaat achterblijven.
- Het apparaat kan hete stoom afgeven als u de deur opent terwijl een programma in werking is.
- Plaats geen brandbare producten, of artikelen waarop zich brandbare producten bevinden, in, op of in de buurt van het apparaat.

Service

- Neem voor reparaties aan het apparaat contact op met een bevoegde servicecentrum.
 - Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- ⚠ WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat u onderhoud uitvoert. Draag beschermende handschoenen (risico op snijwonden) en veiligheidsschoenen (risico op kneuzingen) om persoonlijk letsel te voorkomen. Laat het apparaat door twee personen hanteren om de belasting te verminderen en gebruik nooit stoomreinigingsapparatuur (risico op elektrische schokken). Niet-professionele reparaties die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, kunnen gezondheids- en veiligheidsrisico's veroorzaken, waarvoor de fabrikant niet aansprakelijk kan worden gesteld. Defecten of schade veroorzaakt door

niet-professionele reparaties of onderhoud vallen niet onder de garantie, waarvan de voorwaarden zijn vastgelegd in het bij het apparaat geleverde document.

Afvoer

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel of verstikking.

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Snijd het netsnoer door en gooi het weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het apparaat kunnen worden opgesloten.

Opmerking:

Zorg er bij de aansluiting op het drinkwater voor dat u het apparaat aansluit met een beveiliging tegen drinkwaterverontreiniging door terugstroming (volgens DIN EN 1717) en dat het voldoet aan de vereisten voor waterverontreiniging (volgens KTW-BWGL). Het product moet zodanig worden geïnstalleerd om terugstroming van niet-drinkbaar water in de waterleiding te voorkomen in overeenstemming met IEC/EN 61770. Wij raden u aan om zowel de installatie, inclusief watervoorziening en elektrische aansluitingen, als reparaties uit te laten voeren door een gekwalificeerde technicus.

Milieu

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

⚠ Vaatwasmiddelen zijn gevaarlijk. Houd u aan de veiligheidsinstructies op de verpakking van het wasmiddel.

⚠ Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Knip de elektriciteitskabel dicht bij het apparaat af en gooi deze weg. Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het apparaat kunnen worden opgesloten.

VERWIJDERING VAN VERPAKKINGSMATERIAAL

Recycle materialen met het symbool . Doe de verpakkingsmaterialen in de relevante containers om deze te recyclen.

HET SLOPEN VAN HUISHOUDELIJKE APPARATEN

Dit apparaat is vervaardigd met recycleerbare of herbruikbare materialen. Het is verboden om apparatuur met dit symbool  met het huishoudelijk afval te verwijderen. Lever het product in bij de plaatselijke detailhandelaar in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving, het inzamelpunt of neem contact op met de bevoegde gemeentelijke autoriteiten voor meer informatie.

Met het oog op het behoud van hulpbronnen moet u ervoor zorgen dat afgedankte elektrische- en elektronische apparatuur en onderdelen of materialen daarvan worden hergebruikt of gerecycled overeenkomstig de EU-richtlijn betreffende Afgedankte Elektrische- en Elektronische Apparatuur 2012/19/EU.

Sommige materialen en stoffen in bepaalde afgedankte EEA kunnen negatieve gevolgen hebben voor het milieu en de volksgezondheid. Dit product bevat geen gevaarlijke stoffen zoals gespecificeerd in de EU-richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en de amendementen daarop; het kan echter zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) bevatten volgens de REACH-verordening (EG) nr. 1907/2006.

SERVICE EN RESERVEONDERDELEN

⚠ Neem voor reparaties aan het apparaat contact op met een bevoegd servicecentrum. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen. Wees u ervan bewust dat reparatie door uzelf of niet-professionele reparatie gevolgen kan hebben voor de veiligheid en de garantie kan doen vervallen.

De volgende onderdelen blijven tot 7 jaar nadat dit model uit productie is genomen beschikbaar: motor; circulatie- en afvoerpomp, verwarming en verwarmingselementen inclusief warmtepompen, leidingen en aanverwante uitrusting inclusief alle slangen, kleppen, filters en aquastops, structurele- en interieuronderdelen met betrekking tot deurconstructies, printplaten, elektronische displays, drukschakelaars, thermostaten en sensoren, software en firmware inclusief reset-software. Houd er rekening mee dat sommige van deze reserveonderdelen alleen beschikbaar zijn voor professionele reparateurs en dat niet alle reserveonderdelen relevant zijn voor alle modellen.

De volgende onderdelen blijven tot 10 jaar nadat het model uit productie is genomen beschikbaar: deurscharnier en afdichtingen, andere afdichtingen, sproeiarmen, afvoerfilters, binnenrekjes en plastic randapparatuur zoals manden en deksels.

ENERGIEBESPARENDE TIPS

Afwassen in de vaatwasser volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing verbruikt meestal minder water en energie dan afwassen met de hand. Laad de vaatwasser volledig om water en energie te besparen. Voor het beste reinigingsresultaat dient u de vaat in de manden te plaatsen zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing en de manden niet te vol te laden.

Spoel de vaat niet met de hand af. Dit verhoogt het water- en energieverbruik. Kies zo nodig een programma met een voorwasfase. Verwijder grotere etensresten van het serviesgoed en lege kopjes en glazen voordat u ze in het apparaat plaatst. Laat kookgerei met vastgekoekt of gebakken voedsel weken of schuur het lichtjes uit voordat u het in het apparaat wast.

Zorg ervoor dat voorwerpen in de manden elkaar niet raken of bedekken. Alleen dan kan het water de vaat volledig bereiken en wassen.

Selecteer het programma op basis van het type lading en de mate van vuilheid. De ECO-stand biedt het meest efficiënte water- en energieverbruik.

IKEA garantie

Hoe lang is de IKEA garantie geldig?

Deze garantie is geldig voor vijf (5) jaar vanaf de originele aankoopdatum van uw apparaat bij IKEA. Uw originele aankoopbewijs is vereist. Als er tijdens de garantieperiode reparaties worden uitgevoerd, wordt de garantieperiode van het apparaat niet verlengd.

Welke LAGAN-apparaten vallen niet onder de 5-jarige IKEA-garantie?

LAGAN-apparaten die vóór 1 mei 2026 bij IKEA zijn gekocht, vallen onder een garantie van 2 jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.

Wie voert de reparaties uit?

De IKEA-serviceprovider verleent de service via de eigen serviceactiviteiten of via het netwerk van erkende servicepartners.

Wat valt er onder de garantie?

De garantie dekt storingen van het apparaat, die zijn veroorzaakt door verkeerde constructie of materiaalfouten vanaf de aankoopdatum bij IKEA. Deze garantie is uitsluitend van toepassing bij huishoudelijk gebruik. De uitzonderingen worden gespecificeerd onder het kopje "Wat valt er niet onder door deze garantie?" Binnen de garantieperiode worden de kosten om de storing te verhelpen vergoed, d.w.z. reparaties, onderdelen, arbeidsloon en transport, op voorwaarde dat het apparaat zonder speciale uitgaven toegankelijk voor reparaties. De EU-richtlijnen (Nr.99/44/EG) en de respectieve lokale voorschriften zijn van toepassing op deze voorwaarden. Vervangen onderdelen worden eigendom van IKEA.

at doet IKEA om het probleem op te lossen?

De door IKEA aangeduide serviceprovider onderzoekt het product en beslist, naar zijn eigen oordeel, of het door deze garantie wordt gedekt. Als het als gedekt wordt beschouwd, herstelt de servicepartner van IKEA of zijn geautoriseerde servicepartner, via zijn servicewerkzaamheden en naar zijn eigen oordeel, het defecte product of vervangt het dat door eenzelfde of een vergelijkbaar product.

Wat valt er niet onder deze garantie?

- Normale slijtage.
- Opzettelijke schade of schade door verwaarlozing, schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, onjuiste installatie of aansluiting op een verkeerde spanning, schade veroorzaakt door chemische of elektrochemische reacties, roest, corrosie of waterschade, schade veroorzaakt door een overmatig kalkgehalte van de watertoevoer, schade veroorzaakt door abnormale omgevingsomstandigheden.
- Verbruiksonderdelen, inclusief batterijen en lampjes.
- Niet-functionele en decoratieve onderdelen die niet van invloed zijn op het normale gebruik van het apparaat, inclusief eventuele krassen en mogelijke kleurverschillen.
- Onvoorziene schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen of stoffen en het reinigen of deblokken van filters, afvoersystemen of wasmiddellades.
- Schade aan de volgende onderdelen: glaskeramiek, accessoires, servieskorven en bestekmandjes, aanvoer- en afvoerpijpen, afdichtingen, lampen en lampenkapjes, schermen, knoppen, behuizingen en gedeeltes van behuizingen. Tenzij bewezen is dat de schade te wijten is aan een productiefout.

- Gevallen waarin tijdens het bezoek van de monteur geen storing kon worden gevonden.
- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door onze aangewezen servicepartners en/of een erkende contractuele servicepartner of wanneer er niet-originele onderdelen zijn gebruikt.
- Reparaties die zijn veroorzaakt door installatie die verkeerd of niet in overeenstemming met de installatie-instructies is uitgevoerd.
- Gebruik van het apparaat in een niet huishoudelijke omgeving d.w.z. professioneel gebruik.
- Transportschade. Als een klant het product naar zijn huis of een ander adres transporteert, is IKEA niet aansprakelijk voor enige schade die tijdens het transport ontstaat. Als IKEA het product echter aflevert op het afleveradres van de klant, dan wordt schade aan het product die ontstaat tijdens deze levering door deze garantie gedekt.
- De installatiekosten voor het installeren van het IKEA-apparaat. Als een dienstverlener van IKEA of zijn bevoegde dienstenpartner het apparaat echter repareert of vervangt onder de voorwaarden van deze garantie, dan installeert de dienstverlener of zijn bevoegde dienstenpartner het gerepareerde apparaat opnieuw of installeert, indien nodig de vervanging.

Deze beperking is niet van toepassing op storingsvrij werk dat wordt uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist met onze originele onderdelen, om het apparaat aan te passen aan de technische veiligheidsspecificaties van een ander EU-land.

Toepasselijkheid van landelijke wetgeving

De IKEA-garantie geeft u specifieke juridische rechten, die de lokale eisen dekken of overtreffen. Deze voorwaarden beperken op geen enkele wijze de consumentenrechten die onder de plaatselijke wetgeving vallen.

Gebied van geldigheid

Voor apparaten die in een EU-lidstaat zijn aangeschaft en meegenomen worden naar een andere EU-lidstaat, wordt de dienstverlening uitgevoerd in het kader van de garantievoorwaarden die in het nieuwe land gebruikelijk zijn. Een verplichting om diensten te verlenen in het kader van de garantie bestaat uitsluitend als het apparaat voldoet aan en is geïnstalleerd in overeenstemming met:

- de technische specificaties van het land waarin aanspraak gemaakt wordt op de garantie;
- de montage-instructies en de veiligheidsinformatie uit de gebruiksaanwijzing.

De gespecialiseerde service na de verkoop voor IKEA-apparaten:

Aarzel niet om contact op te nemen met de IKEA service na de verkoop om:

service aan te vragen onder deze garantie; te vragen om verduidelijking van de installatie van het IKEA-apparaat in het gespecialiseerde IKEA-keukenmeubilair. De service verschaft geen verduidelijking met betrekking tot:

de algemene installatie van IKEA-keukens; aansluitingen op elektriciteit (als machines zonder stekker en snoer worden geleverd), water en gas, aangezien deze door een geautoriseerde onderhoudsmonteur moeten worden uitgevoerd.

Vraag om verduidelijking van de inhoud van gebruiksaanwijzingen en specificaties van het IKEA-apparaat.

Lees de paragraaf montagehandleiding en/of gebruiksaanwijzing van dit boekje zorgvuldig, voordat u contact met ons opneemt, om te verzekeren dat wij u van de beste assistentie voorzien.

Beschikbaarheid van reserveonderdelen

De volgende onderdelen blijven tot 7 jaar nadat dit model uit productie is genomen beschikbaar: motor; circulatie- en afvoerpomp; verwarming en verwarmingselementen inclusief warmtepompen (afzonderlijk of gebundeld); leidingen en aanverwante uitrusting inclusief alle slangen, kleppen, filters en aquastops; structurele en interieuronderdelen met betrekking tot deurconstructies (afzonderlijk of gebundeld); printplaten; elektronische displays; drukschakelaars; thermostaten en sensoren; software en firmware inclusief reset-software.

De volgende onderdelen blijven tot 10 jaar nadat dit model uit productie is genomen beschikbaar: deurscharnier en afdichtingen, andere afdichtingen, sproeiarmen, afvoerfilters, binnenrekjes en plastic randapparatuur zoals manden en deksels.

Neem voor het bestellen van vervangende onderdelen contact op met de IKEA After Sales Service.

Hoe u ons kunt bereiken als u hulp nodig hebt



Raadpleeg de laatste pagina van deze gebruiksaanwijzing voor de volledige lijst van door IKEA benoemde contacten en de bijbehorende nationale telefoonnummers.

i Wij adviseren om u sneller van dienst te kunnen zijn gebruik te maken van de specifieke telefoonnummers die aan het einde van deze gebruiksaanwijzing worden vermeld. Raadpleeg altijd de nummers die worden vermeld in het boekje van het specifieke apparaat waarvoor u assistentie nodig hebt. Verzekert u voordat u ons belt dat u het IKEA-artikelnnummer (8-cijferige code) en het serienummer (8-cijferige code die op het typeplaatje kan worden gevonden) bij de hand hebt voor het apparaat waarvoor u onze assistentie nodig hebt.

i **BEWAAR HET AANKOOPBEWIJS!** Dit is uw aankoopbewijs, dat u ook nodig hebt om de geldigheid van de garantie aan te tonen. Merk op dat op het betalingsbewijs ook de IKEA artikelnaam en het nummer (8-cijferige code) bevatten van ieder apparaat dat u hebt aangeschaft.

Hebt u extra hulp nodig?

Neem contact op met het callcenter van de dichtstbijzijnde IKEA-winkel voor enige aanvullende vragen die niet gerelateerd zijn aan service na de verkoop van uw apparaten. Lees de bijgeleverde documentatie zorgvuldig door voordat u contact met ons opneemt.

Bezpečnostní informace

Před montáží a použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte přiložené pokyny. Výrobce není zodpovědný za žádná zranění ani škody vzniklé v důsledku nesprávné montáže nebo nesprávného používání. Návod vždy uchovávejte pro budoucí potřebu na bezpečném a přístupném místě.

Bezpečnost dětí a zranitelných osob

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo pokyny týkající se použití spotřebiče bezpečným způsobem a pokud rozumí případnému nebezpečí.
- Pokud nejsou děti od 3 do 8 let a osoby s velmi silným a komplexním postižením pod nepřetržitým dozorem, neměly by mít ke spotřebiči přístup.
- Děti do 3 let by měly být mimo dosah spotřebiče, nebo by měly být neustále pod dozorem rodičů.
- Zabraňte dětem si se spotřebičem hrát.
- Uchovávejte mycí prostředky mimo dosah dětí.
- Jsou-li dvířka otevřená, znemožněte přístup dětí a domácích zvířat ke spotřebiči.
- Děti smí spotřebič čistit nebo provádět údržbu pouze pod dohledem.
- Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí a řádně jej zlikvidujte.

Všeobecná bezpečnost

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a k podobným účelům, jako jsou:
 - farmy, zaměstnanecké kuchyňky v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostorech,
 - klienti v hotelech, motelech, penzionech a jiných ubytovacích zařízeních.
- Neměňte specifikaci tohoto spotřebiče.
- Provozní tlak vody (minimální a maximální) musí být mezi 0,4 (0,04) / 10 (1,0) bary (MPa).
- Dodržujte maximální počet 13 sad nádobí.
- Přesunujete-li spotřebič, zajistěte, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizované servisní středisko nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Nezakrývejte ventilační otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci.
- Příbory vkládejte do koše na příbory tak, aby ostré konce směřovaly dolů, nebo je pokládejte do přihrádky na příbory do horizontální polohy s ostrými hranami směřujícími dolů.
- Spotřebič s otevřenými dvířky nenechávejte bez dozoru, aby na dvířka nikdo nechtěně nevstoupil.
- Před jakoukoli údržbou spotřebič vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte vysokotlaké rozprašovače vody ani páry.
- Pokud se na základně spotřebiče nacházejí ventilační otvory, nesmí být zakryty (například kobercem).
- Spotřebič se připojuje k vodovodnímu řadu pomocí nových dodaných hadicových sad. Staré hadicové sady nelze opětovně použít.

Povolené použití

- ⚠ Nepoužívejte spotřebič venku.
- ⚠ Nádobí ze spotřebiče vyjímejte až po skončení programu. Některé mycí prostředky mohou na nádobí ulpívat.
- ⚠ Na otevřená dvířka spotřebiče neodkládejte žádné předměty ani na ně netlačte.
- ⚠ Neumísťujte do spotřebiče, jeho blízkosti ani na spotřebič žádné hořlavé látky ani vlhké předměty, které hořlavé látky obsahují.
- ⚠ Vodu ve spotřebiči nepijte ani si s ní nehrajte.
- ⚠ Otevřete-li dvířka během spuštěného programu, může ze spotřebiče vyjít horká pára.

Bezpečnostní pokyny

Montáž

⚠ **VAROVÁNÍ!** Tento spotřebič smí namontovat pouze kvalifikovaná osoba.

- Sejměte veškerý obalový materiál a přepravní šrouby.
- Nemontujte ani nepoužívejte poškozený spotřebič.
- Spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte při teplotách nižších než 0 °C.
- Postupujte podle montážních pokynů dodaných se spotřebičem.
- Při přesunování spotřebiče vždy dbejte opatrnosti, protože spotřebič je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Ujistěte se, že konstrukce, pod kterými nebo vedle kterých je spotřebič instalován, jsou bezpečné.

Elektrické připojení

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Přesunujete-li spotřebič, zajistěte, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.

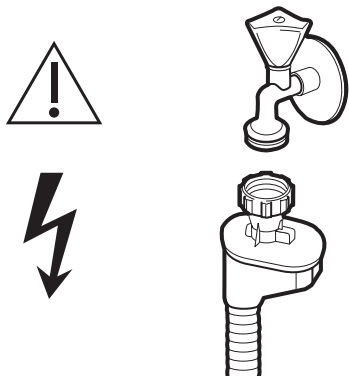
⚠ **VAROVÁNÍ!** Za žádných okolností neuřezávejte, nesnímejte ani jinak nevynechávejte zemnicí kolík.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda parametry na typovém štítku odpovídají elektrickým údajům síťového napájení.
- Vždy používejte správně namontované zásuvky s proudovým chráničem.
- Zajistěte, aby nedošlo k poškození elektrických součástí (např. síťové zástrčky, napájecího kabelu). Je-li nutná výměna elektrické součásti, obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Připojte síťovou zástrčku do zásuvky až na konci montáže. Zajistěte, aby byl po montáži k síťové zástrčce přístup.
- Při odpojování spotřebiče netahejte za napájecí kabel. Vždy táhněte za zástrčku.
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.
- Pouze pro Spojené království a Irsko: Tento spotřebič je vybaven 13 A síťovou zástrčkou. Je-li třeba vyměnit pojistku síťové zástrčky, použijte pouze pojistku 13 A ASTA (BS 1362).

Připojení vody

- Nepoškozujte vodovodní hadice.
- Připojujete-li se k novému potrubí, dlouho nepoužívanému nebo opravovanému potrubí či k takovému, ke kterému byla připojena nová zařízení (vodoměry atd.), nechte vodu odtéct, dokud nebude čistá a čirá.

- Během prvního použití spotřebiče a po něm zkontrolujte, zda nedochází k viditelným únikům vody.
- Hadice přívodu vody je vybavena bezpečnostním ventilem a opláštěním s vnitřním síťovým kabelem.



⚠ **VAROVÁNÍ!** Nebezpečné napětí.

- Pokud dojde k poškození hadice přívodu vody, okamžitě uzavřete vodovodní kohoutek a odpojte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky. Obratě se na autorizované servisní středisko a požádejte o výměnu hadice přívodu vody.

Používání

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nebezpečí úrazu, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru!

⚠ **VAROVÁNÍ!** Než spotřebič vestavíte, nepoužívejte jej. Před jakoukoli montáží je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Na otevřená dvířka si nesedejte ani na ně nestoupejte.
- Mycí prostředky do myčky nádobí jsou nebezpečné. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na balení prostředků.
- Používejte pouze takové mycí prostředky a leštidla, které jsou pro používání v automatických myčkách nádobí doporučené.
- V myčce nádobí nikdy nepoužívejte mýdlo, prací prostředek ani prostředek na mytí rukou.
- Vodu ve spotřebiči nepijte ani si s ní nehrajte.

- Mycí prostředek do myčky nádobí je žíravý! Uchovávejte mycí prostředek do myčky nádobí mimo dosah dětí.
- Nádobí ze spotřebiče vyjímejte až po skončení programu. Některé mycí prostředky mohou na nádobí ulpívat.
- Otevřete-li dvířka během spuštěného programu, může ze spotřebiče vyjít horká pára.
- Neumísťujte do spotřebiče, jeho blízkosti ani na spotřebič žádné hořlavé látky ani vlhké předměty, které hořlavé látky obsahují.

Servis

- Chcete-li spotřebič opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

⚠ **VAROVÁNÍ!** Před prováděním jakékoli údržby se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený od zdroje napájení. Abyste předešli riziku zranění, používejte ochranné rukavice (riziko poranění) a bezpečnostní obuv (riziko pohmoždění). Dbejte na to, aby s myčkou manipulovaly dvě osoby (snížení zátěže). Nikdy nepoužívejte zařízení pro mytí párou (riziko úrazu elektrickým proudem). Neodborné opravy neschválené výrobcem mohou vést k ohrožení zdraví a bezpečnosti, za které výrobce nenese odpovědnost. Na závady nebo poškození způsobené neodbornými opravami nebo údržbou se nevztahuje záruka, jejíž podmínky jsou uvedeny v dokumentu dodaném s přístrojem.

Likvidace

⚠ **VAROVÁNÍ!** Nebezpečí zranění nebo udušení.


- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte napájecí kabel a zlikvidujte jej.
- Sejměte dvířka, aby nemohlo dojít k zavření dětí a domácích zvířat uvnitř spotřebiče.


Poznámka:

Při připojování k pitné vodě se ujistěte, abyste spotřebič připojili pomocí bezpečnostního zařízení proti znečištění pitné vody zpětným tokem (podle DIN EN 1717) a abyste splnili požadavky na znečištění vody (podle KTW-BWGL). Výrobek musí být


konstruován tak, aby se zabránilo zpětnému pronikání nepitné vody do vodovodní sítě podle normy IEC/EN 61770. Doporučujeme, aby instalaci, včetně instalace přívodu vody a elektrického připojení, a opravy prováděl kvalifikovaný technik.

Ekologické informace**BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ**


 Mycí prostředky do myčky nádobí jsou nebezpečné. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na balení prostředků.

 Odpojte spotřebič od elektrické sítě. Napájecí kabel odřízněte v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej. Odstraňte západku dvířek, abyste zabránili zavření dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

LIKVIDACE OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Materiály označené symbolem  recyklujte. Obaly recyklujte vložením do příslušného kontejneru.


LIKVIDACE DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ

Tento spotřebič je vyroben z recyklovatelných nebo znovu použitelných materiálů. Je zakázáno likvidovat spotřebič označený symbolem  společně s domovním odpadem. Odevzdejte zboží místnímu prodejci v souladu s místními právními předpisy, na sběrném místě nebo se obraťte na příslušný obecní úřad, abyste získali více informací.

V zájmu zachování zdrojů zajistěte, aby vyřazená elektrická a elektronická zařízení, jejich části nebo materiály byly znovu použity nebo recyklovány v souladu se směrnicí EU o odpadech z elektrických a elektronických zařízení 2012/19/EU.

Některé materiály a látky obsažené v některých vyřazených elektrických a elektronických zařízeních mohou mít potenciálně negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví. Tento výrobek neobsahuje nebezpečné látky podle směrnice EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních 2011/65/EU a jejích změn. Může však obsahovat látky vzbuzující mimořádné obavy (SVHC) podle nařízení REACH ES č. 1907/2006.

SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY

 Chcete-li spotřebič opravit, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly. Upozorňujeme, že oprava svépomocí nebo neodborná oprava může mít bezpečnostní následky a může vést ke ztrátě záruky.

Následující náhradní díly budou k dispozici po dobu 7 let po skončení výroby tohoto modelu: motor, cirkulační a vypouštěcí čerpadlo, ohříváče a topná tělesa včetně tepelných čerpadel, potrubí a související vybavení včetně hadic, ventilů, filtrů a systémů Aquastop, konstrukční a vnitřní součásti související se sestavou dvířek, desky plošných spojů; elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a senzory, software a firmware včetně resetovacího softwaru. Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou k dispozici pouze pro profesionální opraváře a že ne všechny náhradní díly jsou vhodné pro všechny modely.

Následující náhradní díly budou k dispozici po dobu 10 let po skončení výroby tohoto modelu: panty a těsnění dvířek, jiná těsnění, ostříkovač ramena, vypouštěcí filtry, vnitřní zásuvky a plastové periferní prvky, jako jsou koše a víka.

TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

Mytí nádobí v myčce podle pokynů v návodu k obsluze obvykle spotřebuje méně vody a energie než ruční mytí nádobí. Myčku nádobí naplňte na plnou kapacitu, abyste ušetřili vodu a energii. Uspořádejte předměty v koších podle pokynů v návodu k obsluze a koše nepřetěžujte, abyste dosáhli nejlepších výsledků čištění.

Nádobí nepředmývejte ručně. Zvyšuje se tím spotřeba vody a energie. V případě potřeby zvolte program s fází předmytí. Před vložením do spotřebiče odstraňte z nádobí větší zbytky jídla a vyprázdněte šálky a sklenice. Nádobí s přivařenými nebo připečenými potravinami před mytím ve spotřebiči namočte nebo mírně vydrhněte.

Zajistěte, aby se jednotlivé kusy v koších navzájem nedotýkaly ani se nezakrývaly. Teprve pak může voda zcela dosáhnout na nádoby a umýt je.

Podle druhu nádobí a stupně znečištění vyberte program. Režim ECO nabízí nejefektivnější využití vody a spotřeby energie.

Záruka IKEA

Jak dlouho platí záruka IKEA?

Tato záruka platí pět (5) let od data původního zakoupení vašeho spotřebiče ve společnosti IKEA. Jako doklad o koupi je požadována původní účtenka. Jestliže se v záruční době provede nějaká oprava, záruční doba spotřebiče se tím neprodlužuje.

Na které spotřebiče LAGAN se 5letá záruka IKEA nevztahuje?

Na spotřebiče LAGAN zakoupené ve společnosti IKEA před 1. květnem 2026 se vztahuje 2letá záruka, která začíná dnem původního zakoupení.

Kdo provádí servisní službu?

Poskytovatel služeb IKEA poskytuje servis prostřednictvím svých vlastních servisních služeb nebo sítě autorizovaných servisních partnerů.

Na co se záruka vztahuje?

Záruka se vztahuje na závady spotřebiče, které byly způsobené vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem vzniklé po datu zakoupení spotřebiče ve společnosti IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou uvedeny v části „Na co se nevztahuje záruka?“ Záruka pokrývá během záruční doby náklady na odstranění závady, např. opravu, díly, práci a cestu pracovníka za předpokladu, že je spotřebič dostupný pro opravu bez zvláštních nákladů. Tyto podmínky upravují směrnice EU (č. 99/44/ES) a příslušné národní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem společnosti IKEA.

Jak bude společnost IKEA při odstranění závady postupovat?

Poskytovatel služeb určený společností IKEA výrobek prozkoumá a rozhodne dle svého výhradního uvážení, zda se na závadu vztahuje záruka. Dojde-li k závěru, že je závada pokryta zárukou, poskytovatel služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních služeb poté dle svého výhradního uvážení rozhodnou, zda vadný výrobek opraví, nebo jej nahradí stejným či srovnatelným výrobkem.

Na co se nevztahuje záruka?

- Na běžné opotřebení.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržením návodu k použití, nesprávnou montáží nebo připojením k nesprávnému napětí, poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rží, korozí nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně

- omezené na nadměrné množství vápence v přiváděné vodě, poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.
- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, které nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných barevných rozdílů.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, odtokových systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících dílů: keramického skla, příslušenství, košů na nádoby a příbory, přírodní a odtokové trubky, těsnění, žárovky a kryty žárovek, filtry, ovladače, opláštění a jeho části. S výjimkou takových poškození, u kterých lze prokázat, že tato poškození byla způsobena výrobními vadami.
- Na případy, kdy technik při návštěvě neshledal žádnou závadu.
- Na opravy, které neprováděli naši k tomu určení poskytovatelé služeb anebo autorizovaní smluvní servisní partneři, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, tedy k profesionálnímu použití.
- Na poškození při dopravě. Dopravuje-li výrobek do své domácnosti nebo na jinou adresu sám zákazník, nenese společnost IKEA žádnou odpovědnost za poškození, ke kterému může dojít během přepravy. Pokud však výrobek dodává na dodací adresu zákazníka společnost IKEA, poté se na poškození výrobku, ke kterému dojde během této dodávky, vztahuje záruka.
- Na náklady na provedení první montáže spotřebiče IKEA. Pokud však poskytovatel služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner spotřebič v rámci podmínek této záruky opraví nebo jej nahradí, poskytovatel služeb nebo jeho autorizovaný servisní partner v případě nutnosti opravený spotřebič opět namontují nebo nahradí jeho náhradu.

Tato omezení se nevztahují na bezchybnou práci prováděnou kvalifikovanými specialisty, kteří používají naše originální díly, aby spotřebič přizpůsobil technickým bezpečnostním údajům jiné země EU.

Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA vám zaručuje specifické nároky ze zákona, které pokrývají nebo překračují místní požadavky. Tyto podmínky však žádným způsobem neomezuji práva spotřebitele popsána v místní legislativě.

Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních podmínek obvyklých v nové zemi. Povinnost provést servisní službu v rámci záruky existuje jen tehdy, pokud je spotřebič namontován a je ve shodě s:

- technickými požadavky platnými v zemi, ve které byla reklamace v záruční době vznesena,
- pokyny k montáži a bezpečnostními informacemi v návodu k použití.

Vyhrazená poprodejní služba pro spotřebiče IKEA:

Neváhejte a obraťte se v následujících případech na poprodejní službu IKEA:

máte-li požadavek na servis v rámci této záruky, požadujete-li vysvětlení týkající se montáže spotřebiče IKEA ve vyhrazeném kuchyňském nábytku IKEA. V rámci služeb nejsou poskytována vysvětlení související:

s celkovou montáží kuchyně IKEA, s připojením k elektřině (pokud se zařízení dodává bez zástrčky a kabelu), vodě a plynu, protože tyto úkony musí provádět autorizovaný servisní technik.

Požadujete-li vysvětlení týkající se obsahu návodu k obsluze a údajů spotřebiče IKEA.

Než se na nás obrátíte, přečtěte si pečlivě pokyny k montáži anebo část návodu k obsluze této brožury, abychom vám mohli poskytnout co nejlepší pomoc.

Dostupnost náhradních dílů

Následující díly budou k dispozici po dobu 7 let po skončení výroby tohoto modelu: motor; cirkulační a vypouštěcí čerpadlo; ohřívače a topná tělesa včetně tepelných čerpadel (samostatně nebo v sadě); potrubí a související vybavení včetně všech hadic, ventilů, filtrů a systémů Aquastop; konstrukční a vnitřní součásti související se sestavou dvířek (samostatně nebo v sadě); desky plošných spojů; elektronické displeje; tlakové spínače; termostaty a senzory; software a firmware včetně resetovacího softwaru.

Následující díly budou k dispozici po dobu 10 let po skončení výroby tohoto modelu: panty a těsnění dvířek, jiná těsnění, ostříkovací ramena, vypouštěcí filtry, vnitřní zásuvky a plastové periferní prvky, jako jsou koše a víka.

Chcete-li objednat náhradní díly, kontaktujte poprodejní službu IKEA.

Kde nás najdete, když potřebujete servisní službu



Kompletní seznam určených kontaktů IKEA a příslušná národní telefonní čísla naleznete na poslední straně tohoto návodu.

i Doporučujeme vám, abyste využili konkrétní telefonní čísla uvedená na konci tohoto návodu, abychom vám mohli poskytnout rychlejší služby. Vždy využívejte čísla uvedená v brožuře ke konkrétnímu spotřebiči, ohledně kterého potřebujete pomoc. Než nám zatelefonujete, mějte při sobě číslo výrobku IKEA (8místné číslo) a sériové číslo (8místné číslo, které lze nalézt na typovém štítku) spotřebiče, ohledně kterého potřebujete radu.

i **USCHOVEJTE SI ÚČTENKU!** Je to váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Upozorňujeme, že název a číslo (8místné číslo) jednotlivých zakoupených výrobků IKEA jsou uvedeny také na účtence.

Potřebujete další pomoc?

Máte-li jakékoli další dotazy nesouvisející s poprodejními službami k vašim spotřebičům, obraťte se na call centrum nejbližšího obchodu IKEA. Než nás kontaktujete, doporučujeme přečíst si pozorně dokumentaci ke spotřebiči.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed zainstalowaniem i użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać dostarczony razem z nim podręcznik użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia osób i uszkodzenie mienia na skutek ignorowania zaleceń producenta dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia. Podręcznik użytkownika należy przechowywać w bezpiecznym, łatwo dostępnym miejscu.

Bezpieczeństwo dzieci i osób z niepełnosprawnościami

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej ośmiu lat i osoby z ograniczoną sprawnością motoryczną, sensoryczną lub umysłową lub niedostatecznym doświadczeniem lub wiedzą pod warunkiem, że są pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i poinformowane o zagrożeniach związanych z korzystaniem z urządzenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby z rozległymi i złożonymi niepełnosprawnościami mogą zbliżać się do urządzenia tylko pod ciągłym nadzorem.
- Dzieci w wieku poniżej trzech lat mogą zbliżać się do urządzenia tylko pod ciągłym nadzorem.
- Nie wolno zezwalać dzieciom na używanie urządzenia do zabawy.
- Detergenty należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno zezwalać dzieciom i zwierzętom domowym na zbliżanie się do urządzenia po otwarciu drzwiczek urządzenia.
- Dzieci mogą wykonywać prace związane z czyszczeniem lub konserwacją urządzenia tylko pod nadzorem.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i prawidłowo utylizować.

Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych następujących lokalizacjach:
 - gospodarstwa rolne lub pracownicze pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty noclegowe mieszkalne.
- Nie wolno zmieniać specyfikacji urządzenia.
- Ciśnienie (minimalne i maksymalne) wody doprowadzanej do urządzenia musi wynosić od 0,4 (0,04) do 10 (1,0) bar (MPa).
- Pojemność zmywarki w przeliczeniu na standardowe zestawy naczyń wynosi 13.
- Podczas ustawiania urządzenia w miejscu użytkowania należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest zgnieciony lub uszkodzony.
- Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez producenta, autoryzowane przez niego centrum serwisowe lub inny wykwalifikowany personel. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować zagrożenie.
- Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub zabudowie.
- Sztucce należy umieścić w odpowiednim koszu, tak aby ostre zakończenia były skierowane w dół lub poziomo na półce z ostrymi zakończeniami skierowanymi w dół.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia z otwartymi drzwiczkami bez nadzoru, ponieważ może to spowodować potknięcie się osoby przechodzącej obok urządzenia.
- Przed wykonaniem prac związanych z konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający od gniazda sieci elektrycznej.

- Nie wolno czyścić urządzenia strumieniem sprężonej wody i/lub pary.
- Jeżeli w podstawie urządzenia wykonano otwory wentylacyjne, nie wolno ich przesłaniać na przykład dywanem.
- Urządzenie należy podłączyć do sieci wodociągowej nowymi przewodami giętkimi dostarczonymi razem z urządzeniem. Nie wolno używać starych przewodów giętkich.

Prawidłowe użytkowanie

⚠ Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.

⚠ Nie wolno wyjmować naczyń z urządzenia przed ukończeniem programu zmywania. Na naczyniach mogą znajdować się pozostałości detergentu.

⚠ Nie należy przechowywać przedmiotów ani naciskać na otwarte drzwi urządzenia.

⚠ Nie wolno umieszczać w pobliżu

urządzenia łatwopalnych substancji lub przedmiotów zwilżonych takimi substancjami.

⚠ Nie wolno pić wody z urządzenia ani używać jej do zabawy.

⚠ Jeżeli drzwiczki zostaną otwarte przed ukończeniem programu zmywania, z urządzenia może wydostać się gorąca para wodna.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Instalacja

- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Urządzenie powinno być zainstalowane przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Należy usunąć całe opakowanie i kołki stabilizujące urządzenie podczas transportu.
- Nie wolno instalować ani używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie wolno instalować ani używać urządzenia w temperaturze otoczenia poniżej 0°C.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami instalacyjnymi podanymi w podręczniku użytkownika dostarczonym razem z urządzeniem.
- Przemieszczając urządzenie, należy zachować ostrożność, gdyż jest ono ciężkie. Należy zawsze używać rękawic ochronnych i pełnego obuwia.
- Urządzenie należy zainstalować pod solidnym zadaszaniem i w pobliżu stabilnych elementów konstrukcyjnych budynku.

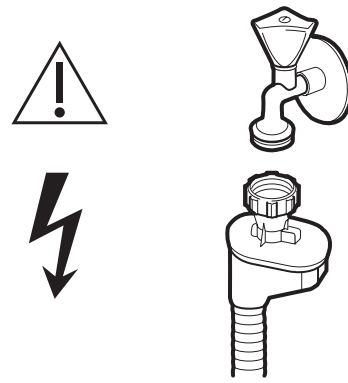
Połączenia elektryczne

- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo pożaru i porażenia prądem elektrycznym.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Podczas ustawiania urządzenia w miejscu użytkowania należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest zgnieciony lub uszkodzony.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nie wolno korzystać z rozdzielaczy (rozgałęźników) ani przedłużaczy elektrycznych.
- ⚠ **OSTRZEŻENIE!** Niezależnie od okoliczności nie wolno odcinać, usuwać lub wykonywać obejścia bolca uziemiającego.
 - Urządzenie musi być uziemione.
 - Należy upewnić się, że parametry podane na tabliczce znamionowej urządzenia są zgodne z parametrami sieci elektroenergetycznej.
 - Należy zawsze korzystać z prawidłowo zainstalowanego gniazda z ochroną przeciwporażeniową.

- Należy chronić wyposażenie elektryczne, takie jak przewód zasilający i jego wtyczka, przed uszkodzeniem. Aby wymienić podzespoły elektryczne, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Wtyczkę przewodu zasilającego można podłączyć do gniazda sieci elektrycznej dopiero po zakończeniu instalacji. Po zakończeniu instalacji należy zapewnić swobodny dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.
- Odłączając zasilanie urządzenia, nie wolno ciągnąć za przewód zasilający. Zawsze należy chwytać za wtyczkę przewodu zasilającego.
- To urządzenie jest zgodne z dyrektywami EWG.
- Dotyczy tylko Zjednoczonego Królestwa i Irlandii: Przewód zasilający urządzenia jest wyposażony we wtyczkę z bezpiecznikiem 13 A. Jeżeli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce przewodu zasilającego, należy użyć tylko bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362).

Podłączanie instalacji wodnej

- Należy chronić giętkie przewody wodne przed uszkodzeniem.
- Przed podłączeniem do rur nowych, nieużywanych przez dłuższy czas, naprawianych lub wyposażonych w nowe urządzenia, takie jak wodomierze, należy otworzyć zawór i poczekać do chwili, gdy wypływająca woda będzie czysta i przejrzysta.
- Należy upewnić się, że nie są widoczne wycieki wody podczas pierwszego użycia urządzenia i później.
- Przewód doprowadzający wodę jest wyposażony w zawór bezpieczeństwa i osłonę z wbudowanym przewodem zasilającym.



⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczne napięcie.

- Jeżeli przewód doprowadzający wodę jest uszkodzony, należy natychmiast zamknąć kran i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieci elektrycznej. Aby wymienić przewód doprowadzający wodę, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Użytkowanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie zranieniem, oparzeniem, porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.

- **⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie używać urządzenia przed zainstalowaniem w zabudowie. Urządzenie należy odłączyć od zasilania przed instalacją – ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno siadać ani stawać na otwartych drzwiczkach urządzenia.
- Detergenty do zmywarek do naczyń są toksyczne. Należy przestrzegać zaleceń dotyczących bezpiecznego pakowania detergentu.
- Należy korzystać tylko z detergentu i nablyszczacza przeznaczonego do użytku w automatycznych zmywarkach do naczyń.
- W zmywarce do naczyń nie wolno używać mydła ani płynu do prania lub mycia rąk.
- Nie wolno pić wody z urządzenia ani używać jej do zabawy.
- Detergent do zmywarek do naczyń jest korozyjny! Detergent do zmywarek do naczyń należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Nie wolno wyjmować naczyń z urządzenia przed ukończeniem programu zmywania. Na naczyniach mogą znajdować się pozostałości detergentu.
- Jeżeli drzwiczki zostaną otwarte przed ukończeniem programu zmywania, z urządzenia może wydostać się gorąca para wodna.
- Nie wolno umieszczać w pobliżu urządzenia łatwopalnych substancji lub przedmiotów zwilżonych takimi substancjami.

Serwis

- Aby zlecić naprawę urządzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

⚠ OSTRZEŻENIE! Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania przed przystąpieniem do wykonywania czynności konserwacyjnych. Aby uniknąć obrażeń ciała, należy używać rękawic ochronnych (ryzyko skaleczenia) i buty ochronne (ryzyko stłuczenia). Poprosić o pomoc drugą osobę, aby rozłożyć obciążenie. Nigdy nie używać sprzętu do czyszczenia parowego (ryzyko porażenia prądem). Naprawy wykonywane przez osoby niewykwalifikowane, które nie zostały zatwierdzone przez producenta, mogą prowadzić do zagrożeń zdrowia i

bezpieczeństwa. Producent nie ponosi za nie odpowiedzialności. Wszelkie wady lub uszkodzenia wynikające z napraw lub konserwacji przeprowadzanych przez osoby niewykwalifikowane nie są objęte gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć w dokumencie dostarczonym z urządzeniem.

Utylizacja

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia lub uduszenia.

- Należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Należy odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Należy zdemontować drzwi, aby zapobiec zamknięciu się dzieci lub zwierząt domowych wewnątrz urządzenia.

Uwaga:

W przypadku podłączania do wody pitnej należy pamiętać, by wykonać połączenie, używając zabezpieczenia przed zanieczyszczeniem wody pitnej w wyniku cofki (zgodnie z DIN EN 1717), oraz spełnić wymagania dotyczące zanieczyszczeń wody (zgodnie z KTW-BWGL). Produkt powinien być skonstruowany w sposób zapobiegający cofce wody niezdanej do picia do wodociągów zgodnie z IEC/EN 61770. Zaleca się, aby instalacja, w tym przyłącza wodociągowe i elektryczne, oraz naprawy były przeprowadzane przez wykwalifikowanego technika.


Ochrona środowiska

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Detergenty do zmywarek do naczyń są toksyczne. Należy przestrzegać zaleceń dotyczących bezpiecznego pakowania detergentu.


⚠ Należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Odciąć przewód zasilający w pobliżu obudowy urządzenia i zutylizować go. Należy zdemontować zatrzask drzwi, aby zapobiec zamknięciu się dzieci lub zwierząt domowych wewnątrz urządzenia.

UTYLIZACJA OPAKOWAŃ

Należy zapewnić recykling materiałów oznaczonych symbolem . Aby opakowanie zostało przekazane do recyklingu, należy umieścić je w odpowiednim pojemniku na odpady.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ AGD


Niniejsze urządzenie zostało wyprodukowane z użyciem utylizowanych lub wtórnie pozyskanych surowców. Sprzętu oznaczonego symbolem

 Nie wolno likwidować razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać urządzenie do miejscowego sklepu detalicznego zgodnie z lokalnymi przepisami, do punktu zbiórki lub skontaktować się z odpowiednim urzędem gminy, by zasięgnąć więcej informacji.

W celu zagwarantowania ochrony zasobów należy upewnić się, że sprzęt elektryczny i elektroniczny, jego części lub materiały są ponownie wykorzystane lub przetwarzane zgodnie z dyrektywą UE dotyczącą sprzętu elektrycznego i elektronicznego 2012/19/UE.

Niektóre materiały i substancje w likwidowanym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie. Niniejszy produkt nie zawiera niebezpiecznych substancji, jak określono w dyrektywie UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym 2011/65/UE i jej poprawkach. Jednakże może zawierać substancje wzbudzające szczególnie duże obawy (SVHC) zgodnie z przepisami rozporządzenia REACH WS nr 1907/2006.

KONSERWACJA I CZĘŚCI ZAMIENNE

 Aby zlecić naprawę urządzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Samodzielne lub nieprofesjonalne wykonanie napraw może spowodować zagrożenie i anulowanie gwarancji.

Następujące części będą dostępne przez siedem lat po zakończeniu produkcji modelu: silnik, pompa cyrkulacyjna i pompa odprowadzająca ciecz, grzałki i elementy grzewcze, łącznie z pompą ciepła, przewody rurowe i powiązane wyposażenie takie jak przewody giętkie, zawory, filtry i elementy aquastop, elementy

konstrukcyjne i wewnętrzne, wymagane do montażu drzwiczek, moduły elektroniczne, wyświetlacze elektroniczne, przełączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki oraz oprogramowanie systemowe, aplikacyjne i układowe, łącznie z oprogramowaniem do resetowania. Niektóre z tych części zamiennych są dostępne tylko dla punktów serwisowych, a niektóre są przeznaczone wyłącznie dla określonych modeli.

Następujące części zamienne będą dostępne przez 10 lat po zakończeniu produkcji modelu: zawias i uszczelki do drzwiczek, inne uszczelki, ramiona zraszające, filtry odpływowe, wsporniki wewnętrzne i wyposażenie dodatkowe z tworzyw sztucznych takie jak koszyki i pokrywki.

WSKAZÓWKI NA TEMAT OSZCZĘDZANIA ENERGII

Mycie w zmywarce do naczyń zgodnie z instrukcjami w podręczniku użytkownika zazwyczaj zużywa mniej wody i energii niż mycie ręczne. Należy w pełni załadować zmywarkę do naczyń, by oszczędzić wodę i energię. Aby uzyskać najlepsze efekty mycia, należy zgodnie z instrukcjami ułożyć przedmioty w koszach i ich nie przepelniać.

Nie płucz wstępnie naczyń ręcznie. Zwiększa to zużycie wody i energii. W razie potrzeby wybierz program z etapem płukania wstępnego. Przed włożeniem naczyń do urządzenia usuń z nich większe pozostałości żywności oraz opróżnij kubki i szklanki. Przed myciem w zmywarce namocz lub lekko przetrzyj szorstką gąbką garnki, w których przypaliło lub przykleiło się jedzenie.

Upewnij się, że przedmioty w koszach nie stykają się ani nie przykrywają się wzajemnie. Tylko wtedy woda może całkowicie osiągnąć i umyć naczynia.

Wybierz program zgodnie z typem naczyń i stopniem zanieczyszczenia. ECO oferuje najwydajniejsze zużycie wody i energii.

Gwarancja IKEA

Ile trwa okres gwarancyjny IKEA?

Gwarancja obowiązuje przez pięć (5) lat od oryginalnej daty zakupu urządzenia w sklepie IKEA. Aby potwierdzić zakup, należy okazać oryginał paragonu lub faktury. Wykonywanie napraw gwarancyjnych nie powoduje przedłużenia okresu gwarancyjnego.

Które urządzenia LAGAN nie są objęte 5-letnią gwarancją IKEA?

Urządzenia LAGAN kupione w sklepie IKEA przed 1 maja 2026 r. są objęte 2-letnią gwarancją, liczoną od pierwotnej daty zakupu.

Kto wykonuje usługi serwisowe?

Podmiot świadczący usługi na rzecz IKEA zapewnia serwis we własnych siedzibach lub przez sieć autoryzowanych partnerów serwisowych.

Jaki jest zakres gwarancji?

Niniejsza gwarancja obejmuje wady urządzenia w zakresie wykonania lub materiałów, wykryte od dnia jego zakupu w sklepie IKEA. Gwarancja dotyczy tylko użytku domowego. Wyjątki od powyższej zasady określono w rozdziale „Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?”. W okresie gwarancyjnym producent ponosi koszty usunięcia wad urządzenia, związane na przykład z naprawą, wymianą części,

robocizną lub przejazdami jego personelu, pod warunkiem, że może uzyskać dostęp do urządzenia bez konieczności ponoszenia wyjątkowych kosztów. Są to warunki stosowania dyrektywy UE nr 99/44/WE i odpowiednich przepisów lokalnych. Wymienione części są własnością IKEA.

Jakie działania IKEA podejmuje w celu usunięcia zgłoszonych wad urządzenia?

Firma świadcząca usługi na rzecz IKEA sprawdzi urządzenie i ustali, czy naprawa zostanie dokonana w ramach gwarancji. Jeżeli uprawnienia gwarancyjne zostaną zweryfikowane pozytywnie, firma świadcząca usługi na rzecz IKEA naprawi wadliwe urządzenie lub wymieni je we własnym zakresie na takie samo lub równoważne urządzenie.

Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?

- Naturalne zużycie.
- Uszkodzenia wynikające z umyślnego szkodliwego działania, zaniedbania, ignorowania zaleceń producenta, nieprawidłowej instalacji, podłączenia do sieci elektrycznej o nieodpowiednich parametrach, reakcji chemicznych lub elektrochemicznych albo działania rdzy, korozji lub wody, takie jak uszkodzenia spowodowane przez zbyt wysoką twardość wody doprowadzanej do urządzenia lub nietypowe warunki otoczenia.
- Materiały eksploatacyjne, takie jak baterie i żarówki.
- Wady części нефunkcyjnych i dekoracyjnych, które nie wpływają na użytkowanie urządzenia, takie jak rysy i przebarwienia.
- Przypadkowe uszkodzenia spowodowane przez obce ciała lub substancje albo czyszczenie lub udrażnianie filtrów, przewodów odpływowych lub szuflad na detergent.
- Uszkodzenia części wykonanych ze szkła ceramicznego, akcesoriów, koszyków na naczynia i sztuce, przewodów dopływowych i odpływowych, uszczelki, lamp oraz ich pokryw, wyświetlaczy, pokręteł, obudów oraz ich elementów. Nie dotyczy to uszkodzeń wynikających ewidentnie z wad wykonania urządzenia.
- Usterki, których nie potwierdzono podczas wizyty technika.
- Uszkodzenia wynikające z napraw, które nie zostały wykonane przez serwis wyznaczony przez IKEA lub autoryzowanego partnera serwisowego IKEA albo użycia nieoryginalnych części zamiennych.
- Uszkodzenia wynikające z instalacji nieprawidłowej lub niezgodnej ze specyfikacjami.
- Użytkowanie urządzenia w środowisku innym niż domowe to znaczy użycie go do celów komercyjnych.

- Uszkodzenia podczas transportu. Jeżeli nabywca transportuje urządzenie do swojego miejsca zamieszkania lub innej lokalizacji, IKEA nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia podczas transportu. Jeżeli jednak IKEA dostarcza urządzenie na adres wskazany przez nabywcę, uszkodzenia urządzenia podczas transportu są objęte niniejszą gwarancją.
- Koszt pierwszej instalacji urządzenia IKEA. Jeżeli jednak firma świadcząca usługi na rzecz IKEA lub jej autoryzowany partner serwisowy naprawi lub wymieni urządzenie w ramach niniejszej gwarancji, firma świadcząca usługi lub jej autoryzowany partner serwisowy nieodpłatnie zainstaluje naprawione lub wymienione urządzenie, jeżeli będzie to konieczne.

Powyższe zastrzeżenie nie dotyczy prac niezwiązanych z usterkami, wykonywanych przez wykwalifikowanych specjalistów z wykorzystaniem naszych oryginalnych części w celu przystosowania urządzenia do wymagań technicznych obowiązujących w innym kraju UE.

Stosowanie przepisów krajowych

Z gwarancji IKEA wynikają określone uprawnienia nabywcy, które mogą przekraczać wymagania lokalne. Te warunki nie ograniczają jednak uprawnień konsumenta wynikających z przepisów lokalnych.

Obszar obowiązywania

W przypadku urządzeń zakupionych w państwie członkowskim UE i przewiezionych do innego państwa członkowskiego UE usługi serwisowe świadczone będą na standardowych warunkach gwarancyjnych obowiązujących w państwie docelowym.

Usługi gwarancyjne są świadczone pod warunkiem, że urządzenie spełnia poniższe wymagania i jest zainstalowane zgodnie z nimi:

- specyfikacje techniczne obowiązujące w państwie, w którym jest zgłaszana reklamacja gwarancyjna;
- instrukcje podane w podręczniku instalacji i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, podane w podręczniku użytkownika.

Dedykowany serwis posprzedażowy dla urządzeń IKEA:

Prosimy o kontakt z serwisem posprzedażowym IKEA w następujących okolicznościach:

zarejestrować zgłoszenie serwisowe w ramach gwarancji; konieczne jest uzyskanie informacji dotyczących instalacji urządzenia IKEA w dedykowanych meblach kuchennych IKEA. W ramach tej usługi nie udzielamy następujących informacji:

ogólne zasady instalacji kuchni IKEA; podłączanie urządzeń do sieci elektrycznej (jeżeli urządzenie nie jest wyposażone w przewód z wtyczką), wodociągowej i gazowej, ponieważ te czynności powinny być wykonane przez technika z odpowiednimi uprawnieniami.

Konieczne jest uzyskanie informacji dotyczących treści podręcznika użytkownika i specyfikacji urządzenia IKEA.

Aby uzyskać odpowiednią pomoc techniczną, przed skontaktowaniem się z nami uważnie przeczytaj podręcznik instalacji i/lub właściwą sekcję podręcznika użytkownika.

Dostępność części zamiennych

Następujące części będą dostępne przez siedem lat po zakończeniu produkcji tego modelu: silnik, pompa cyrkulacyjna i pompa odprowadzająca ciecz, grzałki i elementy grzewcze, łącznie z pompą ciepła (oddzielnie lub w pakiecie), przewody rurowe i powiązane wyposażenie takie jak przewody giętkie, zawory, filtry i elementy aquastop, elementy konstrukcyjne i wewnętrzne, wymagane do montażu drzwiczek (oddzielnie lub w pakiecie), moduły elektroniczne, wyświetlacze elektroniczne, przełączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki oraz oprogramowanie systemowe, aplikacyjne i układowe, łącznie z oprogramowaniem do resetowania.

Następujące części zamienne będą dostępne przez 10 lat po zakończeniu produkcji tego modelu: zawias i uszczelki do drzwiczek, inne uszczelki, ramiona zraszające, filtry odpływowe, wsporniki wewnętrzne i wyposażenie dodatkowe z tworzyw sztucznych takie jak koszyki i pokrywy.

Aby zamówić części zamienne, należy skontaktować się z działem serwisowym IKEA.

Punkty serwisowe wyznaczone przez IKEA



Na ostatniej stronie tego podręcznika zamieszczono listę punktów kontaktu z IKEA z numerami telefonów w poszczególnych krajach.

i Aby szybciej uzyskać pomoc techniczną, użyj numerów telefonów podanych na końcu tego podręcznika. Zawsze korzystaj z numerów podanych w broszurze dostarczonej razem z urządzeniem, dla którego chcesz uzyskać pomoc techniczną. Przed nawiązaniem kontaktu z nami upewnij się, że masz pod ręką numer produktu IKEA (kod 8-cyfrowy) oraz numer seryjny (8-cyfrowy kod naniesiony na tabliczkę znamionową) urządzenia, dla którego chcesz uzyskać wsparcie.

i **ZACHOWAJ DOWÓD ZAKUPU!** Aby korzystać z usług gwarancyjnych, należy okazać oryginał paragonu lub faktury potwierdzające zakup urządzenia. Na paragonie podana jest nazwa i numer produktu (kod ośmiocyfrowy) zakupionego urządzenia IKEA.

Czy potrzebujecie Państwo dodatkowej pomocy?

W przypadku dodatkowych pytań, które nie dotyczą urządzeń zakupionych IKEA prosimy o kontakt z najbliższym centrum informacyjnym IKEA. Przed skontaktowaniem się z nami należy uważnie przeczytać dokumentację urządzenia.

Сведения по технике безопасности

Прежде чем устанавливать или использовать прибор, внимательно прочитайте руководство пользователя, входящее в комплект поставки. Производитель не несет ответственности за любые повреждения или убытки, которые являются результатом ненадлежащей установки или эксплуатации. Всегда держите инструкцию в надежном и доступном месте для будущего обращения.

Безопасность детей и людей с ограниченными способностями

- Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и выше, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом или знаниями, только в тех случаях, когда это использование осуществляется под наблюдением компетентных лиц или после инструктажа по технике безопасности и при понимании рисков, связанных с эксплуатацией данного оборудования.
- Данный прибор не может использоваться детьми от 3 до 8 лет и лицами с существенно ограниченными возможностями, если не находятся под постоянным наблюдением.
- Дети младше 3 лет не должны допускаться к прибору без постоянного присмотра.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Дети не должны выполнять очистку и обслуживание прибора без присмотра.
- Храните всю упаковку вдали от детей и утилизируйте ее надлежащим образом.

Общие меры предосторожности

- Прибор предназначен для использования в домашних или в аналогичных условиях:
 - на фермах, в комнатах отдыха персонала магазинов, офисов и других организаций;
 - в номерах отелей, мотелей, гостиниц и других жилых помещениях.
- Не пытайтесь изменить технические характеристики прибора.
- Рабочее давление воды (мин. и макс.) должно находиться в диапазоне от 0,4 до 10 бар (от 0,04 до 1,0 МПа).
- Не превышайте максимальное количество столовых наборов (13).
- Устанавливая прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.
- Если кабель питания поврежден, во избежание травм его необходимо заменить, обратившись к производителю, в авторизованный сервисный центр или к квалифицированному специалисту.
- Следите за чистотой вентиляционных отверстий в корпусе прибора и шкафа, в который встроен прибор.
- Помещайте столовые приборы в предназначенную для них корзину или в горизонтальную стойку острыми концами вниз.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра, чтобы не наступить случайно на него.
- Перед техническим обслуживанием выключите прибор и отсоедините его сетевой шнур от розетки.
- Не пытайтесь очистить прибор с помощью воды под давлением, пульверизаторов или пароочистителей.

Чтобы загрузить полную версию руководства, посетите веб-сайт www.ikea.com

- Если прибор имеет вентиляционные отверстия в основании, не закрывайте их (например, ковром).
- Прибор должен быть подключен к водопроводной сети с помощью прилагаемого комплекта новых шлангов. Старые комплекты шлангов не должны использоваться повторно.

Правила использования

⚠ Не используйте прибор вне помещений.

⚠ Не извлекайте посуду из прибора до тех пор, пока программа не будет завершена. Некоторое количество моющего средства может оставаться на посуде.

⚠ Не храните внутри прибора посторонние предметы и не нажимайте на открытую дверцу.

⚠ Не храните в приборе, на нем и рядом с ним легковоспламеняющиеся вещества и предметы, смоченные горючими жидкостями.

⚠ Не пейте воду из прибора и не играйте с ним.

⚠ Если вы откроете дверцу во время работы программы, возможен выброс горячего пара из прибора.

Инструкции по обеспечению безопасности

Установка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Устанавливать данный прибор должен только квалифицированный специалист.

- Удалите упаковку и транспортировочные болты.
- Не устанавливайте и не используйте прибор, если он поврежден.
- Не следует выполнять монтажные работы или использовать прибор при температуре окружающей среды ниже 0 °C.
- Следуйте инструкции по установке, поставляемой с прибором.
- Всегда будьте осторожны при перемещении прибора, так как он достаточно тяжелый. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Убедитесь, что прибор установлен ниже защитных приспособлений и рядом с ними.

Электрические подключения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность пожара и поражения электрическим током.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устанавливая прибор в помещении, убедитесь, что кабель питания не зажат и не поврежден.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не пользуйтесь переходниками, разветвителями и удлинителями.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ни при каких обстоятельствах не отрезайте, не удаляйте и не пытайтесь обойти контакт заземления.

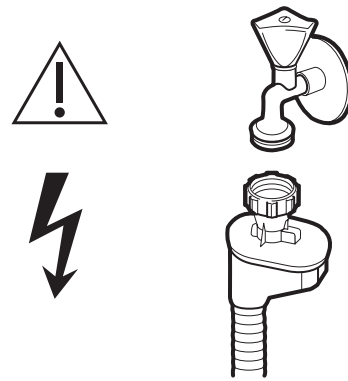
- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры на заводской табличке соответствуют параметрам сети электропитания.
- Используйте только надлежащим образом установленные и защищенные розетки.

Чтобы загрузить полную версию руководства, посетите веб-сайт www.ikea.com

- Не допускайте повреждения электрических компонентов прибора (штепсельная вилка, шнур питания). Для замены электрических компонентов обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Подключайте штепсельную вилку к электросети только после установки прибора. После установки прибора убедитесь, что у вас есть свободный доступ к штепсельной вилке.
- Не тяните за шнур питания, чтобы отключить прибор от электросети. Тяните только за вилку.
- Данный прибор соответствует директивам ЕЕС.
- Примечание только для потребителей в Великобритании и Ирландии: Этот прибор оснащен штепсельной вилкой, рассчитанной на ток 13 А. Если необходимо заменить предохранитель штепсельной вилки, используйте только предохранители типа ASTA (BS 1362) номиналом 13 А.

Подключение к водопроводной сети

- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить водопроводные шланги.
- Перед подключением новых шлангов выполните нижеследующее. Если трубопровод не использовался в течение длительного времени, на нем проводились ремонтные работы или устанавливались новые устройства (счетчики воды и т. д.), спустите воду в течение некоторого времени, пока она не станет чистой и прозрачной.
- Убедитесь, что после первого использования прибора нет никаких видимых утечек воды.
- Впускной водопроводный шланг должен иметь предохранительный клапан и оплетку с внутренним каналом.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасное напряжение.

- Если впускной водопроводный шланг поврежден, немедленно закройте кран подачи воды и отсоедините штепсельную вилку от сетевой розетки. Для замены впускного водопроводного шланга обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Использование

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск возгорания, получения травм, ожогов и поражения электрическим током.

- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте прибор перед его установкой во встроенный элемент мебели. Перед выполнением любых монтажных работ необходимо отключить прибор от источника электропитания, чтобы устранить риск поражения электрическим током.
- Не садитесь и не наступайте на открытую дверцу.
- Моющие средства посудомоечной машины могут быть опасны для здоровья. Строго соблюдайте инструкции по технике безопасности, приведенные на упаковке моющего средства.
- Используйте только моющие средства и ополаскиватели, рекомендуемые для использования в автоматической посудомоечной машине.
- Никогда не используйте в посудомоечной машине мыло, стиральный порошок или моющее средство для мытья рук.

- Не пейте воду из прибора и не играйте с ним.
- Моющее средство для посудомоечной машины обладает коррозионным действием! Храните его в недоступном для детей месте.
- Не извлекайте посуду из прибора до тех пор, пока программа не будет завершена. Некоторое количество моющего средства может оставаться на посуде.
- Если вы откроете дверцу во время работы программы, возможен выброс горячего пара из прибора.
- Не храните в приборе, на нем и рядом с ним легковоспламеняющиеся вещества и предметы, смоченные горючими жидкостями.

Обслуживание

- Для ремонта прибора обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Используйте только оригинальные запасные части.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от источника питания. Во избежание риска получения травм используйте защитные перчатки (риск порезов) и защитную обувь (риск ушибов). Обязательно работайте вдвоем (для уменьшения нагрузки). Никогда не используйте пароочистительное оборудование (во избежание риска поражения электрическим током). Ремонт, выполненный непрофессиональными сотрудниками без разрешения компании-производителя,

может привести к травмам и/или повреждениям оборудования, за которые производитель не несет ответственности. Гарантия не распространяется на любые дефекты или повреждения, вызванные непрофессиональным ремонтом или техническим обслуживанием. Условия гарантийного обслуживания указаны в документе, поставляемом вместе с устройством.

Утилизация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск травм и удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте шнур и утилизируйте его.
- Снимите дверцу, чтобы случайно не закрыть в приборе детей или домашних животных.

Примечание:

При подключении изделия к трубопроводу питьевой воды необходимо использовать устройство для защиты воды от загрязнения обратным потоком (в соответствии с DIN EN 1717), которое отвечает требованиям к чистоте воды KTW-BWGL. Изделие должно быть установлено таким образом, чтобы предотвратить обратный отвод отработанной воды в водопроводную сеть в соответствии с IEC/EN 61770. Рекомендуется, чтобы установка изделия, включая подключение к водопроводу и электросети, а также ремонтные работы выполнялись квалифицированными специалистами.


Защита окружающей среды

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ


⚠ Моющие средства посудомоечной машины могут быть опасны для здоровья. Строго соблюдайте инструкции по технике безопасности, приведенные на упаковке моющего средства.

⚠ Отключите прибор от электросети. Обрежьте шнур электропитания у поверхности прибора и утилизируйте его. Снимите дверцу, чтобы случайно не закрыть в приборе детей или домашних животных.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Материалы с символом  должны отправляться на переработку. Положите упаковку в соответствующий контейнер для переработки.

УТИЛИЗАЦИЯ БЫТОВЫХ ПРИБОРОВ

Этот прибор изготовлен из перерабатываемых или повторно используемых материалов. Запрещается утилизировать оборудование, маркированное символом , вместе с бытовыми отходами.

Отправьте прибор местному розничному продавцу в соответствии с местным законодательством, передайте его в пункт сбора отходов или свяжитесь с компетентными муниципальными органами, чтобы узнать о других возможностях утилизации.

Чтобы сохранить ценные ресурсы, отправляйте отработавшее электрическое и электронное оборудование, детали и материалы на переработку для повторного использования в соответствии с Директивой ЕС об отходах электрического и электронного оборудования 2012/19/EU.

Некоторые материалы и вещества, содержащиеся в электрическом и электронном оборудовании, могут оказывать негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. Данный прибор не содержит опасных веществ, указанных в Директиве ЕС об ограничении использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EU и поправках к ней, однако он может содержать вещества, вызывающие серьезную озабоченность (SVHC), указанные в Регламенте REACH № 1907/2006.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

⚠ Для ремонта прибора обращайтесь в ближайший сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части. Имейте в виду, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт может привести к травмам и/или аннулированию гарантии.

Следующие запасные части и программные средства доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: электродвигатель; циркуляционный и дренажный насосы; нагреватели и нагревательные элементы, включая тепловые насосы; трубопроводы и сопутствующее оборудование, включая все шланги, клапаны, фильтры и системы защиты от утечек воды; конструктивные и внутренние детали для дверцы; печатные платы; электронные дисплеи; реле давления; термостаты и датчики; программное обеспечение и прошивка, включая утилиту для сброса настроек. Имейте в виду, что некоторые из этих запчастей доступны только профессиональным мастерам по ремонту. Кроме того, не все запчасти подходят для всех моделей.

Следующие запасные части доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства: дверные петли и уплотнители, другие уплотнители и прокладки, разбрызгиватели, дренажные фильтры, внутренние стойки и пластиковые вспомогательные детали, такие как корзины и крышки.

СОВЕТЫ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ

Для мытья посуды в посудомоечной машине, как указано в руководстве пользователя, обычно требуется меньше воды и энергии, чем для мытья вручную. Чтобы еще больше снизить расход воды и энергии, загружайте посудомоечную машину полностью. Для получения наилучших результатов мытья расположите предметы в корзинах в соответствии с инструкциями руководства пользователя и не перегружайте корзины.

Не промывайте посуду предварительно вручную. Это увеличивает расход воды и энергии. При необходимости выберите программу с этапом предварительной промывки. Удалите крупные остатки пищи из посуды и опустошите чашки и стаканы, прежде чем положить их внутрь прибора. Замочите или слегка очистите посуду с подгоревшей пищей, прежде чем мыть ее в приборе.

Убедитесь, что отдельные предметы в корзинах не соприкасаются и не закрывают друг друга. Только в этом случае вода сможет полностью покрыть и отмыть посуду.

Выберите программу, соответствующую типу загрузки и степени загрязнения. Экорезжим (ECO) обеспечивает наиболее эффективное использование воды и энергии.

Гарантия компании IKEA

Срок действия гарантии IKEA?

Настоящая гарантия действительна в течение пяти (5) лет с момента первоначальной даты покупки прибора в магазине IKEA. Пожалуйста, сохраняйте чек для подтверждения факта и даты покупки. Проведение сервисных работ по гарантии не влечет за собой продление гарантийного срока оборудования.

На какие приборы LAGAN не распространяется 5-летняя гарантия IKEA?

На приборы LAGAN, приобретенные в магазинах IKEA до 1 мая 2026 года, распространяется 2-летняя гарантия, начиная с первоначальной даты покупки.

Кем выполняется техобслуживание?

Компания IKEA будет предоставлять услуги через свои собственные центры техобслуживания или через авторизованные партнерские сети.

На что распространяется данная гарантия?

Данная гарантия распространяется на неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине IKEA. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «На что не распространяется данная гарантия?» В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и транспортные расходы, при условии, что доступ к изделию в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов. В этих условиях применимы соответствующие местные правила и директива ЕС (№ 99/44/ЕС). Замененные запчасти переходят в собственность компании IKEA.

Что делает IKEA, чтобы устранить неисправность?

Специалисты поставщика услуг, назначенного компанией IKEA, осмотрят изделие и решат по своему усмотрению, распространяется ли на него гарантия. Если изделие будет признано подлежащим гарантийному обслуживанию, сотрудники сервисного центра компании IKEA или поставщика услуг, назначенного этой компанией, по своему усмотрению отремонтируют изделие или заменят его таким же или аналогичным прибором.

На что не распространяется данная гарантия?

- Естественный износ.
- Умышленные повреждения; повреждения вследствие небрежного обращения; повреждения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь только этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды.
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки.
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением пробок в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения деталей стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса. Исключениями являются случаи, когда может быть доказано, что причиной таких повреждений был производственный брак.
- Случаи, когда неисправность не может быть найдена во время осмотра техническим специалистом.
- Повреждения в результате ремонта, выполненного неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а также ремонта с использованием неоригинальных запасных частей.
- Повреждения вследствие установки, выполненной с нарушением технических требований или инструкций.

Чтобы загрузить полную версию руководства, посетите веб-сайт www.ikea.com

- Повреждения, возникшие при бытовом использовании товара.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Компания IKEA не несет ответственности за любой ущерб, который может возникнуть во время транспортировки изделия клиентом. Тем не менее, если компания IKEA обеспечивает доставку изделия клиенту, тогда на повреждения, который возникают во время этой доставки, данная гарантия распространяется.
- Услуга первоначальной установки не включена в стоимость изделия IKEA. Однако если поставщик услуг компании IKEA или его уполномоченный партнер ремонтирует или заменяет прибор в соответствии с условиями настоящей гарантии, поставщик услуг или его уполномоченный партнер должен заново установить отремонтированное или заменяемое изделие, когда это необходимо.

Это ограничение не распространяется на нормальную работу, осуществляемую квалифицированным специалистом с использованием наших оригинальных запасных частей для того, чтобы адаптировать прибор к техническим требованиям безопасности, действующим в другой стране ЕС.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия IKEA дает вам определенные юридические права, которые включают или превышают местные нормативные требования. Условия этой гарантии никоим образом не ограничивают права потребителя, устанавливаемые законодательством конкретной страны.

Сфера действия

Если изделие было приобретено в одной стране ЕС и перевезено в другую страну ЕС, гарантийное обслуживание будет производиться на условиях, действующих в другой стране. Обязательства по гарантийному обслуживанию выполняются только в том случае, если изделие было установлено с соблюдением:

- технических требований, принятых в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;
- правил техники безопасности, приведенных в инструкции по сборке и в руководстве пользователя.

Авторизованный центр послепродажного обслуживания оборудования IKEA:

Вы можете обращаться к авторизованному поставщику услуг послепродажного обслуживания IKEA для:

подачи заявки на выполнение гарантийного ремонта и запроса консультации по установке прибора IKEA в специальной кухонной мебели IKEA. Наша служба не предоставляет консультации, связанные с:

общими вопросами установки кухонного оборудования IKEA; подключением к электросети (если изделие поставляется без вилки и кабеля), а также подключением к водопроводу и газопроводу, так как эти работы должны быть выполнены уполномоченным сервисным инженером;

разъяснениями руководства пользователя и технических характеристик прибора IKEA.

Чтобы получить эффективную поддержку, внимательно прочитайте инструкцию по сборке и/или руководство пользователя перед обращением к нам.

Наличие запасных частей

Следующие запасные части и программные средства доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: электродвигатель; циркуляционный и дренажный насосы; нагреватели и нагревательные элементы, включая тепловые насосы (отдельно или в комплекте); трубопроводы и сопутствующее оборудование, включая все шланги, клапаны, фильтры и системы защиты от утечек воды; конструктивные и внутренние детали для дверцы (отдельно или в комплекте); печатные платы; электронные дисплеи; реле давления; термостаты и датчики; программное обеспечение и прошивка, включая утилиту для сброса настроек.

Следующие запасные части доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства: дверные петли и уплотнители, другие уплотнители и прокладки, разбрызгиватели, дренажные фильтры, внутренние стойки и пластиковые вспомогательные детали, такие как корзины и крышки.

Для заказа запасных частей обращайтесь в отдел послепродажного обслуживания компании IKEA.

Как связаться с нами, если вам нужна помощь



Полный список контактных данных и местных телефонов уполномоченных IKEA организаций приведен на последней странице настоящего руководства.

i Чтобы ускорить получение услуг, рекомендуется использовать местные телефонные номера, указанные в конце настоящего руководства. Всегда, когда вам нужна помощь, звоните по телефонным номерам, указанным в руководстве конкретного прибора. Позвонив нам, вы должны сообщить номер артикула IKEA (8-значный код) и серийный номер устройства, в отношении которого вам нужна наша помощь (8-значный код, который можно найти на заводской табличке).

i **ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНИЙТЕ ЧЕК!** Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием. Обратите внимание, что в чеке также указано наименование артикула IKEA и номер (8-значный код) каждого приобретенного прибора.

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не связанным с послепродажным обслуживанием приборов, обращайтесь в центр телефонного обслуживания ближайшего магазина IKEA. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Bezpečnostné informácie

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nenesie zodpovednosť za žiadne zranenia ani škody v dôsledku nesprávnej inštalácie alebo používania. Pokyny si vždy uschovajte na bezpečnom a dostupnom mieste pre ďalšie použitie v budúcnosti.

Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám.
- Deti vo veku 3 až 8 rokov a osoby so závažnými a ťažkými zdravotnými postihnutiami by sa mali držať od spotrebiča ďalej, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom.
- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali držať od spotrebiča ďalej, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Udržujte čistiace prostriedky mimo dosahu detí.
- Ak sú dvierka otvorené, zabezpečte, aby sa deti a domáce zvieratá nenachádzali v blízkosti spotrebiča.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča bez dozoru.
- Všetky obaly uchovávajte mimo dosahu detí a náležite ich zlikvidujte.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobnom prostredí, ako napr.:
 - vidiecke domy, kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí,
 - pre klientov v hoteloch, motelloch, penziónoch a inom ubytovacom zariadení,
- Nemeňte technické vlastnosti tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0,4 (0,04)/10 (1,0) barov (MPa).
- Dodržiavajte maximálny počet 13 súprav riadu.
- Pri umiestňovaní spotrebiča zabezpečte, aby napájací kábel nebol zachytený alebo poškodený.
- Ak je poškodený prírodný kábel, musí ho vymeniť výrobca, autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Vetracie otvory na telese spotrebiča a na vstavanej konštrukcii musia zostať voľné.
- Príbor vložte do koša na príbor tak, aby ostré hroty smerovali nadol, alebo ho položte na regál na príbor vo vodorovnej polohe s ostrými hranami smerom nadol.
- Spotrebič nenechávajte s otvorenými dvierkami bez dozoru, aby ste predišli náhodnému stúpeniu na ne.
- Pred akoukoľvek operáciou údržby deaktivujte spotrebič a odpojte sieťovú zástrčku od elektrickej zásuvky.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte vysokotlakové vodné rozprašovače a/alebo paru.
- Ak má spotrebič vetracie otvory na základni, nesmie ich zakrývať napr. koberec.
- Spotrebič je určený na pripojenie k prívodu vody pomocou nových súprav hadíc s ním dodaných. Nesmiete opätovne použiť staré súpravy hadíc.

Povolené použitie

- ⚠ Spotrebič nepoužívajte v exteriéri.
- ⚠ Nevyberajte zo spotrebiča riad, kým sa nedokončí program. Na riade môže ostať malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- ⚠ Neskladujte predmety a nevyvíjajte tlak na otvorené dvierka spotrebiča.

- ⚠ Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- ⚠ Vodu v spotrebiči nepite ani sa s ňou nehrajte.
- ⚠ Ak otvoríte dvierka počas priebehu programu, spotrebič môže vypustiť horúcu paru.

Bezpečnostné pokyny

Inštalácia

- ⚠ **VAROVANIE!** Tento spotrebič môže inštalovať iba kvalifikovaná osoba.
- Odstráňte všetky obaly a prepravné skrutky.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte v priestoroch s teplotou nižšou ako 0 °C.
- Postupujte podľa pokynov na inštaláciu dodaných so spotrebičom.
- Pri premiestňovaní spotrebiča buďte vždy opatrní, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič nainštalujte tak, aby sa nad ním a vedľa neho nachádzali pevné konštrukcie.

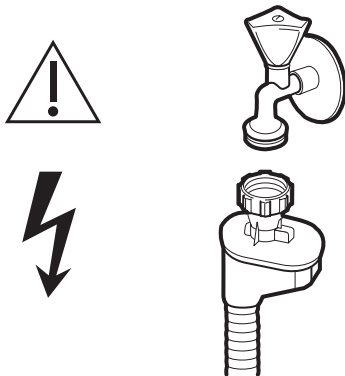
Zapojenie do elektrickej siete

- ⚠ **VAROVANIE!** Nebezpečenstvo požiaru a úrazu elektrickým prúdom.
- ⚠ **VAROVANIE!** Pri umiestňovaní spotrebiča zabezpečte, aby napájací kábel nebol zachytený alebo poškodený.
- ⚠ **VAROVANIE!** Nepoužívajte adaptéry s viacerými zástrčkami ani predlžovacie káble.

- ⚠ **VAROVANIE!** Za žiadnych okolností nerežte, neodstraňujte ani neobchádzajte uzemňovací kolík.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickými parametrami sieťového napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Dbajte na to, aby ste nepoškodili elektrické časti (napr. zástrčky napájacieho kábla, elektrický napájací kábel). So žiadosťou o výmenu elektrických súčastí sa obráťte na autorizované servisné centrum.
- Zástrčku napájacieho kábla zapojte do zásuvky až na konci inštalácie. Uistite sa, že napájací elektrický kábel je po inštalácii prístupný.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za napájací kábel. Vždy ťahajte za zástrčku napájacieho kábla.
- Tento spotrebič spĺňa požiadavky smerníc EHS.
- Iba pre Spojené kráľovstvo a Írsko: Tento spotrebič je vybavený 13 A sieťovou zástrčkou. Ak je potrebné vymeniť poistku napájacej zástrčky, použite len poistku typu 13 A ASTA (BS 1362).

Prívod vody

- Chráňte hadice na vodu pred poškodením.
- Pred pripojením k novému potrubiu, k potrubiu, ktoré sa dlhšiu dobu nepoužívalo, alebo v prípade vykonania opravy, či zapojenia nových zariadení (vodomery atď.) nechajte vodu odtiecť, kým nebude čistá a priehľadná.
- Počas prvého použitia spotrebiča a po ňom skontrolujte, či nedošlo k viditeľnému úniku vody.
- Hadica prívodu vody obsahuje bezpečnostný ventil a vnútorný napájací kábel s plášťom.



⚠ **VAROVANIE!** Nebezpečné napätie.

- V prípade poškodenia hadice prívodu vody ihneď uzavrite vodovodný kohútik a odpojte napájaciu zástrčku od sieťovej zásuvky. So žiadosťou o výmenu hadice prívodu vody sa obráťte na autorizované servisné centrum.

Používanie

⚠ **VAROVANIE!** Nebezpečenstvo zranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

⚠ **VAROVANIE!** Nepoužívajte spotrebič pred jeho inštaláciou do zabudovanej štruktúry. Pred akýmkoľvek úkonom inštalácie musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete – nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Nesedte ani nestojte na otvorených dvierkach.
- Čistiace prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale čistiaceho prostriedku.

- Používajte len čistiaci prostriedok a leštidlo odporúčané na použitie v automatickej umývačke.
- V umývačke riadu nikdy nepoužívajte mydlo, čistiaci prostriedok na bielizeň ani čistiaci prostriedok na umývanie rúk.
- Vodu v spotrebiči nepite ani sa s ňou nehrajte.
- Čistiaci prostriedok do umývačky riadu je korozívny! Uchovajte čistiaci prostriedok do umývačky riadu mimo dosahu detí.
- Nevyberajte zo spotrebiča riad, kým sa nedokončí program. Na riade môže ostať malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- Ak otvoríte dvierka počas priebehu programu, spotrebič môže vypustiť horúcu paru.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.

Servis

- Ak chcete spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

⚠ **VAROVANIE!** Pred vykonaním akejkoľvek údržby sa uistite, že je spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete. Aby ste predišli riziku poranenia osôb, používajte ochranné rukavice (riziko poranenia) a bezpečnostnú obuv (riziko pomliaždenia); dbajte na to, aby manipuláciu vykonávali dve osoby (zníženie zaťaženia); nikdy nepoužívajte zariadenie na čistenie parou (riziko zásahu elektrickým prúdom). Neodborné opravy neschválené výrobcom by mohli viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti, za ktoré výrobca nemôže niesť zodpovednosť. Na akúkoľvek chybu alebo poškodenie spôsobené neodbornou opravou alebo údržbou sa nevzťahuje záruka, ktorej podmienky sú uvedené v dokumente dodanom s jednotkou.

Likvidácia

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte napájací kábel a vyhodte ho.
- Odstráňte dvere, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat vo vnútri spotrebiča.

Poznámka:

Pri pripájaní k zdroju pitnej vody sa uistite,

že zariadenie je pripojené pomocou bezpečnostného prvku proti kontaminácii pitnej vody spätným tokom (podľa normy DIN EN 1717) a že spĺňate požiadavky týkajúce sa znečistenia vody (podľa normy KTW-BWGL). Výrobok musí byť zostrojený tak, aby zabránil spätnému toku nepitnej vody do vodovodnej siete podľa normy IEC/EN 61770. Odporúčame, aby inštaláciu vrátane prívodu vody a elektrického pripojenia, ako aj opravy vykonával kvalifikovaný technik.


Ochrana životného prostredia

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA


⚠ Čistiace prostriedky do umývačky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale čistiaceho prostriedku.

⚠ Spotrebič odpojte od elektrickej siete. Odrežte sieťový elektrický kábel blízko spotrebiča a zlikvidujte ho. Odstráňte západku dvierok, aby sa deti a domáce zvieratá nedostali do spotrebiča.

LIKVIDÁCIA OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Recyklujte materiály so symbolom . Obal vložte do príslušných kontajnerov na recykláciu.

LIKVIDÁCIA DOMÁCICH SPOTREBIČOV

Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných alebo opätovne použiteľných materiálov. Likvidácia spotrebičov označených symbolom  spolu s komunálnym odpadom je zakázaná. Vráťte tovar miestnemu predajcovi v súlade s miestnou legislatívou, na zbernom mieste alebo kontaktujte kompetentné mestské úrady, ak potrebujete ďalšie informácie.

V záujme ochrany zdrojov zabezpečte, aby sa vyradené elektrické a elektronické zariadenia, časti alebo materiály opätovne použili alebo recyklovali v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení 2012/19/EÚ.

Niektoré materiály a látky v niektorých vyradených elektrických a elektronických zariadeniach môžu mať potenciálne negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. Tento produkt neobsahuje nebezpečné látky podľa smernice EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ a jej dodatkov; môže však obsahovať látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy (SVHC) podľa nariadenia REACH ES č. 1907/2006.

SERVISNÉ A NÁHRADNÉ DIELY

⚠ Ak chcete spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely. Upozorňujeme, že oprava používateľom alebo oprava u nekvalifikovanej osoby môže mať následky týkajúce sa bezpečnosti a záruka môže stratiť platnosť.

Nasledujúce diely budú k dispozícii 7 rokov po ukončení výroby tohto modelu: motor; obehové a vypúšťacie čerpadlo; ohrievače a vykurovacie články vrátane tepelných čerpadiel; potrubia a súvisiace vybavenie vrátane všetkých hadíc, ventilov, filtrov a systémov „Aquastop“; konštrukčné a interiérové časti súvisiace so zostavami dverí; dosky s plošnými spojmi; elektronické displeje; tlakové spínače; termostaty a snímače; softvér a firmvér vrátane resetovacieho softvéru. Majte na pamäti, že niektoré z týchto náhradných dielov sú k dispozícii len profesionálnym opravárom a nie všetky náhradné diely sú určené pre všetky modely.

Nasledujúce náhradné diely budú k dispozícii 10 rokov po ukončení výroby tohto modelu: záves a tesnenie dverí, ďalšie tesnenia, ostrekovacie ramená, odtokové filtre, interiérové police a plastové príslušenstvo, ako sú koše a veká.

TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

Pri umývaní riadu v umývačke riadu podľa pokynov v používateľskej príručke sa zvyčajne spotrebuje menej vody a energie ako pri ručnom umývaní riadu. Naplňte umývačku na plnú kapacitu, aby ste ušetrili vodu a energiu. Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky čistenia, usporiadajte predmety do košov podľa pokynov v používateľskej príručke a koše neprepĺňajte.

Neumývajte riad vopred ručne. Zvyšuje to spotrebu vody a energie. V prípade potreby zvolte program s fázou predpierania. Pred vloženíím do spotrebiča odstráňte z riadu väčšie zvyšky jedla a prázdne šálky a poháre. Riad pred umývaním v spotrebiči namočte alebo jemne vydrhnite od pevne uvareného alebo pripečeného jedla.

Zabezpečte, aby sa jednotlivé položky v košoch navzájom nedotýkali ani neprekryvali. Až potom sa voda môže dostať úplne všade a umyť riad.

Vyberte program podľa typu náplne a miery znečistenia. Režim ECO ponúka najefektívnejšie využitie vody a spotreby energie.

Záruka IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?

Táto záruka platí po dobu piatich (5) rokov od pôvodného dátumu zakúpenia vášho spotrebiča v obchode IKEA. Ako doklad o nákupe slúži pôvodný pokladničný blok. V prípade opravy počas platnosti záruky sa platnosť záruky spotrebiča nepredĺži.

Na ktoré spotrebiče značky LAGAN sa nevztahuje 5-ročná záruka IKEA?

Na spotrebiče značky LAGAN zakúpené v IKEA pred 1. májom 2026 sa vzťahuje 2-ročná záruka, ktorá začína plynúť od dátumu zakúpenia.

Kto vykonáva servis?

Poskytovateľ servisu IKEA bude poskytovať servis prostredníctvom svojich vlastných servisných operácií alebo siete autorizovaných servisných partnerov.

Na čo sa vzťahuje záruka?

Záruka sa vzťahuje na poruchy spotrebiča spôsobené výrobnými alebo materiálovými chybami od dátumu nákupu v predajni IKEA. Záruka sa vzťahuje výhradne na spotrebiče používané v domácnosti. Výnimky sú uvedené pod titulom „Na čo sa nevztahuje táto záruka?“ Počas doby platnosti záruky budú náklady na odstránenie porúch, napr. opravy, náhradné diely, prácu a dopravu, hradené za podmienky, že spotrebič bude prístupný na vykonanie opravy bez toho, že by boli nevyhnutné špeciálne výdavky. Na tieto podmienky sa vzťahujú usmernenia EÚ (č. 99/44/ES) a príslušné miestne nariadenia. Vymenené náhradné diely sú vlastníctvom spoločnosti IKEA.

Čo urobí spoločnosť IKEA na nápravu problému?

Vymenovaný poskytovateľ služieb IKEA výrobok preskúma a na základe vlastného uváženia rozhodne, či sa naň vzťahuje táto záruka. Ak na výrobok vzťahuje táto záruka, poskytovateľ servisu IKEA alebo jeho autorizovaný servisný partner podľa vlastného uváženia prostredníctvom vlastných servisných operácií potom opraví chybný výrobok alebo ho nahradí rovnakým alebo porovnateľným výrobkom.

Na čo sa nevztahuje táto záruka?

- Normálne opotrebovanie a poškodenie.
- Úmyselné poškodenie alebo poškodenie nedbalosťou, škody spôsobené nedodržaním pracovných postupov, nesprávna inštalácia alebo zapojenie do elektrickej siete s nesprávnym napätím, poškodenie spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodou vrátane škôd spôsobených nadmerným množstvom vodného kameňa v dodávanej vode, ale nielen tým, škody spôsobené mimoriadnymi podmienkami životného prostredia.
- Spotrebný materiál vrátane batérií a žiaroviek.
- Časti bez funkcií a dekoračné časti, ktoré bežne neovplyvňujú normálne používanie spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných zmien.
- Náhodné poškodenie spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami, poškodenie čistiacich alebo uvoľnených filtrov, systém odvodu vody alebo zásuvky na saponáty.
- Poškodenie nasledujúcich častí: keramické sklo, príslušenstvo, koše na riad a príbor, prívodné a odtokové hadice, tesnenia, žiarovky a kryty osvetlenia, obrazovky, ovládacie gombíky, puzdrá a časti krytov. S výnimkou toho, že predmetné poškodenie je z dôvodu výrobných chýb.
- Prípady, keď počas návštevy technika nemohla byť zistená žiadna chyba.
- Opravy, ktoré neboli vykonané v autorizovanom stredisku a/alebo stredisku autorizovaného servisného partnera alebo prípady, kedy neboli použité originálne náhradné diely.
- Poruchy spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo za nedodržania technických špecifikácií.
- Použitie spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti, napr. profesionálne použitie.
- Poškodenia pri preprave. Ak zákazník prepravuje výrobok na svoju domácu alebo inú adresu, spoločnosť IKEA nezodpovedá za žiadne škody, ktoré sa môžu vyskytnúť počas prepravy. Ak však spoločnosť IKEA doručí výrobok na dodaciu adresu zákazníka, táto záruka sa bude vzťahovať na poškodenie výrobku, ku ktorému dôjde počas tohto dodania.

- Náklady súvisiace s prvou inštaláciou výrobkov IKEA. Ak však poskytovateľ servisu IKEA alebo jeho autorizovaný servisný partner opraví alebo vymení spotrebič podľa podmienok tejto záruky, poskytovateľ servisu alebo jeho autorizovaný servisný partner opravený spotrebič znova inštaluje alebo v prípade potreby nainštaluje vymenený výrobok.

Toto obmedzenie sa nevzťahuje na bezporuchovú prácu vykonávanú kvalifikovaným odborníkom použitím našich originálnych dielov s cieľom prispôsobiť spotrebič technickým bezpečnostným špecifikáciám inej krajiny EÚ.

Ako sa aplikujú vnútroštátne predpisy

Záruka IKEA vám poskytuje špecifické zákonné práva, ktoré pokrývajú alebo prevyšujú miestne požiadavky. Napriek tomu, tieto podmienky neobmedzujú žiadne práva spotrebiteľa predpísané vnútroštátnymi zákonmi a predpismi.

Oblasť platnosti

U spotrebičov kúpených v jednej krajine EÚ a prenesených do inej krajiny EÚ budú servis poskytovať prevádzky servisu za normálnych záručných podmienok novej krajiny. Povinnosť vykonania servisu v rámci záruky sa vzťahuje iba na spotrebiče, ktoré sú zapojené v súlade s:

- technickými požiadavkami platnými v krajine, v ktorej sa žiada o záruku;
- pokynmi na montáž a bezpečnostnými opatreniami uvedenými v návode na používanie.

Špecializovaný popredajný servis pre spotrebiče IKEA:

Neváhajte a kontaktujte popredajný servis spoločnosti IKEA a:

požiadajte o servis v rámci tejto záruky; požiadajte o vysvetlenie inštalácie spotrebiča IKEA do určeného kuchynského nábytku IKEA. Servis neposkytuje vysvetlenia týkajúce sa:

celkovej inštalácie kuchyne IKEA; celkovej inštalácie kuchyne IKEA; pripojenia k elektrine (ak je spotrebič dodávaný bez zástrčky a kábla), k vode a plynu, pretože ich musí vykonať autorizovaný servisný technik.

Požiadajte o objasnenie obsahu návodu na používanie a špecifikácií spotrebiča IKEA.

Aby ste sa uistili, že vám poskytneme najlepšiu pomoc, prečítajte si pozorne pokyny na montáž a/alebo návod na používanie v tejto brožúre, skôr ako nás budete kontaktovať.

Dostupnosť náhradných dielov

Nasledujúce diely budú k dispozícii 7 rokov po ukončení výroby tohto modelu: motor; obehové a vypúšťacie čerpadlo; ohrievače a vykurovacie články vrátane tepelných čerpadiel (samostatne alebo v zostavách); potrubia a súvisiace vybavenie vrátane všetkých hadíc, ventilov, filtrov a systémov „AquaStop“; konštrukčné a interiérové časti súvisiace so zostavami dverí (samostatne alebo v zostavách); dosky s plošnými spojmi; elektronické displeje; tlakové spínače; termostaty a snímače; softvér a firmvér vrátane resetovacieho softvéru.

Nasledujúce diely budú k dispozícii 10 rokov po ukončení výroby tohto modelu: záves a tesnenie dverí, ďalšie tesnenia, ostrekovacie ramená, odtokové filtre, interiérové police a plastové príslušenstvo, ako sú koše a veká.

Vo veci objednania náhradných dielov sa obráťte na popredajný servis spoločnosti IKEA.

Ako nás nájdete, ak potrebujete náš servis



Úplný zoznam poskytovateľov kontaktov, ktorých určila spoločnosť IKEA, a príslušných vnútroštátnych telefónnych čísel nájdete na poslednej strane tejto príručky.

i Aby sme vám mohli poskytnúť rýchlejší servis, odporúčame vám používať konkrétne telefónne čísla uvedené na konci tohto návodu. Vždy sa riadte číslami uvedenými v brožúre konkrétneho spotrebiča, v prípade ktorého potrebujete pomoc. Predtým, ako nám zavoláte, sa uistite, že máte poruke číslo výrobku IKEA (8-ciferný kód) a sériové číslo (8-ciferný kód, ktorý je uvedený na typovom štítku) pre spotrebič, v prípade ktorého potrebujete pomoc.

i **ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK!** Je to doklad o nákupe a budete ho potrebovať pri požiadaní o záručnú opravu. Upozorňujeme, že názov a číslo výrobku IKEA (8-ciferný kód) každého zakúpeného spotrebiča sú uvedené na pokladničnom bloku.

Potrebujete nejakú ďalšiu pomoc?

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky, ktoré sa netýkajú popredajného servisu spotrebičov, kontaktujte naše najbližšie call centrum IKEA. Odporúčame vám zoznámiť sa podrobne s dokumentáciou výrobku pred tým, než sa na nás obrátite.

Saugos informacija

Prieš montuodami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktas instrukcijas. Gamintojas neatsako už jokių sužalojimų ar žalą, kilusių dėl neteisingo įrengimo arba naudojimo. Laikykite šias instrukcijas saugioje ir patogioje vietoje, kad prireikus galėtumėte peržiūrėti.

Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šiuo prietaisu gali naudotis tik tuomet, jei yra prižiūrimi arba jiems suteikti nurodymai, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- 3–8 metų amžiaus vaikai ir labai didelę negalią turintys asmenys turėtų laikytis atokiai nuo prietaiso, nebent jie yra nuolat prižiūrimi.
- Jaunesniems kaip 3 metų amžiaus vaikams negalima būti arti prietaiso, jei jie nėra nuolat prižiūrimi.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Laikykite ploviklius vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Kai durelės atidarytos, pasirūpinkite, kad vaikai ir gyvūnai augintiniai būtų atokiai nuo prietaiso.
- Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti prietaiso arba vykdyti jo techninės priežiūros darbų.
- Saugokite visus pakuotės elementus nuo vaikų ir tinkamai juos utilizuokite.

Bendroji sauga

- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiais tikslais, pvz.:
 - ūkiuose, parduotuvių, biurų ir kitos darbo aplinkos darbuotojų virtuvėse;
 - Klientams viešbučiuose, moteliuose, nakvynės su pusryčiais patalpose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje.
- Nekeiskite šio prietaiso specifikacijų.
- Darbinis vandens slėgis (minimalus ir maksimalus) turi būti nuo 0,4 baro (0,04 MPa) iki 10 barų (1,0 MPa).
- Laikykitės maksimalios 13 vietų nuostatos.
- Statant prietaisą, reikia būti atsargiems ir neprispausti bei nepažeisti maitinimo laido.
- Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti gamintojas, jo įgaliotasis priežiūros centras arba panašią kvalifikaciją turintys asmenys.
- Pasirūpinkite, kad ventiliacijos angos prietaiso gaubte arba įmontuojamoje konstrukcijoje nebūtų uždengtos.
- Stalo įrankius dėkite į įrankių krepšį taip, kad aštrūs galai būtų nukreipti žemyn, arba horizontaliai įstatykite įrankių lentynėlėje, nukreipę aštrius galus žemyn.
- Nepalikite prietaiso su atidarytomis durelėmis be priežiūros, kad kas nors netyčia ant jo neužliptų.
- Prieš atlikdami bet kokį techninės priežiūros darbą, išjunkite prietaisą ir atjunkite maitinimo kištuką nuo elektros lizdo.
- Prietaisui valyti nenaudokite aukšto slėgio vandens arba garo.
- Jei prietaiso pagrinde yra ventiliacinių angų, jų negalima uždengti, pvz., kilimu.
- Prietaisą reikia prijungti prie vandentiekio naudojant komplekte esančius naujus žarnų rinkinius. Senų žarnų rinkinių negalima naudoti pakartotinai.

Leistinas naudojimas

- ⚠ Nenaudokite prietaiso lauke.
- ⚠ Neišimkite indų iš prietaiso, kol programa nebus baigta. Ant indų gali likti šiek tiek ploviklio.
- ⚠ Nelaikykite daiktų ir nespauskite atvirų prietaiso durelių.

- ⚠ Į prietaisą, šalia arba ant jo nedėkite degių produktų arba daiktų, sudrėkintų degiais produktais.
- ⚠ Negerkite ir nežaiskite su prietaise esančiu vandeniu.
- ⚠ Jei atidarysite dureles veikiant programai, prietaisas gali išleisti karšto garo.

Saugos nurodymai

Įrengimas

- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Šį prietaisą gali įrengti tik kvalifikuotas asmuo.
- Nuimkite visą pakuotę ir transportavimo varžtus.
- Neįrenkite ir nenaudokite apgadinto prietaiso.
- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso vietose, kuriose temperatūra yra žemesnė nei 0 °C.
- Laikykites įrengimo instrukcijų, pateiktų kartu su prietaisu.
- Būkite atsargūs perkeldami prietaisą, nes jis sunkus. Būtinai mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždara avalynę.
- Prietaisas būtinai turi būti įrengtas po saugiomis konstrukcijomis ir šalia jų.

Elektros prijungimas

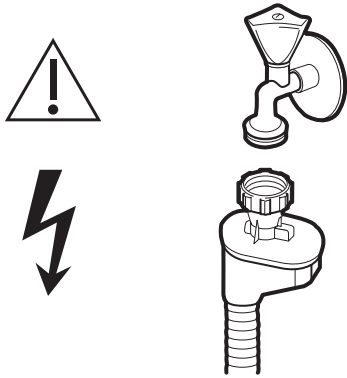
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Gaisro ir elektros šoko pavojus.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Statant prietaisą, reikia būti atsargiems ir neprispausti bei nepažeisti maitinimo laido.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Nenaudokite daugiajungčių adapterių ir ilginimo kabelių.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Jokiu būdu nenupjaukite, neišimkite ir neapeikite įžeminimo kontakto

- Šis prietaisas turi būti įžemintas.
- Elektros tiekimo tinklo parametrai turi būti suderinami su nurodytaisiais duomenų plokštelėje.
- Naudokite tik tinkamai įtaisytą smūgiams atsparų lizdą.
- Užtikrinkite, kad nebūtų apgadinti elektros komponentai (pvz., maitinimo kištukas, maitinimo kabelis). Norėdami pakeisti elektros komponentus, susisiekite su įgaliotuoju priežiūros centru.
- Maitinimo kištuką prie elektros lizdo junkite tik įrengimo darbų pabaigoje. Užtikrinkite, kad, įrengus prietaisą, būtų galima pasiekti maitinimo kištuką.
- Norėdami atjungti prietaisą, netraukite už maitinimo kabelio. Traukite tik už maitinimo kištuko.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.
- Tik JK ir Airijoje: Šiame aparate įtaisytas 13 A maitinimo kištukas. Jei būtina pakeisti maitinimo kištuko saugiklį, naudokite tik 13 A ASTA (BS 1362) saugiklį.

Vandens prijungimas

- Nepažeiskite vandens žarnų.
- Prieš prijungdami prie naujų vamzdžių, ilgą laiką nenaudotų vamzdžių, kuriuose buvo atlikti remonto darbai arba sumontuoti nauji įtaisai (vandens skaitikliai ir kt.), leiskite vandeniui tekėti tol, kol jis taps švarus ir skaidrus.

- Įsitinkinkite, kad pirmą kartą naudojant prietaisą ir po naudojimo nėra matomų vandens nuotėkių.
- Vandens įleidimo žarnoje yra apsauginis vožtuvas ir apvalkalas su vidiniu maitinimo kabeliu.



⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Pavojinga įtampa.

- Jei pažeista vandens įleidimo žarna, nedelsdami užsukite vandens čiaupą ir atjunkite maitinimo kištuką nuo elektros lizdo. Susisiekite su įgaliotuoju priežiūros centru, kad jo specialistai pakeistų vandens įleidimo žarną.

Naudojimas

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Sužalojimo, nudegimų, elektros šoko ir gaisro pavojus.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Nenaudokite prietaiso prieš jį sumontuodami integravimo konstrukcijoje. Prietaisą reikia atjungti nuo elektros tinklo prieš atliekant bet kokius montavimo darbus, nes priešingu atveju kils elektros šoko pavojus.

- Nesėdėkite ir nestovėkite ant atidarytų durelių.
- Indaplovių plovikliai yra pavojingi. Laikykitės instrukcijų, nurodytų ant ploviklio pakuotės.
- Naudokite tik ploviklius ir skalavimo skysčius, rekomenduojamus naudoti automatinėje indaplovėje.
- Niekada indaplovėje nenaudokite muilo, skalbiklių arba rankų ploviklių.
- Negerkite ir nežaiskite su prietaise esančiu vandeniu.

- Indaplovių plovikliai sukelia koroziją! Laikykite indaplovės ploviklį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neišimkite indų iš prietaiso, kol programa nebus baigta. Ant indų gali likti šiek tiek ploviklio.
- Jei atidarysite dureles veikiant programai, prietaisas gali išleisti karšto garo.
- Į prietaisą, šalia arba ant jo nedėkite degių produktų arba daiktų, sudrėkintų degiais produktais.

Priežiūra

- Jei prietaisą reikia remontuoti, kreipkitės į įgaliotąjį priežiūros centrą.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, įsitinkinkite, kad prietaisas yra išjungtas ir atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Kad nesusižeistumėte, mūvėkite apsaugines pirštines (įpjovimo pavojus) ir avėkite apsauginius batus (sumušimo pavojus); turi tvarkyti du asmenys (apkrovos sumažinimas); niekada nenaudokite garo valymo įrangos (elektros smūgio pavojus). Gamintojo neprofesionalus remontas gali kelti pavojų sveikatai ir saugai, už kurį gamintojas neatsako. Garantija netaikoma jokiems defektams ar pažeidimams, atsiradusiems dėl neprofesionalaus remonto ar techninės priežiūros, kurių sąlygos nurodytos su įrenginiu pateiktame dokumente.

Utilizavimas

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Pavojus susižaloti arba uždusti.

- Atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.
- Nukirpkite maitinimo kabelį ir jį išmeskite.
- Nuimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai augintiniai negalėtų būti uždaryti prietaiso viduje.


Pastaba.


Jungdami prietaisą prie geriamojo vandens tiekimo tinklo, būtinai prijunkite naudodami apsauginį įtaisą nuo geriamojo vandens užteršimo per atgalinį srautą (pagal DIN EN 1717), kuris atitinka vandens taršos reikalavimus (pagal KTW-BWGL). Gaminys

turi būti sukonstruotas taip, kad negeriamo vandens atgalinis srautas nepatektų atgal į vandentiekį pagal IEC/EN 61770. Rekomenduojame, kad įrengimo darbus, įskaitant prijungimą prie vandentiekio ir elektros sistemos, bei remonto darbus atliktų kvalifikuotas technikas.


Aplinkosaugos klausimai

SAUGOS ĮSPĖJIMAI


 Indaplovių plovikliai yra pavojingi. Laikykitės instrukcijų, pateiktų ant ploviklio pakuotės.

 Atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo. Atjunkite elektros laidą, esantį netoli prietaiso, ir jį išmeskite. Nuimkite durelių fiksatorių, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

PAKAVIMO MEDŽIAGŲ IŠMETIMAS

 Simboliu pažymėtas medžiagas atiduokite perdirbti. Išmeskite pakuotės medžiagas į atitinkamus rūšiavimo kontenerius, kad jos būtų perdirbamos.


BUITINIŲ PRIETAISŲ ATIDAVIMAS Į METALO LAUŽĄ

Šis prietaisas pagamintas iš perdirbamų arba pakartotinai naudojamų medžiagų. Draudžiama išmesti simboliu  pažymėtą įrangą kartu su buitinėmis atliekomis. Gražinkite prekę vietos mažmenininkui pagal vietos teisės aktus, surinkimo punktui arba kreipkitės į kompetentingas savivaldybės institucijas, kad sužinotumėte daugiau.

Siekdami išsaugoti išteklius, užtikrinkite, kad išmesta elektros ir elektroninė įranga, dalys ar medžiagos būtų pakartotinai naudojamos arba perdirbamos pagal ES direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų 2012/19/ES.

Kai kurios išmetamoje EEĮ esančios medžiagos ir junginiai gali daryti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai. Šiame gaminyje nėra pavojingų medžiagų, kaip nurodyta ES direktyvoje dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2011/65/ES ir jos pakeitimuose; tačiau jame gali būti labai didelį susirūpinimą keliančių medžiagų (SVHC) pagal REACH reglamentą EB Nr. 1907/2006.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR ATSARGINĖS DALYS

 Jei prietaisą reikia taisyti, kreipkitės į įgaliotąjį priežiūros centrą. Naudokite tik originalias atsargines dalis. Atkreipkite dėmesį, kad savarankiškas ar

neprofesionalus remontas gali turėti saugos pasekmių ir gali panaikinti garantiją.

Šias atsargines dalis bus galima įsigyti 7 metus po šio modelio gamybos nutraukimo: variklis; cirkuliacijos ir išleidimo siurblys; šildytuvai ir kaitinimo elementai, įskaitant šilumos siurblius; vamzdynai ir susijusi įranga, įskaitant visas žarnas, vožtuvus, filtrus ir sandariklius; konstrukcinės ir vidinės dalys, susijusios su durų mazgais; elektroniniai ekranai; slėgio jungikliai; termostatai ir jutikliai; programinė ir programinė aparatinė įranga, įskaitant atstatančią programinę įrangą. Atkreipkite dėmesį, kad kai kurias iš šių atsarginių dalių gali įsigyti tik profesionalūs remontininkai ir kad ne visos atsarginės dalys yra tinkamos visiems modeliams.

Šias atsargines dalis bus galima įsigyti 10 metų po šio modelio gamybos nutraukimo: durų vyriai ir tarpikliai, kiti tarpikliai, purškimo alkūnės, išleidimo filtrai, vidinės lentynos ir plastikiniai išoriniai įrenginiai, tokie kaip krepšiai ir dangčiai.

PATARIMAI, KAIP TAUPYTI ENERGIJĄ

Plaunant indus indaplovėje, kaip nurodyta naudotojo vadove, paprastai sunaudojama mažiau vandens ir energijos nei plaunant indus rankomis. Kad taupytumėte vandenį ir energiją, indaplovę įkraukite iki galo. Kad būtų pasiekti geriausi plovimo rezultatai, sudėkite daiktus į krepšius taip, kaip nurodyta naudotojo vadove, ir neperkraukite krepšių.

Neskalaukite indų rankomis. Dėl to padidėja vandens ir energijos sąnaudos. Jei reikia, pasirinkite programą su išankstinio skalbimo etapu. Prieš dėdami į prietaisą iš indų pašalinkite didesnius maisto likučius, ištuštinkite puodelius ir stiklines. Prieš plaudami virtuvės indus su stipriai prikepusiais ar iškepusiais maisto produktais pamirkykite arba šiek tiek išplaukite.

Pasirūpinkite, kad krepšyje esantys daiktai neliestų ir neuždengtų vienas kito. Tik tada vanduo visiškai pasiekia ir nuplauna indus.

Pasirinkite programą, atsižvelgdami apkrovos tipą ir indų nešvarumo laipsnį. ECO režimas užtikrina efektyviausią vandens ir energijos suvartojimą.

IKEA garantija

Kiek laiko galioja IKEA garantija?

Ši garantija galioja penkerius (5) metus nuo pirminės prietaiso įsigijimo IKEA datos. Kaip pirkimo įrodymą būtina pateikti originalų pirkimo kvitą. Jei pagal garantiją atliekami priežiūros darbai, prietaiso garantinis laikotarpis nepratęsiamas.

Kuriems LAGAN prietaisams netaikoma IKEA 5 metų garantija?

LAGAN prietaisams, įsigytiems IKEA parduotuvėje iki 2026 m. gegužės 1 d., taikoma 2 metų garantija, skaičiuojant nuo pradinės pirkimo datos.

Kas atliks priežiūros darbus?

Priežiūros darbus atliks IKEA paslaugų teikėjas savo įgomis arba per įgaliotųjų priežiūros partnerių tinklą.

Kam taikoma ši garantija?

Garantija taikoma prietaiso gedimams dėl netinkamos konstrukcijos arba medžiagų trūkumų, nuo prietaiso įsigijimo iš IKEA dienos. Ši garantija taikoma tik tada, jei prietaisas naudojamas buityje. Išimtyms nurodytos sk. „Kam netaikoma ši garantija?“ Per garantinį laikotarpį padengiamos trikčių šalinimo išlaidos, pvz. remonto, dalių, darbo ir kelionių, su sąlyga, kad prietaisas pristatomas remontui be papildomų išlaidų. Atsižvelgiant į šias sąlygas, taikomos ES gairės (Nr. 99/44/EB) ir atitinkami vietos reglamentai. Pakeistos dalys tampa IKEA nuosavybe.

Ką padarys IKEA problemai pašalinti?

IKEA paskirtasis paslaugų teikėjas ištirs gaminį ir savo nuožiūra nustatys, ar jam gali būti taikoma garantija. Nusprendus, jog garantija taikytina, IKEA paslaugų teikėjas arba jo įgaliotasis garantinio remonto partneris savo nuožiūra pataisys gaminį su trūkumais arba pakeis jį nauju analogišku arba panašiu gaminiu.

Kam ir kada netaikoma ši garantija?

- Įprastam nusidėvėjimui.
- Tyčinei žalai ar žalai dėl aplaidumo, pažeidimams, kylantiems nesilaikant naudojimo instrukcijų, netinkamam prietaiso įrengimui arba prijungimui prie netinkamos įtampos tinklo, pažeidimams dėl cheminių arba elektrocheminių reakcijų, rūdžių, korozijos arba vandens žalos, įskaitant (bet neapsiribojant) pažeidimus, kuriuos sukelia pernelyg didelis kalkių kiekis vandenyje, pažeidimams dėl nenormalių aplinkos sąlygų.
- Susidėvinčioms dalims, įskaitant maitinimo elementus ir lemputes.
- Nefunkcinėms ir dekoratyvinėms dalims, kurios neturi įtakos įprastam prietaiso naudojimui, įskaitant bet kokius įbrėžimus ir galimus atspalvių skirtumus.

- Atsitiktiniams pažeidimams, kurį sukelia pašalinės medžiagos arba objektai, filtrų atkimšimui arba vandens išleidimo sistemų ir plovimo priemonių stalčiukų valymui.
- Šių dalių pažeidimams: stiklo keramikos, priedų, indų ir stalo įrankių krepšių, tiekimo ir išleidimo vamzdžių, sandariklių, lempučių ir lempučių dangtelių, ekranų, rankenėlių, korpusų ir jų dalių. Išskyrus atvejus, kai gali būti įrodyta, kad tokia žala buvo sukelta dėl gamybos trūkumų.
- Tais atvejais, kai technikas apsilankymo metu nenustato trikties.
- Remontui, kurį atliko ne mūsų paskirtieji paslaugų teikėjai ir (arba) įgaliotasis garantinio remonto partneris, arba kai buvo naudojamos neoriginalios dalys.
- Remontui dėl netinkamo įrengimo arba įrengimo nesilaikant specifikacijos.
- Kai prietaisas naudojamas ne buityje, t. y., profesionaliai.
- Žalai, padarytai transportuojant. Jei pirkėjas gabena gaminį savo namų arba kitu adresu, IKEA neatsako už žalą, kuri gali būti padaryta transportuojant. Vis dėlto, jei gaminį pirkėjo nurodytu adresu pristato IKEA, žalai, padarytai gaminiui jį pristatant, garantija taikoma.
- IKEA prietaiso pirminio įrengimo kainai. Tačiau, jeigu IKEA paslaugų teikėjas arba jo įgaliotasis priežiūros partneris sutaiso arba pakeičia prietaisą pagal šios garantijos sąlygas, paslaugų teikėjas arba jo įgaliotasis priežiūros partneris iš naujo įrengs sutaisytą arba, jei reikia, pakeistą prietaisą. Šis apribojimas netaikomas kvalifikuoto specialisto be trūkumų ir gedimų atliktam darbui naudojant originalias dalis, siekiant pritaikyti prietaisą kitos ES šalies techninės saugos reikalavimams.

Kaip taikomi šalyje galiojantys teisės aktai

IKEA garantija suteikia pirkėjui konkrečias juridines teises, kurios apima arba viršija vietos reikalavimus. Tačiau šios sąlygos niekaip neapriboja vartotojų teisių, numatytų vietos teisės aktuose.

Galiojimo sritis

Prietaisams, kurie įsigyti vienoje ES šalyje ir pervežti į kitą ES šalį, priežiūros paslaugos teikiamos naujoje šalyje įprastinėmis sąlygomis. Pareiga suteikti garantines paslaugas kyla tik jeigu prietaisas atitinka ir yra įrengtas laikantis:

- šalies, kurioje pareiškiami garantinė pretenzija, techninių specifikacijų;
- surinkimo instrukcijų ir naudojimo vadovo saugos informacijos.

Paskirtoji IKEA prietaisų priežiūros po pardavimo paslaugas teikianti tarnyba:

Nedelsdami kreipkitės į IKEA priežiūros po pardavimo paslaugas teikiančią tarnybą šiais atvejais:

jei norite pateikti prašymą remontui pagal šią garantiją; kilus neaiškumui, pasiteirauti dėl IKEA prietaiso montavimo specializuotuose IKEA virtuvės balduose. Tarnyba nepateiks išaiškinimų, susijusių su: bendrais IKEA virtuvės įrangos montavimo darbais; jungimu prie elektros tinklo (jei įrenginys gaminamas be kištuko ir kabelio), prie vandentiekio ir dujotiekio, nes šiuos darbus privalo atlikti įgaliotasis priežiūros inžinierius.

prašymu išaiškinti IKEA aparato naudojimo vadovo turinį ir technines specifikacijas.

Siekdami suteikti kuo geriausią pagalbą, prašome prieš kreipiantis į mus atidžiai perskaityti surinkimo instrukcijas ir (arba) naudojimo vadovo skyrių šioje knygelėje.

Atsarginių dalių pasiekiamumas

Šias dalis bus galima įsigyti 7 metus po šio modelio gamybos nutraukimo: variklis; cirkuliacijos ir išleidimo siurblys; šildytuvai ir kaitinimo elementai, įskaitant šilumos siurblius (atskirai arba kartu); vamzdynai ir susijusi įranga, įskaitant visas žarnas, vožtuvus, filtrus ir sandariklius; konstrukcinės ir vidinės dalys, susijusios su durelių mazgais (atskiros arba sujungtos); spausdintinės schemos plokštės; elektroniniai ekranai; slėginiai jungikliai; termostatai ir jutikliai; programinė ir programinė aparatinė įranga, įskaitant nustatymo iš naujo programinę įrangą.

Šias dalis bus galima įsigyti 10 metų po šio modelio gamybos nutraukimo: durelių vyriai ir sandarikliai, kiti sandarikliai, purkštuvų alkūnės, išleidimo filtrai, vidinės lentynos ir plastikiniai išoriniai įtaisai, pvz., krepšiai ir dangčiai.

Norėdami užsisakyti atsarginių dalių, susisiekite su IKEA priežiūros po pardavimo tarnyba.

Kaip susisiekti su mumis, jei reikia mūsų paslaugų



Išsamus IKEA paskirtų kontaktinių įmonių sąrašas bei susiję nacionaliniai telefonų numeriai pateikti paskutiniame šio vadovo puslapyje.

i Kad galėtume kuo skubiau suteikti jums paslaugas, prašome skambinti konkrečiais telefonų numeriais, nurodytais šio vadovo pabaigoje. Skambinkite tik konkretaus aparato, dėl kurio jums reikalinga pagalba, knygelėje pateiktais numeriais. Prieš skambindami mums, pasiruoškite po ranka turėti prietaiso, dėl kurio jums reikalinga mūsų pagalba, IKEA gaminio numerį (8 skaitmenų kodas) ir serijos numerį (8 skaitmenų kodas, kuris yra nurodytas duomenų plokštelėje).

i **IŠSAUGOKITE PIRKIMO KVITĄ!** Tai – pirkimo įrodymas, kurį reikės pateikti kreipiantis dėl garantinės priežiūros. Atkreipiame dėmesį, jog kiekvieno įsigyto IKEA aparato pirkimo kvite, be kita ko, nurodomas gaminio pavadinimas ir numeris (8 skaitmenų kodas).

Ar jums reikia papildomos pagalbos?

Jei turite papildomų klausimų, nesusijusių su prietaiso priežiūra po pardavimo, kreipkitės į artimiausios IKEA parduotuvės skambučių centrą. Prieš kreipiantis į mus, rekomenduojame atidžiai perskaityti prietaiso dokumentaciją.

Drošības informācija

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet komplektā iekļauto instrukciju. Ražotājs nav atbildīgs par traumām vai bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas vai lietošanas dēļ. Vienmēr uzglabājiet instrukciju drošā un pieejamā vietā turpmākām atsaucēm.

Bērnu un cilvēku ar ierobežotām spējām drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus.
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem un personas ar ļoti plašiem un kompleksiem traucējumiem nedrīkst izmantot ierīci, ja netiek nepārtraukti uzraudzīti.
- Bērni līdz 3 gadu vecumam nedrīkst izmantot ierīci, un tie ir pastāvīgi jāuzrauga.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Uzglabājiet mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamā vietā.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces tuvumā, kad ierīces durvis ir atvērtas.
- Bērni nedrīkst veikt iekārtas tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Glabājiet visu iepakojumu no bērniem un atbilstoši no tā atbrīvojieties.

Vispārējā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājas un līdzīgos apstākļos, piemēram:
 - lauku mājās, personāla virtuvēs, veikalos, birojos un cita veida darba vidē;
 - klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos, viesu namos un cita veida dzīvojamajā vidē.
- Nemainiet ierīces specifikāciju.
- Ūdens spiedienam darbības laikā (minimālajam un maksimālajam) jābūt 0,4 (0,04)/10 (1,0) bar (MPa).
- Ievērojiet maksimālo 13 vietu iestatījumu skaitu.
- Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka strāvas vads nav saspīests vai bojāts.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā pilnvarota servisa centra speciālistam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no riska.
- Neaizsedziet ierīces ventilācijas atveres, novietojot to brīvi stāvošu vai iebūvējot to mēbelēs.
- Ievietojiet galda piederumus tiem paredzētajā grozā ar asajiem galiem uz leju vai ievietojiet tos galda piederumu režģī horizontālā stāvoklī ar asajām malām uz leju.
- Neatstājiet ierīci ar atvērtām durvīm bez uzraudzības, lai uz tām nejauši neuzkāptu.
- Pirms jebkurām apkopes darbībām izslēdziet ierīci un atvienojiet elektrotīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Neizmantojiet ierīces tīrīšanai augsta spiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Ja ierīces pamatnē atrodas ventilācijas atveres, tās nedrīkst aizsegt, piemēram, ar paklāju.
- Ierīce ir jāpievieno pie ūdensvada, izmantojot jauno piegādāto šļūteņu komplektu. Nedrīkst atkārtoti izmantot vecos šļūteņu komplektus.

Atļauta lietošana

⚠ Nelietojiet šo ierīci ārpus telpām.

⚠ Neizņemiet traukus no ierīces, kamēr programma nav pabeigta. Uz traukiem var būt palicis mazgāšanas līdzeklis.

⚠ Nenovietojiet priekšmetus un neizmantojiet spiedienu uz atvērtām ierīces durvīm.

⚠ Neievietojiet ierīcē, tās tuvumā vai uz tās uzliesmojošus vai ar uzliesmojošām vielām piesātinātus priekšmetus.

⚠ Nedzeriet ūdeni no ierīces un nespēlējieties ar to.

⚠ Atverot ierīces durvis programmas darbības laikā, no ierīces var izplūst karsts tvaiks.

Drošības instrukcijas

Uzstādīšana

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Ierīces uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēta persona.

- Noņemiet visu iepakojumu un pārvadāšanas stiprinājumus.
- Neuzstādi un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādi un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.
- Ievērojiet uzstādīšanas instrukciju, kas iekļauta ierīces komplektā.
- Vienmēr esiet uzmanīgs, pārvietojot ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet aizsargcimdus un slēgtus apavus.
- Pārliedzieties, ka konstrukcijas virs ierīces un blakus tai ir stabilas.

Elektrības tīkla pieslēgums

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Ugunsgrēka un elektrotrieciena risks.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Novietojot ierīci, pārliedzieties, ka strāvas vads nav saspīests vai bojāts.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet daudzspriegumu adapterus un pagarināšanas kabelus.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nekādā gadījumā nenogrieziet, nenovietojiet vai neapejiet zemējuma vadu

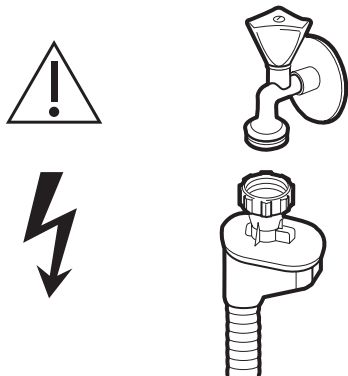
- Ierīcei jāizveido zemējums.

- Pārliedzieties, ka uz datu plāksnes norādītie parametri atbilst elektrības tīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu, pret elektriskās strāvas triecieniem aizsargātu līdzi.
- Uzmanieties, lai nesabojātu elektriskos komponentus (piemēram, elektrotīkla kontaktdakšu, strāvas kabeli). Lai nomainītu elektriskos komponentus, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Iekārtas elektrības vadu pieslēdziet pie tīkla tikai pēc uzstādīšanas. Pārliedzieties, ka pēc ierīces uzstādīšanas varēsiet piekļūt elektrotīkla kontaktdakšai.
- Neraujiet kabeli, lai atvienotu ierīci. Atvienojiet ierīci, turot spraudni.
- Šī ierīce atbilst EEK direktīvām.
- Tikai AK un Īrijā: Šī ierīce ir aprīkota ar 13 A kontaktdakšu. Ja nepieciešams nomainīt kontaktdakšas drošinātāju, izmantojiet tikai drošinātāju 13 A ASTA (BS 1362).

Savienojums ar ūdensvadu

- Nebojājiet ūdens šļūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgstoši neizmantojamām caurulēm, kurām veikti remontdarbi vai uzstādītas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji utt.), ļaujiet ūdenim plūst, līdz tas ir tīrs un dzidrs.
- Ierīces pirmās lietošanas laikā un pēc tās pārliedzieties, ka nav redzamu ūdens noplūžu.

- Ūdens ieplūdes šļūtenei ir drošības vārsts un apvalks ar iekšējo strāvas kabeli.



⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Bīstams spriegums.

- Ja ūdens ieplūdes šļūtene ir bojāta, nekavējoties aizveriet ūdens krānu un atvienojiet elektrotīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai nomainītu ūdens ieplūdes šļūteni.

Lietošana

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Traumu, apdegumu, elektrotriecienu un ugunsgrēka risks.

- ⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet ierīci, pirms tā ir uzstādīta kā iebūvētā konstrukcija. Pirms jebkādiem uzstādīšanas darbiem ierīce ir jāatvieno no barošanas avota - pastāv elektrotriecienu risks.
- Nesēdiet vai nestāviet uz atvērtām ierīces durvīm.
- Trauku mazgāšanas mašīnā izmantotie mazgāšanas līdzekļi ir bīstami. Ievērojiet drošības norādījumus uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.
- Izmantojiet tikai lietošanai automātiskās trauku mazgāšanas mašīnās ieteicamos mazgāšanas un skalošanas līdzekļus.
- Nekad nelietojiet trauku mazgāšanas mašīnā ziepes, veļas mazgāšanas līdzekli vai roku mazgāšanas līdzekli.
- Nedzeriet ūdeni no ierīces un nespēlējiet ar to.
- Trauku mazgāšanas mašīnās izmantotie mazgāšanas līdzekļi ir kodīgi! Glabājiet trauku mazgāšanas mašīnās izmantojamus mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamā vietā.

- Neizņemiet traukus no ierīces, kamēr programma nav pabeigta. Uz traukiem var būt palicis mazgāšanas līdzeklis.
- Atverot ierīces durvis programmas darbības laikā, no ierīces var izplūst karsts tvaiks.
- Neievietojiet ierīcē, tās tuvumā vai uz tās uzliesmojošus vai ar uzliesmojošām vielām piesātinātus priekšmetus.

Serviss

- Lai veiktu ierīces remontu, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Izmantojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Pirms veicat jebkādas apkopes darbības, pārliedzinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no barošanas avota. Lai izvairītos no traumām, lietojiet aizsargcimdus (lacerācijas risks) un aizsargapavus (kontūzijas risks); pārvietošana jāveic divām personām (samazinot slodzi); nekad neizmantojiet tvaika tīrīšanas iekārtu (elektrotriecienu risks). Neprofesionāla labošana, ko nav atļāvis ražotājs, var radīt risku veselībai un drošībai, par ko ražotājs nav atbildīgs. Nekādus defektus un bojājumus, kas radušies neprofesionālas labošanas vai apkopes rezultātā, garantija nesedz. Tās noteikumi ir izklāstīti ar ierīci piegādātajā dokumentā.

Nodošana atkritumos

- ⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Traumu un nosmakšanas risks.
- Atvienojiet ierīci no barošanas avota.
- Nogrieziet strāvas vadu un izmetiet to.
- Noņemiet durvis, lai novērstu bērnu un mājdzīvnieku iestrēgšanu ierīces iekšpusē.

Piezīme:


Pieslēdzot dzeramo ūdeni, pārliedzinieties, ka pieslēdzat ierīci, izmantojot drošības ierīci pret dzeramā ūdens piesārņošanu caur atpakaļplūsmu (saskaņā ar DIN EN 1717), un nodrošiniet atbilstību ūdens piesārņojuma prasībām (saskaņā ar KTW-BWGL). Izstrādājums ir konstruēts tā, lai novērstu nedzeramā ūdens atpakaļplūsmu ūdensvadā


saskaņā ar IEC/EN 61770. Mēs iesakām uzstādīšanu, tostarp ūdens padeves un

elektriskos savienojumus, kā arī labošanu uzticēt kvalificētam tehniķim.


Apkārtējās vides aizsardzība

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI


 Trauku mazgāšanas mašīnā izmantotie mazgāšanas līdzekļi ir bīstami. Ievērojiet drošības norādījumus uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.

 Atvienojiet ierīci no barošanas avota. Nogrieziet elektrības kabeli tuvu pie ierīces un likvidējiet to. Noņemiet durvju fiksatoru, lai novērstu bērnu un mājdzīvnieku iestrēgšanu ierīces iekšpusē.

IEPAKOJUMA UTILIZĀCIJA

Materiāli ar simbolu  ir pārstrādājami. Ievietojiet iepakojumu atbilstošajos konteineros, lai to pārstrādātu.


SADZĪVES TEHNIKAS UTILIZĀCIJA

Šīs ierīces ražošanā ir izmantoti pārstrādāti vai atkārtoti izmantojami materiāli. Ierīces ar simbolu  ir aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Nododiet izstrādājumu atpakaļ vietējam mazumtirgotājam saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem, savākšanas punktā vai sazinieties ar kompetentajām pašvaldības iestādēm, lai uzzinātu vairāk.

Lai taupītu resursus, nodrošiniet izmesto elektrisko un elektronisko iekārtu daļu vai materiālu atkārtotu izmantošanu vai pārstrādi saskaņā ar ES Direktīvas 2012/19/ES prasībām par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Noteikti materiāli un vielas dažās izmestās elektriskajās un elektroniskajās iekārtās var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību. Šis izstrādājums nesatur bīstamas vielas, kā noteikts ES Direktīvā 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās un tās grozījumos; tomēr tas var saturēt vielas, kas rada ļoti lielas bažas saskaņā ar REACH Regulu (EK) Nr. 1907/2006.

APKOPE UN REZERVES DAĻAS

 Lai veiktu ierīces remontu, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālas rezerves daļas. Ņemiet vērā, ka labošana, kas veikta paša spēkiem vai neprofesionāli, var ietekmēt drošību, un garantija var zaudēt spēku.

7 gadus pēc šī modeļa ražošanas izbeigšanas būs pieejamas šādas detaļas: motors; cirkulācijas un drenāžas sūkņi; sildītāji un sildelementi, tostarp siltumsūkņi; cauruļvadi un ar tiem saistītais aprīkojums, tostarp šļūtenes, vārsti, filtri un Aquastop elementi; strukturālās un iekšējās detaļas, kas saistītas ar durvju blokiem; drukātās shēmas plates; elektroniskie displeji; spiediena slēdži; termostati un sensori; programmatūra un aparātprogrammatūra, tostarp atiestatīšanas programmatūra. Lūdzu, ņemiet vērā, ka daļa šo rezerves daļu ir pieejamas tikai profesionāliem labotājiem un ne visas rezerves daļas ir būtiskas visiem modeļiem.

10 gadus pēc šī modeļa ražošanas izbeigšanas būs pieejamas šādas detaļas: durvju eņģes un blīves, citi blīvējumi, smidzinātājspārni, iztukšošanas filtri, iekšējie plaukti un plastmasas perifērās ierīces, piemēram, grozi un vāki.

ENERĢIJAS TAUPĪŠANAS PADOMI

Mazgājot traukus trauku mazgāšanas mašīnā saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem, parasti tiek patērēts mazāk ūdens un enerģijas nekā mazgājot traukus ar rokām. Lai taupītu ūdeni un enerģiju, piepildiet trauku mazgāšanas mašīnu līdz tās pilnai ietilpībai. Lai sasniegtu labāko mazgāšanas rezultātu, izvietojiet priekšmetus grozos saskaņā ar norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā un nepārslogojiet grozus.

Iepriekš neskalojiet traukus ar rokām. Tas palielina ūdens un enerģijas patēriņu. Ja nepieciešams, izvēlieties programmu ar pirmsmazgāšanas fāzi. Noņemiet lielākus ēdiena atlikumus no traukiem un iztukšojiet krūzes un glāzes, pirms ievietojat tos trauku mazgāšanas mašīnā. Ja gatavošanas traukiem ir cieši pielīpis piededzis ēdiens, pamērcējiet vai viegli paberziet tos pirms mazgāšanas ierīcē.

Pārlicinieties, ka priekšmeti grozos nesaskaras un viens otru neaizsedz. Tikai tad ūdens var pilnīgi piekļūt traukiem un tos nomazgāt.

Izvēlieties programmu atbilstoši ielādes veidam un netīrības pakāpei. ECO piedāvā efektīvāko ūdens un enerģijas patēriņu.

IKEA garantija

Kāds ir IKEA sniegtās garantijas periods?

Šī garantija ir spēkā piecus (5) gadus no datuma, kad ierīce nopirkta IKEA veikalā. Pirkuma apliecināšanai nepieciešams čeka oriģināls. Ja garantijas periodā veikts ierīces serviss, ierīces garantijas periods netiek pagarināts.

Kuras LAGAN ierīces nav iekļautas IKEA 5 gadu garantijā?

LAGAN ierīcēm, kas iegādātas IKEA pirms 2026. gada 1. maija, ir 2 gadu garantija no sākotnējā pirkuma datuma.

Kas veic iekārtas servisu?

IKEA servisa nodrošinātājs nodrošinās servisu pats vai izmantojot pilnvarotu servisa partneru tīklu.

Uz ko attiecas garantija?

Garantija attiecas uz iekārtas darbības kļūmēm ražošanas kļūdas vai materiālu defekta rezultātā. Tā stājas spēkā no izstrādājuma iegādes dienas IKEA. Šī garantija attiecas tikai uz mājāsaimniecībā lietotām iekārtām. Izņēmumi ir norādīti nodaļā "Uz ko šī garantija neattiecas?" Garantijas periodā tiek segti defekta novēršanas izdevumi, piemēram, remonts, rezerves daļas, darbs un transportēšana, gadījumā, ja ierīce ir pieejama remontam bez īpašiem izdevumiem. Šādos apstākļos ir piemērojamas ES vadlīnijas (Nr. 99/44/EC) un atbilstošie vietējie noteikumi. Nomainītās detaļas pāriet IKEA īpašumā.

Kāda ir IKEA rīcība problēmas atrisināšanai?

IKEA norīkots servisa nodrošinātājs pārbaudīs produktu un izlems, vai uz to ir attiecināma garantija. Ja garantija būs attiecināma, IKEA servisa nodrošinātājs vai tā pilnvarots servisa partneris, veicot servisa darbības pēc saviem uzskatiem, salabos bojāto izstrādājumu vai nomainīs to ar tādu pašu vai līdzvērtīgu izstrādājumu.

Uz ko šī garantija neattiecas?

- Parasts nolietojums.
- Bojājumi, kas nodarīti tīši vai radušies nevērīgas apiešanās rezultātā, ekspluatācijas instrukcijas neievērošanas, nepareizas uzstādīšanas rezultātā vai pieslēdzot iekārtu pie tīkla ar neatbilstošu spriegumu, ķīmiskas vai elektroķīmiskas reakcijas, rūsas, korozijas vai ūdens ietekmē radīti bojājumi, ieskaitot, taču neaprobežojoties ar bojājumiem, kas radušies dēļ paaugstināta kaļķakmens satura ūdenī, un bojājumi neatbilstošas apkārtējās vides ietekmes rezultātā.
- Nomaināmās detaļas, ieskaitot baterijas un lampiņas.

- Funkcijas neietekmējoši un dekoratīvi elementi, kas neietekmē iekārtas lietošanu, ieskaitot skrāpējumus un iespējamu krāsas maiņu.
 - Nejaušs bojājums svešķermeņu vai vielu ietekmes, tīrīšanas, filtru atbrīvošanas, drenāžas sistēmu vai mazgāšanas līdzekļa tvertņu ietekmes rezultātā.
 - Šādu elementu bojājums: stikla keramika, piederumi, trauki un galda piederumu statīvi, ūdensvada padeves un kanalizācijas caurules, plombas, lampiņas un to pārsegi, ekrāni, pogas, apdare un tās elementi. Izņemot gadījumu, ja iespējams pierādīt, ka šie bojājumi radušies ražošanas defekta rezultātā.
 - Gadījumi, kad speciālista vizītes laikā kļūme netiek konstatēta.
 - Remonts, ko nav veikuši mūsu pilnvarotie servisa nodrošinātāji un/vai pilnvarotā servisa tiesiskais partneris, kā arī gadījumi, ja nav lietotas oriģinālās detaļas.
 - Nepareizas vai specifiskajai neatbilstošas uzstādīšanas rezultātā radies bojājums.
 - Iekārtas lietošana profesionāliem nolūkiem, t.i., iekārta nav lietota mājāsaimniecībā.
 - Transportēšanas rezultātā radušies bojājumi. Ja klients nogādā izstrādājumu uz savu mājokli vai citu adresi, IKEA neatbild par bojājumiem, kas var rasties transportēšanas laikā. Tomēr, ja IKEA nogādā izstrādājumu uz klienta piegādes adresi, izstrādājuma bojājumus, kas radušies piegādes laikā, sedz šī garantija.
 - IKEA iekārtas sākotnējās uzstādīšanas izmaksas. Tomēr, ja IKEA servisa nodrošinātājs vai tā pilnvarots servisa partneris labo vai nomaina ierīci saskaņā ar šīs garantijas noteikumiem, servisa nodrošinātājs vai tā pilnvarotais servisa partneris nepieciešamības gadījumā uzstādīs salaboto vai nomainīto ierīci.
- Šis ierobežojums neattiecas uz darbu, ko veicis kvalificēts speciālists, izmantojot mūsu oriģinālās detaļas, lai pielāgotu ierīci citas ES valsts tehniskajām drošības specifikācijām.

Valsts likumdošanas spēkā esamība

IKEA garantija piešķir jums noteiktas likumīgās tiesības, kas ietver vai pārsniedz vietējās prasības. Taču šie noteikumi nekādā veidā neierobežo vietējā likumdošanā norādītās klienta tiesības.

Darbības teritorija

Vienā ES valstī iegādātām un uz citu ES valsti aizvestām iekārtām tiek nodrošināts serviss piegādes valstī spēkā esošo garantijas noteikumu ietvaros. Saistības nodrošināt pakalpojumus garantijas ietvaros ir spēkā tikai gadījumā, ja iekārta atbilst un ir uzstādīta saskaņā ar šādām prasībām:

- tehniskās specifikācijas valstī, kurā pieteikta garantijas prasība;
- Uztādīšanas instrukcijā un lietotāja rokasgrāmatā iekļautā drošības informācija.

Pēcpārdošanas serviss IKEA ierīcēm:

Sazinieties ar IKEA pēcpārdošanas servisu, ja vēlaties: pieprasīt servisu garantijas ietvaros; uzdot jautājumu par IKEA ierīces uztādīšanu IKEA virtuves mēbelēs. Serviss nesniegs paskaidrojumus par šādām tēmām: vispārīga IKEA virtuves mēbeļu uztādīšana; savienojumi ar elektrības tīklu (ja iekārtai nav spraudņa un kabeļa), ūdensapgādes un gāzes padeves sistēmu, jo šie darbi jāveic pilnvarotam servisa inženierim.

uzdot jautājumu par lietotāja rokasgrāmatas saturu un IKEA ierīces specifikācijām.

Lai nodrošinātu vislabākās palīdzības sniegšanu, rūpīgi izlasiet Uztādīšanas instrukciju un /vai Lietotāja rokasgrāmatu, pirms vērsaties pie mums.

Rezerves daļu pieejamība

7 gadus pēc šī modeļa ražošanas pārtraukšanas būs pieejamas šādas daļas: motors; cirkulācijas un drenāžas sūkņi; sildītāji un sildelementi, tostarp siltumsūkņi (atsevišķi vai komplektā); cauruļvadi un ar tiem saistītais aprīkojums, tostarp visas šļūtenes, vārsti, filtri un Aquastop elementi; strukturālās un iekšējās daļas, kas saistītas ar durvju blokiem (atsevišķi vai komplektā); drukātās shēmas plates; elektroniskie displeji; spiediena slēdži; termostati un sensori; programmatūra un aparātprogrammatūra, tostarp atiestatīšanas programmatūra.

10 gadus pēc šī modeļa ražošanas pārtraukšanas būs pieejamas šādas daļas: durvju eņģes un blīves, citi blīvējumi, smidzinātājspārni, iztukšošanas filtri, iekšējie plaukti un plastmasas perifērās ierīces, piemēram, grozi un vāki.

Lai pasūtītu rezerves daļas, lūdzu, sazinieties ar IKEA pēcpārdošanas servisu.

Kā sazināties, ja nepieciešami mūsu pakalpojumi



IKEA kontaktu pilnu sarakstu un attiecīgos tālruņa numurus skatiet šīs rokasgrāmatas pēdējā lappusē.

i Lai nodrošinātu ātrāku servisu, iesakām izmantot šīs rokasgrāmatas beigās norādītos tālruņa numurus. Vienmēr izmantojiet konkrētās ierīces bukletā norādītos numurus. Pirms zvanāt mums, pārliecinieties, ka varat nosaukt IKEA preces numuru (8 ciparu kodu) un sērijas numuru (8 ciparu kodu, kas norādīts uz datu plāksnes).

i **SAGLABĀJIET PIRKUMA ČEKU!** Tas apliecina pirkuma faktu un ir nepieciešams garantijas pakalpojumu saņemšanai. Ņemiet vērā, ka uz čeka arī ir norādīts iegādātās IKEA preces nosaukums un numurs (8 ciparu kods).

Vai jums nepieciešama papildu palīdzība?

Ja jums radušies jebkādi papildu jautājumi, kas nav saistīti ar ierīču pēcpārdošanas servisu, sazinieties ar tuvākā IKEA veikala zvanu centru. Pirms sazināties ar mums, iesakām rūpīgi izlasīt ierīces dokumentāciju.

Правила техніки безпеки

Перш ніж встановлювати та використовувати прилад, уважно прочитайте надані інструкції. Виробник не несе відповідальності за будь-які травми та пошкодження, спричинені неправильним встановленням та використанням. Завжди зберігайте інструкції в безпечному та доступному місці для майбутніх довідок.

Безпека дітей та беззахисних людей

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду та знань, але лише під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього пристрою та усвідомлення ними небезпеки, що впливає з використання цього пристрою.
- Діти віком від 3 до 8 років, а також особи зі значними та серйозними обмеженими можливостями не повинні знаходитись поруч із приладом без постійного нагляду.
- Діти молодше 3-х років не повинні знаходитись поруч із приладом без постійного нагляду дорослих.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Зберігайте м'які засоби у недоступному для дітей місці.
- Не допускайте дітей чи домашніх тварин до приладу, коли його дверцята відчинені.
- Діти не повинні чистити та доглядати прилад без нагляду дорослих.
- Зберігайте всі пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці та утилізуйте їх належним чином.

Загальна безпека

- Цей прилад призначений для використання в домашніх і подібних до них умовах, як-от:
 - в сільських домогосподарствах; на кухнях для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах;
 - клієнтами в готелях, мотелях, міні-пансіонатах і подібних приміщеннях.
- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Робочий тиск води (мінімальний та максимальний) має бути в межах від 0,4 (0,04) до 10 (1,0) бар (МПа).
- Не перевищуйте максимальне навантаження машини, яке становить 13 місць для посуду.
- Під час встановлення цього приладу уникайте затискання чи пошкодження шнура живлення.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для запобігання виникнення небезпечних ситуацій заміна має виконуватися виробником, його уповноваженим представником із технічного обслуговування або особами з відповідною кваліфікацією.
- Вентиляційні отвори у корпусі приладу або у шафі, де встановлено прилад, мають бути відкритими.
- Гострі столові прибори необхідно ставити у короб для столових приборів вистриями вниз або класти їх горизонтально на полицку для столових приборів гострим краєм донизу.
- Не залишайте прилад з відчиненими дверцятами без нагляду, щоб випадково не наступити на них.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть його штепсельну вилку з розетки.

- Не очищуйте прилад струменем води та/або пари високого тиску.
- Якщо в нижній частині приладу є вентиляційні отвори, нічим не накривайте їх, як, наприклад, килимом.
- Прилад необхідно під'єднувати до водопроводу за допомогою нового комплексу шлангів, що надаються. Не слід використовувати старий комплект.

Використання за призначенням

- ⚠ Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі.
- ⚠ Не виймайте посуд із приладу до завершення програми. На посуді ще може залишитись миючий засіб.
- ⚠ Не зберігайте у пристрої предмети та не тисніть на відчинені дверцята приладу.

- ⚠ Не кладіть поблизу або на прилад займисті вироби чи вологі предмети, що містять займисті вироби.
- ⚠ Заборонено пити та гратися водою з приладу.
- ⚠ З пристрою може виходити гаряча пара, якщо відкрити дверцята посеред процесу виконання програми.

Інструкції з техніки безпеки

Встановлення

- ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Встановлення приладу має виконуватися виключно кваліфікованим персоналом.
- Видаліть усі пакувальні матеріали та транспортувальні болти.
- Не встановлюйте та не використовуйте пошкоджений прилад.
- Не встановлюйте та не використовуйте прилад у місцях, де температура повітря опускається нижче 0 °С.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, які надаються з приладом.
- Переміщаючи прилад, будьте обережними та зважайте на його вагу. Надягніть захисні рукавиці та закрите взуття.
- Усі конструкції, в які вбудовується прилад, мають бути безпечними.

Електричне з'єднання

- ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ризик виникнення пожежі та ураження електричним струмом.

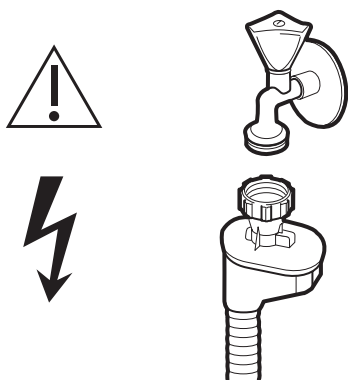
- ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час встановлення цього приладу уникайте затискання чи пошкодження шнура живлення.
- ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте мережеві розгалужувачі та подовжувачі.
- ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** За жодних обставин не слід відрізати, видаляти або не використовувати штекер заземлення.
 - Прилад має бути заземлено.
 - Переконайтесь, що параметри, зазначені на паспортній таблиці приладу, співпадають з електричними показниками джерела живлення.
 - Завжди використовуйте правильно встановлену заземлену розетку.
 - Запобігайте пошкодженню електричних компонентів приладу (штепсельної вилки, кабелю живлення). Зверніться в уповноважений сервісний центр, якщо необхідна заміна електричних компонентів.
 - Підключіть штепсельну вилку приладу в розетку в кінці встановлення.

Переконайтесь, що ніщо не перешкоджає вільному доступу до штепсельної вилки після підключення.

- Не тягніть за кабель живлення, щоб вимкнути прилад з розетки. Завжди беріться за штепсельну вилку.
- Цей прилад відповідає. Директивам ЄЕС.
- Лише для Великобританії та Ірландії: Цей прилад обладнано штепсельною вилкою на 13 А. Якщо необхідно замінити запобіжник штепсельної вилки, використовуйте тільки запобіжник 13 А АСТА (BS 1362).

Підключення до водопроводу

- Бережіть шланги для води від пошкоджень.
- Якщо підключення буде виконуватися до нових труб або труб, що не використовувалися тривалий час, чи якщо проводилися ремонтні роботи, або встановлювалися нові пристрої (як-от лічильники води тощо), спочатку спустіть воду, доки вона не буде прозорою та чистою.
- Під час першого використання та відразу після нього переконайтесь, що на приладі немає ознак протікання води.
- Впускний шланг оснащено запобіжним клапаном та кабелем живлення в захисній оболонці.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпечна напруга.

- У разі пошкодження впускного шланга негайно закрийте водопровідний кран і вийміть штепсельну вилку з розетки. Для заміни впускного шланга звертайтеся в авторизований сервісний центр.

Використання

- ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ризик травмування, отримання опіків, ураження електричним струмом або пожежі.
- ⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте цей пристрій до встановлення його у постійне місце для використання. Перед будь-якими роботами по встановленню прилад необхідно від'єднати від джерела живлення – ризик ураження електричним струмом.
- Не сідайте та не ставайте на відкриті дверцята.
- Миючі засоби для посудомийних машин небезпечні для здоров'я. Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, вказаних на упаковці миючого засобу.
- Використовуйте лише рекомендовані для застосування в посудомийних машинах миючі засоби та засоби для ополіскування.
- В жодному разі не використовуйте в посудомийній машині мило, засоби для прання білизни та засоби для миття рук.
- Заборонено пити та гратися водою з приладу.
- Миючі засоби для посудомийних машин викликають корозію! Зберігайте миючі засоби в недоступному для дітей місці.
- Не виймайте посуд із приладу до завершення програми. На посуді ще може залишитись миючий засіб.
- З пристрою може виходити гаряча пара, якщо відкрити дверцята посеред процесу виконання програми.
- Не кладіть поблизу або на прилад займисті вироби чи вологі предмети, що містять займисті вироби.

Ремонт

- Для ремонту приладу звертайтеся в уповноважений сервісний центр.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед виконанням будь-якого обслуговування переконайтеся, що пристрій вимкнений та відключений від мережі живлення. Щоб уникнути ризику травмування, використовуйте захисні рукавички (ризик порізів) і захисне взуття (ризик ударів). Обов'язково виконуйте роботи удвох (зменште навантаження). Ніколи не використовуйте обладнання для чищення парою (ризик ураження електричним струмом). Непрофесійний ремонт, не схвалений виробником, може стати причиною виникнення ризиків для здоров'я та безпеки, за які виробник не нестиме відповідальності. Усі дефекти чи пошкодження, викликані непрофесійним ремонтом чи обслуговуванням, не будуть покриватися гарантією, умови якої наведені у супроводжувальній документації пристрою.

Утилізація

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ризик травми чи задушення.

- Від'єднайте прилад від електричної розетки.
- Відріжте кабель живлення й утилізуйте його.
- Зніміть двері, щоб всередині не могли закритися діти або тварини.

Примітка:

При підключенні до питної води переконайтеся, що ви підключили прилад за допомогою запобіжного пристрою, що перешкоджає забрудненню питної води через зворотний потік (відповідно до DIN EN 1717) і відповідає вимогам щодо забруднення води (відповідно до KTW-BWGL). Виріб має бути сконструйовано таким чином, щоб запобігти зворотному сифонуванню непитної води у водопровідні мережі відповідно до IEC/EN 61770. Ми рекомендуємо, щоб монтаж, включаючи підключення до водопостачання та електрики, а також ремонт проводилися кваліфікованим фахівцем.


Захист навколишнього середовища

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ


⚠ Миючі засоби для посудомийних машин небезпечні для здоров'я. Дотримуйтеся інструкцій з техніки безпеки, вказаних на упаковці миючого засобу.

⚠ Від'єднайте прилад від електричної розетки. Відріжте шнур живлення біля самого пристрою, а тоді утилізуйте його. Зніміть дверцята, щоб всередині не могли закритися діти або тварини.

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ

Утилізуйте матеріали із символом . Кладіть пакувальні матеріали у відповідні контейнери для переробки.

ВТОРИННА ПЕРЕРОБКА ПОБУТОВИХ ПРИЛАДІВ

Цей прилад виготовлено з матеріалів, які підлягають переробці або повторному використанню. Не викидайте прилади, позначені символом , разом із побутовим сміттям.

Поверніть товар до місцевого роздрібного продавця відповідно до місцевого законодавства, у пункт прийому вторинної сировини або зверніться до компетентних муніципальних органів влади, щоб отримати додаткову інформацію.

Для збереження ресурсів переконайтеся, що утилізоване електричне та електронне обладнання, частини або матеріали будуть повторно використані або перероблені відповідно до Директиви ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання 2012/19/EU.

Деякі матеріали та речовини з певних викинутих до сміття електронних, електричних та електромеханічних приладів потенційно можуть мати негативний вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини. Цей виріб не містить небезпечних речовин відповідно до визначення в Директиві ЄС щодо обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні 2011/65/EU та поправках до неї; однак він може містити речовини, що викликають серйозне занепокоєння (SVHC) відповідно до Регламенту ЄС № 1907/2006 REACH.

ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ

⚠ Для ремонту приладу звертайтеся в уповноважений сервісний центр. Використовуйте лише оригінальні запасні частини. Зверніть увагу, що самостійний або непрофесійний ремонт може вплинути на безпеку використання та призвести до втрати гарантії.

Наступні запасні частини будуть доступні протягом 7 років після припинення виробництва цієї моделі: двигун; циркуляційний і зливний насос; нагрівачі та електротени, в тому числі теплові насоси; трубопроводи та супутнє обладнання, включаючи шланги, клапани, фільтри та аквастопи; конструктивні та внутрішні частини, пов'язані із дверними вузлами; друковані плати; електронні дисплеї; реле тиску; термостати і датчики; програмне забезпечення та мікропрограму, включаючи програмне забезпечення для скидання. Зауважте, що деякі з цих запчастин доступні тільки для професійних майстрів, а також, що не всі запчастини підходять для всіх моделей.

Наступні запасні частини будуть доступні протягом 10 років після припинення виробництва цієї моделі: дверні петлі та ущільнювачі, інші ущільнювачі, розпилювачі, зливні фільтри, внутрішні полицьки та пластикові периферійні пристрої, такі як кошики та кришки.

ПОРАДИ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

При митті посуду в посудомийній машині відповідно до вказівок у посібнику користувача ви зазвичай споживаєте менше води та енергії, ніж при митті посуду вручну. Завантажте посудомийну машину на повну потужність, щоб заощадити воду та енергію. Для найкращих результатів миття розкладіть предмети в кошиках, як зазначено в посібнику користувача, і не перевантажуйте кошики.

Не потрібно попередньо ополіскувати посуд вручну. Це збільшує споживання води та енергії. За потреби виберіть програму з фазою попереднього миття. Видаліть крупні залишки їжі з посуду та порожніх чашок і склянок перед тим, як поставити їх у прилад. Замочіть або злегка потріть посуд із міцно пристиглим або запеченим продуктом перед його миттям у приладі.

Переконайтеся, що предмети в кошиках не торкаються один одного й не перекриваються. Лише тоді вода може повністю досягти посуду та вимити його.

Обирайте програму, яка відповідає типу посуду й ступеню його забруднення. Програма ЕКО пропонує найбільш ефективне використання води та енергії.

Гарантія ІКЕА

Протягом якого періоду діє гарантія ІКЕА?

Гарантія дійсна протягом п'яти (5) років з оригінальної дати придбання вашого приладу в ІКЕА. У якості доказу покупки надавайте оригінальний товарний чек. Гарантійне обслуговування не призводить до подовження гарантійного терміну.

Які побутові прилади LAGAN не покриває 5-річна гарантія ІКЕА?

Побутові прилади LAGAN, придбані в ІКЕА до 1 травня 2026 року, мають 2-річну гарантію, яка починається з дати первинної покупки.

Хто здійснює обслуговування?

Призначений компанією ІКЕА постачальний послуг забезпечить обслуговування власними силами або за допомогою мережі уповноважених сервісних партнерів.

На що поширюється гарантія?

Гарантія поширюється на такі несправності приладу, що сталися після придбання приладу в ІКЕА або спричинені дефектами конструкції й матеріалів. Ця гарантія поширюється лише на несправності, пов'язані з побутовим використанням. Виключення з гарантії наводяться у розділі «На які випадки не поширюється ця гарантія?» Протягом гарантійного періоду витрати на усунення проблеми, як-от ремонт, запчастини, робота й транспортування, покриваються гарантією, за умови того, що прилад можна легко демонтувати без додаткових витрат. У разі дотримання цих умов будуть діяти правила ЄС (99/44/ЄС) та відповідні місцеві норми. Замінені деталі стають власністю ІКЕА.

Для завантаження повної версії відвідайте www.ikea.com

Як ІКЕА вирішує виявлені проблеми?

Призначений компанією ІКЕА постачальник послуг вивчає виріб і на власний розсуд вирішує, чи покривається випадок гарантією. Якщо покривається, тоді постачальник послуг або уповноважений сервісний партнер ІКЕА використовує власні потужності та на власний розсуд вирішує або чинити несправний виріб, або замінити його на такий саме або аналогічний виріб.

На які випадки не поширюється ця гарантія?

- Природне зношування.
- Навмисне пошкодження чи пошкодження, спричинене недбалістю, пошкодження через недотримання інструкцій з експлуатації, неправильне встановлення чи підключення до електромережі з невідповідною напругою, пошкодження внаслідок хімічної чи електрохімічної реакції, іржавіння, корозія чи пошкодження водою, зокрема пошкодження через надмірний рівень кальцію у воді, пошкодження через аномальні умови навколишнього середовища.
- Витратні матеріали, включено з батареями й лампами.
- Нефункціональні та декоративні деталі, які не впливають на звичайне використання приладу, включно з подряпинами та знебарвленням.
- Випадкове пошкодження, спричинене сторонніми предметами чи речовинами та чищенням чи розблокуванням фільтрів, дренажних систем чи мастильних систем.
- Пошкодження таких деталей: керамічне скло, додаткове приладдя, тарілки та сушарки для столових приборів, труби подачі та відведення води, лампи та кришки ламп, екрани, регулятори, корпуси та частини корпусів. Хіба що буде доведено, що пошкодження цих деталей спричинене дефектами виробництва.
- Випадки, коли під час візиту техника не виявлено жодних проблем.
- Ремонт, виконаний не нашими офіційними постачальниками послуг та/або уповноваженими сервісними партнерами, або такий, під час якого використовувалися неоригінальні деталі.
- Ремонт, потрібний через неналежне встановлення або встановлення з порушенням вимог.
- Використання приладу в умовах, відмінних від побутових, як-от професійне використання.

- Пошкодження під час транспортування. Якщо покупець транспортує виріб додому або до іншої адреси, компанія ІКЕА не несе відповідальності за жодні пошкодження під час транспортування. Проте, якщо компанія ІКЕА доставляє виріб до вказаної покупцем адреси, і під час доставки стаються пошкодження, такий випадок покривається гарантією.
- Вартість першого встановлення приладу ІКЕА. Проте, якщо призначений компанією ІКЕА постачальник послуг або уповноважений сервісний партнер ремонтує чи замінює прилад згідно цієї гарантії, такий призначений постачальник послуг або уповноважений сервісний партнер за необхідності встановить відремонтований або новий прилад. Таке обмеження не поширюється на виконані роботи, виконані без порушень кваліфікованим спеціалістом з використанням наших оригінальних частин з метою адаптування приладу до умов технічної безпеки іншої країни ЄС.

Застосування місцевих законів

Гарантія ІКЕА надає вам певні права, які включають або перевищують місцеві законні права. Проте ці умови жодним чином не обмежують права покупця, описані в місцевих законах.

Область дії

Якщо прилад придбано в одній країні ЄС та перевезено до іншої країни ЄС, послуги надаватимуться в межах гарантійних умов, звичних для нової країни. Зобов'язання щодо обслуговування в межах гарантії існує лише для приладів, що відповідають та встановлені згідно з такими положеннями:

- технічні стандарти країни, в якій подається заява на гарантійне обслуговування;
- інструкції зі збирання та правила техніки безпеки з інструкцій користувача.

Спеціальна служба післяпродажного обслуговування приладів ІКЕА:

Звертайтеся до служби післяпродажного обслуговування ІКЕА з такими питаннями.

подання заяви на гарантійне обслуговування; питання щодо встановлення приладу ІКЕА у спеціальних кухонних меблях ІКЕА. Ця служба не надає відповіді на такі питання:

встановлення кухні ІКЕА; підключення до електрики (якщо прилад надається без штепсельної вилки та кабелю), води та газу, оскільки вони виконуються уповноваженим спеціалістом з обслуговування.

Питання щодо вмісту посібника користувача чи характеристик приладу ІКЕА.

Задля забезпечення найкращого обслуговування, уважно прочитайте інструкції зі збирання та/або розділ посібника користувача в цій брошурі, перш ніж звертатися до нас.

Доступність запасних частин

Наступні запасні частини будуть доступні протягом 7 років після припинення виробництва цієї моделі: двигун; циркуляційний і зливний насос; нагрівачі та електротени, в тому числі теплові насоси (окремо або в комплекті); трубопроводи та супутнє обладнання, включаючи всі шланги, клапани, фільтри та аквастопи; конструктивні та внутрішні частини, пов'язані із дверними вузлами (окремо або в комплекті); друковані плати; електронні дисплеї; реле тиску; термостати і датчики; програмне забезпечення та мікропрограму, включаючи програмне забезпечення для скидання.

Наступні частини будуть доступні протягом 10 років після припинення виробництва цієї моделі: дверні петлі та ущільнювачі, інші ущільнювачі, розпилювачі, зливні фільтри, внутрішні полицьки та пластикові периферійні пристрої, такі як кошики та кришки.

Щоб замовити запасні частини, зверніться до служби післяпродажного обслуговування ІКЕА.

Як звернутися до нас за обслуговуванням



На останній сторінці цього посібника наводиться повний список призначених ІКЕА офіційних представників та їхні номери телефонів.

i Задля максимально швидкого обслуговування, рекомендується користуватися номерами телефонів, вказаними в кінці цього посібника. Завжди звертайтеся за номерами, вказаними у брошурі відповідного приладу, допомога з яким вам потрібна. Перш ніж телефонувати нам, підготуйте номер виробу ІКЕА (8-значний код) та серійний номер (8-значний код на паспортній табличці) для приладу, допомога з яким вам потрібна.

i **ЗБЕРЕЖІТЬ ТОВАРНИЙ ЧЕК!** Він служить доказом покупки та потрібен для надання гарантійного обслуговування. Зауважте, що на товарному чеку також можна знайти назву та номер виробу ІКЕА (8-значний код) для кожного придбаного вами приладу.

Вам потрібна додаткова допомога?

Якщо у вас є якісь додаткові питання, не пов'язані з післяпродажним обслуговуванням ваших приладів, зателефонуйте до контактному центру найближчого магазину ІКЕА. Ми рекомендуємо уважно прочитати документацію приладу, перш ніж звертатися до нас.

Ohutusteave

Lugege kaasasolevaid juhiseid enne seadme paigaldamist ja kasutamist. Tootja ei vastuta vales paigaldusest või kasutamisest tulenevate vigastuste või kahjustuste eest. Hoidke juhised edaspidiseks kasutamiseks turvalises ja juurdepääsetavas kohas.

Laste ja haavatavate isikute ohutus

- Seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või varasemate kogemuste ja teadmisteta isikud järelevalve all, kui neile õpetatakse seadme ohutut kasutamist ning kui nad mõistavad seadmega seotud ohtusid.
- 3- kuni 8-aastased lapsed ja ulatuslike või keeruliste puuetega isikud tuleb hoida seadmest eemal, kui neid ei saa pidevalt valvata.
- Alla 3-aastased lapsed tuleb seadmest ilma järelevalveta eemale hoida.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pesuvahendid lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad lahtise uksega seadmest eemal.
- Järelevalveta lapsed ei tohi seadet puhastada või hooldada.
- Hoidke pakkematerjal lastest eemale ja kõrvaldage vastavalt nõuetele.

Üldine ohutus

- Seade on mõeldud koduseks või sarnaseks kasutuseks, nagu näiteks:
 - talumajades, poodide töötajatele mõeldud aladel, kontorites ja muudes töökeskkondades,
 - hotellide, motellide ja muude majutusasutuse tüüpi asutuste keskkonnas.
- Seadme tehniliste andmete muutmine ei ole lubatud.
- Tööks kasutatav väikseim ja suurim veesurve peab jääma vahemikku 0,4 (0,04) / 10 (1,0) baari (MPa).
- Järgige 13 sööginõu nõuet.
- Seadme paigutamisel veenduge, et toitejuhe ei jää teiste esemete taha kinni ja on kahjustusteta.
- Õnnetuste vältimiseks tohib kahjustatud elektrijuhtme välja vahetada ainult tootja, volitatud hoolduskeskus või sarnase kvalifikatsiooniga spetsialist.
- Hoidke ventilatsiooniavad seadme korpuses või sisseehitatud konstruktsioonis takistustest vabad.
- Asetage söögiriistad vastavasse korvi sedasi, et teravad servad on allapoole või söögiriistade restile horisontaalselt sedasi, et teravad servad on allapoole.
- Ärge jätke lahtise uksega seadet järelevalveta, sest vastasel juhul võib keegi astuda uksele.
- Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks suure rõhuga veepihustust või auru.
- Kui kodumasina põhjal on ventilatsiooniavad, ei tohi neid katta kinni, nt vaibaga.
- Kodumasin tuleb veetorstikuga ühendada uute ja seadmega kaasasolevate torukomplektide abil. Vanu torukomplekte ei tohi kasutada korduvalt.

Lubatud kasutamine

⚠ Ärge kasutage seadet õues.

⚠ Ärge eemaldage nõusid masinast enne programmi lõppu. See võib jätta nõudele pesuvahendi jääke.

⚠ Ärge hoidke esemeid ega avaldage seadme avatud uksele survet.

⚠ Ärge hoidke seadme läheduses või selle peal tuleohtlikke tooteid või nendega niisutatud esemeid.

⚠ Kodumasinat ei tohi juua ja see ei ole mängimiseks.

⚠ Programmi ajal avatud uksest võib tulla kuuma auru.

Ohutusjuhised

Paigaldamine

- ⚠ **HOIATUS!** Seadme peab paigaldama vajaliku kvalifikatsiooniga isik.
- Enne kasutamist eemaldage kogu pakend ja transpordipoldid.
- Ärge paigaldage või kasutage kahjustatud seadet.
- Kodumasinat ei tohi paigaldada asukohta, kus temperatuur langeb alla 0 °C.
- Järgige seadmega kaasasolevat paigaldamise juhendit.
- Olge seadme liigutamisel ettevaatlik, sest see on raske. Kasutage alati kaitsekindaid ja kaitsekestaga jalatseid.
- Veenduge, et kodumasinat ümbrus on turvaline.

Elektriühendus

⚠ **HOIATUS!** Tulekahju ja elektrilöögi oht.

⚠ **HOIATUS!** Seadme paigutamisel veenduge, et toitejuhe ei jää teiste esemete taha kinni ja on kahjustusteta.

⚠ **HOIATUS!** Ärge kasutage mitme pistikupesaga adaptereid ja pikendusjuhtmeid.

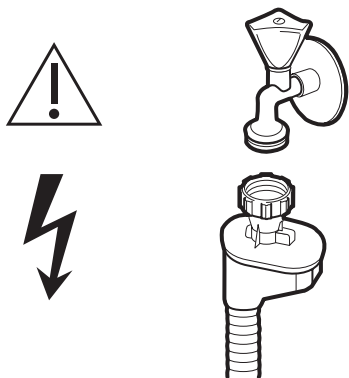
⚠ **HOIATUS!** Maanduskangi ei tohi lõigata, eemaldada ja voolu ei tohi juhtida sellest mööda

- Seade peab olema maandatud.
- Veenduge, et andmeplaadil toodud parameetrid vastaks elektrivõrgu toiteallikale.
- Kasutage alati õigesti paigaldatud ja elektrilöögikindlat pistikupesat.
- Veenduge, et te ei kahjusta elektrilisi osasid (nt toitepistik, toitekaabel). Elektriliste osade asendamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Ühendage toitekaabel toitepistikusse ainult pärast paigaldamisega lõpetamist. Veenduge, et toitepistik jääb pärast paigaldamist juurdepääsetavaks.
- Seadme toitevõrgust eemaldamisel ei tohi tõmmata toitekaablist. Tõmmake alati toitepistikust.
- See seade vastab EMÜ direktiividele.
- Ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa: Seadmepistik on 13 A pistik. Kui peate asendama pistiku kaitse, kasutage ainult 13 A ASTA (BS 1362) kaitset.

Ühendamine veevarustusega

- Ärge kahjustage veevoolikuid.
- Enne uute torude või pikka aega kasutamata torude ühendamist, pärast parandust või uute seadmete paigaldamist (veemõõtjad jne), jätke vesi voolama kuni see on puhas ja selge.
- Veenduge seadme esimesel kasutamisel, et kasutamise ajal ja pärast seda ei lekiks vett.

- Vee sissevoolu voolikul on ohutusklapp ja sisemist kaablit ümbritsev kaitsekest.



⚠ **HOIATUS!** Ohtlik pinge.

- Kui vee sissevoolu voolik on kahjustatud, sulgege viivitamatult veekraan ja ühendage toitepistik vooluvõrgust lahti. Vee sissevoolu vooliku asendamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Kasutamine

⚠ **HOIATUS!** Vigastuste, põletuste, elektrilöögi või tulekahju oht.

⚠ **HOIATUS!** Ärge hakake seadet kasutama enne, kui see on töötasapinna sisse paigaldatud. Enne tööde tegemist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada – elektrilöögi oht.

- Ärge istuge või seiske avatud uksele.
- Nõudepesumasinas kasutatavad pesuvahendid on ohtlikud. Järgige pesuvahendi pakendil toodud ohutusjuhiseid.
- Kasutage ainult automaatse nõudepesumasina jaoks mõeldud puhastus- ja loputusvahendeid.
- Ärge kunagi kasutage nõudepesumasinas seepi, pesupulbrit või kätepesuvahendit.
- Kodumasinas olevat vett ei tohi juua ja see ei ole mängimiseks.
- Nõudepesumasina puhastusvahend on söövitav! Hoidke nõudepesumasina puhastusvahend lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge eemaldage nõusid masinast enne programmi lõppu. See võib jätta nõudele pesuvahendi jääke.

- Programmi ajal avatud uksest võib tulla kuuma auru.
- Ärge hoidke seadme läheduses või selle peal tuleohtlikke tooteid või nendega niisutatud esemeid.

Teenindus

- Seadme remontimiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Kasutage vaid originaalvaruosi.

⚠ **HOIATUS!** Veenduge enne hooldust, et seade on välja lülitatud ja vooluvõrgust lahti ühendatud. Vigastuste ohu vältimiseks kasutage kaitsekindaid (rebenemisoht) ja kaitsejalatseid (põrutusoht); kasutage käitlemiseks kahte inimest (vähendab koormust); ärge kunagi kasutage aurupuhastusseadmeid (elektrilöögi oht). Tootja poolt volitamata isetehtud remonditööde tulemusena kaasneb risk inimeste tervisele ja ohutusele, mille eest tootja ei vastuta. Garantii, mille tingimused on välja toodud seadmega kaasasolevas dokumendis, ei kata ebapädeva remondi või hoolduse tulemusena tekkinud defekte või kahjustusi.

Kõrvaldamine


⚠ **HOIATUS!** Vigastuste või lämbumise oht.


- Lahutage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitejuhe läbi ja visake see ära.
- Eemaldage uks, et lapsed ja lemmikloomad ei saaks seadmesse lõksu jääda.

Märkus:
joogiveega ühendamisel veenduge, et ühendate seadme kasutades kaitseseadist, mis takistab tagasivoolu kaudu joogivee saastumist (vastavalt standardile DIN EN 1717) ja järgige veereostusega seotud nõudeid (vastavalt KTW-BWGL-le). Toode peab olema kokku pandud nii, et vältida joogikõlbmatu vee tagasisifoonimist veetorustikusse vastavalt standardile IEC/EN 61770. Soovitame, et toote paigaldaks kvalifitseeritud tehnik, sealhulgas ühendaks veevarustuse ja elektri ning teostaks remonttööd.


Keskkonnaküsimused

OHUTUSEGA SEOTUD HOIATUSED


 Nõudepesumasinas kasutatavad pesuvahendid on ohtlikud. Järgige pesuvahendi pakendil toodud ohutusjuhiseid.

 Lahutage seade vooluvõrgust. Lõigake kaabel ära seadme lähedalt ja kõrvaldage see. Eemaldage ukسلukk, et lapsed ja lemmikloomad ei saaks seadmesse lõksu jääda.

PAKKEMATERJALIDE KÕRVALDAMINE

Sümboliga  materjalid tuleb võtta ringlusesse. Viige pakkematerjal ringlusesse võtmiseks asjakohastesse kogumiskonteineritesse.


MAJAPIDAMISSEADMETE KASUTUSEST KÕRVALDAMINE

See seade on toodetud taaskasutatavatest või korduvkasutatavatest materjalidest. Sümboliga  kodumasinaid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Tagastage toode vastavalt kohalikele seadustele piirkonna jaemüüjale, kogumispunkti või võtke lisateabe saamiseks ühendust pädevate omavalitsusasutustega.

Tagage ressurside säästmiseks kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmete, osade või materjalide korduskasutamine või ringlussevõtt vastavalt EL-i elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete direktiivile 2012/19/EL.

Mõned materjalid ja ained mõnes kasutuselt kõrvaldatud elektri- ning elektroonikaseadmes võivad mõjuda halvasti keskkonnale ja inimeste tervisele. See toode ei sisalda ohtlike aineid, nagu on määratletud EL-i direktiivis seoses teatud ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2011/65/EL ja selle muudatustes; REACH-määruse (EÜ) nr 1907/2006 kohaselt võib see siiski sisaldada väga ohtlike aineid (SVHC).

HOOLDUS JA VARUOSAD

 Võtke seadme remontimiseks ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage vaid originaalvaruosi. Võtke arvesse, et isetehtud või ebapädeva remondi tulemusena võivad tekkida ohutust mõjutavad tagajärjed ja võidakse tühistada garantii.

Pärast selle mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadaval järgmised varuosad: mootor; ringlus- ja dreemispump; kütteseadmed ja küttekehad, kaasa arvatud soojuspumbad; torustik ja sellega seotud seadmed, kaasa arvatud voolikud, klapid, filtrid ja veesulgurid; uksega seotud konstruktsiooniosad ja siseosad; trükkplaadid, elektroonilised näidikud; rõhulülitid; termostaadid ja andurid; tarkvara ja püsivara, kaasa arvatud taastamise tarkvara. Võtke arvesse, et mõned varuosad on saadavad ainult kutselistele remontijatele ja mitte kõik varuosad ei sobi kõikidele mudelitele.

Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 10 aasta jooksul saadaval järgmised varuosad: uksehinged ja tihendid, muud tihendid, pihustivarred, dreemifiltrid, siseriulid ja plastosad, nagu korvid ja kaaned.

ENERGIASÄÄSTMISE NÕUANDED

Pestes nõusid nõudepesumasinas vastavalt kasutusjuhendis toodud juhiste tarbitakse tavaliselt vähem vett ja energiat kui käsitsi nõusid pestes. Vee ja energia säästmiseks pange nõudepesumasin täis. Parimate puhastustulemuste saavutamiseks paigutage esemed korvidesse vastavalt kasutusjuhendis toodud juhiste ja ärge koormake korve üle.

Nõusid ei ole vaja käsitsi eelloputada. See suurendab vee- ja energiatarbimist. Vajadusel valige eelpesufaasiga programm. Enne seadmesse panemist eemaldage nõudelt ja tühjadest tassidest ning klaasidest suuremad toidujäägid. Enne seadmes pesemist leotage kööginõusid tugevalt kinniküpsenud toidust puhtaks või nühhkige neid kergelt.

Veenduge, et korvides olevad nõud ei puuduta ega kata teineteist. Alles siis jõuab vesi täielikult nõudesse ja neid saab pesta.

Valige programm koormuse ja määrumisastme järgi. ECO puhul on vee- ja energiatarbimine kõige tõhusam.

IKEA garantii

Kui pikk on IKEA garantii kehtivusaeg?

See garantii kehtib viis (5) aastat alates teie seadme algsest ostukuupäevast IKEAst. Ostu peab tõestama ostudokumendi originaaliga. Kui garantiijärgselt on tehtud hooldustöid, siis need ei pikenda seadme garantiiaega.

Millistele LAGANi seadmetele ei kehti IKEA 5-aastane garantii?

IKEAst enne 1. maid 2026 ostetud LAGANi seadmetel on 2-aastane garantii kehtivusega alates seadme algsest ostukuupäevast.

Kes teeb hooldustöid?

IKEA teenusepakkuja osutab teenust läbi enda hoolduse või volitatud partnerite võrgustiku.

Millele garantii kehtib?

Garantii kehtib seadme nendele riketele, mis on põhjustatud konstruktsiooni- või materjaliveast, alates IKEA-st ostmise kuupäevast. See garantii kehtib vaid seadme kodusel kasutamisel. Erandid on loetletud punktis „Mis pole selle garantiiga kaetud?“ Garantii kehtivuse ajal korvatakse rikke kõrvaldamise kulud, näiteks remondikulud, osade maksumus, töö- ja sõidukulud, eeldusel, et seade on remondiks ligipääsetav ilma erikulutusteta. Nendele tingimustele kohaldatakse EL-i juhiseid (nr 99/44/EK) ja asjakohaseid kohalikke regulatsioone. Asendatud osad jäävad IKEA omandisse.

Mida IKEA teeb probleemi lahendamiseks?

IKEA on määranud teenusepakkuja, kes kontrollib toote üle ja otsustab oma äranägemisel, kas garantii hõlmab vea kõrvaldamist. Kui see hõlmab, siis IKEA teenusepakkuja või volitatud hoolduspartner otsustab oma äranägemisel, kas vigane toode tuleb remontida või asendada sama või sarnase tootega.

Mis pole selle garantiiga kaetud?

- Tavapärase kulumine.
- Vigastused, mis on tekitatud sihilikult või hooletusest, põhjustatud kasutusjuhendi juhiste eiramisest, ebaõigest paigaldusest või valest toitepingest, keemilisest või elektrikeemilisest reaktsioonist, roostest, söövitusest või veekahjustusest, kaasa arvatud, kuid mitte ainult veetoitesüsteemi liigsest lubjasisaldusest või ebaharilikest keskkonnatingimustest.
- Kulutarvikud, kaasa arvatud patareid ja lambid.
- Mittetoimivad osad ja ehisosad, mis seadme tavapärasest tööd ei mõjuta, kaasa arvatud kriimustused ja võimalikud värvimuutused.
- Kõrvaliste esemete või ainete ja filtrite, äravoolusüsteemide või pesuainesahtli puhastamisest või ummistumisest põhjustatud vigastused.

- Järgmiste osade vigastused: keraamilised klaasid, tarvikud, lauanõude ja söögiriistade korvid, vee etteande- ja äravoolutorud, tihendid, lambid ja lambikatted, kaitseekraanid, nupud, korpused ja korpuste osad. Välja arvatud juhtumid, mille puhul on tõendatud tootmisveast tingitud rike.
- Juhtumid, kus tehniku visiidi käigus viga ei leitud.
- Teiste, mitte meie määratud teenindajate ja/ või volitatud teenuslepinguga partnerettevõtte tehtud remonditööd või kui on kasutatud muid kui originaalvaruosi.
- Remonditööd, mis on tingitud puudulikust või nõuetele mittevastavast paigaldusest.
- Kodumasina kasutamine väljaspool kodust keskkonda, nt kutsealaseks kasutamiseks.
- Transpordivigastused. IKEA ei võta vastutust vigastuste eest, mis võivad tekkida sel ajal, kui klient transpordib seadme koju või mõnda teise asukohta. Kui IKEA tarnib toote kliendi antud tarnekohta, siis korvab see garantii selle tarne ajal tootele tekkinud vigastuse.
- IKEA seadme esmapaigaldusega seotud kulud. Kui IKEA nimetatud teenusepakkuja või tema volitatud hoolduspartner remondib või asendab seadme selle garantiiga kehtestatud tingimustel, siis nimetatud teenusepakkuja või tema volitatud hoolduspartner taaspaidab vajadusel remonditud seadme või paigaldab asendusseadme.

See piirang ei kehti vigadest vabadele töödele, mille viib läbi vajaliku kvalifikatsiooniga spetsialist, kes kasutab originaalosasid eesmärgiga kohandada seade teises EL-i riigis kehtivatele tehnilistele ohutusnõuetele.

Siseriiklike seaduste kohaldamine

IKEA garantii annab teile seaduslikud eriõigused, mis katavad või ületavad siseriiklike seaduslike nõudeid. Need tingimused ei piira mingil viisil kliendi õigusi, mis on sätestatud siseriiklike õigusnormidega.

Garantii kehtivuspiirkond

Seadmetele, mis on ostetud ühest EL-riigist ja mis viiakse teise EL-riiki, tagatakse hooldusteenused uuel asukohamaal tavapäraselt kehtivate garantii raamtingimuste kohaselt. Garantii raamtingimuste kohane hooldusteenuste kohustus on vaid siis, kui seade vastab riigis kehtivatele nõuetele ja on paigaldatud kooskõlas:

- selle riigi tehniliste tingimustega, kus garantiinõue esitati,
- paigaldusjuhiste ja kasutusjuhendi ohutuseeskirjadega.

IKEA kodumasinade müügijärgne hooldus:

Võtke IKEA müügijärgse hooldusega julgelt ühendust, kui

soovite esitada selle garantiiga tagatud hooldusnõude; soovite küsida selgitusi IKEA kodumasinade paigaldamise kohta IKEA köögimööblisse. Müügijärgne hooldus ei vasta küsimustele, mille teemaks on:

IKEA köökide üldine paigaldamine; elektri- (kui seade tarnitakse ilma pistiku ja kaablita), vee- ja gaasiühendused, sest need tuleb teostada volitatud teenuseinseneri poolt.

Selgitused kasutusjuhendite sisu ja IKEA kodumasinade tehnilise kirjelduse kohta.

Parima abi saamiseks lugege enne meie poole pöördumist hoolikalt läbi kokkupanemise juhend ja/ või selle voldiku jaotis „Kasutjuhend“.

Varuosade saadavus

Pärast selle mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadavad järgmised varuosad: mootor; ringlus- ja drenimispump; kütteseadmed ja küttekehad, kaasa arvatud soojuspumbad (eraldi või komplektis); torustik ja sellega seotud seadmed, kaasa arvatud kõik voolikud, klapid, filtrid ja veesulgurid; uksega seotud konstruktsiooniosad ja siseosad (eraldi või komplektis); trükkplaadid, elektroonilised näidikud; rõhulülitid; termostaadid ja andurid; tarkvara ja püsivara, kaasa arvatud lähtestamise tarkvara.

Pärast selle mudeli tootmise lõpetamist on 10 aasta jooksul saadavad järgmised varuosad: uksehinged ja tihendid, muud tihendid, pihustivarred, drenimisfiltrid, siseriivulid ja plastosad, nagu korvid ja kaaned.

Varuosade tellimiseks võtke ühendust IKEA müügijärgse hoolduse üksusega.

Kuidas meie poole pöörduda, kui vajate meie abi



IKEA määratud kontaktide nimekirja ja vastavad riiklikud telefoninumbrid leiate selle juhendi viimaselt lehelt.

i Kiiremaks teeninduseks soovime kasutada just selle juhendi lõpus loetletud telefoninumbreid. Viidake toe vajamisel alati konkreetse seadme kasutusjuhendis toodud numbritele. Enne meie helistamist veenduge, et teil on käepärast asjakohase seadme IKEA tootekood (8-kohaline kood) ja seerianumber (8-kohaline kood, mille leiate andmeplaadilt).

i **HOIDKE OSTUKVIITUNG ALLES!** See tõendab teie ostu ja seda nõutakse garantiinõude korral. Pange tähele, et iga ostetud IKEA toote nimi ja number (8-kohaline) on lisatud ka ostukviitungile.

Kas vajate täiendavat abi?

Nende lisaküsimustega, mis ei ole seotud teie seadme müügijärgse hooldusega, pöörduge meie lähima IKEA kaupluse kõnekeskusesse. Enne ühenduse võtmist soovime teil seadme juhendid hoolikalt läbi lugeda.

Sigurnosne informacije

Prije instalacije i uporabe uređaja, pažljivo pročitajte priložene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenja nastala kao rezultat nepravilne ugradnje ili upotrebe. Upute uvijek držite na sigurnom i dostupnom mjestu kako biste ih kasnije mogli koristiti.

Sigurnost djece i nemoćnih osoba

- Djeca iznad 8 godina starosti te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili umnih sposobnosti, odnosno nedovoljnog iskustva i znanja mogu korigirati ovaj uređaj samo ako ih se nadzire ili ako su upućene u sigurnu uporabu uređaja i razumiju uključene opasnosti.
- Djeca između 3 i 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje ako se ne nadziru kontinuirano.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Deterdžente držite dalje od djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce dalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Svu ambalažu čuvajte podalje od djece i odložite je na odgovarajući način.

Opća sigurnost

- Uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvu ili sličnoj primjeni kao što su:
 - Kuće za odmor; čajne kuhinje u trgovinama, uredima i ostalim radnim prostorima.
 - Gostinjske sobe u hotelima, motelima, prenoćnicama i ostalim stambenim prostorima.
- Nemojte mijenjati specifikacije uređaja.
- Radni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 0,4 (0,04) / 10 (1,0) bara (MPa).
- Pridržavajte se maksimalnog broja od 13 postavki mjesta.
- Pri postavljanju uređaja provjerite da mrežni kabel nije zgnječena ili oštećena.
- Zamjenu oštećenog naponskog kabela električnog napajanja mora obaviti proizvođač, njegov ovlašten servisni centar ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Uklonite zapreke s ventilacijskih otvora na kućištu uređaja ili na ugradbenom ormariću.
- Stavite pribor za jelo u košaricu za pribor za jelo s oštrim krajevima okrenutima prema dolje ili u stalak za pribor za jelo u vodoravnom položaju s oštrim rubovima okrenutima prema dolje.
- Uređaj nemojte ostavljati s otvorenim vratima bez nadzora kako ne biste slučajno nagazili na njih.
- Prije bilo kojeg postupka održavanja, isključite uređaj i odvojite utikač iz utičnice.
- Za čišćenje uređaja ne koristite vodene sprejeve i/ili paru visokog pritiska.
- Ako uređaj ima otvore za ventilaciju u podnožju, oni ne smiju biti prekriveni npr. tepihom.
- Uređaj treba spojiti na vodovod pomoću novih isporučenih kompleta crijeva. Stari setovi crijeva ne smiju se ponovo koristiti.

Dozvoljena primjena

- ⚠ Ne koristite uređaj vani.
- ⚠ Ne uklanjajte posuđe iz uređaja sve dok program ne završi. Nešto deterdženta može ostati na posuđu.
- ⚠ Nemojte skladištiti predmete niti pritiskati otvorena vrata uređaja.
- ⚠ Zapaljive proizvode ili predmete koji su navlaženi zapaljivim proizvodima nemojte stavljati u uređaj, na njega niti u blizini uređaja.
- ⚠ Nemojte piti vodu iz uređaja niti se igrati njome.
- ⚠ Uređaj može otpustiti vruću paru ako otvorite vrata dok program radi.

Sigurnosne upute

Montaža

⚠ **UPOZORENJE!** Uređaj može instalirati samo kvalificirana osoba.

- Uklonite svu ambalažu i zaštitne trake.
- Nemojte instalirati ili rabiti oštećeni uređaj.
- Uređaj ne postavljajte i ne koristite ako je temperatura niža od 0 °C.
- Slijedite upute za instalaciju isporučene s uređajem.
- Uvijek pazite pri pomicanju uređaja jer je težak. Uvijek koristite sigurnosne rukavice i zatvorenu obuću.
- Provjerite je li uređaj ugrađen ispod sigurnih konstrukcija i uz njih.

Električno priključenje

⚠ **UPOZORENJE!** Rizik od požara i električnog udara.

⚠ **UPOZORENJE!** Pri postavljanju uređaja provjerite da mrežni kabel nije zgnječen ili oštećen.

⚠ **UPOZORENJE!** Nemojte rabiti produžne letve niti produžne kabele.

⚠ **UPOZORENJE!** Ni pod kojim uvjetima nemojte rezati, uklanjati ili zaobilaziti uzemljivač

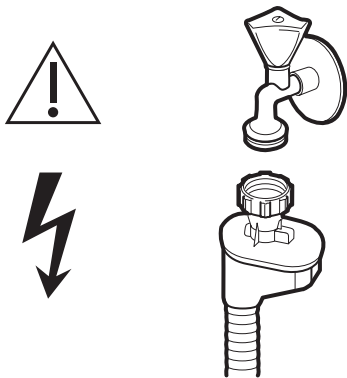
- Uređaj mora biti uzemljen.

- Provjerite jesu li parametri na nazivnoj pločici kompatibilni s električnim ocjenama mrežnog napajanja.
- Uvijek rabite ispravno instaliranu utičnicu osiguranu od strujnih udara.
- Pripazite da ne oštetite električne dijelove (npr. utikač električnog napajanja, kabel napajanja). Kako biste promijenili električne dijelove obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Uređaj priključite na električno napajanje tek po završetku instalacije. Omogućite nesmetan pristup električnoj utičnici nakon instalacije.
- Nemojte povlačiti kabel napajanja kako biste iskopčali uređaj. Uvijek povlačite utikač napajanja.
- Ovaj uređaj je u skladu s direktivama EEZ.
- Samo za UK i Irsku: Uređaj je opremljen mrežnim utikačem od 13 A. Ako je potrebno promijeniti osigurač mrežnog utikača, koristite samo 13 A ASTA (BS 1362) osigurač.

Priključak za vodu

- Nemojte oštetiti crijeva za vodu.
- Prije spajanja na nove cijevi, cijevi koje se dugo ne koriste, tamo gdje su izvršeni radovi na popravljaju ili su montirani novi uređaji (vodomjeri itd.), pustite da voda teče dok ne bude čista i bistra.
- Osigurajte da nema vidljivih curenja vode tijekom i nakon prve uporabe uređaja.

- Crijevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i crijevo s unutarnjim mrežnim kabelom.



⚠ **UPOZORENJE!** Opasan napon.

- Ako je oštećeno crijevo za dovod vode, odmah zatvorite slavinu za vodu i odvojite utikač iz utičnice. Za zamjenu crijeva za dovod vode obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Uporaba

⚠ **UPOZORENJE!** Rizik od ozljeda, opekline, električnog udara ili požara.

- ⚠ **UPOZORENJE!** Nemojte koristiti uređaj prije nego što ga instalirate u ugrađenu konstrukciju. Uređaj se mora isključiti iz napajanja prije bilo kakve ugradnje zbog rizika od strujnog udara.
- Nemojte sjediti niti stajati na otvorenim vratima.
- Deterdženti za pranje posuđa su opasni. Pridržavajte se sigurnosnih uputa na ambalaži deterdženta.
- Koristite samo deterdžent i sredstvo za ispiranje preporučene za upotrebu u automatskoj perilici posuđa.
- Nikada ne koristite sapun, deterdžent za pranje rublja ili deterdžent za pranje ruku u vašoj perilici posuđa.
- Nemojte piti vodu iz uređaja niti se igrati njome.
- Deterdžent za pranje posuđa je nagrizajući! Deterdžent za pranje posuđa čuvajte izvan dohvata djece.
- Ne uklanjajte posuđe iz uređaja sve dok program ne završi. Nešto deterdženta može ostati na posuđu.

- Uređaj može otpustiti vruću paru ako otvorite vrata dok program radi.
- Zapaljive proizvode ili predmete koji su navlaženi zapaljivim proizvodima nemojte stavljati u uređaj, na njega niti u blizini uređaja.

Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

⚠ **UPOZORENJE!** Uvjerite se da je uređaj isključen i odspojen od napajanja prije izvođenja bilo kakvog postupka održavanja. Kako biste izbjegli rizik od ozljeda, koristite zaštitne rukavice (opasnost od razderotina) i sigurnosne cipele (opasnost od nagnječenja); pobrinite se da rukuju dvije osobe (smanjite opterećenje); nikada ne koristite opremu za čišćenje parom (opasnost od strujnog udara). Neprofesionalni popravci koje nije odobrio proizvođač mogu rezultirati rizikom za zdravlje i sigurnost, za što se proizvođač ne može smatrati odgovornim. Svaki kvar ili šteta uzrokovana neprofesionalnim popravcima ili održavanjem neće biti pokriveni jamstvom, čiji su uvjeti navedeni u dokumentu koji se isporučuje s jedinicom.

Odlaganje

⚠ **UPOZORENJE!** Rizik od ozljeda ili gušenja.

- Iskopčajte uređaj iz električne mreže.
- Odrežite naponski kabel i odložite ga u otpad.
- Uklonite vrata kako biste spriječili da djeca ili kućni ljubimci budu zatvoreni unutar uređaja.

Napomena:


Prilikom spajanja na pitku vodu provjerite jeste li uređaj priključili pomoću sigurnosnog uređaja protiv kontaminacije pitke vode kroz povratni tok (prema DIN EN 1717) i ispunjavate li zahtjeve za onečišćenje vode (prema KTW-BWGL). Proizvod mora biti


konstruiran tako da spriječi povratni sifon nepitke vode u vodovodnu mrežu u skladu s IEC/EN 61770. Preporučamo da instalaciju,

uključujući vodoopskrbu i električne priključke te popravke izvrši kvalificirani tehničar.


Briga o okolišu

SIGURNOSNA UPOZORENJA


 Deterdženti za pranje posuđa su opasni. Pridržavajte se sigurnosnih uputa s ambalaže deterdženta.

 Iskopčajte uređaj iz električne mreže. Isključite mrežni kabel u blizini uređaja i odložite ga. Uklonite kvaku vrata kako biste spriječili da djeca ili kućni ljubimci budu zatvoreni unutar uređaja.

ZBRINJAVANJE AMBALAŽE

Reciklirajte materijale sa simbolom . Stavite ambalažu u odgovarajuće kontejnere kako biste je reciklirali.


ZBRINJAVANJE KUĆANSKIH UREĐAJA

Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji se mogu reciklirati ili ponovno koristiti. Zabranjeno je uređaje označene simbolom  odlagati s kućanskim otpadom. Vratite artikl lokalnom trgovcu u skladu s lokalnim zakonodavstvom, sabirnom mjestu ili se obratite nadležnim općinskim vlastima kako biste saznali više.

Kako biste sačuvali resurse, pobrinite se da se odbačena električna i elektronička oprema, dijelovi ili materijali ponovno koriste ili recikliraju u skladu s EU Direktivom o otpadu električne i elektroničke opreme 2012/19/EU.

Neki materijali i tvari u nekoj odbačenoj EEE potencijalno mogu imati negativan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi. Ovaj proizvod ne sadrži opasne tvari kao što je navedeno u EU Direktivi o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2011/65/EU i njezinim dopunama; međutim, može sadržavati tvari posebno zabrinjavajućih svojstava (SVHC) prema Uredbi REACH EC br. 1907/2006.

SERVIS I REZERVNI DIJELOVI

 Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove. Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravci mogu imati sigurnosne posljedice i poništiti jamstvo.

Sljedeći zamjenski dijelovi bit će dostupni 7 godina nakon prestanka proizvodnje ovog modela: motor; cirkulacijska i odvodna pumpa; grijači i grijaći elementi, uključujući dizalice topline (odvojeno ili u paketu); cjevovodi i pripadajuća oprema, uključujući sva crijeva, ventile, filtre i čepove za vodu; strukturne i unutarnje dijelove povezane sa sklopovim vratima (odvojeno ili u paketu); tiskane ploče; elektroničke zaslone; tlačne sklopke; termostate i senzore; softver i firmware, uključujući softver za resetiranje. Imajte na umu da su neki od ovih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

Sljedeći zamjenski dijelovi bit će dostupni 10 godina nakon prestanka proizvodnje ovog modela: šarka i brtve na vratima, druge brtve, krakovi za prskanje, odvodni filtri, unutarnji nosači i plastična periferna oprema kao što su košare i poklopci.

SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Pranje posuđa u perilici prema uputama iz korisničkog priručnika obično troši manje vode i energije nego ručno pranje posuđa. Napunite perilicu posuđa do punog kapaciteta kako biste uštedjeli vodu i energiju. Za najbolje rezultate pranja, posložite predmete u košare prema uputama iz korisničkog priručnika i nemojte preopteretiti košare.

Nemojte ispirati posuđe ručno. Povećava potrošnju vode i energije. Po potrebi odaberite program s fazom pretpranja. Uklonite veće ostatke hrane iz posuđa i ispraznite šalice i čaše prije nego što ih stavite u uređaj. Namočite ili lagano izribajte posuđe s tvrdo kuhanom ili pečenom hranom prije pranja u uređaju.

Pazite da se predmeti u košari ne dodiruju i ne prekrivaju. Tek tada voda može potpuno doprijeti i oprati posuđe.

Odaberite program prema vrsti opterećenja i stupnju zaprljanja. ECO nudi najučinkovitiju potrošnju vode i energije.

IKEA Jamstvo

Koliko dugo je IKEA jamstvo valjano?

Ovo jamstvo valjano je pet (5) godina od izvornog datuma kupnje vašeg uređaja u trgovini IKEA. Kao dokaz kupnje potrebno je imati originalni račun. Ako se servisni rad obavi u okviru jamstva, to neće produžiti jamstveni rok uređaja.

Koji LAGAN uređaji nisu pokriveni IKEA-inim petogodišnjim jamstvom?

LAGAN uređaji kupljeni u IKEA-i prije 1. svibnja 2026. pokriveni su dvogodišnjom garancijom koje počinje od izvornog datuma kupnje.

Tko izvršava servisne usluge?

Davatelj usluga IKEA pružit će uslugu putem vlastitih servisnih službi ili ovlaštene mreže partnera.

Što je pokriveno ovim jamstvom?

Ovo jamstvo pokriva kvarove na uređaju nastale kao posljedica grešaka u konstrukciji ili materijalima od datuma kupovine od IKEA-e. Ovo jamstvo odnosi se samo na kućnu uporabu. Izuzeci su navedeni pod naslovom „Što nije pokriveno ovim jamstvom?“ Pod jamstvenim rokom, troškovi za uklanjanje kvarova, kao npr. popravci, dijelovi, troškovi rada i transportni troškovi su obuhvaćeni jamstvom, pod uvjetom da je uređaj dostupan za popravak bez posebnih izdataka. Na ove uvjete primjenjuju se smjernice EU (br. 99/44/EZ) i odgovarajući lokalni propisi. Zamijenjeni dijelovi postaju vlasništvo IKEA-e.

Što će IKEA učiniti kako bi riješila problem?

Davatelj usluga imenovan od strane tvrtke IKEA pregledat će proizvod i prema vlastitom nahođenju odlučiti je li pokriven ovim jamstvom. Ako se smatra pokrivenim, dobavljač usluga IKEA ili njezin ovlaštenu servisni servis putem vlastitih servisnih operacija, tada će, prema vlastitom nahođenju, popraviti neispravi proizvod ili ga zamijeniti istim ili sličnim proizvodom.

Što nije pokriveno ovim jamstvom?

- Istrošenost pri normalnoj uporabi.
- Namjerna oštećenja ili oštećenja nastala uslijed nemarnosti, nepoštivanja uputa za rad, neispravne instalacije ili ukopčavanje na pogrešan napon, kao posljedica kemijskih ili elektrokemijskih reakcija, hrđe, korozije ili prodora vode, koja obuhvaćaju ali se ne ograničavaju na oštećenja prouzročena pretjeranom količinom kamenca u vodovodu i abnormalnim uvjetima okoliša.
- Potrošni dijelovi uključujući baterije i žarulje.
- Nefunkcionalni i ukrasni dijelovi koji ne utječu na uobičajenu uporabu uređaja, uključuju bilo kakve oštećenje i moguće razlike u boji.

- Slučajna oštećenja prouzročena stranim predmetima ili tvarima i čišćenjem ili deblokiranjem filtera, sustava za ispuštanje vode ili ladica za sredstvo za pranje.
- Oštećenja sljedećih dijelova: staklokeramike, pribora, košara za posuđe i pribora za jelo, dovodnih i odvodnih cijevi, brtvi, žarulja i poklopaca za žarulje, zaslona, gumbova, kućišta i dijelova kućišta. Osim ako se može dokazati da su ta oštećenja prouzročena greškama u proizvodnji.
- Slučajevi u kojima nije pronađena greška tijekom posjeta tehničara.
- Popravci koji nisu izvršeni od strane naših pružatelja usluga i/ili ugovorno ovlaštenih servisnih partnera ili ako se nisu koristili originalni rezervni dijelovi.
- Popravci prouzročeni pogrešno izvršenim instalacijama ili instalacijama koje nisu u skladu sa specifikacijom.
- Uporaba uređaja u ne-kućanske, odnosno profesionalne svrhe.
- Oštećenja prouzročena prijevozom. Ako kupac preveze proizvod u svoj dom ili na neku drugu adresu, IKEA nije odgovorna za bilo kakvu štetu koja može nastati tijekom prijevoza. Međutim, ako IKEA isporuči proizvod na adresu kupca za dostavu, tada će oštećenje proizvoda koje nastane tijekom isporuke biti pokriveno ovim jamstvom.
- Troškovi izvođenja prve instalacije IKEA uređaja. Međutim, ako dobavljač usluga tvrtke IKEA ili njegov ovlaštenu servisni servis popravi ili zamijeni uređaj pod uvjetima ovog jamstva, davatelj usluga ili njegov ovlaštenu servisni servis ponovno će instalirati popravljeni uređaj ili zamjenu, ako je potrebno.

Ovo se ograničenje ne odnosi na radove bez grešaka koje obavlja kvalificirani stručnjak koristeći naše originalne dijelove kako bi uređaj prilagodio tehničkim sigurnosnim specifikacijama druge zemlje EU.

Primjena lokalnih zakona

IKEA jamstvo daje vam određena zakonska prava koja pokrivaju ili premašuju lokalne zahtjeve. Međutim, ovi uvjeti ne ograničavaju ni na koji način potrošačka prava zajamčena lokalnim zakonodavstvom.

Područje valjanosti

Za uređaje koji su kupljeni u jednoj od zemalja Europske unije i odneseni u drugu zemlju u Europskoj uniji, usluge će biti pružene u okviru uvjeta jamstva koji se normalno primjenjuju u novoj zemlji. Obveza izvršenja usluga u okviru jamstva postoji samo ako je uređaj instaliran u skladu s:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj se podnosi zahtjev pod jamstvom;
- uputama za montažu i Sigurnosnim informacijama u Uputama za uporabu.

Postprodajna služba za IKEA uređaje:

Ne ustručavajte se kontaktirati IKEA postprodajnu službu te:

podnijeti zahtjev za servis prema ovom jamstvu, zatražiti pojašnjenja o ugradnji IKEA uređaja u namjenski kuhinjski namještaj IKEA. Služba neće pružiti pojašnjenja koja se odnose na:

cjelokupnom instalacijom IKEA kuhinje; električnim priključcima (ako stroj dolazi bez utikača i kabela), na vodu i plin jer ih mora izvršiti ovlašteni serviser.

Zatražite pojašnjenje sadržaja korisničkog priručnika i specifikacija IKEA uređaja.

Kako bismo osigurali da vam možemo pružiti najbolju pomoć pažljivo pročitajte odjeljak Upute za montažu i/ili Korisnički priručnik unutar ove knjižice prije nego što nas kontaktirate.

Dostupnost rezervnih dijelova

Sljedeći dijelovi bit će dostupni 7 godina nakon prestanka proizvodnje ovog modela: motor; cirkulacijska i odvodna pumpa; grijači i grijaći elementi, uključujući dizalice topline (odvojeno ili u paketu); cjevovodi i pripadajuća oprema, uključujući sva crijeva, ventile, filtre i čepove za vodu; strukturni i unutarnji dijelovi koji se odnose na sklopove vrata (odvojeno ili u paketu); tiskane ploče; elektronički zasloni; tlačne sklopke; termostati i senzori; softver i firmver, uključujući softver za resetiranje.

Sljedeći dijelovi bit će dostupni 10 godina nakon prestanka proizvodnje ovog modela: šarka i brtve na vratima, druge brtve, krakovi za prskanje, odvodni filtri, unutarnji nosači i plastična periferna oprema kao što su košare i poklopci.

Za narudžbu rezervnih dijelova kontaktirajte Postprodajnu službu tvrtke IKEA.

Kako doći do nas ako trebate našu uslugu



Pogledajte posljednju stranicu ovog priručnika za cjelovit popis kontakata koje je imenovala IKEA i relativne nacionalne brojeve telefona.

i Preporučamo da koristite određene telefonske brojeve navedene na kraju ovog priručnika kako bismo vam pružili bržu uslugu. Uvijek se obratite na brojeve navedene u knjižici određenog uređaja za koji vam je potrebna pomoć. Prije nego što nas pozovete, uvjerite se da kod sebe imate IKEA broj artikla (8-znamenkasti kôd) i serijski broj (8-znamenkasti broj koji se može naći na nazivnoj pločici) za uređaj za koji vam je potrebna naša pomoć.

i **SAČUVAJTE RAČUN!** To je vaš dokaz o kupnji i potreban vam je za valjanost jamstva. Imajte na umu da račun prikazuje i naziv i broj IKEA artikla (8-znamenkasti kôd) za svaki kupljeni uređaj.

Trebate li dodatnu pomoć?

Za sva dodatna pitanja koja nisu vezana za razdoblje nakon prodaje vaših uređaja, molimo kontaktirajte naš najbliži IKEA prodajni centar. Savjetujemo vam da pažljivo pročitate dokumentaciju koja se odnosi na uređaj prije nego što nas kontaktirate.

Informacije o bezbednosti

Pažljivo pročitajte priložena uputstva pre postavljanja i upotrebe uređaja. Proizvođač ne snosi odgovornost za povrede i oštećenja izazvana nepravilnom ugradnjom ili upotrebom. Uvek čuvajte uputstva na bezbednom i pristupačnom mestu radi buduće upotrebe.

Bezbednost dece i ugroženih osoba

- Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili bez dovoljnog iskustva i znanja mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje pri tome postoje.
- Deca između 3 i 8 godina i osobe sa teškim i složenim invaliditetom ne treba budu u blizini uređaja ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Deca mlađa od 3 godine ne treba da se približavaju uređaju ako nisu neprekidno pod nadzorom.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Čuvajte deterdžente van domašaja dece.
- Ne dozvolite deci i ljubimcima da se približavaju uređaju kad su njegova vrata otvorena.
- Deca ne smeju da čiste i održavaju ovaj uređaj bez nadzora.
- Držite svu ambalažu van domašaja dece i pravilno je odložite.

Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj namenjen je za upotrebu u domaćinstvu i sličnim sredinama kao što su:
 - Farme, čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavnicama, kancelarijama i ostalim radnim prostorima;
 - Gosti u hotelima, motelima, smeštajima na bazi noćenja sa doručkom i drugim vrstama smeštaja.
- Nemojte menjati specifikacije ovog uređaja.
- Radni pritisak vode (minimalni i maksimalni) mora da bude između 0,4 (0,04) / 10 (1,0) bara (MPa).
- Poštujte maksimalni broj od 13 kompleta.
- Vodite računa da prilikom postavljanja uređaja ne uštinete i ne oštetite strujni kabl.
- Ako je strujni kabl oštećen, proizvođač ili ovlašćeni servisni centar ili slična kvalifikovana osoba mora da ga zameni kako bi se izbegla opasnost.
- Ventilacioni otvori na kućištu uređaja ili elementu u koji je ugrađen ne smeju biti blokirani.
- Stavite pribor u korpu za pribor, sa oštrim krajevima nadole, ili ih stavite na policu za pribor u horizontalnom položaju, sa oštrim ivicama nadole.
- Ne ostavljajte uređaj sa otvorenim vratima bez nadzora, da slučajno ne biste stali na njih.
- Pre poslova održavanja isključite proizvod i izvucite utikač iz napajanja.
- Ne čistite uređaj vodenim mlazom visokog pritiska i/ili parom.
- Ako uređaj ima otvore za provetravanje u osnovi, ne smeju se prekrivati npr. tepihom.
- Uređaj mora da se poveže na vodovodnu mrežu pomoću novog, isporučenog kompleta creva. Ne smete da koristite stari komplet creva.

Dozvoljena upotreba

⚠ Nemojte koristiti uređaj na otvorenom.

⚠ Ne vadite sudove iz uređaja dok se program ne završi. Na sudovima može da ostane deterdžent.

⚠ Nemojte skladištiti predmete u uređaju i nemojte pritiskati otvorena vrata uređaja.

⚠ Nemojte stavljati zapaljive proizvode ili predmete nakvašene zapaljivim proizvodima u uređaj, pored njega ili na njega.

⚠ Ne pijte i ne igrajte se vodom iz uređaja.

⚠ Uređaj može da izbaciti vrelu paru ako otvorite vrata tokom trajanja programa.

Bezbednosna uputstva

Ugradnja

⚠ **UPOZORENJE!** Samo kvalifikovana osoba sme da postavi ovaj uređaj.

- Skinite svu ambalažu i zavrtnje koji se koriste tokom transporta.
- Nemojte postavljati ili koristiti oštećeni uređaj.
- Uređaj nije predviđen za montažu i rad na mestima na kojima je temperatura ispod 0 °C.
- Pratite uputstvo za postavljanje koje ste dobili uz uređaj.
- Budite pažljivi uvek kad premeštate uređaj, jer je težak. Uvek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Uverite se da je uređaj ugrađen ispod i pored bezbednih struktura.

Povezivanje na električnu mrežu

⚠ **UPOZORENJE!** Rizik od požara i strujnog udara.

⚠ **UPOZORENJE!** Vodite računa da prilikom postavljanja uređaja ne uštinete i ne oštetite strujni kabl.

⚠ **UPOZORENJE!** Nemojte koristiti adaptore sa više utičnica i produžne kablove.

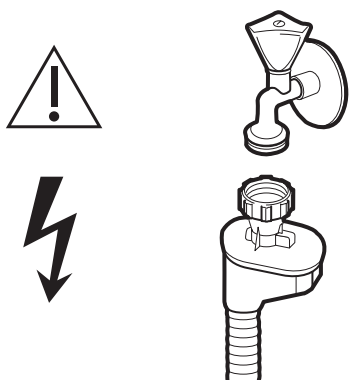
⚠ **UPOZORENJE!** Ni pod kojim okolnostima ne smete da odsečete, uklonite ili premostite šiljak za uzemljenje

- Uređaj mora biti uzemljen.

- Vodite računa da parametri na nazivnoj pločici odgovaraju parametrima strujnog kola.
- Uvek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Pazite da ne oštetite električne komponente (npr. utikač, kabl za napajanje). Obratite se ovlašćenom servisnom centru radi zamene električnih komponenti.
- Po završetku postavljanja priključite utikač strujnog kabla u utičnicu. Proverite da li nakon postavljanja postoji pristup utikaču.
- Pri izvlačenju utikača iz utičnice ne vucite za kabl. Uvek uhvatite i izvucite utikač.
- Ovaj uređaj je usklađen sa direktivama EEZ.
- Samo za UK i Irsku: Ovaj uređaj je opremljen priključkom za el. energiju snage 13 A. Ako treba zameniti osigurač glavnog utikača, koristite samo osigurač od 13 A ASTA (BS 1362).

Priključak za vodu

- Nemojte da oštetite creva za vodu.
- Pre povezivanja na nove cevi, cevi koje se dugo nisu koristile, posle popravki ili postavljanja novih uređaja (vodomeri i sl.), pustite da voda isteče dok ne bude čista i bistra.
- Uverite se da tokom i posle prvog korišćenja uređaja voda nigde ne curi.
- Crevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i oblogu sa unutrašnjim kablom za napajanje.



⚠ **UPOZORENJE!** Opasan napon.

- Ako se crevo za dovod vode ošteti, odmah zavrните slavinu i odvojite utikač iz napajanja. Obratite se ovlašćenom servisnom centru radi popravke creva za dovod vode.

Upotreba

⚠ **UPOZORENJE!** Opasnost od povrede, opekotina, strujnog udara ili požara.

⚠ **UPOZORENJE!** Ne koristite uređaj pre nego što ga ugradite na predviđeno mesto ugradnje. Uređaj se mora isključiti iz napajanja pre bilo kakvog rada na postavljanju jer postoji rizik od strujnog udara.

- Ne sedite i ne stojte na otvorenim vratima.
- Deterdženti mašine za sudove su štetni. Poštujte bezbednosna uputstva na pakovanju deterdženta.
- Koristite samo deterdžent i sredstvo za ispiranje preporučene za korišćenje u automatskim mašinama za sudove.
- Ne koristite sapun, deterdžent za pranje veša ni sapun za pranje ruku u mašini za sudove.
- Ne pijte i ne igrajte se vodom iz uređaja.
- Deterdžent mašine za sudove je korozivan! Deterdžent mašine za sudove čuvajte van domašaja dece.
- Ne vadite sudove iz uređaja dok se program ne završi. Na sudovima može da ostane deterdžent.
- Uređaj može da izbaci vrelu paru ako otvorite vrata tokom trajanja programa.
- Nemojte stavljati zapaljive proizvode ili predmete nakvašene zapaljivim proizvodima u uređaj, pored njega ili na njega.

Servisiranje

- Ako uređaj treba popraviti, javite se ovlašćenom servisu.
- Koristite isključivo originalne rezervne delove.

⚠ **UPOZORENJE!** Pre svakog vršenja održavanja uverite se da je uređaj isključen i odvojen iz izvora struje. Da bi se izbegao rizik od telesne povrede, koristite zaštitne rukavice (rizik od posekotina) i zaštitnu obuću (rizik od kontuzije); obavezno treba da prenose dve osobe (smanjenje opterećenja); nikad ne koristite opremu za čišćenje parom (rizik od strujnog udara). Neprofesionalne popravke koje nije odobrio proizvođač mogle bi dovesti do rizika po zdravlje i bezbednost, za koje proizvođač ne može snositi odgovornost. Svaki nedostatak ili oštećenje izazvano neprofesionalnom popravkom ili održavanjem nisu pokriveni garancijom, čiji su uslovi navedeni u dokumentu isporučenom uz uređaj.

Odlaganje

⚠ **UPOZORENJE!** Rizik od povrede ili gušenja.


- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Isecite strujni kabl i bacite ga.
- Uklonite vrata da biste sprečili da se dete ili kućni ljubimac zatvori unutar uređaja.


Napomena:

Kad ovaj uređaj povezujete sa izvorom pitke vode, vodite računa da ga povežete uz upotrebu sigurnosnog uređaja koji štiti od kontaminacije pitke vode zbog povratnog toka (prema standardu DIN EN 1717) i da ispunite uslove u pogledu zagađenja vode (prema sertifikatu KTW-BWGL). Proizvod treba da se povežete tako da se spreči povratni tok vode koja nije pitka u dovod vode, shodno standardu IEC/EN 61770. Preporučujemo da instalaciju, uključujući povezivanje dovoda vode i struje, obavi kvalifikovani tehničar.


Informacije u vezi sa zaštitom životne sredine

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA


 Deterdženti mašine za sudove su štetni. Poštujte bezbednosna uputstva na pakovanju deterdženta.

 Uređaj isključite iz električne mreže. Presecite strujni kabl u blizini uređaja i bacite ga. Uklonite bravu na vratima da biste sprečili da se dete ili kućni ljubimac zatvori unutar uređaja.

ODLAGANJE AMBALAŽE

Reciklirajte materijale obeležene simbolom . Stavite ambalažu u odgovarajuću kantu za reciklažu.


ODLAGANJE KUĆNIH APARATA

Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji se mogu reciklirati ili ponovo koristiti. Zabranjeno je odlaganje opreme označene simbolom  zajedno sa kućnim otpadom. Vratite artikl lokalnom prodavcu u skladu sa lokalnim zakonodavstvom, donesite ga na sabirno mesto ili se obratite nadležnim opštinskim vlastima da biste saznali više.

Da biste sačuvali resurse, obezbedite da se odbačena električna i elektronska oprema, delovi ili materijali ponovo koriste ili recikliraju u skladu sa Direktivom EU o otpadu od električne i elektronske opreme 2012/19/EU.

Neki materijali i supstance u nekom odbačenom električnom i elektronskom otpadu mogu potencijalno imati negativan uticaj na životnu sredinu i zdravlje ljudi. Ovaj proizvod ne sadrži opasne supstance kao što je navedeno u Direktivi EU o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi 2011/65/EU i njenim izmenama; međutim, može sadržati supstance koje izazivaju veliku zabrinutost (SVHC) u skladu sa Uredbom REACH EC br. 1907/2006.

SERVIS I REZERVNI DELOVI

 Ako uređaj treba popraviti, javite se ovlašćenom servisu. Koristite isključivo originalne rezervne delove. Imajte u vidu da samostalna ili nestručna popravka može da ima posledice po bezbednost i da poništi garanciju.

Sledeći rezervni delovi biće dostupni 7 godina nakon prekida proizvodnje ovog modela: motor; cirkulaciona i ispusna pumpa; grejači i grejna tela, uključujući toplotne pumpe; cevi i povezana oprema, uključujući sva creva, ventile, filtere i AquaStop konektore; strukturni i unutrašnji delovi povezani sa sklopom vrata; štampane ploče; elektronski ekrani; prekidači pritiska; termostati i senzori; softver i firmver, uključujući softver za resetovanje. Imajte u vidu da su neki od ovih rezervnih delova dostupni samo profesionalnim serviserima, kao i da nisu svi rezervni delovi relevantni za sve modele.

Sledeći rezervni delovi biće dostupni 10 godina nakon prekida proizvodnje ovog modela: šarke i zaptivke vrata, druge zaptivke, prskalice, odvodni filteri, unutrašnje police i plastični dodaci, poput korpi i poklopaca.

SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Pranje posuđa u mašini za pranje sudova prema uputstvima u uputstvu za upotrebu obično ne troši manje vode i energije nego ručno pranje sudova. Napunite mašinu za pranje sudova do njenog punog kapaciteta da biste uštedeli vodu i energiju. Za najbolje rezultate čišćenja rasporedite predmete u korpe prema uputstvima u korisničkom priručniku i nemojte preopterećivati korpe.

Nemojte da ručno ispirate sudove. To povećava potrošnju vode i energije. Kada je potrebno, izaberite program sa fazom pretpranja. Uklonite veće ostatke hrane iz posuđa i praznih šoljica i čaša pre nego što ih stavite u uređaj. Potopite ili malo istrljajte posuđe u kojem se nalazi kuvana ili pečena hrana pre nego što je operete u uređaju.

Pazite da se predmeti u korpama međusobno ne dodiruju niti prekrivaju. Tek tada voda može u potpunosti da dopre do sudova i opere ih.

Izaberite program prema tipu sudova i stepenu zaprljanosti. ECO program nudi najefikasnije korišćenje vode i potrošnje energije.

Garancija kompanije IKEA

Koliko traje garancija kompanije IKEA?

Ova garancija važi pet (5) godina od prvobitnog datuma kupovine vašeg uređaja u prodavnici IKEA. Kao dokaz kupovine treba priložiti originalni fiskalni isečak. Ako se servisira aparat pod garancijom, to neće produžiti garantni rok.

Koji LAGAN uređaji nisu pokriveni 5-godišnjom garancijom kompanije IKEA?

LAGAN uređaji kupljeni u prodavnici IKEA pre 1. maja 2026. godine imaju 2-godišnju garanciju koja počinje da važi od prvobitnog datuma kupovine.

Ko će obaviti servis?

IKEA obezbeđuje servisiranje preko svojih servisa ili preko mreže ovlašćenih servisera – partnera.

Šta je pokriveno ovom garancijom?

Ova garancija pokriva neispravnosti aparata prouzrokovane lošom izradom ili greškama u materijalu od dana kupovine u prodavnici IKEA. Ova garancija važi samo za proizvode koji se koriste u domaćinstvu. Izuzeci su navedeni pod naslovom „Šta nije pokriveno ovom garancijom?“ U garantnom roku pokriva se troškovi otklanjanja kvarova, npr. popravke, delovi, rad i putni troškovi, pod uslovom da je uređaj dostupan za popravku bez posebnih troškova. Po ovim uslovima, važe lokalni zakoni i smernice EU (Br.99/44/EC). Zamenjeni delovi postaju svojina kompanije IKEA.

Šta će IKEA uraditi da reši problem?

Ovlašćeni serviser kompanije IKEA će pregledati proizvod i ima diskreciono pravo da odluči da li je utvrđeni kvar obuhvaćen garancijom. Ako se smatra obuhvaćenim, serviser kompanije IKEA ili njegov ovlašćeni servisni partner će zatim, po sopstvenoj odluci, popraviti proizvod ili ga zameniti novim ili sličnim proizvodom.

Šta nije pokriveno ovom garancijom?

- Uobičajeno habanje.
- Šteta pričinjena namerno ili iz nehata, šteta pričinjena jer nisu uzeta u obzir uputstva za upotrebu, nepravilna ugradnja ili priključivanje na nedozvoljeni električni napon, šteta prouzrokovana hemijskom ili elektrohemijskom reakcijom, rđa, korozija ili šteta prouzrokovana vodom, uključujući, između ostalog, visok sadržaj kamenca u vodi, šteta prouzrokovana abnormalnim uslovima koji se pojavljuju u okruženju.
- Potrošni delovi, uključujući baterije i sijalice.
- Nefunkcionalni i dekorativni delovi koji ne utiču na uobičajeno korišćenje aparata, uključujući ogrebotine i moguće razlike u boji.

- Slučajna šteta pričinjena stranim predmetima ili supstancama, kao i čišćenje ili deblokiranje filtera, odvodnog sistema ili fioka za deterdžent.
- Šteta pričinjena sledećim delovima: staklokeramici, dodatnoj opremi, korpama za kuhinjsko posuđe i pribor za jelo, dovodnim i odvodnim cevima, zaptivkama, sijalicama i poklopcima lampica, displeju, dugmadi, kućištima i delovima kućišta. Osim u slučaju kada se može dokazati da su uzrok tih kvarova greške u proizvodnji.
- Slučajevi u kojima nije došlo do kvara mogu da se nađu tokom posete tehničara.
- Popravke koje nije izvršio ovlašćeni serviser i/ili ugovorni partner ovlašćenog servisa ili kada nisu korišćeni originalni delovi.
- Popravke zbog lošeg postavljanja ili postavljanja koje nije izvršeno u skladu sa specifikacijama.
- Korišćenje aparata van domaćinstva, tj. profesionalna upotreba.
- Šteta pričinjena prilikom transporta. Ako klijent prevozi proizvod do svoje kuće ili na drugu adresu, IKEA ne snosi odgovornost za oštećenja nastala tokom transporta. Međutim, ako IKEA isporuči proizvod na adresu za isporuku koju je naveo kupac, onda oštećenja proizvoda nastala tokom isporuke potpadaju pod ovu garanciju.
- Troškovi prvog postavljanja uređaja kompanije IKEA. Takođe, ako IKEA serviser ili njegov ovlašćeni servisni partner popravi ili zameni uređaj shodno odredbama garancije, serviser ili njegov ovlašćeni servisni partner ponovo postavlja popravljene uređaj ili zamenski uređaj, po potrebi.

Ovo ograničenje ne važi za rad odrađen bez greške koji je obavio kvalifikovani stručnjak koristeći originalne delove da bi prilagodio uređaj tehničkim specifikacijama za bezbednost koje važe u drugoj državi EU.

Kako se primenjuju zakoni zemlje

Garancija kompanije IKEA vam daje određena zakonska prava koja obuhvataju obaveze po lokalnom zakonu ili ih prevazilaze. Međutim, ti uslovi ni na koji način ne ograničavaju prava potrošača predviđena lokalnim zakonima.

Područje važenja

Za aparate koji su kupljeni u jednoj zemlji EU i koji su odneti u drugu zemlju servis će se obezbediti u okviru garantnih uslova koji su uobičajeni u toj drugoj zemlji. Obaveza servisiranja u okviru garancije postoji samo ako uređaj zadovoljava i ako je postavljen u skladu sa:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj je podnesen garantni zahtev;
- uputstvom za montažu i bezbednosnim informacijama iz Uputstva za upotrebu.

Da biste preuzeli kompletnu verziju, posetite www.ikea.com

Namenski postprodajni servis za uređaje kompanije IKEA:

Slobodno se obratite postprodajnom servisu kompanije IKEA:

da biste podneli zahtev za servis po osnovu ove garancije; da biste zatražili pojašnjenje postupka postavljanja uređaja kompanije IKEA u namenski kuhinjski nameštaj kompanije IKEA. Servis ne daje dodatna pojašnjenja ako se radi o sledećem:

opšta ugradnja kuhinja kompanije IKEA; povezivanje na električnu (ako se mašina isporučuje bez utikača i kabla), vodovodnu i gasovodnu mrežu, jer to mora da obavi ovlašćeni serviser.

Da biste zatražili pojašnjenje sadržaja korisničkih priručnika i specifikacija uređaja kompanije IKEA.

Da bismo vam pomogli na najefikasniji način, pažljivo pročitajte uputstva za sklapanje i/ili korisnički priručnik u ovoj brošuri pre nego što nas kontaktirate.

Dostupnost rezervnih delova

Sledeći delovi biće dostupni 7 godina nakon prekida proizvodnje ovog modela: motor; cirkulaciona i ispusna pumpa; grejači i grejna tela, uključujući toplotne pumpe (zasebno ili u paketu); cevi i povezana oprema, uključujući sva creva, ventile, filtere i AquaStop konektore; strukturni i unutrašnji delovi povezani sa sklopom vrata (zasebno ili u paketu); štampane ploče; elektronski ekrani; prekidači pritiska; termostati i senzori; softver i firmver, uključujući softver za resetovanje.

Sledeći delovi biće dostupni 10 godina nakon prekida proizvodnje ovog modela: šarke i zaptivke vrata, druge zaptivke, prskalice, odvodni filteri, unutrašnje police i plastični dodaci, poput korpi i poklopaca.

Ako treba da naručite rezervne delove, obratite se postprodajnom servisu kompanije IKEA.

Kako da dođete do nas ako vam je potreban naš ovlašćeni servisni centar



Na zadnjoj stranici ovog priručnika nalazi se kompletna lista kontakata koje je imenovala kompanija IKEA i odgovarajući brojevi telefona po zemljama.

i Da bismo vas brže uslužili, preporučujemo da koristite konkretne brojeve telefona navedene na kraju ovog priručnika. Uvek zovite brojeve navedene u brošuri konkretnog uređaja za koji vam treba pomoć. Pre nego što nas pozovete, treba da imate pri ruci broj IKEA artikla (8-cifreni kôd) i serijski broj (8-cifreni kôd sa nazivne pločice) uređaja za koji vam treba pomoć.

i **ČUVAJTE FISKALNI ISEČAK!** To je vaš dokaz o kupovini neophodan da bi garancija važila. Imajte u vidu da se na priznanici nalaze i IKEA naziv i broj proizvoda (8-cifreni kôd) za svaki od kupljenih uređaja.

Da li vam je potrebna dodatna pomoć?

Za sva pitanja koja se ne tiču postprodajnog servisa vaših uređaja obratite se kol-centru najbliže prodavnice IKEA. Preporučujemo da pažljivo pročitate dokumentaciju uređaja pre nego što nas kontaktirate.

Varnostne informacije

Pred namestitvijo in uporabo naprave pozorno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za morebitne telesne poškodbe ali materialno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno hranite na varnem in dostopnem mestu, saj jih boste morda potrebovali v prihodnje.

Varnost otrok in ranljivih oseb

- Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami ter znanjem smejo to napravo uporabljati le, če jih pri tem nadzoruje odrasla oseba, ki jih pouči o varni uporabi naprave, in ti razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- Otroci, stari med 3 in 8 leti, in osebe s težjimi motnjami v razvoju naj se ne zadržujejo v bližini naprave, razen če so pod nadzorom odgovorne osebe.
- Otroci, mlajši od 3 let, naj ne hodijo v bližino naprave, če niso pod neprestanim nadzorom.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Detergente hranite zunaj dosega otrok.
- Otroci in hišni ljubljenci naj se ne zadržujejo v bližini naprave, ko so vrata odprta.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave brez nadzora.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

Splošna varnost

- Aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so:
 - Kmetijska posestva; kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - Gostje v hotelih, motelih in objektih, v katerih ponujajo nočitev in zajtrk, ter v ostalih podobnih stanovanjskih okoljih.
- Ne spreminjajte specifikacij aparata.
- Delovni tlak vode (najnižji in najvišji) mora biti med 0,4 (0,04) in 10 (1,0) bari (MPa).
- Upoštevajte pravilo pogrinjka z največ 13 kosi.
- Ob nameščanju naprave poskrbite, da se napajalni kabel se zatakne ali poškoduje.
- Da se izognete nevarnostim, mora poškodovan električni kabel zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali podobno usposobljena oseba.
- Ne prekrivajte odprtih za prezračevanje na ohišju naprave ali v napravi.
- Pribor položite v košaro za pribor tako, da ostre konice kažejo navzdol, oz. v stojalo za pribor tako, da so v vodoravnem položaju z ostrimi robovi, obrnjenimi navzdol.
- Naprave ne puščajte z odprtimi vrati, saj po nesreči lahko stopite nanje.
- Pred vsakim vzdrževalnim delom izklopite napravo in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje ne uporabljajte visokotlačnih vodnih razpršilnikov in/ali curkov.
- Če ima naprava v ohišje vgrajene prezračevalne reže, zagotovite, da le-te niso prekrite npr. s preprogo.
- Napravo priključite na vodno omrežje s priloženimi novimi kompleti gibkih cevi. Stari kompleti gibkih cevi niso primerni za vnovično uporabo.

Dovoljena uporaba

- ⚠ Naprave ne uporabljajte na prostem.
- ⚠ Posode ne jemljite iz pomivalnega stroja, dokler se program ne konča. V nasprotnem primeru lahko detergent ostane na posodi.
- ⚠ Na odprta vrata naprave ne odlagajte predmetov in ne pritiskajte nanje.
- ⚠ Ne puščajte vnetljivih ali vlažnih izdelkov z vnetljivo vsebino v bližini naprave ali na napravi.
- ⚠ Voda v napravi ni primerna za pitje in igro.
- ⚠ Iz naprave se lahko sprosti vroča para, če vrata odprete med izvajanjem programa.

Varnostna navodila

Namestitev

- ⚠ **OPOZORILO!** Napravo sme namestiti samo usposobljena oseba.
- Odstranite vso embalažo in transportne vijake.
- Poškodovane naprave ne nameščajte in ne uporabljajte.
- Naprave ne nameščajte in je ne uporabljajte, če je temperatura nižja od 0 °C.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Vedno bodite previdni ob premikanju naprave, saj je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in zaprto obutev.
- Zagotovite, da je naprava nameščena pod varnimi površinami in zraven njih.

Električna povezava

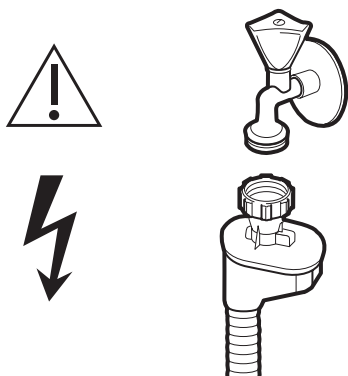
- ⚠ **OPOZORILO!** Nevarnost požara in električnega udara.
- ⚠ **OPOZORILO!** Ob nameščanju naprave poskrbite, da se napajalni kabel se zatakne ali poškoduje.
- ⚠ **OPOZORILO!** Ne uporabljajte adapterjev z več vtiči in podaljševalnih kablov.
- ⚠ **OPOZORILO!** V nobenem primeru ne odrežite, odstranite ali ne naredite obvoda za ozemljitveni vtič

- Naprava mora biti ozemljena.
- Prepričajte se, da so parametri na napisni ploščici združljivi z električnimi nazivnimi vrednostmi omrežnega napajanja.
- Zmeraj uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico, ki je zavarovana pred električnimi udari.
- Poskrbite, da ne poškodujete električnih komponent (npr. vtikača, napajalnega kabla). Če želite zamenjati električne komponente, se obrnite na pooblašeni servisni center.
- Vtikač priključite v vtičnico šele ob koncu namestitve. Poskrbite, da bo po namestitvi omogočen dostop do električnega vtiča.
- Ko želite izključiti napravo, nikoli ne vlecite za napajalni kabel. Zmeraj povlecite za vtikač.
- Naprava je v skladu z direktivami Evropske gospodarske skupnosti (EGS).
- Velja samo za Združeno kraljestvo in Irsko: Ta naprava ima vgrajen 13-A vtič. Če je treba zamenjati varovalko omrežnega vtiča, uporabite samo 13-ampersko varovalko, tipa ASTA (BS 1362).

Vodni priključek

- Poskrbite, da ne poškodujete vodnih gibkih cevi.
- Pred priključitvijo novih cevi, cevi, ki jih niste uporabljali dalj časa, na mestih, kjer so bila izvedena popravila, ali pri vgrajenih novih napravah (vodni števcu itd.) naj voda teče toliko časa, da je čista in bistra.

- Zagotovite, da med prvo uporabo in po njej ni vidnih iztekanj vode.
- Dovodna gibka cev za vodo ima vgrajen varnostni ventil in izoliran notranji omrežni kabel.



⚠ **OPOZORILO!** Nevarna napetost.

- Če je poškodovana dovodna gibka cev za vodo, nemudoma zaprite vodni priključek in izključite omrežni vtič iz omrežne vtičnice. Obrnite se na pooblaščen servisni center in jih prosite, naj zamenjajo dovodno gibko cev za vodo.

Uporaba

⚠ **OPOZORILO!** Nevarnost poškodb, opeklin, električnega udara ali požara.

⚠ **OPOZORILO!** Naprave ne uporabljajte, preden jo namestite v vgrajeno konstrukcijo. Aparat je treba pred namestitvijo izključiti iz električnega omrežja – nevarnost električnega udara.

- Ne sedite oz. ne stojte na odprtih vratih.
- Detergenti pomivalnega stroja so nevarni. Upoštevajte varnostna navodila, navedena na embalaži detergenta.
- Uporabljajte samo detergent in sredstvo za izplakovanje, ki sta priporočena za uporabo v samodejnem pomivalnem stroju.
- V pomivalnem stroju nikoli ne uporabljajte mila, pralnega praška ali sredstva za umivanje rok.
- Voda v napravi ni primerna za pitje in igro.
- Detergent za pomivalni stroj povzroča korozijo. Detergent za pomivalni stroj hranite zunaj dosega otrok.

- Posode ne jemljite iz pomivalnega stroja, dokler se program ne konča. V nasprotnem primeru lahko detergent ostane na posodi.
- Iz naprave se lahko sprosti vroča para, če vrata odprete med izvajanjem programa.
- Ne puščajte vnetljivih ali vlažnih izdelkov z vnetljivo vsebino v bližini naprave ali na napravi.

Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Uporabljajte samo originalne rezervne dele.

⚠ **OPOZORILO!** Pred vzdrževalnimi deli zagotovite, da je naprava izklopljena in izključena iz omrežnega napajanja. Če se želite izogniti osebnim poškodbam, uporabite zaščitne rokavice (tveganje ureznin) in varnostne čevlje (tveganje zmečkanin); za rokovanje sta zahtevani dve osebi (manjša obremenitev); nikoli ne uporabljajte parne čistilne opreme (tveganje električnega udara). Nestrokovna popravila, ki jih izvede nepooblaščen proizvajalec, lahko privedejo do ogrožanja zdravja in varnosti, za katerega proizvajalec ni odgovoren. Okvare ali poškodbe, nastale zaradi nestrokovnih popravil oz. vzdrževanja, niso zajete v jamstvo. Pogoji jamstva so opredeljeni v dokumentaciji, dostavljeni z enoto.

Odlaganje

⚠ **OPOZORILO!** Nevarnost poškodbe ali zadušitve.


- Izključite napravo iz napajanja.
- Odrežite napajalni kabel in ga odvrzite.
- Odstranite vrata in preprečite otrokom in domačim živalim, da se zaprejo v notranjost naprave.


Opomba:

Pri priklopu na sistem pitne vode se prepričajte, da napravo priklopite z varnostno napravo, ki preprečuje onesnaževanje pitne vodne s pomočjo povratnega toka (v skladu s standardom DIN EN 1717), na način, ki izpolnjuje zahteve v zvezi z onesnaženostjo vode (v skladu s standardom KTW-BWGL).


Proizvod mora biti zasnovan na način, ki preprečuje povratni vodni udar nepitne vode v vodno omrežje v skladu s standardom IEC/EN 61770. Priporočamo, da namestitev, vključno z oskrbo vode in električnimi priključki, ter popravila izvede usposobljeni tehnik.

Okoljevarstveni zadržki**VARNOSTNA OPOZORILA**


 Detergenti pomivalnega stroja so nevarni. Upoštevajte varnostna navodila, navedena na embalaži detergenta.

 Izključite napravo iz napajanja. Napajalni kabel odrežite blizu naprave in ga zavržite. Odstranite kljuko vrat, da se otroci in hišni ljubljenci ne bi zaprli v napravo.

ODSTRANJEVANJE EMBALAŽNEGA MATERIALA

Reciklirajte materiale s simbolom . Embalažo odložite v primerne zabojnike za recikliranje.


ODSTRANJEVANJE GOSPODINJSKIH NAPRAV

Ta naprava je izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati ali ponovno uporabiti. Opremo, ki je označena s tem simbolom , je prepovedano odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. V skladu z lokalno zakonodajo jo oddajte pri lokalnem prodajalcu, na zbirnem mestu ali pa se za več informacij obrnite na pristojne občinske organe.

Da bi ohranili vire, poskrbite, da se zavržena električna in elektronska oprema, deli ali materiali ponovno uporabijo ali reciklirajo v skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

Nekateri materiali in snovi v zavrženi EEO lahko negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi. Ta izdelek ne vsebuje nevarnih snovi, kot jih določa Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi in njene spremembe, lahko pa vsebuje snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost (SVCH) v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 (REACH).

SERVIS IN REZERVNI DELI

 Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabljajte samo originalne rezervne dele. Upoštevajte, da ima lahko popravilo, ki ga izvedete sami, ali popravilo, ki ni izvedeno s strani usposobljene osebe, varnostne posledice in lahko izniči garancijo.

Naslednji rezervni deli bodo na voljo še 7 let po ukinitvi proizvodnje tega modela: motor; obtočna in odtočna črpalka; grelniki in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami; cevovodi in pripadajoča oprema, vključno z vsemi cevmi, ventili, filtri in elementom aquastop; strukturni in notranji deli, povezani s sklopi vrat; tiskana vezja; elektronski zasloni; stikala za uravnavanje tlaka; termostati in senzorji; programska oprema in vdelana programska oprema, vključno s programsko opremo za ponastavitev. Upoštevajte, da so nekateri od teh rezervnih delov na voljo samo profesionalnim serviserjem in da vsi rezervni deli niso ustrezni za vse modele.

Naslednji rezervni deli bodo na voljo še 10 let po ukinitvi proizvodnje tega modela: tečaji in tesnila vrat, druga tesnila, brizgalne roke, odtočni filtri, notranja stojala in plastična zunanja oprema, kot so košare in pokrovi.

NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

Pri pomivanju posode v pomivalnem stroju v skladu z navodili v uporabniškem priročniku običajno porabite manj vode in energije kot pri ročnem pomivanju posode. Če želite prihraniti vodo in energijo, pomivalni stroj napolnite do njegove polne zmogljivosti. Za najboljše rezultate pomivanja postavite predmete v košare v skladu z navodili v uporabniškem priročniku in košar ne preobremenite.

Posode ne izplakujte ročno. To poveča porabo vode in energije. Po potrebi izberite program s fazo predpomivanja. S posode odstranite večje ostanke hrane ter izpraznite skodelice in kozarce, preden jih položite v stroj. Kuhinjsko posodo z močno zapečenimi živili pred pomivanjem v stroju namočite ali rahlo zdrgnite.

Poskrbite, da se predmeti v košarah ne bodo dotikali ali prekrivali drug drugega. Le tako lahko voda v celoti doseže in opere posodo.

Izberite program glede na vrsto posode in stopnjo umazanije. Program ECO omogoča najučinkovitejšo porabo vode in energije.

IKEA Garancija

Kako dolgo velja garancija IKEA?

Ta garancija velja pet (5) let od prvotnega datuma nakupa vaše naprave v trgovini IKEA. Originalen račun je zahtevan kot dokaz o nakupu. Če bo servis opravljen pod garancijo, to ne bo podaljšalo garancijske dobe naprave.

Kateri aparati LAGAN niso zajeti s 5-letno garancijo podjetja IKEA?

Aparati LAGAN, kupljeni v trgovinah IKEA pred 1. majem 2026, so zajeti z 2-letno garancijo, ki se začne na dan prvotnega nakupa.

Kdo bo servisiral napravo?

Servis bo zagotovil serviser IKEA preko lastnih servisnih dejavnosti ali mreže pooblaščenih servisnih partnerjev.

Kaj ta garancija pokriva?

Garancija pokriva napake naprave, ki so posledica napake pri izdelavi ali v materialih, od datuma nakupa v trgovini IKEA. Garancija velja izključno za domačo uporabo. Izjeme so navedene v poglavju »Česa ta garancija ne pokriva?« V času garancije so pokriti stroški odstranitve napake, npr. popravila, rezervni deli, delo in poti, upoštevajoč, da je naprava na voljo za popravilo brez posebnih izdatkov. V teh pogojih veljajo smernice EU (št. 99/44/ES) in ustrezni lokalni predpisi. Zamenjani deli postanejo last podjetja IKEA.

Kaj bo IKEA storila za odpravo težave?

Serviser, ki ga določi IKEA, bo pregledal proizvod in se po lastni presoji odločil, ali težavo krije garancija. Če se smatra, da jo krije garancija, potem bo serviser IKEA ali njegov pooblaščen servisni partner prek lastnih servisnih dejavnosti po lastni presoji okvarjeni proizvod bodisi popravil ali ga zamenjal z enakim ali primerljivim proizvodom.

Česa ta garancija ne pokriva?

- Normalne obrabe.
- Namenske ali malomarne škode, škode, povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, nepravilne namestitve ali povezave na nepravilno napetost, škode, povzročene zaradi kemične ali elektrokemične reakcije, rje, korozije, ali škode zaradi vode, vključno z, a ne omejeno na škodo, povzročeno zaradi prevelike količine vodnega kamna v vodi, in škode, nastale zaradi neobičajnih okoljskih pogojev.
- Potrošnih delov, vključno z baterijami in žarnicami.
- Nefunkcionalnih in dekorativnih delov, ki ne vplivajo na normalno rabo naprave, vključno s praskami in možnimi spremembami barv.

- Naključne škode, povzročene s tujimi predmeti ali snovmi ali čiščenjem oziroma čiščenjem filtrov, sistemov za odvajanje ali predalov z mili.
- Škode na naslednjih delih: keramičnem steklu, dodatkih, lončenini in košaricam za pribor, ceveh za dovajanje in odvajanje, tesnilih, lučeh in pokrovih za luči, zaslonih, gumbih, ohišjih in delih ohišij. Razen če se dokaže, da je bila ta škoda povzročena zaradi napak v proizvodnji.
- Primerov, pri katerih tehnik ob obisku ne odkrije nobene napake.
- Popravila, ki jih ne izvedejo serviserji, ki jih določimo mi, in/ali pooblaščen servisni pogodbeni partner, ali če so bili uporabljeni neoriginalni deli.
- Popravil, ki so potrebna zaradi nepravilne namestitve, ki ne upošteva specifikacij.
- Uporabe naprave v nedomačem okolju, npr. profesionalna uporaba.
- Škode pri prevozu. Če kupec prevaža izdelek domov ali na drug naslov, IKEA ne odgovarja za škodo, ki bi lahko pri tem nastala. Vendar pa, če izdelek na naslov kupca dostavi IKEA, potem škodo, ki bi lahko pri tem nastala, pokriva ta garancija.
- Stroška za izvedbo prve namestitve naprave podjetja IKEA. Vendar pa, če pod pogoji garancije napravo popravi serviser, ki ga določi IKEA, ali pooblaščen servisni partner, potem bo popravljeno napravo, če je to potrebno, tudi on ponovno namestil ali bo namestil nadomestno napravo. Ta omejitev ne velja za delo brez napak, ki ga izvede usposobljen strokovnjak z uporabo naših originalnih delov, da bi prilagodil napravo specifikacijam za tehnično varnost v drugi državi EU.

Veljava državne zakonodaje

Garancija IKEA zagotavlja posebne pravne pravice, ki pokrivajo ali presega lokalne zahteve. Vendar pa ti pogoji v nobenem smislu ne omejujejo potrošnikovih pravic, opisanih v lokalni zakonodaji.

Območje veljavnosti

Za aparate, kupljene v eni izmed držav EU in prepeljane v drugo državo EU, bodo storitve zagotovljene v okviru garancijskih pogojev, značilnih za novo državo. Dolžnost zagotoviti storitve v okviru garancije obstaja le, če naprava ustreza in je nameščena v skladu z/s:

- Tehničnimi specifikacijami držav, v kateri je vložen garancijski zahtevak;
- Navodili za sestavljanje in varnostnimi navodili priročnika za uporabo.

Namenska poprodajna storitev za naprave IKEA:

Na službo za poprodajne storitve IKEA se obrnite: zahtevate storitev v okviru te garancije. Prosite za pojasnila o namestitvi naprave IKEA v namensko kuhinjsko pohištvo IKEA. Storitev ne zagotavlja pojasnil, povezanih z/s:

celotno namestitvijo kuhinje IKEA – priključitev na elektriko (če je naprava dobavljena brez vtiča in kabla), vodo in plin – saj mora to opraviti pooblaščen servisier.

Prosrite za pojasnila o vsebini navodil za uporabo in specifikacijah naprave IKEA.

Da vam lahko ponudimo najboljšo pomoč, prosimo, pazorno preberite navodila za sestavljanje in/ali priročnik za uporabo, preden nas kontaktirate.

Razpoložljivost nadomestnih delov

Naslednji deli bodo na voljo še 7 let po ukinitvi proizvodnje tega modela: motor; obtočna in odtočna črpalka; grelniki in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami (ločeno ali v paketu); cevovodi in sorodna oprema, vključno z vsemi cevmi, ventili, filtri in elementom aquastop; strukturni in notranji deli, povezani s sklopi vrat (ločeno ali v paketu); tiskana vezja; elektronski zasloni; tlačna stikala; termostati in senzorji; programska oprema in vdelana programska oprema, vključno s programsko opremo za ponastavitev.

Naslednji deli bodo na voljo še 10 let po ukinitvi proizvodnje tega modela: tečaji in tesnila vrat, druga tesnila, brizgalne roke, odtočni filtri, notranja stojala in plastična zunanja oprema, kot so košare in pokrovi.

Za naročilo nadomestnih delov se obrnite na servisno službo IKEA.

Kako nas kontaktirati, če potrebujete naše storitve

Glejte zadnjo stran tega priročnika za celoten seznam dodeljenih stikov podjetja IKEA in ustreznih nacionalnih telefonskih števil.

i Da bi vam lahko zagotovili hitrejšo storitev, priporočamo, da uporabite specifične telefonske številke, navedene na koncu tega priročnika. Vedno uporabite številke, navedene v knjižici določene naprave, za katero potrebujete pomoč. Preden nas pokličete, se prepričajte, da imate pri roki številko izdelka IKEA (8-mestno kodo) in serijsko številko (8-mestno kodo, ki jo najdete na tipski ploščici) naprave, za katero potrebujete našo pomoč.

i **SHRANITE RAČUN!** To je vaš dokaz o nakupu in pogoj za uveljavljanje garancije. Na računu sta navedena tudi ime in številka artikla IKEA (8-mestna koda) za vsako kupljeno napravo.

Potrebujete dodatno pomoč?

Za vsa dodatna vprašanja, ki niso povezana s poprodajno storitvijo za napravo, se obrnite na telefonski center najbližje prodajalne IKEA. Priporočamo, da preden nas kontaktirate, pazorno preberete vso dokumentacijo naprave.

Güvenlik Bilgileri

Cihazın kurulumunu yapmadan ve kullanmadan önce, lütfen cihazla birlikte gelen talimatları dikkatlice okuyun. Cihazın yanlış kurulumu veya kullanımından kaynaklanacak yaralanma veya hasarlara karşı üretici sorumlu değildir. Bu kılavuzu, ileride başvurmak üzere daima güvenli ve erişilebilir bir yerde muhafaza edin.

Çocukların ve korunmaya muhtaç kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, gözetim altında oldukları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda gerekli talimatların verildiği ve meydana gelebilecek tehlikeleri anladıkları sürece, 8 yaşından büyük çocuklarca ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- 3 ve 8 yaş arasındaki çocuklar ve çok kapsamlı ve karmaşık engeli olan kişiler, sürekli olarak gözetim altında olmadıkları durumlarda cihazdan uzak tutulmalıdır.
- 3 yaşından küçük çocuklar, sürekli gözetim altında olmadıkları sürece uzak tutulmalıdır.
- Çocukların cihazla oynamalarına izin vermeyin.
- Deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Kapağı açık olduğunda çocukları ve evcil hayvanları cihazdan uzak tutun.
- Çocuklar, gözetimsiz olarak cihazın temizlik ve kullanıcı tarafından yapılacak bakım işlerini gerçekleştirmemelidir.
- Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun ve uygun şekilde atın.

Genel Emniyet Talimatları

- Bu cihaz, evde ve aşağıdakilere benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - Çiftlik evleri; dükkanlardaki personel mutfak alanlarında, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarında.
 - Otel, motel, oda kahvaltı veren konaklama tesislerinde müşteriler tarafından ve konutlarda.
- Bu cihazın teknik özelliklerini değiştirmeyin.
- Kullanma suyunun basıncı (minimum ve maksimum) 0,4 (0,04) / 10 (1,0) bar (MPa) arasında olmalıdır.
- En fazla 13 kişilik sofraya sayısına uyun.
- Cihazı yerleştirirken, elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.
- Eğer besleme kablosu hasar görmüşse, herhangi bir tehlikenin meydana gelmesini önlemek için üretici ya da Yetkili Servis Merkezi veya benzeri nitelikli kişilerce değiştirilmelidir.
- Cihazın gövdesinde veya yerleşik yapısında bulunan havalandırma deliklerini kapatmayın.
- Çatal, bıçak ve kaşıkları, keskin uçları altta olacak şekilde çatal bıçak kaşık sepetine veya keskin kenarları altta olacak şekilde çatal bıçak kaşık rafına yerleştirin.
- Kazara üzerine basılmasını önlemek için cihazı kapağı açık şekilde gözetimsiz bırakmayın.
- Her bakım işleminden önce cihazı kapatarak elektrik fişini prizden çekin.
- Cihazı temizlemek için yüksek basınçlı su püskürtmeyin ve / veya buhar kullanmayın.
- Cihazın tabanında havalandırma açıklıkları varsa örneğin halı gibi nesnelere engellenmemelidir.
- Cihaz, su şebekesine yeni alınan hortum setleriyle bağlanmalıdır. Eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.

İzin verilen kullanım

⚠ Cihazı dış mekanda kullanmayın.

⚠ Program tamamlanana kadar bulaşıkları cihazdan çıkarmayın. Bulaşıkların üzerinde bir miktar deterjan kalmış olabilir.

⚠ Cihazın kapağının üzerine bir şeyler koymayın veya baskı uygulamayın.

⚠ Cihazın yakınlarına veya üzerine yanıcı ürünler veya yanıcı ürünler bulaşmış objeler koymayın.

⚠ Cihazın içerisinde bulunan suyu içmeyin ve bu suyla oynamayın.

⚠ Bir program çalışırken kapağını açarsanız cihazdan sıcak buhar çıkabilir.

Güvenlik talimatları

Kurulum

⚠ **UYARI!** Bu cihazı yalnızca uzman bir kişi kurabilir.

- Tüm ambalaj malzemelerini ve nakliye civatalarını çıkarın.
- Hasarlı bir cihazın kurulumunu yapmayın veya böyle bir cihazı kullanmayın.
- Cihazı, hava sıcaklığının 0°C olduğu yerlere kurmayın veya buralarda kullanmayın.
- Cihazla birlikte verilen kurulum talimatlarını takip edin.
- Ağır olduğundan cihazı taşıırken daima dikkatli olun. Daima koruyucu eldiven ve kapalı ayakkabılar giyin.
- Cihazın sağlam yapıların altına ve yanına kurulmasını sağlayın.

Elektrik bağlantısı

⚠ **UYARI!** Yangın ve elektrik çarpması riski.

⚠ **UYARI!** Cihazı yerleştirirken, elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

⚠ **UYARI!** Uzatma kabloları veya çoklu prizler kullanmayın.

⚠ **UYARI!** Fiş üzerindeki topraklama ucunu hiçbir koşulda kesmeyin, sökmeyin veya telini çıkarmayın.

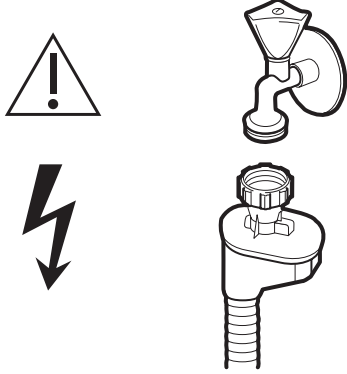
- Cihaz topraklanmalıdır.

- Anma değerleri plakasındaki parametrelerin, şebeke güç kaynağının elektrik değerleri ile uyumlu olduğundan emin olun.
- Her zaman doğru şekilde montajı yapılmış, darbeye dayanıklı priz kullanın.
- Elektrikle ilgi parçaların (ör. elektrik fişi, elektrik kablosu) zarar görmemesini sağlayın. Elektrikle ilgili parçaları değiştirmek için Yetkili Servis Merkeziyle iletişime geçin.
- Cihazın fişini kurulum bitmeden prize takmayın. Kurulum sonrası cihazın fişinin prize erişebildiğinden emin olun.
- Cihazı prizden çıkarırken kablosundan tutarak çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.
- Bu cihaz AET direktifleriyle uyumludur.
- Yalnızca İngiltere ve İrlanda: Bu cihazda 13 A bir elektrik fişi bulunmaktadır. Elektrik fişinin sigortasının değişmesi gerekiyorsa sadece bir 13 A ASTA (BS 1362) sigorta kullanın.

Su bağlantısı

- Su hortumlarına zarar vermeyin.
- Yeni borulara bağlantı yapmadan önce, borular uzun süre kullanılmamışsa, tesisatta onarım işi yapılmışsa veya tesisata yeni cihazlar (su sayacı gibi) takılmışsa suyun, temiz ve berrak olana kadar akmasını sağlayın.

- Cihazın ilk kullanımı esnasında veya sonrasında gözle görülür bir su sızıntısının olmadığından emin olun.
- Su giriş hortumunda bir güvenlik vanası ve dahili bir kılıflı elektrik kablosu bulunur.



⚠ **UYARI!** Tehlikeli gerilim.

- Su giriş hortumu zarar görürse hemen su musluğunu kapatın ve cihazın elektrik fişini prizden çıkarın. Su giriş hortumunun değiştirilmesi için Yetkili Servis Merkeziyle iletişime geçin.

Kullanım

⚠ **UYARI!** Yaralanma, yanma, elektrik çarpması ve yangın riski.

- ⚠ **UYARI!** Cihazı yerleşik yapıya monte etmeden kullanmayın. Herhangi bir kurulum işlemi yapılmadan önce cihazın güç kaynağıyla bağlantısı kesilmelidir. Elektrik çarpma tehlikesi vardır.
- Açık kapağın üzerine oturmayın veya çıkmayın.
- Bulaşık makinesi deterjanları tehlikelidir. Deterjan ambalajlarının üzerinde bulunan güvenlik talimatlarına uyun.
- Sadece otomatik bulaşık makinelerinde kullanılması önerilen deterjan ve parlaticıları kullanın.
- Bulaşık makinenizde kesinlikle sabun, çamaşır deterjanı veya elde yıkama deterjanı kullanmayın.
- Cihazın içerisinde bulunan suyu içmeyin ve bu suyla oynamayın.
- Bulaşık makinesi deterjanı aşındırıcıdır! Bulaşık makinesi deterjanını çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

- Program tamamlanana kadar bulaşıkları cihazdan çıkarmayın. Bulaşıkların üzerinde bir miktar deterjan kalmış olabilir.
- Bir program çalışırken kapağını açarsanız cihazdan sıcak buhar çıkabilir.
- Cihazın yakınlarına veya üzerine yanıcı ürünler veya yanıcı ürünler bulaşmış objeler koymayın.

Servis

- Cihazın onarım işlemleri için Yetkili bir Servis Merkezine başvurun.
- Sadece orijinal yedek parçalar kullanın.

⚠ **UYARI!** Herhangi bir bakım işlemi gerçekleştirmeden önce cihazın kapalı olduğundan ve güç kaynağıyla bağlantısının kesildiğinden emin olun. Kişisel yaralanma riskini önlemek için koruyucu eldiven (derin kesik riski) ve güvenlik ayakkabısı (ezilme riski) kullanın; iki kişi tarafından taşınmasını sağlayın (yükü azaltın); asla buharlı temizlik ekipmanı kullanmayın (elektrik çarpma riski). Üretici tarafından izin verilmeyen profesyonel olmayan onarımlar, üreticinin sorumlu tutulamayacağı sağlık ve güvenlik risklerine neden olabilir. Profesyonel olmayan onarımlar veya bakımlardan kaynaklanan hiçbir kusur veya hasar, koşulları cihazla birlikte teslim edilen belgede belirtilen garanti kapsamına girmez.

Bertaraf etme

⚠ **UYARI!** Yaralanma veya boğulma tehlikesi.

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Elektrik kablosunu kesin ve hurdaya çıkarın.
- Çocukların ve evcil hayvanların cihazın içerisinde kapalı kalmalarını önlemek için kapıyı çıkartın.

Not:


İçme suyuna bağlarken makineyi, geri akış nedeniyle içme suyunun kirlenmesine karşı bir güvenlik tertibatı kullanarak bağladığınızdan (DIN EN 1717'ye göre) ve su kirliliği gereksinimlerini (KTW- BWGL'ye göre) karşılandığından emin olun.


Cihaz, IEC/EN 61770'e göre içme suyu olmayan suyun su şebekesine geri sifonlamayı önleyecek şekilde imal edilmelidir. Su kaynağı ve elektrik bağlantıları

dahil olmak üzere kurulumun ve onarımların kalifiye bir teknisyen tarafından yapılmasını tavsiye ederiz.


Çevre ile ilgili konular

GÜVENLİK UYARILARI


 Bulaşık makinesi deterjanları tehlikelidir. Deterjan ambalajlarının üzerinde bulunan güvenlik talimatlarına uyun.

 Cihazın fişini prizden çekin. Elektrik kablosunu cihaza yakın bir yerden kesip atın. Çocukların ve evcil hayvanların cihazın içerisinde kapalı kalmalarını önlemek için kapak mandalını sökün.

AMBALAJ MALZEMELERİNİN ATILMASI

 sembolüne sahip malzemeleri geri dönüşüme kazandırın. Ambalajı, geri dönüşüme kazandırmak üzere ilgili çöp konteynerine atın.


EV ALETLERİNİN ATILMASI

Bu cihaz, geri dönüştürülebilir veya yeniden kullanılabilir malzemelerden üretilmiştir. Bu  sembolüyle işaretlenmiş cihazların evsel atıklarla birlikte atılması yasaktır. Ürünü, yerel mevzuata uygun olarak yerel satıcıya veya toplama noktasına götürün veya daha fazla bilgi edinmek için yetkili belediye makamlarıyla iletişime geçin.

Kaynakları korumak için, atılan Elektrikli ve Elektronik Cihazların, parçaların veya malzemelerin 2012/19/EU sayılı AB Elektrikli ve Elektronik Cihaz Atıkları Direktifine uygun olarak yeniden kullanılmasını veya geri dönüştürülmesini sağlayın.

Atılan bazı elektrikli ve elektronik cihazlarda bulunan bazı malzemeler ve maddeler potansiyel olarak çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkiye sahip olabilir. Bu ürün, 2011/65/EU sayılı Elektrikli ve Elektronik Cihazlardaki Bazı Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Sınırlanmasına İlişkin AB Direktifi ve değişikliklerinde belirtildiği gibi tehlikeli maddeler içermez; ancak 1907/2006 EC sayılı REACH Yönetmeliği uyarınca Yüksek Önem Arz Eden Maddeler (SVHC) içerebilir.

SERVİS VE YEDEK PARÇALAR

 Cihazın onarım işlemleri için Yetkili bir Servis Merkezine başvurun. Sadece orijinal yedek parçalar kullanın. Tamiri kendinizin veya uzman olmayan bir kişinin yapmasının güvenlik açısından olumsuz sonuçlara sebep olabileceğini ve garantiyi geçersiz hale getirebileceğini lütfen unutmayın.

Aşağıdaki yedek parçalar, modelin üretimi durdurulduktan sonra 7 yıl boyunca temin edilebilecektir: motor, sirkülasyon ve tahliye pompası, ısı pompaları dahil ısıtıcılar ve ısıtma elemanları, hortumlar, valfler, filtreler ve su tutucular dahil borular ve ilgili ekipman, kapak tertibatlarıyla ilgili yapısal ve iç parçalar, baskılı devre kartları, elektronik ekranlar, basınç anahtarları, termostatlar ve sensörler, sıfırlama yazılımı dahil yazılım ve ürün yazılımı. Bu yedek parçalardan bazılarının yalnızca profesyonel tamirciler tarafından erişilebilir olduğuna ve her yedek parçanın tüm modeller için uygun olmadığına lütfen dikkat edin.

Aşağıdaki yedek parçalar, modelin üretimi durdurulduktan sonra 10 yıl boyunca temin edilebilecektir: kapak menteşesi ve contaları, diğer contalar, püskürtme kolları, tahliye filtreleri, iç raflar ve sepetler ve kapaklar gibi plastik çevre birimleri.

ENERJİ TASARRUFU İPUÇLARI

Bulaşıkları, kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde bulaşık makinesinde yıkamak genellikle elde yıkamaktan daha az su ve enerji tüketir. Su ve enerjiden tasarruf etmek için bulaşık makinesini tam kapasite doldurun. En iyi temizleme sonuçları için sepetlerdeki bulaşıkları, kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi yerleştirin ve sepetleri aşırı doldurmayın.

Bulaşıkları, önceden elinizde yıkamayın. Su ve enerji tüketimini artırır. Gerekliğinde ön yıkama aşaması olan bir program seçin. Tabaklardaki, boş bardak ve fincanlardaki büyük yemek artıklarını makinenin içine koymadan önce gidirin. Çok pişmiş veya fırınlanmış yiyecek içeren pişirme kaplarını makinede yıkamadan önce ıslatın veya hafifçe ovun.

Sepetlerin içerisindeki bulaşıkların birbirine değmediğinden veya birbirlerini kapatmadığından emin olun. Ancak bu durumda su tam olarak her yere ulaşarak bulaşıkları yıkayabilir.

Bulaşık makinesine yerleştirdiğiniz bulaşığın türüne ve kir derecesine göre program seçin. ECO, su ve enerji tüketiminin en verimli şekilde kullanılmasını sağlar.

IKEA Garantisi

IKEA garantisi ne kadar süre ile geçerlidir?

Bu garanti, cihazınızı IKEA'dan satın aldığınız tarihten itibaren beş (5) yıl süreyle geçerlidir. Satın alma işleminin kanıtı olarak orijinal satış makbuzu gerekmektedir. Servis işlemlerinin garanti kapsamında gerçekleştirilmesi halinde bu durum cihazın veya yeni parçaların garanti süresini uzatmayacaktır.

Hangi LAGAN cihazları IKEA'nın 5 yıllık garanti kapsamına dahil değildir?

IKEA'dan 1 Mayıs 2026 tarihinden önce satın alınan LAGAN cihazları, ilk satın alma tarihinden itibaren 2 yıllık garanti kapsamındadır.

Servisi kim yapacak?

IKEA servis sağlayıcısı, servis hizmetlerini kendi servis faaliyetleri veya yetkili servis ortağı ağı üzerinden sağlayacaktır.

Bu garanti neleri kapsar?

Bu garanti, IKEA'dan satın alınma tarihinden itibaren, cihazın hatalı imalatı veya malzeme hataları nedeniyle meydana gelen arızaları kapsar. Bu garanti sadece ev içi kullanım için geçerlidir. İstisnalar, "Bu garantinin altında neler kapsamaktadır?" başlığının altında belirtilmektedir. Cihazın özel harcama yapılmaksızın tamiri için erişilebilir durumda olması ve hatanın garanti kapsamındaki hatalı imalat veya malzeme hatası ile ilgili olması koşuluyla, garanti süresi içerisinde arızayı gidermek için yapılan masraflar ör. tamirler, parçalar, işçilik ve seyahat kapsanacaktır. Bu koşullar altında, AB yönergeleri (Nr.99/44/EC) ve ilgili yerel düzenlemeler geçerlidir. Değiştirilen parçalar IKEA'nın malı olacaktır.

IKEA sorunu çözmek için ne yapacak?

IKEA tarafından atanan servis sağlayıcı, ürünü inceleyerek tamamen kendi takdiri dahilinde garanti kapsamına girip girmediğine karar verecektir. Garanti kapsamına girdiğine karar verilirse IKEA servis sağlayıcısı veya yetkili servis ortağı kendi servis faaliyetleri yoluyla tamamen kendi takdiri dahilinde kusurlu ürünü onaracak veya aynı ya da benzer bir ürünle değiştirecektir.

Bu garantinin altında neler kapsamamaktadır?

- Normal yıpranma ve aşınma.
- Kasti veya ihmale dayalı hasarlar, çalıştırma talimatlarına uyulmaması, yanlış kurulum veya yanlış voltaja bağlantısından kaynaklanan hasarlar, kimyasal veya elektro-kimyasal tepkime, pas, korozyon veya su kaynağında bulunan kireçten kaynaklanan hasarlar da dahil olmak üzere fakat bununla sınırlı olmamak kaydıyla su hasarları, anormal çevre koşullarının neden olduğu hasarlar.

- Aküler ve lambalar dahil olmak üzere sarf malzemeleri.
- Çizikler ve olası renk değişiklikleri de dahil olmak üzere, cihazın normal kullanımını etkilemeyen, fonksiyonel olmayan parçalar ve dekoratif parçalar.
- Yabancı nesnelere veya maddelere ve filtrelerin temizlenmesinden veya kilidinin açılmasından, tahliye sistemlerinden veya sabun çekmecelerinden kaynaklanan kaza ile oluşan hasarlar.
- Şu parçalardaki hasarlar: Seramik cam, aksesuarlar, tabak takımı ve çatal-bıçak sepetleri, besleme ve tahliye boruları, contalar, lambalar ve lamba kapakları, ekranlar, düğmeler, çerçeveler ve çerçeve parçaları. Bu hasarların üretim hatalarından kaynaklandığının ispatlanamaması halinde.
- Bir teknisyenin ziyareti sırasında hata bulunamayan durumlar.
- Tayin edilen servis sağlayıcılarımız ve/veya yetkili servis sözleşmesi yaptığımız ortağımız tarafından yapılmayan veya orijinal parçaların kullanılmadığı onarım işlemleri.
- Hatalı veya teknik özelliklere uygun olmayan kurulumun sebep olduğu tamirler.
- Cihazın ev dışındaki ortamlarda kullanılması, ör. profesyonel kullanım.
- Nakliyeden kaynaklanan hasarlar. Müşteri ürünü kendi evine veya başka bir adrese taşırsa IKEA, nakliye sırasında oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir. Bununla birlikte IKEA, ürünü müşterinin teslimat adresine teslim ederse bu durumda teslimat sırasında meydana gelebilecek ürün hasarı bu garanti kapsamında olacaktır.
- IKEA cihazının ilk kurulum ücreti. Bununla birlikte IKEA servis sağlayıcısı veya yetkili servis ortağı, cihazı bu garanti koşulları kapsamında onarır veya değiştirirse servis sağlayıcı veya yetkili servis ortağı, onarılan cihazı yeniden kuracak ya da gerekirse yenisini kuracaktır.

Bu kısıtlama, cihazı başka bir AB ülkesinin teknik güvenlik tanımlamalarına uyarlamak üzere orijinal parçalarımız kullanılarak kalifiye bir uzman tarafından gerçekleştirilen hatasız çalışmalar için geçerli değildir.

Ülke kanunları nasıl işler

IKEA garantisi, size yerel talepleri kapsayan veya aşan belirli yasal haklar sunar. Ancak, bu şartlar hiçbir şekilde yerel kanunlarda tanımlanan müşteri haklarını sınırlandırmaz.

Geçerlilik alanı

Bir AB üyesi ülkede satın alınan ve başka bir AB üyesi ülkeye götürülen cihazlar için, servisler yeni ülkedeki garanti koşulları çerçevesinde sağlanacaktır. Servisleri garanti çerçevesinde gerçekleştirme zorunluluğu sadece cihaz aşağıda belirtilen şartlarla uyumluysa ve bunlara uygun şekilde kurulmuşsa geçerlidir:

- garanti talebinin yapıldığı ülkenin teknik şartnamesi;
- montaj Talimatları ve Kullanıcı Kılavuzu Güvenlik Bilgileri.

IKEA cihazları için özel Satış Sonrası Servis:

Lütfen şu hususlarda IKEA Satış Sonrası Servis ile iletişime geçmekten çekinmeyin:

bu garanti altında bir servis talebinde bulunmak; IKEA cihazının, özel IKEA mutfak mobilyalarına montajı hakkında açıklama istemek. Servis, şu konularla ilgili açıklama sağlamayacaktır:

genel IKEA mutfak kurulumu; yetkili bir servis mühendisi tarafından yapılması gerektiğinden dolayı elektrik (makine fiş ve kablo olmadan gelirse), su ve gaz bağlantısı.

IKEA cihazının kullanım kılavuzu içeriği ve özellikleri hakkında açıklama istemek.

Size en iyi yardımı sağladığımızdan emin olmak için bizimle iletişime geçmeden önce lütfen bu kitapçığın Montaj Talimatları ve/veya Kullanım Kılavuzu bölümünü dikkatle okuyun.

Yedek parçaların bulunabilirliği

Aşağıdaki parçalar, bu modelin üretimi durdurulduktan sonra 7 yıl boyunca temin edilebilecektir: motor; sirkülasyon ve tahliye pompası; ısı pompaları (ayrı ayrı veya birleştirilmiş) dahil ısıtıcılar ve ısıtma elemanları, tüm hortumlar, valfler, filtreler ve su tutucular dahil borular ve ilgili ekipman, kapak tertibatlarıyla (ayrı ayrı veya birleştirilmiş) ilgili yapısal ve iç parçalar; baskılı devre kartları; elektronik ekranlar; basınç anahtarları; termostatlar ve sensörler; sıfırlama yazılımı dahil yazılım ve ürün yazılımı.

Aşağıdaki parçalar, bu modelin üretimi durdurulduktan sonra 10 yıl boyunca temin edilebilecektir: kapak menteşesi ve contaları, diğer contalar, püskürtme kolları, tahliye filtreleri, iç raflar ve sepetler ve kapaklar gibi plastik çevre birimleri.

Yedek parça siparişi için lütfen IKEA Satış Sonrası Hizmetler ile iletişime geçin.

Servisimize ihtiyaç duyduğunuzda bize nasıl ulaşabilirsiniz



IKEA tarafından atanan irtibat kişilerinin ve ilgili ulusal telefon numaralarının tam listesi için lütfen bu kılavuzun son sayfasına bakın.

i Size daha hızlı hizmet verebilmek için bu kılavuzun sonunda listelenen özel telefon numaralarını kullanmanızı öneririz. Daima yardıma ihtiyacınız olan ilgili cihazın kitapçığında listelenen numaralara bakın. Bizi aramadan önce yardımımıza ihtiyaç duyduğunuz cihazın IKEA ürün numarasını (8 haneli kod) ve Seri Numarasını (anma değerleri plakasında bulunan 8 haneli kod) hazır bulundurmanız gereklidir.

i **SATIŞ MAKBUZUNU SAKLAYIN!** Bu sizin satın alma işleminizin kanıtıdır ve garantinin uygulanması için gereklidir. Makbuzun, satın aldığınız her cihazın IKEA ürün adını ve numarasını (8 haneli kod) bilgisini de ihtiva ettiğini unutmayın.

Daha fazla yardım istiyor musunuz?

Cihazınızın satış sonrasıyla ilgili olmayan tüm ilave sorular için lütfen en yakın IKEA mağazası çağrı merkezimizle temasa geçin. Bizimle temasa geçmeden önce cihazınızın belgelerini tam olarak okumanızı öneririz.

Информация за безопасност

Преди инсталиране и употреба на уреда прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност за наранявания на хора или повреди на уреда в резултат от неправилна инсталация или употреба. Винаги съхранявайте инструкциите на сигурно и достъпно място за справка.

Безопасност на деца и уязвими лица

- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или такива без опит и познания, само когато са под наблюдение или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин, и ако разбират свързаните с него опасности.
- Деца на възраст от 3 до 8 години и лица с тежки и комплексни увреждания трябва да стоят настрана от уреда, освен ако не са под непрекъснато наблюдение.
- Дръжте децата на възраст под 3 години далеч от уреда, освен ако не са под непрекъснато наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Дръжте препаратите далеч от деца.
- Дръжте децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратата е отворена.
- Децата не трябва да почистват и обслужват уреда, ако не са под наблюдение.
- Дръжте всички опаковки далеч от деца и ги изхвърляйте по подходящ начин.

Обща безопасност

- Уредът е предназначен за домашна употреба и други подобни приложения, като например:
 - в селскостопански постройки; в кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други типове служебни помещения;
 - за ползване от клиенти в хотели, мотели, бази за нощувка и закуска, както и в други типове жилищна среда.
- Не променяйте спецификациите на този уред.
- Работното налягане на водата (минимално и максимално) трябва да бъде между 0,4 (0,04) и 10 (1,0) bar (MPa).
- Спазвайте максималната настройка от 13 места.
- Когато поставяте уреда, внимавайте да не затиснете или повредите захранващия кабел.
- Ако захранващият кабел бъде повреден, трябва да бъде сменен от производителя, негов упълномощен сервизен център или друго лице с подобна квалификация, за да се избегнат евентуални рискове.
- Не закривайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или в конструкцията за вграждане.
- Поставяйте приборите в кошницата за прибори с острите краища надолу или върху поставката за прибори в хоризонтално положение с острите краища надолу.
- Не оставяйте уреда без надзор, когато вратата е отворена, за да не стъпи случайно някой върху нея.
- Преди да започнете работи по поддръжка, изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- При почистване на уреда не използвайте водна струя и/или пара под високо налягане.
- Ако уредът има вентилационни отвори в основата, те не трябва да бъдат покрити например с килим.
- Уредът трябва да бъде свързан към водопровода с доставения нов комплект маркучи. Не използвайте повторно стари комплекти маркучи.

Разрешена употреба

- ⚠ Не използвайте уреда на открито.
- ⚠ Не изваждайте съдовете от уреда, докато програмата не завърши. По съдовете може да остане малко количество препарат.
- ⚠ Не поставяйте предмети и не прилагайте натиск върху вратата на уреда, когато е отворена.

- ⚠ Не поставяйте запалими материали или предмети, напоени със запалими материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- ⚠ Не пийте водата от уреда и не използвайте за игра.
- ⚠ Уредът може да изпусне гореща пара, ако отворите вратата, докато програмата се изпълнява.

Инструкции за безопасност

Монтаж

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уредът може да се инсталира само от квалифицирани лица.
- Отстранете всички опаковки и транспортните болтове.
- Не инсталирайте и не използвайте повреден уред.
- Не инсталирайте и не използвайте уреда при температура под 0°C.
- Следвайте предоставените с уреда инструкции за инсталиране.
- Уредът е тежък, затова винаги внимавайте, когато го премествате. Винаги използвайте защитни ръкавици и затворени обувки.
- Инсталирайте уреда под или до стабилни конструкции.

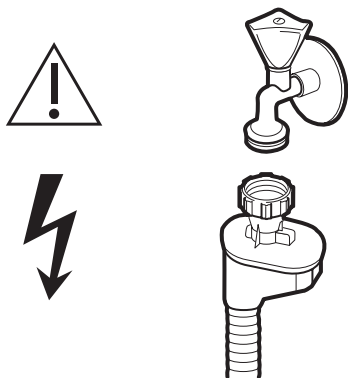
Електрическо свързване

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от пожар и токов удар.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Когато поставяте уреда, внимавайте да не затиснете или повредите охранващия кабел.
- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте разклонители и удължаващи кабели.

- ⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При никакви обстоятелства не режете, не премахвайте и не изолирайте от веригата извода за заземяване.
- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на информационната табелка на уреда съответстват на тези на електрическата инсталация.
- Винаги използвайте правилно инсталиран, устойчив на удар контакт.
- Пазете електрическите компоненти от повреда (напр. щепсел, охранващ кабел). Ако е необходима смяна на някой от електрическите компоненти, потърсете упълномощен сервизен център.
- Включете щепсела в контакта, когато уредът вече е инсталиран. Осигурете достъп до щепсела след приключване на инсталацията.
- Не дърпайте охранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.
- Този уред е в съответствие с директивите на ЕИО.
- Само за Великобритания и Ирландия: Този уред е оборудван с щепсел за охранване 13 А. Ако е необходимо да смените предпазителя на щепсела, използвайте само предпазител за 13 А ASTA (BS 1362).

Свързване към водопровода

- Внимавайте да не повредите маркучите за вода.
- Преди да свържете към нови тръби или тръби, които не са използвани дълго време, които са били ремонтирани или в които са монтирани нови устройства (водомери и др.), оставете водата да тече известно време, докато стане чиста и бистра.
- Проверете за видими течове по време на и след първото пускане на уреда.
- Маркучът за входяща вода има предпазен клапан и обвивка с вътрешен захранващ кабел.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасно напрежение.

- Ако маркучът за подаване на вода е повреден, веднага спрете крана за вода и изключете щепсела от контакта. Ако е необходима смяна на маркуча за подаване на вода, потърсете упълномощен сервизен център.

Употреба

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от нараняване, изгаряне, токов удар или пожар.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте уреда, преди да го инсталирате в конструкцията за вграждане. Уредът трябва да бъде изключен от захранването, преди да бъдат извършени инсталационните работи, тъй като съществува опасност от токов удар.

- Не сядайте и не стъпвайте върху отворената врата.
- Препаратите за съдомиялни машини са опасни. Спазвайте инструкциите за безопасност на опаковката на препаратата.
- Използвайте само препарати за миене и препарати за изплакване, предназначени за автоматични съдомиялни машини.
- Никога не използвайте в съдомиялната машина сапун, препарат за пране или препарат за ръчно миене на съдове.
- Не пийте водата от уреда и не използвайте за игра.
- Препаратите за съдомиялни машини са корозивни! Съхранявайте препаратите за съдомиялна машина на място, недостъпно за деца.
- Не изваждайте съдовете от уреда, докато програмата не завърши. По съдовете може да остане малко количество препарат.
- Уредът може да изпусне гореща пара, ако отворите вратата, докато програмата се изпълнява.
- Не поставяйте запалими материали или предмети, напоени със запалими материали, в уреда, в близост до него или върху него.

Обслужване

- За ремонт на уреда се свържете с упълномощен сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди да започнете операции по поддръжка, проверете дали уредът е изключен и щепселът е изваден от контакта. За да избегнете риска от нараняване, използвайте защитни ръкавици (риск от порязване) и защитни обувки (риск от контузия); уредът трябва да бъде повдиган и преместван от двама души (с цел намаляване на товара); никога не използвайте парочистачка за почистване на уреда (риск от токов удар). Ремонтите,

извършени от неквалифицирани и неупълномощени от производителя лица, могат да породят риск за здравето и безопасността, за които производителят не носи отговорност. Дефектите или повредите в резултат от ремонт или поддръжка, извършени от неквалифицирани лица, не се покриват от гаранцията, условията по която са описани в документа, доставен заедно с уреда.

Депониране

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от нараняване или от задушаване.
- Изключете уреда от електрическата инсталация.
 - Отрежете хранващия кабел и го изхвърлете.
 - Свалете вратата на уреда, за да не могат деца и домашни любимци да се затворят вътре в него.

Забележка:

За свързване на уреда към водопровод за питейна вода трябва да използвате защитно устройство за предотвратяване на замърсяването на питейната вода при обратен поток (съгласно DIN EN 1717) и да спазвате изискванията за предотвратяване на замърсяването на водата (съгласно немските критерии за оценка на материалите, които влизат в контакт с питейната вода (КТW-BWGL)). Продуктът трябва да бъде конструиран така, че да предотвратява чрез сифон обратно връщане на непитейна вода във водопровода за питейна вода IEC/EN 61770. Препоръчваме инсталацията, включително свързването към водопровода и електрическата мрежа, и ремонта да се извършват от квалифициран техник.


Грижи за околната среда

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ


⚠ Препаратите за съдомиялни машини са опасни. Спазвайте инструкциите за безопасност на опаковката на препарата.

⚠ Изключете уреда от електрическата инсталация. Отрежете хранващия кабел близо до уреда и го изхвърлете. Отстранете устройството за затваряне на вратата на уреда, за да не могат деца и домашни любимци да се затворят вътре в него.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ

Рециклирайте материалите, отбелязани със символа . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклиране.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ДОМАКИНСКИ УРЕДИ

Този уред е произведен от материали, които подлежат на рециклиране или повторна употреба. Забранено е да се изхвърлят уреди, обозначени със символа , заедно с битовите отпадъци.

Върнете уреда на местния търговец на дребно или в пункт за събиране на отпадъци съгласно местното законодателство, или се свържете с компетентните общински органи, за да получите повече информация.

С цел опазване на ресурсите е необходимо излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване, части или материали да бъдат използвани повторно или рециклирани съгласно европейска Директива 2012/19/ЕС относно излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване.

Някои материали и вещества в излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване могат да окажат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве. Този продукт не съдържа опасни вещества по смисъла на европейска Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и нейните изменения; но може да съдържа вещества, пораждащи сериозно безпокойство (SVHC) съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH).

ОБСЛУЖВАНЕ И РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

⚠ За ремонт на уреда се свържете с

упълномощен сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части. Имайте предвид, че ако ремонтирате продукта сами или ако ремонтът бъде извършен непрофесионално, съществува риск за безопасността и гаранцията може да бъде анулирана.

Следните резервни части ще бъдат налични за период от 7 години след прекратяване на производството на този модел: двигател, помпа за циркулация и помпа за източване; нагреватели и нагревателни елементи, включително термпомпи; тръби и свързаното с тях оборудване, включително всички маркучи, клапани, филтри и уплътнения; структурни и вътрешни части на вратите; печатни платки; електронни дисплеи; превключватели за налягане; термостати и сензори; софтуер и фърмуер, включително софтуер за нулиране. Имайте предвид, че някои от тези резервни части са предлагат само в квалифицираните сервиси, както и че не всички резервни части са подходящи за всички модели.

Следните резервни части ще бъдат налични за период от 10 години след прекратяване на производството на този модел: панти и уплътнения на вратите, филтри за източване, вътрешни поставки и пластмасови аксесоари, като кошници и капаци.

СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ

При миене на чиниите в съдомиялна машина съгласно инструкциите в ръководството за употреба обикновено се изразходва по-малко вода и електроенергия, отколкото при миене на ръка. Зареждайте съдомиялната машина до пълния капацитет, за да пестите вода и енергия. За най-добри резултати при миене подреждайте съдовете и приборите в кошниците, както е указано в ръководството за употреба, и не претоварвайте кошниците.

Не изплаквайте съдовете предварително. Това увеличава разхода на вода и електроенергия. Когато е необходимо, избирайте програма с предварително измиване. Премахвайте по-големите хранителни остатъци от чиниите и изпразвайте купите и чашите, преди да ги поставите в уреда. Накисвайте или изстъргвайте леко от съдовете остатъците от загоряла храна, преди да ги измиете в уреда.

Уверете се, че съдовете и приборите не се допират един до друг в кошницата и не са покрити от други съдове. Само тогава водата може да достигне в пълна степен до тях и да ги измие.

Изберете програмата в зависимост от типа съдове и степента на замърсяване. Програмата ECO осигурява най-ефективен разход на вода и електроенергия.

Гаранция от IKEA

Докога е валидна гаранцията на IKEA?

Настоящата гаранция е валидна за срок от пет (5) години, считано от датата на първоначалната покупка на уреда в IKEA. За доказателство за покупката се изисква оригиналната касова бележка. Ако уредът бъде ремонтиран, докато е в гаранция, това няма да удължи гаранционния срок.

Кои уреди LAGAN не се покриват от 5-годишната гаранция на IKEA?

Уреди LAGAN, закупени от IKEA преди 1 май 2026 г., се покриват от 2-годишната гаранция, считано от първоначалната дата на покупката.

Кой извършва ремонта?

Обслужването се осигурява от доставчик на сервизно обслужване на IKEA чрез собствени сервиси или сервизна мрежа от упълномощени партньори.

Какво покрива тази гаранция?

Гаранцията покрива повреди на уреда, които са причинени от неизправна конструкция или дефект на материала считано от датата на закупуване от IKEA. Тази гаранция важи само за уреди за домашна употреба. Изключенията са посочени в раздел „Какво не покрива тази гаранция?“ В рамките на гаранционния период се покриват разходите за отстраняване на повредата, напр. ремонт, резервни части, труд и пътуване, при условие че уредът е достъпен за ремонт без специални разходи. При тези условия се прилагат указанията на ЕС (Директива 99/44/ЕО) и съответните местни разпоредби. Сменените части стават собственост на IKEA.

Какво прави ИКЕА за отстраняване на проблема?

Определен от ИКЕА доставчик на сервизно обслужване инспектира продукта и решава по свое усмотрение дали гаранцията покрива съответния дефект. Ако счете, че дефектът се покрива от гаранцията, тогава доставчикът на сервизно обслужване на ИКЕА или негов упълномощен сервизен партньор чрез свой собствен сервиз и по своя преценка извършва ремонт на дефектния продукт или го сменя със същия или сравним с него продукт.

Какво не покрива тази гаранция?

- Нормалното износване и изхабяване.
- Умишлени повреди или повреди поради небрежност; повреди, причинени от неспазване на инструкциите за експлоатация, неправилен монтаж или свързване към неподходящо напрежение; повреди, причинени от химични или електрохимични реакции, ръжда; повреди от корозия или вода, включително, но не само, повреди, причинени от прекомерно количество варовик в подаваната вода, повреди; причинени от необичайни условия на околната среда.
- Консумативи, включително батерии и лампи.
- Нефункционални и декоративни части, които не влияят на обичайната употреба на уреда, включително надрасквания и възможни разлики в цвета.
- Случайни повреди, причинени от чужди предмети или вещества, както и почистване или отпушване на филтри, дренажни системи или контейнери за сапун.
- Повреди по следните части: стъклокерамични части, аксесоари, кошници за съдове и прибори, захранвачи и дрениращи тръби, уплътнения, лампи и капаци за лампи, екрани, ключове, корпуси и части от тях. Освен когато може да се докаже, че тези щети са причинени от производствени дефекти.
- Случаи, в които при посещение на техник не е била открита повреда.
- Ремонти, които не са извършени от нашите доставчици на сервизни услуги и/или упълномощен сервиз с договор за партньор или когато не са използвани оригинални части.
- Ремонти, наложени поради монтаж, който не е извършен правилно или съгласно спецификациите.
- Употреба на уреда извън домашната среда, т.е. професионална употреба.

- Повреди при транспортиране. Ако клиентът транспортира сам продукта до дома си или до друг адрес, ИКЕА не носи отговорност за повреди, причинени по време на транспортиране. Въпреки това, ако продуктът се доставя от ИКЕА до адреса на клиента, тогава повредите, причинени по време на доставката се покриват от тази гаранция.
- Разходите за извършването на първоначалния монтаж на уреда ИКЕА. Въпреки това, ако уредът се ремонтира или сменя от доставчик на сервизни услуги на ИКЕА или негов упълномощен сервизен партньор съгласно условията на тази гаранция, доставчикът на сервизни услуги или неговият упълномощен сервизен партньор ще инсталира повторно ремонтирания уред или новия уред, ако е необходимо.

Това ограничение не се прилага при коректна работа, извършена от квалифициран специалист с наши оригинални части с цел привеждане на уреда в съответствие с изискванията за техническа безопасност в друга държава на ЕС.

Как се прилага законодателството на страната

Гаранцията на ИКЕА Ви дава конкретни законови права, които покриват или надвишават местните изисквания. Но тези условия не ограничават по никакъв начин потребителските права, предвидени в местното законодателство.

Сфера на действие

За уреди, които са закупени в държава от ЕС и са транспортирани в друга държава от ЕС, услугите се предоставят в рамките на гаранционните условия, обичайни за новата държава. Задължение за извършване на ремонт в рамките на гаранцията съществува единствено, ако уредът отговаря на и е монтиран в съответствие с:

- техническите спецификации на държавата, в която е предявен иск по гаранцията;
- инструкциите за монтаж и информацията за безопасност в Ръководството за употреба.

Следпродажбени сервизи за уреди на IKEA:

Не се колебайте да се свържете със следпродажбен сервиз на IKEA:

за да предявите иск за ремонт по тази гаранция; за да поискате разяснения относно монтажа на уреда IKEA в специалните кухненски шкафове на IKEA.

Сервизът не предоставя разяснения относно:

цялостния монтаж на кухня IKEA; свързване към електрическа инсталация (ако уредът се доставя без щепсел и кабел), към водопровод и газопровод, тъй като това следва да бъде извършено от упълномощен сервизен техник.

За да поискате разяснения относно съдържанието на ръководството за употреба и спецификациите на уреда IKEA.

За да можем да Ви предоставим възможно най-добро съдействие, прочетете внимателно Инструкциите за монтаж и/или Ръководството за употреба в тази книжка, преди да се свържете с нас.

Наличност на резервни части

Следните части ще бъдат налични за период от 7 години след прекратяване на производството на този модел: двигател, помпа за циркулация и помпа за източване; нагреватели и нагревателни елементи, включително термпомпи (отделно или в комплект); тръби и свързаното с тях оборудване, включително всички маркучи, клапани, филтри и уплътнения; структурни и вътрешни части на вратите (отделно или в комплект); печатни платки; електронни дисплеи; превключватели за налягане; термостати и сензори; софтуер и фърмуер, включително софтуер за нулиране.

Следните части ще бъдат налични за период от 10 години след прекратяване на производството на този модел: панти и уплътнения на вратите, филтри за източване, вътрешни поставки и пластмасови аксесоари, като кошници и капаци.

За поръчка на резервни части се свържете със следпродажбен сервиз на IKEA.

Как да се свържете с нас, ако имате нужда от наш сервиз

Вижте последната страница на това ръководство за пълния списък на определените от IKEA контакти и телефонните номера за съответните държави.

i За да можем да Ви обслужим по-бързо, препоръчваме да използвате съответните телефонни номера, посочени в края на това ръководство. Винаги използвайте телефонните номера, посочени в книжката на съответния уред, за който търсите помощ. Преди да ни се обадите, пригответе номера на артикула на IKEA (8-цифрен код) и серийния номер (8-цифрен код, който можете да намерите на информационната табелка на уреда), за който търсите помощ.

i **ЗАПАЗЕТЕ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА!** Тя е вашето доказателство за покупка и се изисква, за да важи гаранцията. Имайте предвид, че на касовата бележка също е указано името и номера на артикула на IKEA (8-цифрен код) за всеки закупен уред.

Имате ли нужда от допълнителна помощ?

Ако имате допълнителни въпроси, които не са свързани със следпродажбеното обслужване на уреда, свържете се с кол центъра на най-близкия магазин IKEA. Препоръчваме Ви да прочетете внимателно документите към уреда, преди да се свържете с нас.

Informații privind siguranța

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru vătămări sau daune produse ca urmare a instalării sau utilizării incorecte. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest dispozitiv poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a dispozitivului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități foarte extinse și complexe sunt ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în mod continuu.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti departe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați continuu.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa acestuia este deschisă.
- Copiii nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea aparatului fără supraveghere.
- Păstrați toate ambalajele departe de copii și eliminați-le în mod corespunzător.

Siguranța generală

- Acest aparat este destinat utilizării în medii domestice și alte locuri similare precum:
 - Case de țară, bucătării pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - De către clienți în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte tipuri de unități de cazare.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Presiunea apei utilizate (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0,4 (0,04) / 10 (1,0) bari (MPa).
- Respectați numărul maxim de 13 seturi de veselă.
- Când poziționați acest aparat, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins între alte obiecte sau deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare a suferit deteriorări, este necesară înlocuirea sa de către producător, de către centrul de asistență tehnică autorizat sau de către persoane de competență echivalentă pentru a se evita pericolele.
- Mențineți libere fantele de ventilație de pe carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- Puneți tacâmurile în coșurile pentru tacâmuri cu capetele ascuțite îndreptate în jos sau puneți-le în sertarul pentru tacâmuri în poziție orizontală cu muchiile ascuțite îndreptate în jos.
- Nu lăsați aparatul cu ușa deschisă nesupravegheat pentru a evita să călcați accidental pe aceasta.
- Înainte de a efectua orice operație de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Dacă aparatul prezintă la bază orificii de ventilare, acestea nu trebuie acoperite, de ex. cu un covor.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.

Utilizare permisă

- ⚠ Nu utilizați aparatul în aer liber.
- ⚠ Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Poate rămâne puțin detergent pe vase.
- ⚠ Nu depozitați articole și nu aplicați presiune pe ușa deschisă a aparatului.
- ⚠ Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici așezate alături sau deasupra acestuia.
- ⚠ Nu beți și nu vă jucați cu apa din aparat.
- ⚠ Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul desfășurării unui program.

Instrucțiuni de siguranță

Instalarea

⚠ **AVERTIZARE!** Doar o persoană calificată poate instala acest aparat.

- Scoateți toate ambalajele și șuruburile de tranzit.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați și nu îl utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0 °C.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă atunci când mutați aparatul deoarece este greu. Utilizați întotdeauna mănuși de siguranță și încălțăminte inclusă.
- Asigurați-vă că aparatul este instalat sub structuri sigure și adiacent acestora.

Conectarea electrică

⚠ **AVERTIZARE!** Risc de incendiu și de electrocutare.

⚠ **AVERTIZARE!** Când poziționați acest aparat, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins între alte obiecte sau deteriorat.

⚠ **AVERTIZARE!** Nu folosiți adaptoare cu prize multiple și cabluri prelungitoare.

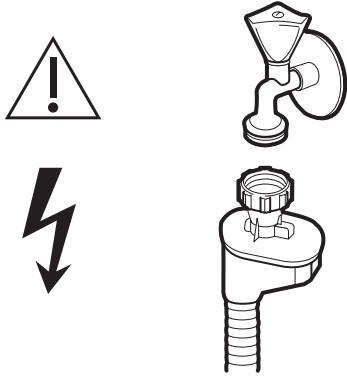
⚠ **AVERTIZARE!** În niciun caz nu tăiați, îndepărtați sau nu ocoliți legătura de împământare

- Aparatul trebuie să fie împământat.
- Asigurați-vă că parametrii de pe placa de evaluare sunt compatibili cu indicațiile electrice ale sursei de alimentare a rețelei.
- Folosiți întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora componentele electrice (de ex. ștecărul, cablul de alimentare electrică). Contactați centrul de service autorizat pentru a schimba componentele electrice.
- Introduceți ștecărul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați-vă că priza poate fi accesată după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecăr.
- Acest dispozitiv este în conformitate cu Directivele CEE.
- Numai Marea Britanie și Irlanda: Acest aparat este echipat cu o priză de alimentare de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362).

Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.

- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Furtunul de alimentare cu apă este prevăzut cu o supapă de siguranță și o teacă cu un cablu de alimentare interior.



⚠ **AVERTIZARE!** Tensiune periculoasă.

- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, închideți imediat robinetul de apă și deconectați ștecherul din priză. Pentru a înlocui furtunul de alimentare cu apă, contactați Centrul de service autorizat.

Utilizarea

⚠ **AVERTIZARE!** Risc de rănire, arsuri, electrocutare sau incendiu.

- ⚠ **AVERTIZARE!** Nu utilizați aparatul înainte de a-l instala în structura încorporată. Aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare înaintea oricărei operațiuni de instalare – risc de electrocutare.
- Nu vă așezați și nu vă urcați pe ușa deschisă.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Utilizați numai detergent și agent de clătire recomandat pentru utilizarea la o mașină de spălat vase automată.
- Nu folosiți niciodată săpun, detergent pentru rufe sau detergent pentru spălarea mâinilor în mașina de spălat vase.
- Nu beți și nu vă jucați cu apa din aparat.

- Detergentul pentru mașina de spălat vase este coroziv! Nu lăsați detergentul pentru mașina de spălat vase la îndemâna copiilor.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Poate rămâne puțin detergent pe vase.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul desfășurării unui program.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici așezate alături sau deasupra acestuia.

Reparații

- Pentru a repara aparatul, contactați un Centru de service autorizat.
- Folosiți numai piese de schimb originale.

⚠ **AVERTIZARE!** Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la alimentarea electrică, înainte de efectuarea oricărei operațiuni de întreținere. Pentru a evita pericolul de vătămare corporală, utilizați mănuși de protecție (pericol de laceratii) și pantofi de protecție (pericol de contuzii); aveți grijă ca aparatul să fie manipulat de două persoane (reduceți sarcina); nu utilizați niciodată echipament de curățare cu abur (pericol de electrocutare). Reparațiile neprofesioniste neautorizate de către producător ar putea constitui un pericol pentru sănătate și siguranță, pentru care producătorul nu poate fi tras la răspundere. Nicio defecțiune sau deteriorare cauzată prin reparații neprofesioniste de întreținere nu va fi acoperită de garanție, ai cărei termeni sunt evidențiați în documentul primit odată cu unitatea.

Eliminarea

- ⚠ **AVERTIZARE!** Risc de rănire sau de sufocare.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.

- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.


Observație:


Când vă conectați la apa potabilă, asigurați-vă că conectați aparatul utilizând un dispozitiv de siguranță împotriva contaminării apei potabile prin backflow (conform DIN EN 1717)

și îndepliniți cerințele de poluare a apei (în conformitate cu KTW-BWGL). Produsul trebuie să fie construit astfel încât să prevină refluxul apei nepotabile în rețeaua de apă, în conformitate cu IEC/EN 61770. Vă recomandăm ca instalarea, inclusiv alimentarea cu apă și conexiunile electrice, precum și reparațiile să fie efectuate de un tehnician calificat.


Informații privind mediul înconjurător

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA


 Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.

 Deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Tăiați cablul electric al aparatului și eliminați-l. Scoateți ușa pentru a preveni închiderea accidentală a copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE

Reciclați materialele cu simbolul . Puneți ambalajul în recipiente relevante pentru a-l recicla.


ELIMINAREA APARATELOR DE UZ CASNIC

Acest aparat este fabricat din materiale reciclabile sau reutilizabile. Se interzice eliminarea aparatelor marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Returnați articolul comerciantului cu amănuntul local în conformitate cu legislația locală, predați-l unui punct de colectare sau contactați autoritățile municipale competente pentru a afla mai multe informații.

Pentru a conserva resursele, asigurați-vă că echipamentele, piesele sau materialele electrice și electronice scoase din uz sunt reutilizate sau reciclate în conformitate cu Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice 2012/19/UE.

Anumite materiale și substanțe din anumite EEE aruncate au un impact negativ asupra mediului și sănătății umane. Acest produs nu conține substanțe periculoase, astfel cum se specifică în Directiva UE privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice 2011/65/UE și modificările sale; cu toate acestea, poate conține substanțe care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) în conformitate cu Regulamentul REACH CE nr. 1907/2006.

SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

 Pentru a repara aparatul, contactați un centru de service autorizat. Folosiți numai piese de schimb originale. Vă rugăm să rețineți că repararea de către dvs. sau persoane necalificate poate avea consecințe sub aspectul siguranței și ar putea avea ca efect anularea garanției.

Următoarele piese vor fi disponibile timp de 7 ani după încetarea producției acestui model: motor; pompă de circulație și de evacuare; încălzitoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, conducte și echipamente aferente, inclusiv toate furtunurile, supape, filtre și dispozitive Aquastop, piese interioare și structurale legate de ansambluri de uși, plăci cu circuite imprimare, afișaje electronice, presostate, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software pentru resetare. Vă rugăm să rețineți că unele dintre aceste piese de schimb sunt disponibile numai reparatorilor profesioniști și că nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.

Următoarele piese vor fi disponibile timp de 10 ani după încetarea producției acestui model: balamaua și garniturile ușilor, alte garnituri, brațe stropitoare, filtre de scurgere, rafturi interioare și periferice din plastic, cum ar fi coșurile și capacele.

SFATURI PRIVIND ECONOMISIREA ENERGIEI

Spălarea vaselor în mașina de spălat vase conform instrucțiunilor din manualul de utilizare de obicei consumă mai puțină apă și energie decât spălarea vaselor manual. Încărcați mașina de spălat vase la capacitate maximă pentru a economisi apă și energie. Pentru cele mai bune rezultate la curățare, aranjați articolele în coșuri conform instrucțiunilor din manualul de utilizare și nu supraîncărcați coșurile.

Nu preclătiți manual vasele. Crește consumul de apă și energie. Când este necesar, selectați un program cu o etapă de prespălare. Îndepărtați reziduurile mari de alimente de pe vase și goliți paharele și ceștile înainte de a le introduce în aparat. Înmuiați sau frecăți ușor vasele de gătit de ai căror pereți sunt lipite resturi alimentare, înainte de a le spăla în aparat.

Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe celălalt. Abia atunci apa poate ajunge complet la vase și le poate spăla.

Selectați un program în funcție de tipul de încărcătură și de gradul de murdărie. ECO oferă cea mai eficientă utilizare a consumului de apă și energie.

Garanție IKEA

Cât timp este valabilă garanția IKEA?

Această garanție este valabilă pentru cinci (5) ani de la data inițială a achiziției aparatului dumneavoastră de la IKEA. Bonul inițial de cumpărare este necesar ca dovadă a cumpărării. Dacă se efectuează reparații în timpul garanției, acest lucru nu va extinde perioada de garanție pentru aparat.

Ce aparate LAGAN nu sunt acoperite de garanția IKEA de 5 ani?

Aparatele LAGAN achiziționate de la IKEA înainte de 1 mai 2026 sunt acoperite de o garanție de 2 ani, începând de la data inițială a achiziției.

Cine va furniza asistență?

Furnizorul de servicii IKEA va furniza serviciul prin propriile operațiuni de service sau prin rețeaua de parteneri autorizați.

Ce anume acoperă această garanție?

Această garanție acoperă defecțiunile aparatului, care au fost cauzate de defecte din fabricație sau de defecțiuni ale materialului, apărute de la data cumpărării de la IKEA. Această garanție se aplică numai pentru uzul casnic. Excepțiile sunt specificate sub titlul „Ce anume nu este acoperit de această garanție?” În timpul perioadei de garanție, costurile pentru remedierea defecțiunilor, de ex. reparații, piese, manoperă și deplasare, vor fi acoperite, cu condiția ca aparatul să fie accesibil pentru reparații fără cheltuieli speciale. În aceste condiții se aplică orientările UE (Nr.99/44/CE) și reglementările locale respective. Piesele înlocuite devin proprietatea firmei IKEA.

Ce va face IKEA pentru a remedia problema?

Furnizorul de servicii desemnat de IKEA va examina produsul și va decide, la discreția sa, dacă acesta este acoperit de această garanție. Dacă este considerat acoperit, furnizorul de servicii IKEA sau partenerul său de service autorizat prin propriile operațiuni de service, va repara produsul defect sau îl va înlocui cu același produs sau cu un produs comparabil.

Ce anume nu este acoperit de această garanție?

- Uzura normală.
- Deteriorările deliberate sau din neglijență, deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de funcționare, instalarea incorectă sau conectarea la o sursă de curent necorespunzătoare, deteriorările cauzate de reacții chimice sau electrochimice, deteriorările provocate de rugină, coroziune sau apă, și inclusiv, dar nu limitat la acestea, deteriorările cauzate de conținutul excesiv de calcar din apa de alimentare, deteriorările cauzate de condițiile de mediu anormale.
- Piese consumabile, inclusiv bateriile și becurile.
- Piese nefuncționale și decorative, care nu afectează utilizarea normală a aparatului, inclusiv zgârieturile și posibilele diferențe de culoare.
- Deteriorările accidentale cauzate de obiecte sau substanțe străine și de curățarea sau desfundarea filtrelor, a sistemelor de evacuare sau a sertarelor pentru detergent.
- Deteriorarea următoarelor piese: vitroceramică, accesorii, coșurile de vase și de tacâmuri, țevile de alimentare și de evacuare, garnituri de etanșare, becuri și capace de becuri, ecrane, butoane, carcase și piese ale carcaselor. În afară de cazul în care se poate demonstra că aceste deteriorări se datorează defectelor de fabricație.
- Cazuri în care nu a putut fi găsită nicio defecțiune în timpul vizitei unui tehnician.
- Reparațiile care nu au fost executate de furnizorii de asistență desemnați de noi și/sau de un partener contractual autorizat pentru asistență, sau pentru care s-au folosit piese de schimb neoriginale.
- Reparațiile cauzate de o instalare defectuoasă sau care nu este conformă cu specificațiile.
- Utilizarea aparatului în mediu non-casnic, de ex. utilizarea profesională.
- Deteriorarea datorată transportului. În cazul în care un client transportă produsul la domiciliu sau la altă adresă, IKEA nu este răspunzătoare pentru eventualele daune care pot apărea în timpul transportului. Cu toate acestea, dacă IKEA livrează produsul la adresa de livrare a clientului, atunci deteriorarea produsului care apare în timpul acestei livrări va fi acoperită de această garanție.

- Costurile pentru efectuarea instalării inițiale a aparatului IKEA. Cu toate acestea, dacă un furnizor de servicii IKEA sau partenerul său de service autorizat repară sau înlocuiește aparatul în condițiile acestei garanții, furnizorul de servicii sau partenerul său autorizat va reinstala aparatul reparat sau va instala dispozitivul de înlocuire, dacă este necesar.

Această restricție nu se aplică muncii fără defecte efectuate de un specialist calificat care utilizează piesele noastre originale pentru a adapta aparatul la specificațiile tehnice de siguranță ale unei alte țări din UE.

Cum se aplică legea din țara de utilizare

Garanția IKEA vă oferă drepturi legale specifice, care acoperă sau depășesc cerințele locale. În orice caz, aceste condiții nu limitează în niciun mod drepturile consumatorilor, prevăzute de legislația locală.

Zona de validitate

Pentru aparatele care sunt cumpărate într-o țară a UE și sunt duse în altă țară a UE, asistența va fi furnizată în cadrul condițiilor de garanție normale în noua țară. Obligația de a asigura asistența în cadrul garanției există doar dacă aparatul respectă și este instalat în conformitate cu:

- specificațiile tehnice din țara în care se solicită cererea de garanție;
- instrucțiunile de Asamblare și Informațiile privind siguranța din Manualul de utilizare.

Serviciul post-vânzare dedicat pentru aparatele IKEA:

Vă rugăm să nu ezitați să contactați Serviciul post vânzări IKEA pentru:

efecuați o solicitare de servicii în baza acestei garanții; cere clarificări cu privire la instalarea aparatului IKEA în mobilierul de bucătărie IKEA dedicat. Serviciul nu va oferi clarificări legate de:

instalarea generală a bucătăriei IKEA; conexiunile la electricitate (dacă aparatul este livrat fără priză și cablu), la apă și la gaz, deoarece acestea trebuie executate de un tehnician autorizat.

Cere clarificări cu privire la conținutul manualului de utilizare și specificațiile aparatului IKEA.

Pentru a vă asigura că vă oferim cea mai bună asistență, vă rugăm să citiți cu atenție Instrucțiunile de asamblare și/sau secțiunea Manualul de utilizare a acestei broșuri înainte de a ne contacta.

Disponibilitatea pieselor de schimb

Următoarele piese vor fi disponibile timp de 7 ani după încetarea producției acestui model: motor; pompa de circulație și de evacuare; încălzitoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură (separat sau incluse în pachet); conducte și echipamente aferente, inclusiv toate furtunurile, supape, filtre și dispozitive Aquastop; piese interioare și structurale legate de ansambluri de uși (separat sau incluse în pachet); plăci cu circuite imprimate; afișaje electronice; presostate; termostate și senzori; software și firmware, inclusiv software pentru resetare.

Următoarele piese vor fi disponibile timp de 10 ani după încetarea producției acestui model: balamaua și garniturile ușilor, alte garnituri, brațe de pulverizare, filtre de scurgere, rafturi interioare și periferice din plastic, cum ar fi coșurile și capacele.

Pentru a comanda piesele de schimb, vă rugăm să contactați serviciul postvânzare al IKEA.

Cum ne puteți contacta dacă aveți nevoie de asistența noastră



Consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă a contactelor desemnate de IKEA și a numerelor de telefon naționale relative.

i Pentru a vă oferi un serviciu mai rapid, vă recomandăm să folosiți numerele de telefon specifice enumerate la sfârșitul acestui manual. Consultați întotdeauna numerele enumerate în broșura aparatului specific Aveți nevoie de asistență pentru. Înainte de a ne suna, asigurați-vă că trebuie să înmânați numărul de articol IKEA (cod de 8 cifre) și numărul de serie (cod de 8 cifre care poate fi găsit pe plăcuța de identificare) pentru aparatul de care aveți nevoie de asistența noastră.

i **PĂSTRAȚI BONUL DE CUMPĂRARE!** Este dovada dvs. de cumpărare și este necesar pentru aplicarea garanției. Rețineți că bonul raportează, de asemenea, numele și numărul articolului IKEA (cod de 8 cifre) pentru fiecare dintre aparatele achiziționate.

Ai nevoie de ajutor suplimentar?

Pentru orice întrebări suplimentare care nu au legătură cu After Sales a aparatelor dumneavoastră, vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru telefonic al magazinului IKEA. Vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului înainte de a ne contacta.

Biztonsági tudnivalók

A készülék üzembe helyezése és használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat. A gyártó a helytelen telepítésből vagy használatból eredő sérülésekért vagy anyagi károkért semmiféle felelősséget nem vállal. A használati útmutatót mindig tartsa biztonságos és könnyen elérhető helyen.

Gyermekek és sérülékeny személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális sérüléssel rendelkező személyek vagy a megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha egy másik személy felügyeli őket, vagy ha el lettek látva a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokkal, és megértették a használattal járó veszélyeket.
- 3 és 8 év közötti gyerekek, valamint súlyos és összetett fogyatékkal élő személyek nem, vagy csak folyamatos felügyelet mellett használhatják.
- 3 évesnél fiatalabb gyerekek csak folyamatos felügyelettel használhatják a készüléket.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel.
- A mosogatószereket tartsa gyerekek elől elzárva.
- Gyermekeket és háziállatokat ne engedjen a készülék közelébe, ha az ajtaja nyitva van.
- Gyerekek csak felügyelettel végezhetik a készülék tisztítását és felhasználói karbantartását.
- A csomagolóanyagokat tartsa a gyerekektől távol és gondoskodjon a megfelelő hulladékkezelésükről.

Általános biztonság

- Ez a készülék háztartási célra, illetve ahhoz hasonló körülmények között használható, pl.:
 - farmok, munkahelyi konyhák üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben;
 - hotel- és motelszobák, szállások és más lakókörnyezetek vendégei által;
- Ne módosítsa a készülék jellemzőit.
- Az üzemi víznyomásnak (minimum és maximum) 0,4 bar (0,04 MPa) és 10 bar (1,0 MPa) között kell lennie.
- Vegye figyelembe, hogy a készülékben legfeljebb 13 hely van.
- A készülék felállításakor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.
- Ha a tápkábel sérült, a kockázat elkerülése érdekében ki kell cserélni a gyártóval, a hivatalos szervizével, vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel.
- A berendezés burkolatán vagy beépített szerkezetében lévő szellőzőnyílások mindig legyenek akadálymentesek.
- Az evőeszközöket a hegyükkel lefelé helyezze az evőeszközkosárba, illetve vízszintesen, az élükkel lefelé helyezze az evőeszközpolcra.
- A nyitott ajtajú készüléket ne hagyja felügyelet nélkül, mert a lenyitott ajtóra véletlenül rá lehet lépni.
- A karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és a hálózati kábelét húzza ki a hálózati csatlakozóból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízugarat, illetve gőzt.
- Ha a készülék alján szellőzőnyílások vannak, akkor ezeket nem szabad eltakarni (pl. szőnyeggel).
- A készüléket a mellékelt új tömlőkészlettel kell a vízellátásra csatlakoztatni. A régi tömlőket nem szabad újra felhasználni.

A teljes verzió letöltéséhez keresse fel a www.ikea.com weboldalt

Rendeltetésszerű használat

⚠ Ne használja kültéren a készüléket.

⚠ Az edényeket csak akkor vegye ki a mosogatógépből, ha a program befejeződött. Az edényeken mosogatószer-maradványok maradhatnak.

⚠ A készülék nyitott ajtajára ne helyezzen tárgyakat, illetve ne alkalmazzon rá nyomást.

⚠ Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyagtól nedves tárgyat a készülékbe, a készülékre, vagy annak közelébe.

⚠ A készülékben lévő vizet ne igya meg, illetve ne játsszon vele.

⚠ Ha a program futása közben kinyitja az ajtót, akkor forró gőz juthat ki a készülékből.

Biztonsági előírások

Üzembe helyezés

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A készüléket csak képzett szerelő állíthatja fel.

- Távolítson el minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart.
- Ha a készülék sérült, ne helyezze üzembe és ne használja.
- A készüléket ne telepítse és ne használja olyan helyen, ahol a hőmérséklet alacsonyabb, mint 0 °C.
- Kövesse a készülékkel szállított útmutató utasításait.
- A készüléket mindig óvatosan mozgassa, mert nehéz. Mindig viseljen védőkesztyűt és zárt cipőt.
- A készüléket csak biztonságosan rögzített szerkezetek alá, vagy mellé telepítse.

Elektromos csatlakoztatás

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Tűz és áramütés veszélye.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A készülék felállításakor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használjon elosztót és hosszabbítót.

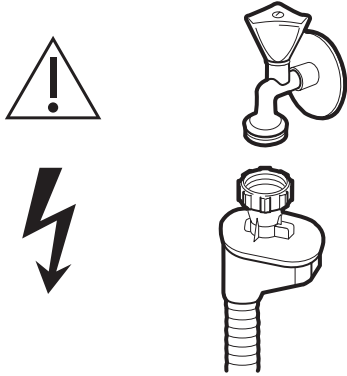
⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A földelőérintkezőt semmilyen körülmények között se vágja le, távolítsa el, vagy hidalja át

- A készüléket földelni kell.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati tápellátás paraméterei megfeleljenek a készülék adattábláján feltüntetett értékeknek.
- Mindig használjon megfelelően felszerelt, érintésvédett konnektort.
- Ügyeljen rá, hogy az elektromos alkatrészek (hálózati csatlakozó, hálózati kábel) ne sérüljenek meg. Az elektromos alkatrészek módosításával kapcsolatban forduljon a hivatalos szakszervizhez.
- A hálózati csatlakozót csak a telepítés végeztével dugja be a konnektorba. Gondoskodjon róla, hogy a konnektor a telepítést követően is hozzáférhető legyen.
- A készülék áramtalanításakor ne a hálózati kábelt húzza. Mindig a hálózati csatlakozót húzza.
- Ez a készülék megfelel az E.E.C. irányelveknek.
- Csak az Egyesült Királyság és Írország: A készülék hálózati csatlakozója 13 A-es. Ha a hálózati csatlakozó biztosítóját cserélni kell, akkor csak 13 A-es ASTA (BS 1362) biztosítékot használjon.

A víz csatlakoztatása

- Ne rongálja meg a víztömlőket.
- Új, sokáig nem használt, javított, vagy új szerelvényekkel (vízóra stb.) ellátott csövekre csatlakozás előtt addig hagyja folyni a vizet, amíg az tiszta és szennyeződésmentes lesz.

- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy van-e látható vízszivárgás.
- A vízbemeneti tömlőn biztonsági szelep van, valamint egy köpeny, amelyben a hálózati kábel található.



⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Veszélyes feszültség.

- Ha a vízbevezető tömlő megsérül, azonnal zárja el a vízcsapot és húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból. A vízbevezető tömlő cseréjével kapcsolatban forduljon a hivatalos szakszervizhez.

Használat

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Sérülés, égés, áramütés és tűz veszélye.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** A beépítés előtt ne használja a készüléket. Minden szerelési művelet előtt csatlakoztassa le a készüléket a hálózati feszültségről - áramütés veszélye.

- Ne üljön vagy álljon a nyitott ajtóra.
- Az edénymosogató szerek veszélyesek. Tartsa be a mosogatószerek csomagolásán található biztonsági előírásokat.
- Csak az automata mosogatógépekhez ajánlott mosogató- és öblítőszeret használja.
- A mosogatógépben ne használjon szappant, mosógépbe való mosószert, vagy kézmosószert.
- A készülékben lévő vizet ne igya meg, illetve ne játsszon vele.
- A mosogatószer korróziót okoz! A mosogatószert tartsa gyerekek elől elzárva.

- Az edényeket csak akkor vegye ki a mosogatógépéből, ha a program befejeződött. Az edényeken mosogatószer-maradványok maradhatnak.
- Ha a program futása közben kinyitja az ajtót, akkor forró gőz juthat ki a készülékből.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyagtól nedves tárgyat a készülékbe, a készülékre, vagy annak közelébe.

Szerviz

- A készülék javításával kapcsolatban keresse meg a hivatalos szakszervizt.
- Csak eredeti cserealkatrészt használjon.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Mielőtt bármilyen karbantartást végez a készüléken, ellenőrizze, hogy az ki van-e kapcsolva, és le van-e választva a tápfeszültségről. A személyi sérülés elkerülése érdekében használjon védőkesztyűt (sebesülésveszély) és biztonsági lábbelit (zúzódásveszély). A készüléket mindig két személy emelje (a súly csökkentése érdekében). Soha ne használjon gőztisztító berendezést (áramütés veszélye). A gyártó által nem engedélyezett, nem szakszerű javítások egészségügyi és biztonsági veszélyekkel járnak, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget. A nem szakszerű javítások vagy karbantartás által okozott károsodásokra és sérülésekre a jótállás nem terjed ki. A jótállás feltételeit a készülékhez adott dokumentum tartalmazza.

Hulladékkezelés

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Sérülés- vagy fulladásveszély.


- Húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból.
- Vágja le és tegye a hulladékba a hálózati kábelt.
- Vegye le az ajtót, hogy a készülék ne záródhasson rá gyermekekre vagy állatokra.


Megjegyzés:

Ha ivóvízhálózatra csatlakoztatja, használjon a DIN EN 1717 szabvány szerinti biztonsági eszközt, amely megakadályozza, hogy a készülék szennyezett vizet juttasson vissza a hálózatba, így biztosítva a vízszennyezésre vonatkozó követelmények teljesülését


(a KTW-BWGL szerint). A terméknek meg kell akadályoznia a nem iható víz visszajutását az ivóvízhálózatba az IEC/EN 61770 szerint. Javasoljuk, hogy a készülék csatlakoztatását a víz- és elektromos hálózathoz, valamint javítását egy képzett szakember végezze.

Környezetvédelmi megfontolások**BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK**


 Az edénymosogató szerek veszélyesek. Tartsa be a mosogatószerek csomagolásán található biztonsági előírásokat.

 Húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból. A készülékhez közeli helyen vágja le a hálózati kábelt, és tegye a megfelelő hulladékgyűjtőbe. Vegye le az ajtót, hogy a készülék ne záródhasson rá gyermekekre vagy állatokra.

CSOMAGOLÓANYAGOK HULLADÉKKEZELÉSE

A  szimbólummal jelölt anyagok hulladékkezelése. A csomagolást a megfelelő szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.


HÁZTARTÁSI KÉSZÜLÉKEK HULLADÉKKEZELÉSE

A készüléket újrafeldolgozható vagy újrahasznosítható anyagokból gyártották. A  jelzéssel ellátott készülékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Ezeket a helyi előírásoknak megfelelően adja le a helyi forgalmazónál vagy gyűjtőhelyen, vagy a további lehetőségekről érdeklődjön a helyi hatóságoknál.

A természeti erőforrások védelme érdekében gondoskodjon az elektromos és elektronikus eszközök 2012/19/EU irányelv (elektromos és elektronikus eszközök hulladékkezelése) szerinti hulladékkezeléséről.

Egyes elektromos és elektronikus hulladékok alapanyagai vagy összetevői negatív hatással lehetnek a környezetre vagy az emberi egészségre. A termék nem tartalmaz a bizonyos veszélyes anyagok elektromos és elektronikus eszközökben való használatának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvben és kiegészítéseiben meghatározott veszélyes anyagokat, azonban tartalmazhat az EK 1907/2006 számú REACH rendeletében meghatározott, különös aggodalomra okot adó (SVHC) anyagokat.

SZERVIZ ÉS CSEREALKATRÉSZEK

 A készülék javításával kapcsolatban keresse meg a hivatalos szakszervizt. Csak eredeti cserealkatrészt használjon. Kérjük, ne feledje, hogy a felhasználó

által javítás vagy a szakszerűtlen javítás biztonsági kockázattal jár, és érvénytelenítheti a jótállást.

A modell gyártásának megszüntetése után a következő alkatrészek még 7 évig rendelkezésre állnak: motor; keringtető és leeresztő szivattyú, fűtőegység és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyút; csővezeték és a kapcsolódó elemek, beleértve minden tömlőt, szelepet, szűrőt és vízlezárót; az ajtószerelvény szerkezeti és belső alkatrészei; nyomtatott áramköri lapok; elektronikus kijelzők; nyomáskapcsolók; termosztátok és érzékelők; szoftver és firmware, beleértve a visszaállító szoftvert is. Ezen alkatrészek némelyike csak professzionális szerelők számára lesz elérhető, és nem minden alkatrész vonatkozik minden modellre.

A modell gyártásának megszüntetése után a következő alkatrészek még 10 évig rendelkezésre állnak: ajtó forgópántja és tömítése, egyéb tömítések, szűrőkarok, leeresztő szűrők, belső polcok és műanyag elemek, pl. kosarak és fedelek.

ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK

Az edények mosogatógépben, a használati útmutató előírásainak megfelelően végzett mosogatása kevesebb vizet és energiát fogyaszt, mint a kézi mosogatás. A víz- és energiatakarékosság érdekében a mosogatógépet teljesen töltsen meg edényekkel. A legjobb eredményt úgy éri el, ha a mosogatónivalót a használati útmutatónak megfelelően helyezi a kosarakba, és nem tölti túl a kosarakat.

Kézzel ne mosogassa el előre az edényeket. Ellenkező esetben növekszik a víz- és energiafogyasztás. Szükség esetén válasszon előmosogatást is tartalmazó programot. Az edényekről, bögrékből és poharakból távolítsa el a nagyobb ételmaradékokat, mielőtt a készülékbe tenné őket. Ha az edényeken enyhén rájuk sült élelmiszer van, a készülékbe helyezés előtt rövid ideig áztassa őket.

Ügyeljen arra, hogy az edények ne érjenek egymáshoz, és ne fedjék el egymást. A víz csak ekkor tudja teljesen elérni és elmosogatni az edényeket.

Válassza az edények típusának és szennyezettségének megfelelő programot. Az ECO program biztosítja a víz és az energia leghatékonyabb felhasználását.

IKEA jótállás

Meddig érvényes az IKEA jótállás?

Ez a jótállás a készülék IKEA-ban történő megvásárlásának napjától számított öt (5) évig érvényes. A vásárlás bizonyítékeként az eredeti bizonylat szolgál. A jótállás alapján végzett munka nem hosszabbítja meg a készülék jótállási időszakát.

Mely LAGAN készülékek nem tartoznak az IKEA 5 éves garanciája alá?

Az IKEA-tól 2026. május 1. előtt vásárolt LAGAN készülékekre 2 éves garancia vonatkozik, amely az vásárlás eredeti dátumától kezdődik.

Ki végzi majd a szervizelést?

A szervizt az IKEA szervizszolgáltatója nyújtja a saját szervizeiben, vagy a hivatalos szervizpartnerek hálózatán keresztül.

Mire vonatkozik a jótállás?

A jótállás az IKEA áruházban történt vásárlás dátumától kezdve vonatkozik a készülék azon hibáira, amelyeket a hibás gyártás vagy anyaghiba okoz. A jótállás csak háztartási célú használat esetén érvényes. A kivételek a „Mire nem terjed ki a jótállás?” szakaszban találhatóak. A jótállási időszak alatt a jótállás kiterjed a hiba megszüntetésével kapcsolatban felmerülő költségekre (pl. javítás, alkatrészek, munka és utazás), feltéve, ha javítás céljából speciális kiadások nélkül hozzáférhető a készülék. Ezekre a feltételekre az EU irányvonalak (Nr.99/44/EC) és a vonatkozó helyi szabályozások érvényesek. A kicserélt alkatrészek az IKEA tulajdonába kerülnek.

Mit tesz az IKEA a probléma megszüntetése érdekében?

Az IKEA kijelölt szervizszolgáltatója megvizsgálja a terméket, és saját hatáskörben eldönti, hogy vonatkozik-e rá ez a jótállás. Ha a jótállás vonatkozik rá, akkor az IKEA szervizszolgáltatója vagy hivatalos szervizpartnere saját döntése alapján vagy megjavítja a hibás terméket, vagy ugyanolyan, illetve hasonló termékre cseréli ki.

Mire nem terjed ki a jótállás?

- Normál kopás és elhasználódás.
- Szándékosságból vagy hanyagságból eredő károsodás, a használati útmutató be nem tartása, a helytelen üzembe helyezés vagy a nem megfelelő feszültségre kapcsolás miatti károsodás, a kémiai vagy elektrokémiai reakció miatti károsodás, a rozsda, korrózió vagy víz miatti károsodás, beleértve - korlátozás nélkül - a vezetékes víz túlzott kalciumtartalma miatti károsodást is, valamint a normálistól eltérő környezeti viszonyok miatti károsodás.

- Az elhasználandó alkatrészek, így az elemek és izzók.
- A készülék normál használatát nem befolyásoló funkció nélküli és díszítő elemek, beleértve a karcok és az esetleges színeltéréseket is.
- Az idegen tárgyak vagy anyagok miatti, valamint a szűrők, lefolyórendszerek vagy szappanadagolók tisztítása vagy eltömődésének megszüntetése miatti véletlen károsodás.
- Az alábbi alkatrészek károsodása: kerámiaüveg, tartozékok, cserépedény- és evőeszközkosarak, bevezető és elvezető csövek, tömítések, izzók és izzóburkolatok, védőrácsok, gombok, készülékházak és készülékházrészek. Hacsak ezekről a károsodásokról nem bizonyítható be, hogy gyártási hibák okozták őket.
- Amikor a szerelő a helyszínen nem talál hibát.
- Azon javítások, amelyeket nem a mi szolgáltatónk és/vagy valamilyen hivatalos szerződéses szervizpartner végzett, vagy amelyek során nem eredeti alkatrészeket használtak.
- Azon javítások, amelyek a hibás vagy nem a specifikáció szerint végzett üzembe helyezés miatt szükségesek.
- A készülék nem háztartási célú használata, tehát például professzionális használat esetén.
- Szállítási sérülések. Ha a terméket a vásárló szállítja haza vagy más címre, akkor az IKEA a szállítás közben keletkezett sérülésekért semmilyen felelősséget nem vállal. Ha azonban az IKEA szállítja a terméket a vásárló által megadott szállítási címre, akkor a szállítás közben bekövetkezett sérülésekre ez a jótállás vonatkozik.
- A készülék IKEA általi első beüzemelésének költsége. Ha azonban a jótállás keretében az IKEA szervizszolgáltatója vagy hivatalos szervizpartnere javítja meg vagy cseréli ki a készüléket, akkor szükség esetén a szervizszolgáltató vagy hivatalos szervizpartnere telepíti újra a megjavított vagy kicserélt terméket.

Ez a korlátozás nem vonatkozik a minősített szakember által, az eredeti alkatrészeink használatával végzett, hibamentes munkára, ami a készülék más EU-ország műszaki biztonsági előírásaihoz való illesztése érdekében történt.

Az adott ország törvényeinek hatálya

Az IKEA jótállás speciális jogosultságokat biztosít az Ön számára, amelyek megfelelnek a helyi követelményeknek, vagy túl is mutatnak azokon. Ezek a feltételek azonban semmilyen módon nem korlátozhatják a helyi törvényi előírásokban leírt vásárlói jogokat.

Területi érvényesség

A valamelyik EU tagállamban vásárolt és aztán egy másik EU tagállamba átvitt készülékek esetén a szervizelés az új országban érvényes jótállási feltételek keretén belül történik. A jótálláson belüli szervizelési kötelezettség csak akkor áll fenn, ha a készülék és a beüzemelése megfelel a következőknek:

- azon ország műszaki specifikációjának, ahol a jótállási igény felmerül;
- az Összeszerelési utasításnak és a Felhasználói kézikönyv Biztonsági információinak.

Az IKEA készülékeire vonatkozó speciális értékesítés utáni szolgáltatás:

Kérjük, a következő esetekben lépjen kapcsolatba az IKEA értékesítés utáni szolgáltatásával:

tegye meg a jótállási szervizkérést; kérje a megadott IKEA konyhabútor telepítésével kapcsolatos tanácsokat. A szerviz a következőkkel kapcsolatban nem nyújt tájékoztatást:

általános IKEA konyhai telepítés; az elektromos csatlakoztatást (ha a készülék kábel és csatlakozó nélkül érkezik), vízcsatlakoztatást és gázcsatlakoztatást erre felhatalmazott szervizszakembernek kell végeznie.

a használati útmutató tartalmával vagy az IKEA készülék műszaki adataival kapcsolatos kérdés.

Annak érdekében, hogy a legjobb szolgáltatást nyújthassuk Önnek, kérjük, hogy mielőtt kapcsolatba lépne velünk, gondosan olvassa el a szerelési útmutatót és/vagy a használati útmutató vonatkozó részét.

Tartalék alkatrészek rendelkezésre állása

A modell gyártásának megszüntetése után a következő alkatrészek még 7 évig rendelkezésre állnak: motor; keringtető és leeresztő szivattyú, fűtőegység és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyút (külön vagy csomagban); csővezeték és a kapcsolódó elemek, beleértve minden tömlőt, szelepet, szűrőt és vízlezárót; az ajtószerelvénny szerkezeti és belső alkatrészei (külön vagy csomagban); nyomtatott áramköri lapok; elektronikus kijelzők; nyomáskapcsolók; termosztátok és érzékelők; szoftver és firmware, beleértve a visszaállító szoftvert is.

A modell gyártásának megszüntetése után a következő alkatrészek még 10 évig rendelkezésre állnak: ajtó forgópántja és tömítése, egyéb tömítések, szűrőkarok, leeresztő szűrők, belső polcok és műanyag elemek, pl. kosarak és fedelek.

A tartalék alkatrészek megrendelésével kapcsolatban forduljon az IKEA értékesítés utáni szolgáltatásához.

Elérhetőségeink, ha szervizre van szüksége



A kézikönyv utolsó oldalán országonként megtalálja az IKEA elérhetőségeinek és telefonszámainak teljes listáját.

i A gyorsabb kiszolgálás érdekében javasoljuk, hogy a kézikönyv végén felsorolt telefonszámokat használja. Mindig hivatkozzon annak a készüléknek a számaira, amellyel kapcsolatban segítségre van szüksége. Mielőtt hívna minket, készítse elő annak a készüléknek az IKEA cikkszámát (8-jegyű kód) és a sorozatszámát (a típustáblán található 8-számjegyű kód), amellyel kapcsolatban segítségre van szüksége.

i **ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI BIZONYLATOT!** Ez bizonyítja a vásárlást, és ez kell a jótállás érvényesítéséhez is. A vásárlási bizonylat tartalmazza minden megvásárolt IKEA-termék nevét és cikkszámát (8-számjegyű kód).

Ezen túlmenő segítségre van szüksége?

Az Ön készülékének értékesítés utáni támogatásához nem tartozó további kérdéseivel forduljon a legközelebbi IKEA áruház call centeréhez. Javasoljuk, hogy a hívás előtt alaposan olvassa el a készülék dokumentációját.

Country	Phone Number	Call Fee	Opening Time (Mon-Fri)
Deutschland	08007242420	Kostenlos	8am - 5pm
France	0805543333	Gratuit	8.30 am – 7.00 pm (lun-ven) 8.30 am – 1.00 pm (sam)
Italia	800130373	Gratuito	9am-6pm
España	900822398	Gratis	9am-6pm
Ελλάδα	0080044146128 (+30)21 6860020	Χωρίς χρέωση	9am-6pm
България	0 700 10 218	Безплатно	9.00 – 18.00 ч. (пон. - пет.)
Nederland	Local(within NL): 050-7111267 International: +31 507111267	Gratis	Ma-Vr 8-20, Za 9-20
Sverige	0775700500	Kostnadsfritt	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Österreich	0800909626	Kostenlos	9am-5pm
België	080080159	Gratis	9am-5pm
Belgique		Gratuit	9am-5pm
Luxembourg		Gratuit	9am-5pm
Danmark	70 15 09 09	Gratis	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Norge	80031407	Gratis	9.00 am – 4.00 pm
Polska	800012088	Bezpłatne	9am-5pm
Portugal	800210151	Gratuita	9am-6pm
Česká republika	800050717	Zdarma	9am-5pm
Suomi	0800302588	Maksuton	9.00 am – 4.00 pm
Magyarország	0680984517	Ingyenes	9am-5pm
Россия	88005510448	Бесплатно	9am-6pm
Slovensko	0800160812	Bezpłatne	9.00 – 18.00 (pondelok – piatok)
Latvija	80000037	Bezmaksas	9.00 – 18.00 (P – Pk)
Eesti	8000044841	Tasuta	9.00 – 18.00 (E–R)
Lietuva	880030167	Nemokamai	9.00 – 18.00 (Pr–Pn)
United Kingdom	08009175827	free	9am till 5pm
Ireland		free	9am till 5pm
Schweiz	0800110344	Kostenlos	8am - 5pm
Suisse		Gratuit	8am - 5pm
Svizzera		Gratuito	8am - 5pm
Србија	IKEA.com	Besplatno	
Ísland	IKEA.com	Ókeypis	
România	IKEA.com	Gratuit	
Hrvatska	IKEA.com	Ne naplaćuje se	
Slovenija	IKEA.com	Brezplačno	
Tenerife	IKEA.com	Gratis	

